

# أقرب لكم أقرب لمستقبلنا

التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة 2021



# حول هذا التقرير

يسعدنا أن نضع بين أيديكم التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لبنك البحرين الوطني لعام 2021. منذ عام 2019 قدمنا تقارير تحتوي على معلومات غير مالية مهمة حول عملياتنا، مما يساعد على دعم الشفافية وتقديم تغطية شاملة لموضوعات حيوية في مجال الاستدامة. ونحن ندرك رغبة الكثير من الأطراف ذات الصلة في الحصول على معلومات متكاملة وموحدة حول الأداء، بحيث تربط مخاطر الاستدامة مع الأنشطة التجارية الأساسية التقليدية. نحن مستمرون في رحلتنا نحو الاستدامة، كما أننا حريصون على تطوير منهجنا هذا وفق أفضل المعايير العالمية وأفضل الممارسات.

## نطاق وحدود التقرير

يحتوي هذا التقرير المالي السنوي وتقرير الاستدامة لمجموعة بنك البحرين الوطني على معلومات مالية للفترة الممتدة من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2021 (ما لم يذكر خلاف ذلك). فيما يغطي باقي التقرير أعمال بنك البحرين الوطني لنفس الفترة.

ويسلط التقرير الضوء على هدفنا في دمج الاستدامة ضمن جوهر أعمالنا. كما نوفر لمحة عامة عن أدائنا الذي تم هيكلته حول إطار عمل الاستدامة، والمسائل الجوهرية المتعلقة به والتي تهتم الأطراف ذات الصلة. وقد تم تحديد جميع هذه الجوانب من خلال تقييم رسمي للجوهرية، من أجل إعداد محتوى هذا التقرير.

وفي إطار التزامنا بالشفافية وأفضل الممارسات العالمية في إعداد التقارير، تم إعداد هذا التقرير وفق معايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير - GRI - الخيار الأساسي. كما أنه يتوافق مع جميع مبادئ هذه المبادرة. ويمكن الإطلاع على فهرس محتوى معايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير في الملحق رقم 1.

## الآراء والتعليقات

إننا في بنك البحرين الوطني، نحرص دائماً على تلقي واستقبال الآراء بالاستفادة منها ونسعى من خلال ذلك العمل على تطوير التقارير التي نقوم بإصدارها. الرجاء عدم التردد في التواصل معنا من خلال أي من القنوات التالية:

• البريد الإلكتروني: [ir@nbbonline.com](mailto:ir@nbbonline.com)

• هاتف: +973 1722 8800

• لينكد إن: <https://www.linkedin.com/company/nationalbankofbahrain>

• إنستغرام، تويتر، فيسبوك: @NBBOnline

• يوتيوب: <https://www.Youtube.com/use/nationalbankofbahrain>

الشخص الذي يظهر على الغلاف هم موظفو بنك البحرين الوطني، منيرة محمود من قسم الاستراتيجية ومحمد عادل من قسم تكنولوجيا المعلومات



امسح كود QR للإطلاع على التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لعام 2021

- 1- قم بتنزيل تطبيق رمز الكود QR من متجر التطبيقات
  - 2- ابحث عن رمز الكود QR وامسحها ضوئياً لعرض المحتوى التفاعلي
- تتوفر النسخة العربية والإنجليزية للتقرير السنوي بصيغة PDF. لتحميل النسخ، يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR Code)



مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي



تم طباعة هذا التقرير باستخدام ورق Sappi Magno، حيث أن جميع الألياف المستخدمة هي من مصادر مستدامة وخاضعة للرقابة، معتمدة من قبل FSC® و PEFC®، وهي قابلة للتدوير بشكل كامل.

# المحتويات

## 85 حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

86	حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي
100	تقرير المكافآت
102	إطار الإستقطاع أو الاسترجاع
105	الامتثال
106	التدقيق الداخلي
106	إدارة المخاطر

## 111 البيانات المالية

112	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
115	بيان المركز المالي الموحد
116	بيان الربح أو الخسارة الموحد
117	بيان الدخل الشامل الموحد
118	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
119	بيان التدفقات النقدية الموحد
120	إيضاحات حول البيانات المالية
154	الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال
168	محضر اجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية

## الملحق 1 - فهرس 178 محتوى المبادرة العالمية للتقارير

## 188 بيان ضمان مستقل

## 04 48 كيف نصنع الفارق

48	استعراض الوضع المالي
50	النمو الاقتصادي والأثر الكلي
50	التمويل المسؤول
52	تقديم القيمة لعملائنا
53	الخدمات المصرفية للأفراد
55	الخدمات المصرفية الرقمية
58	تقديم قيمة للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
61	توفير القيمة لعملاء الخدمات الاستثمارية للشركات والمؤسسات
62	حماية وتعزيز القيمة للشركات التي تواجه ضائقة: إعادة هيكلة التمويلات المالية
63	الخبزينة وأسواق رأس المال وإدارة الثروات
64	علاقات العملاء
65	تقديم قيمة لكوادرنا العاملة
67	ثقافة الشركة وأخلاقياتها
68	التنوع والشمول
70	حماية موظفينا
71	التدريب والتعليم
74	التطوع
75	الدعم المالي للمجتمع
76	الثقافة المالية
76	علاقات الموردين
76	حماية وتعزيز قيمة الموارد الطبيعية
77	إدارة أثرنا البيئي
83	تمكين العميل من النشاط البيئي

## 05

## 06

## 03

## 04

05	نبذة
06	حقائق وأرقام حول البنك
08	الهيكل التنظيمي
10	المستثمرون في الموارد البشرية
12	الجوائز والإنجازات
14	تأثير الأطراف ذات الصلة

## 17

18	موجز البيانات المالية
20	أعضاء مجلس الإدارة
22	نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة
24	نظرة رئيس مجلس الإدارة
28	الإدارة التنفيذية
30	نبذة عن الإدارة التنفيذية
32	تقرير الرئيس التنفيذي
36	نظرة عامة
37	الاستحواد على بنك البحرين الإسلامي
38	الاستدامة

## من نحن

## استراتيجيتنا وتوقعاتنا

## 01

## 02



إن التعافي السريع لاقتصادنا الوطني بالتعاون مع القطاع الخاص يأتي في مقدمة أولويات العمل المقبلة، وذلك من خلال تبني الحلول والمبادرات المتوافقة مع متطلبات الظروف السائدة ولضمان عودة المعدلات الإيجابية للتنمية الوطنية وفق تطلعات رؤية البحرين الاقتصادية 2030.

حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين المفدى



سنواصل المضي قدماً نحو بناء اقتصاد حر قائم على الانفتاح يشتمل على السياسات والتشريعات الداعمة لنمو الاقتصاد، مع الحفاظ على الحقوق الأساسية، وأمن شعبنا. إن معاملة اقتصادنا وكأته بحاجة للحماية من المنافسة وقوى السوق إنما هو أمر بعيد تماماً عن إطلاق إمكانياته الكاملة، وإذكاء روح التنافس والابتكار والمرونة والنمو.“

صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد رئيس الوزراء بمملكة البحرين

# أقرب لكم أقرب لمستقبلنا

موظفو بنك البحرين الوطني (من اليمين): إبراهيم العلوي من المالية ونوف الساعاتي من الشؤون القانونية وأحمد السيد من إدارة الممتلكات والمشتريات والشؤون الإدارية.

## نبذة

على مدى أكثر من 64 عاماً، ساهم بنك البحرين الوطني في دعم اقتصاد مملكة البحرين وتعزيز مكانة القطاع المصرفي فيها. اليوم يقدم البنك خدماته من خلال شبكة فروع الممتدة في ثلاث دول – البحرين والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة – انطلاقاً من وعد علامته التجارية، «أقرب لكم».

وفي ظل اندماجه الراسخ في نسيج المجتمع المحلي، فإننا نؤمن بأن بنك البحرين الوطني يعتبر مساهماً إيجابياً في المجتمع مع توجهنا الذي يركز على خدمة العملاء كأهم دوافع العمل على الابتكار والإبداع، وعلى تعزيز الوضع المالي للمملكة كمركز للتكنولوجيا المالية. هذا بالإضافة إلى أن أعمال البنك التي تضم نطاقاً واسعاً من الخدمات للأفراد والشركات، تلبى احتياجات العملاء بكفاءة وفعالية وسلاسة.

ومع التزامنا الكامل بالاستدامة، فإننا نأتي دائماً في الصدارة فيما يتعلق بالممارسات البيئية والاجتماعية والتجارية وحوكمة الشركات، حيث نحرص على دمجها في صميم أعمالنا وأنشطتنا، من أجل تحقيق الهدف المعلن: إثراء حياة الأجيال. كما نضع على عاتقنا مسؤولية طرح المبادرات ودعم الاستثمار المجتمعي، وتوفير الخدمات المصرفية المبتكرة، وتحقيق النمو الاقتصادي، لنعمل على تعزيز مكانتنا الرائدة في القطاع المالي وتقديم الدعم لمختلف القطاعات الأخرى في جميع أنحاء المملكة.

تأسس بنك البحرين الوطني في عام 1957 كأول مصرف وطني مملوك لمساهمين محليين، وهو مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي.

يعتمد البنك استراتيجية مدروسة وقوية تتيح له تحقيق عائدات مجزية على الاستثمار.

### رؤيتنا

إثراء حياة الأجيال

### رسالتنا

نتواصل معكم دائماً لنستوعب احتياجاتكم ونساعدكم في تقديم ما تحتاجون إليه في الوقت والطريقة التي تناسبكم.

### وعدنا لكم

أن نكون أقرب لكم

### قيمتنا



الفخر  
نعمل من القلب



الاحترام  
نتواصل باحترام



العمل الجماعي  
نتعاون لننجح



المسؤولية  
نتحمل المسؤولية ونحتضنها



الأخلاقيات  
نفعل الصواب دائماً



الشفافية  
نتبع الشفافية بلا تردد

## حقائق وأرقام حول البنك

تأسس في  
**1957**

أول بنك  
مملوك  
لمساهمين  
محليين.



المقر الرئيسي  
**البحرين**

فروعنا في الخارج:  
أبو ظبي (الإمارات العربية  
المتحدة)، الرياض (المملكة  
العربية السعودية)

### خدماتنا المصرفية:

الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية  
الرقمية، وإدارة الحسابات الاستراتيجية، والخدمات  
المصرفية للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة  
والمتوسطة، والخدمات المصرفية والاستثمارية  
للشركات والمؤسسات المالية، وإدارة الخزينة، وأسواق  
رأس المال وإدارة الثروات، وإعادة الهيكلة المالية

**%78.81**

نسبة ما يمتلكه البنك من أسهم  
رأسمال بنك البحرين الإسلامي



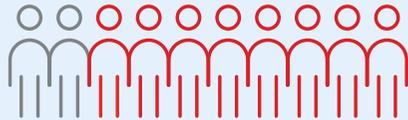
الاعتماد الذهبي  
من مؤسسة  
«مستثمرون في  
الموارد البشرية»

تضم مجموعة بنك البحرين الوطني  
1,110 موظف من بينهم  
401 من النساء

**=36%**



**%95**  
نسبة الكوادر البحرينية  
العاملة في مجموعة  
بنك البحرين الوطني



مؤشر إلتزام موظفي  
بنك البحرين الوطني

**%83**

50 ساعة متوسط ساعات  
التدريب لكل موظف في  
مجموعة بنك البحرين الوطني



## حقائق وأرقام حول البنك تتمة

إجمالي الإيرادات

150.9 مليون دينار بحريني

صافي الربح

55 مليون دينار بحريني

العائد على حقوق الملكية

10.5%

52 مليون دينار بحريني

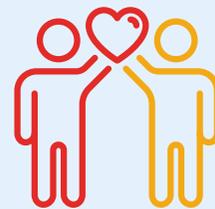
إجمالي ما تم تخصيصه لصندوق التبرعات والمساهمات منذ تأسيسه في عام 1980. ويركز الصندوق بصورة أساسية على دعم الرفاهية الاجتماعية، ومشاريع الرعاية الصحية، والمبادرات التعليمية



4.1 مليون دينار بحريني

قيمة الاستثمارات المجتمعية

في عام 2021.



## التصنيف الأول

على مستوى مؤسسات القطاع المصرفي في مملكة البحرين في تصنيف الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات من شركة «ESG Invest» وذلك للعام الثاني على التوالي.

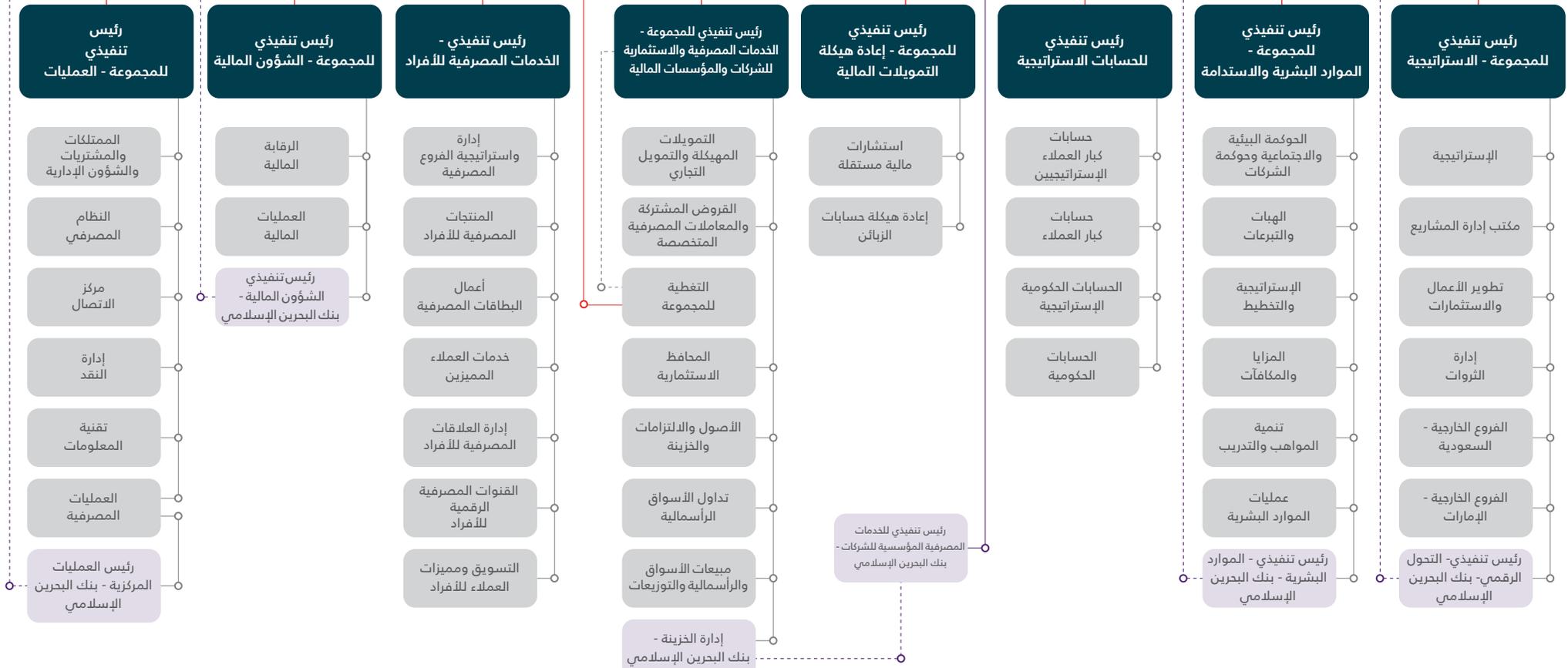
72%

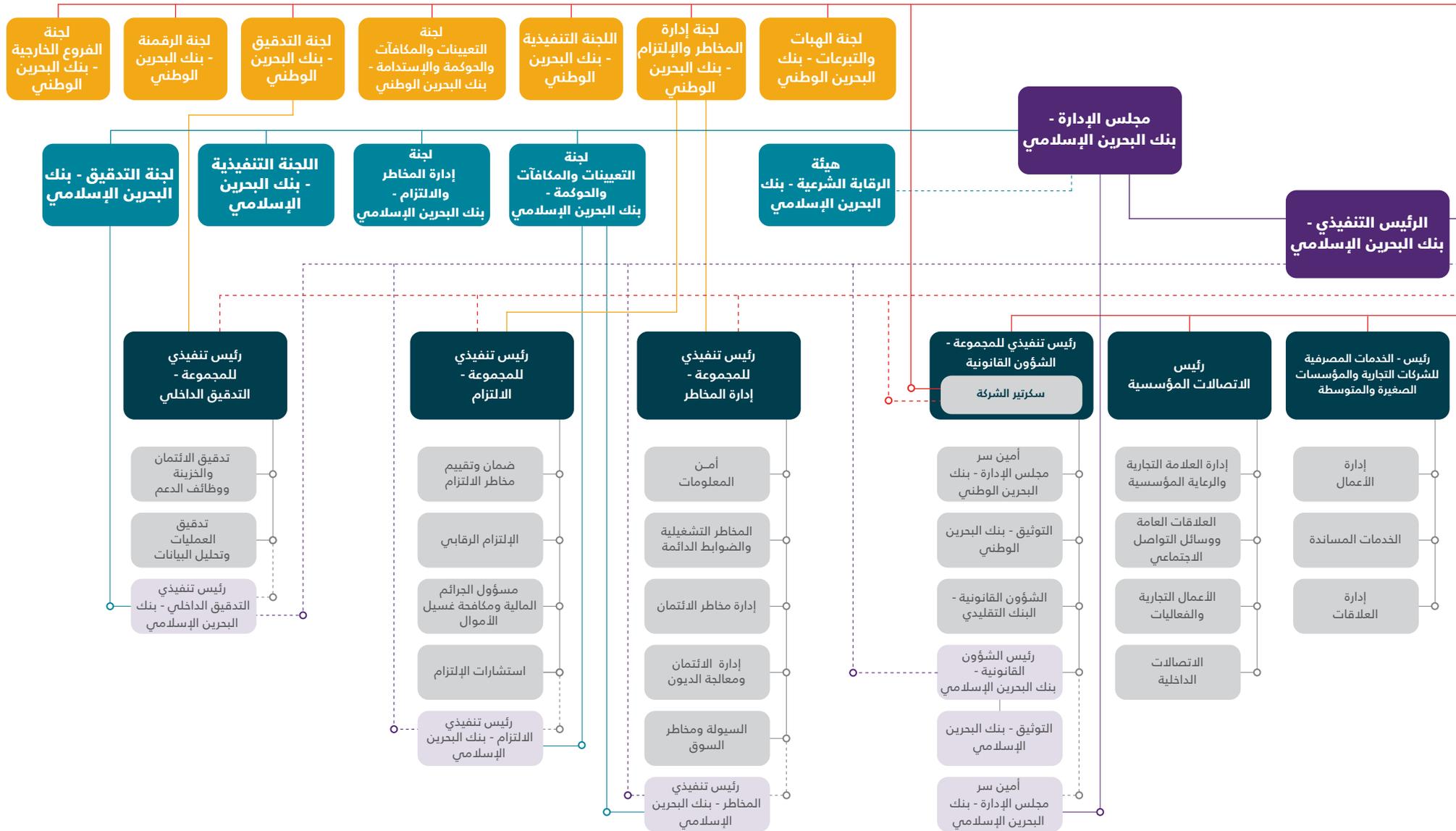
من إنفاق مشترياتنا تتوجه لموردين محليين.

حاصل على شهادة آيزو  
لنظم الإدارة البيئية

## الهيكل التنظيمي

31 ديسمبر 2021

مجلس الإدارة -  
بنك البحرين الوطنيالرئيس التنفيذي -  
بنك البحرين الوطني





## أول بنك محلي في الشرق الأوسط يحصل على إعتماد مستثمرون في الموارد البشرية - الذهبي

### من هم «مستثمرون في الموارد البشرية»؟

يعد «مستثمرون في الموارد البشرية» معياراً لإدارة الأفراد، حيث يُقدم الاعتماد للمنظمات التي تلتزم بمعيار المستثمرين في الأفراد. هناك أربعة مستويات من الاعتماد: المعتمد، الفضي، الذهبي والبلاتيني. الغرض من الاعتماد هو تحسين العمل، وضمان الأداء العالي الذي يمكن تحقيقه من خلال التحسين المركز والمستمر. تهدف برامج الاعتماد إلى جمع ومقارنة ردود الفعل من الناس، من خلال جمع البيانات أو أثناء السرد عبر المناقشات.

### تتميز قوة بنك البحرين الوطني في:

- أجندة تحول واضحة.
- جهود في بناء القدرات والاستمرار في دمجها كجزء من ثقافة التعلم.
- التقدم باعتباره يمثل جزءاً كبيراً من مسيرة الموارد البشرية
- التركيز على الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وتطبيقها بطرق غير تقليدية.
- خلق بنية تحتية تخدم الأفراد والمساهمين والأطراف ذات الصلة خاصة أثناء الجائحة.
- تعزيز الشراكات الاستراتيجية وأخذ زمام المبادرة كداعم للمجتمع.

### ماذا يعني ذلك لبنك البحرين الوطني؟

توجهنا الريادي يظهر الثقة والتمكين وتفويض الصلاحيات.



نحن نعتبر ضمن مؤسسات الـ 17% الأعلى عالمياً فيما يتعلق بالاستثمار في الموارد البشرية.



يحرص فريق عملنا على تقديم أفضل ما لديه، ويعمل بأقصى قدراته.



نحن البنك الأول في الشرق الأوسط الذي يحصل على اعتماد المستثمرين في الموارد البشرية - الذهبي.



نحن نقدم نموذجاً للمعنى الحقيقي لعبارة «مكان رائع للعمل».



أظهرنا مدى فاعلية ممارساتنا القائمة، ومشاركاتنا النشطة، واثبتنا بوضوح نتائجنا الإيجابية الملموسة.



# INVESTORS<sup>®</sup> IN PEOPLE

At National Bank of Bahrain



We invest in people **Gold**

*Apart of our community since 2021*

## الجوائز والإنجازات



فخورون بحصولنا على تقدير من جهات إقليمية ودولية رفيعة المستوى تقديراً للعمل الذي قمنا به خلال العام، والذي انعكس في تحقيق العديد من الإنجازات وحصدنا عدد من الجوائز خلال عام 2021.

معهد استثمارية الأعمال  
جوائز الشرق الأوسط 2021  
التعاون والمرونة المؤسسية

جوائز مجلة الأعمال العالمية 2021  
أفضل مسيرة تحوّل مصرفية  
في البحرين

جوائز يوروموني الشرق الأوسط  
للتميز 2021  
أفضل بنك في ممارسات  
المسؤولية المؤسسية

## الجوائز والإنجازات تتمة



**بنس تايلويد 2021**  
أفضل تطبيق إلكتروني للخدمات المصرفية للهواتف



**جلوبال فاينانس**  
**جوائز التمويل المستدام 2021**  
جائزة البنك الرائد في تعزيز شفافية الاستدامة في الشرق الأوسط



**جوائز العلامة التجارية العالمية 2021**  
أفضل علامة تجارية للخدمات المصرفية للأفراد، البحرين  
وأفضل علامة تجارية للخدمات المصرفية للأعمال، البحرين

## تأثير الأطراف ذات الصلة

نركز هنا على نتائج الأعمال التي قمنا بها خلال السنة التي يغطيها التقرير وكذلك الوقائع التي كان لنا فيها تأثيراً واضحاً وجلياً ومؤثراً على الأطراف ذات الصلة.



إن خدمات إعادة الهيكلة المالية التي قدمناها للعديد من الشركات التي تعرضت لأزمات مالية، مكّنت تلك الشركات من تجاوز التحديات الصعبة لظروف السوق التي فرضتها جائحة كورونا، حيث ساهمت خدماتنا الاستشارية التي قمنا بتقديمها لهذه الشركات على ضمان استمراريتها وكذلك المحافظة على الوظائف وتأمين معيشة الموظفين فيها.

إنطلاقاً من إيماننا الراسخ بدعم المجتمعات التي نعمل بها، فقد تمت التوصية على تخصيص نسبة 5% من صافي أرباح بنك البحرين الوطني عن العام 2021، بما يعادل 2.7 مليون دينار بحريني، لصندوق الهبات والتبرعات.



إن الدعم الذي قدمناه عبر مبادرة تمويل برنامج مزايا، بما في ذلك دفع رسوم تسجيل العقارات الحكومية نيابة عن المستفيدين، وإسقاط رسوم التسجيل. وتوفير تأمين مجاني ضد الحريق. وتقديم هدايا الانتقال، قد ساهم في تقديم الدعم لأكثر من 400 أسرة حصلت على قروض مزايا العقارية.

### صندوق السيولة The Liquidity Support Fund

من خلال صندوق دعم السيولة الذي قامت بطرحه وزارة المالية والاقتصاد الوطني، قمنا بتزويد الشركات المحلية (التي تزيد إيراداتها عن 3 ملايين دينار بحريني) بقروض للأجل، تصل قيمتها إلى مليون دينار بحريني لتخفيف أزمة السيولة الفورية الخاصة بها. أسفرت جهودنا المستمرة عن تقديم الدعم لأكثر من 40 عميلاً في العامين الماضيين.

واصلنا التأثير على السوق من خلال تطبيق الخدمات المصرفية الجديد الخاص بنا، نجحنا في استقطاب أكثر من 10,383 حساباً رقمياً جديداً مقارنة بـ 38 حساباً خلال العام الماضي. كما تم تسجيل أكثر من حوالي 107,200 عميلاً رقمياً، بزيادة تبلغ حوالي 40% مقارنة بالعام الماضي.



## تأثير الأطراف ذات الصلة تتمة



نواصل العمل على إحداث تأثير إيجابي على الشباب والعمل على تطوير مهاراتهم وقدراتهم من خلال منحهم فرص التدريب العملي والتي تتحول فيما بعد إلى عمل بدوام كامل. من خلال ذلك قمنا بتقديم الدعم لأحد مشاريع الطاقة الشمسية لطلبة من جامعة البحرين والذي حصل على المركز الأول في إكسبو دبي 2020، في مسابقة ديكاتلون الطاقة الشمسية للشرق الأوسط.

كجزء من عملية التحول الرقمي والعمل على الاستفادة من المواهب الشابة في المبادرات الرقمية، قمنا بإطلاق تحدي الخدمات المصرفية الرقمية لبنك البحرين الوطني، بمشاركة خليج البحرين للتكنولوجيا المالية. وشاركت 7 فرق في برنامج تدريبي توجيهي لمدة 6 أسابيع في ورش عمل مصحوبة بفصول منفردة من قبل متطوعي بنك البحرين الوطني لتوفير الرؤية الشاملة والمعرفة البنكية. واختتم التحدي فعالياته بتقديم هذه الفرق لأفكارها حول تطبيق بنك البحرين الوطني للخدمات المصرفية الرقمية في بداية أسبوع بنك البحرين الوطني في إكسبو دبي 2020.



شاركنا في تقديم الدعم لبناء مستشفى رئيسي في البحرين، مزود بخلايا شمسية، ليكون أول مستشفى خاص في المملكة مزود بمصدر متجدد للطاقة.

قمنا بتمويل مشروع مزرعة مائية في المملكة، يهدف إلى التقليل من استهلاك المياه في الزراعة وذلك للحد من الانبعاث الكربوني في المملكة وتجنب الآفات التي تعيش في التربة.



نجحنا في تطبيق نظام معتمد وفق شهادة أيزو لإدارة النظم البيئية في عام 2021، والذي وضع إطار عمل صارم لأنظمة إدارة التأثيرات البيئية لأعمالنا.



موظفو بنك البحرين الوطني (من اليمين): أحمد كوهجي من النظام المصرفي الأساسي، مريم الزيرة من الخدمات المصرفية للأفراد و سالم مسيفر من تكنولوجيا المعلومات.

## استراتيجيتنا وتوقعاتنا

كما كان عام 2020، كان هذا العام حافلاً بالتحديات، مع استمرار حالة الاستنفار في قطاع الصحة العامة العالمية، والتي لا تزال تؤثر وبشكل كبير على الاقتصادات في جميع أنحاء العالم.

لقد واجهت الشركات بجميع أنواعها تحديات معقدة لعملياتها. من جانبنا، أظهرنا قدرة عالية من المرونة والاستجابة لظروف السوق الصعبة. وعلى الرغم من قيود الوباء، فقد واصلنا العمل من أجل مواءمة الأعمال مع احتياجات المجتمع والرؤية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للبلاد.

وتتركز استراتيجيتنا الأساسية على التزامنا القوي بدعم الاقتصاد، والتوافق مع رؤية مملكة البحرين 2030، واستمرار القيادة في فريق البحرين. من خلال المتانة المالية للبنك ومركزنا الريادي في السوق فإننا نطمح إلى تحقيق التميز لتكون بمثابة بطل وطني من خلال التركيز على إمكانياتنا وتعزيز علاقاتنا الوطيدة مع المؤسسات الوطنية الاستراتيجية الرئيسية.

وتستند هذه التطلعات على عدة ركائز، أحدها أن نكون مصرفاً رقمياً يعتمد على البيانات، مما يمكننا من تعزيز تجربة عملائنا من خلال تطوير مقترحات رقمية رائدة وعمليات مبسطة.

تعد الرقمنة محور استراتيجيتنا للتحويل، مما يساعدنا على تعزيز التواصل مع عملائنا بطريقة أبسط وأكثر كفاءة، وهو ما يمنحنا بدوره ميزة رائدة في العروض التنافسية والابتكار الرقمي، من خلال تطوير البنية التحتية وتحسين إمكانية الوصول وتعزيز إمكانيات الفروع عبر أحدث التقنيات. لقد استثمرنا في التكنولوجيا من أجل تسريع عملية التحول الرقمي ودعم نمونا وتعزيز كفاءتنا. نعمل جاهدين على تعزيز الابتكار وريادة الحلول الرقمية بحلول جديدة وعمليات سلسلة من شأنها تبسيط وتعزيز تجربة عملائنا على مستوى الخدمات المصرفية للأفراد والشركات ومن خلال تطبيق نموذج التشغيل المفتوح الذي يعتمد على الابتكار، فإننا نحرص على تصميم حلول رقمية وعمليات تشغيلية تركز في الأساس على خدمة العملاء.

وبالنسبة لعام 2022، فسوف نعمل على تعزيز تواجد بنك البحرين الوطني في دول مجلس التعاون الخليجي وبناء محفظتنا الإقليمية لضمان تحقيق النمو المستدام، وذلك من خلال تحليل السوق واكتشاف فرص النمو فيها بما يتماشى مع جهودنا في النمو والتنوع. كما نهدف إلى تطوير المبادرات والمنتجات التي تتيح لنا الاستجابة لبيئة السوق متزايدة التعقيد وسريعة التغير. ولاشك أن

تواجدنا في الأسواق الخارجية الكبيرة التي تتسم بالتنافسية العالية، يساعد على خلق فرص للاستفادة من علاقاتنا واسعة النطاق وشراكتنا القوية مع المؤسسات المحلية والإقليمية لنصبح شريكهم المفضل لدعم أعمالهم عبر الحدود.

إن الاستحواذ الناجح لبنك البحرين الوطني على بنك البحرين الإسلامي - وهما من البنوك البارزة في المملكة - ليشكلا مجموعة مصرفية واحدة قوية، يُعد إنجازاً مهماً يعمل على تعزيز مكانة المملكة كمركز إقليمي للتمويل. كما أننا سنواصل البحث عن فرص مناسبة أخرى للشراكات والإندماجات. كما سنعمل على الاستفادة من مستويات الكفاءة العالية الناتجة عن دمج بعض الأقسام وترسيخ سبل التميز التشغيلي. إن هذا الاستحواذ قد ساهم في تعزيز مكانة بنك البحرين الوطني وأرسى نموذجاً قابلاً للتطوير لتحقيق المزيد من فرص النمو.

من ناحية أخرى، فإن طموحاتنا تنطوي على بعد اجتماعي أيضاً. ويتمثل هدفنا في أن نكون جهة إقليمية فعالة ورائدة في مجال الاستثمار المجتمعي والرفاهية الاجتماعية، وأن يكون لنا تأثيراً إيجابياً في جميع أنحاء المجتمع. إذ يعتمد نهجنا لتحقيق ذلك على

التوافق مع أولويات الحكومة لضمان أن تكون الخطوات التي نتخذها قادرة على التغلب على التحديات الرئيسية التي تواجه المملكة ومنطقتنا. وسنعمل على تعميق مشاركتنا في الأنشطة غير المالية لعملائنا، بما في ذلك إجراء تقييم شامل للعملاء وتصنيفهم بناءً على المبادئ البيئية والاجتماعية ومبادئ حوكمة الشركات.

## موجز البيانات المالية

### حقق بنك البحرين الوطني نمواً مستمراً في الإيرادات والأرباح التشغيلية

#### الربح المنسوب لمساهمي البنك (بملايين الدنانير البحرينية)

السنة	الربح المنسوب لمساهمي البنك (بملايين الدنانير البحرينية)
2021	53.9
2020	53.3
2019	74.2
2018	70.0
2017	61.0

**53.9** مليون دينار بحريني

#### مجموع الدخل التشغيلي (بملايين الدنانير البحرينية)

السنة	مجموع الدخل التشغيلي (بملايين الدنانير البحرينية)
2021	150.9
2020	147.9
2019	121.7
2018	112.0
2017	100.7

**150.9** مليون دينار بحريني

2017	2018	2019	2020	2021	
<b>الإيرادات (بملايين الدنانير البحرينية)</b>					
73.1	87.2	93.3	116.0	<b>120.5</b>	صافي الفوائد المكتسبة
27.6	24.8	28.4	31.9	<b>30.4</b>	إيرادات أخرى
100.7	112.0	121.7	147.9	<b>150.9</b>	مجموع الدخل التشغيلي
33.0	41.8	45.2	70.2	<b>74.5</b>	مصروفات التشغيل
67.7	70.2	76.5	77.7	<b>76.4</b>	الأرباح التشغيلية
61.0	70.0	74.2	53.3	<b>53.9</b>	الربح المنسوب لمساهمي البنك
61.0	70.0	74.2	50.7	<b>55.0</b>	صافي الربح الموحد
31.5	34.8	38.4	33.8	<b>37.5</b>	أرباح أسهم نقدية
12.8	14.0	15.5	17.0	<b>18.7</b>	أسهم منحة

#### الوضع المالي (بملايين الدنانير البحرينية)

2017	2018	2019	2020	2021	
3,101.5	3,195.5	3,194.5	4,361.4	<b>4,535.6</b>	إجمالي الموجودات
1,226.9	1,190.1	1,213.7	2,173.1	<b>2,395.8</b>	فروض وسلفيات
1,067.3	1,132.2	1,070.7	1,231.4	<b>1,258.6</b>	أوراق مالية استثمارية
2,939.7	3,020.7	2,992.1	4,013.3	<b>4,201.7</b>	الأصول المدرة للدخل
2,617.1	2,675.9	2,599.0	3,741.7	<b>3,923.8</b>	مجموع الودائع
2,165.2	2,190.6	2,094.0	3,084.3	<b>3,184.2</b>	ودائع الزبائن
447.9	475.8	532.3	526.3	<b>535.3</b>	حقوق الملكية

#### مؤشرات الأداء الرئيسية (%)

2017	2018	2019	2020	2021	
<b>العوائد</b>					
14.1	15.2	14.7	10.1	<b>10.5</b>	العائد على متوسط حقوق الملكية
2.0	2.2	2.3	1.2	<b>1.2</b>	العائد على متوسط الموجودات
33	38	40	29	<b>29</b>	عائد السهم الواحد (فلس)
31.6	35.6	35.9	47.1	<b>49.0</b>	الكفاءة التشغيلية (مصروفات التشغيل / مجموع الدخل)
<b>رأس المال</b>					
14.4	14.9	16.7	12.1	<b>11.8</b>	نسبة حقوق الملكية إلى إجمالي الموجودات
5.9	5.7	5.0	7.3	<b>7.5</b>	متوسط مجموع المطلوبات إلى حقوق الملكية (مرات)
36.3	33.8	37.3	22.3	<b>22.1</b>	معدل ملء رأس المال

## موجز البيانات المالية تتمة

الأصول المدرة للدخل  
(بملايين الدنانير البحرينية)

4,201.7	2021
4,013.3	2020
2,992.1	2019
3,020.7	2018
2,939.7	2017

4,201.7 مليون دينار بحريني

ودائع الزبائن  
(بملايين الدنانير البحرينية)

3,184.2	2021
3,084.3	2020
2,094.0	2019
2,190.6	2018
2,165.2	2017

3,184.2 مليون دينار بحريني

القروض والسلفيات  
(بملايين الدنانير البحرينية)

2,395.8	2021
2,173.1	2020
1,213.7	2019
1,190.1	2018
1,226.9	2017

2,395.8 مليون دينار بحريني

ملاءة رأس المال  
(%)

22.1	2021
22.3	2020
37.3	2019
33.8	2018
36.3	2017

22.1%

حقوق الملكية  
(بملايين الدنانير البحرينية)

535.3	2021
526.3	2020
532.3	2019
475.8	2018
447.9	2017

535.3 مليون دينار بحريني

ربحية السهم الواحد  
(بالفلس البحريني)

29	2021
29	2020
40	2019
38	2018
33	2017

29  
فلس بحريني

## أعضاء مجلس الإدارة



1. فاروق يوسف خليل المؤيد - رئيس مجلس الإدارة

2. د. عصام عبدالله يوسف فخرو - نائب رئيس مجلس الإدارة

3. فوزي أحمد علي كانو - نائب رئيس مجلس الإدارة

4. الشيخ راشد بن سلمان محمد آل خليفة - عضو مجلس الإدارة

5. هالة علي حسين يتيم - عضو مجلس الإدارة

بالنيابة عن مساهمي بنك البحرين الوطني، يعرب مجلس الإدارة عن امتنانه لخالد يوسف عبدالرحمن وحسين سلطان الغانم اللذين تقاعدا من عضوية مجلس إدارة البنك بعد خدمتهما لـ 20 و 17 عامًا على التوالي، والتي كانا خلالها جزءاً لا يتجزأ من مجلس الإدارة، حيث ساهما في تقدم وتطوير بنك البحرين الوطني بشكل خاص، والقطاع المصرفي بشكل عام.



6. ريشي كابور - عضو مجلس الإدارة

9. أمين أحمد العريض - عضو مجلس الإدارة

7. يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا - عضو مجلس الإدارة

10. فنسنت فان دن بوقرت - عضو مجلس الإدارة  
(انضم للبنك في أكتوبر 2021)

8. محمد طارق محمد صادق أكبر - عضو مجلس الإدارة

11. زيد خالد عبدالرحمن - عضو مجلس الإدارة  
(انضم للبنك في أكتوبر 2021)

## نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة

### 1. فاروق يوسف خليل المؤيد رئيس مجلس الإدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 1997

عضوية اللجان: رئيس لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والإستدامة، ولجنة الهبات والتبرعات.

• **الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد فاروق المؤيد بخبرة تزيد عن 45 عامًا في إدارة الأعمال والبنوك والاستثمارات وصناعات التجزئة.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** يشغل السيد فاروق المؤيد عضوية مجلس إدارة لأكثر من 25 عامًا في بنك البحرين الوطني، ولديه مجموعة متنوعة من الخبرات القيادية من حياته المهنية الواسعة، والتي تشمل الخدمات المصرفية وإدارة الأعمال والبيع بالتجزئة والضيافة والصناعات الأكاديمية. يحمل السيد فاروق المؤيد شهادة البكالوريوس في الهندسة من المملكة المتحدة.

• **الارتباطات الخارجية:** يشغل السيد فاروق المؤيد منصب رئيس مجلس إدارة شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده ش.م.ب. ومجموعة المؤيد الدولية ش.م.ب. (مقفلة)، وشركة أشرف القابضة ذ.م.م.، ومجمع البحرين للأسواق الحرة ذ.م.م.، ومجموعة فنادق الخليج ش.م.ب.، والأكاديمية العربية للبحوث والدراسات (الجامعة الأهلية) ش.م.ب. (مقفلة)، وشركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.، كما أنه أحد أعضاء مجلس الإدارة في مجلس التنمية الاقتصادية، والرئيس الفخري لشركة تنمية البحرين للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

### 2. د. عصام عبد الله يوسف فخر

نائب رئيس مجلس الإدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2008

عضوية اللجان: رئيس اللجنة التنفيذية، عضو لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والإستدامة، ولجنة الهبات والتبرعات.

• **الملخص الوظيفي:** يتمتع د. عصام فخر بخبرة تزيد عن 45 عامًا في إدارة الأعمال والمصارف والاستثمارات. شغل سابقاً منصب رئيس مجلس إدارة شركة أمنيوم البحرين (ألبا)، ورئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين، ورئيس اتحاد غرف تجارة دول مجلس التعاون الخليجي. كما شغل منصب عضو مجلس إدارة في مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين، وشركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (مقفلة)، والمجلس الأعلى لتطوير التعليم، وجامعة (أما) الدولية.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** يشغل د. عصام فخر منصب عضو مجلس إدارة بنك البحرين الوطني لأكثر من 14 عامًا، وتقلد مناصب قيادية في مجموعة متنوعة من الصناعات، بما في ذلك الخدمات المالية والنقل والإلكترونيات والصناعات الغذائية. حاصل د. عصام فخر على شهادة الدكتوراه في الهندسة الميكانيكية من جامعة لندن.

• **الارتباطات الخارجية:** يشغل د. عصام فخر منصب رئيس مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.، وشركة البحرين للسينما ش.م.ب.، وشركة عبدالله يوسف فخر وأولاده ش.م.ب. (مقفلة)، وسينما (Vox Cineco)، كما يتولى أيضًا منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة قطر البحرين للسينما، كما أنه عضو في مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب. وشركة البحرين للمواشي.

### 3. فوزي احمد علي كانو

نائب رئيس مجلس الإدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2010

عضوية اللجان: اللجنة التنفيذية، ولجنة الهبات والتبرعات، ولجنة الفروع الخارجية.

• **الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد فوزي كانو بخبرة تزيد عن 45 عامًا في إدارة الأعمال والشحن والسفر والطاقة والمصارف والاستثمار.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** بعد السيد فوزي كانو عضوًا في مجلس إدارة بنك البحرين الوطني لأكثر من 12 عامًا، وتقلد مناصب قيادية في مجموعة متنوعة من الصناعات، بما في ذلك بناء السفن وعمليات موانئ الحاويات والضيافة والتجارة. يحمل السيد فوزي كانو درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة جنوب غرب تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية.

• **الارتباطات الخارجية:** يشغل السيد فوزي كانو منصب رئيس مجلس إدارة شركة عبد الرحمن جاسم كانو ذ.م.م.، وشركة البحرين لتصلح السفن والهندسة ش.م.ب.، وجمعية البحرين الخيرية (بيت الخير)، كما يشغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة يوسف بن أحمد كانو (القابضة) ذ.م.م.، وإيه بي إم تيرمينالز ش.م.ب.، ومجموعة فنادق الخليج ش.م.ب.

### 4. الشيخ راشد بن سلمان محمد آل خليفة عضو مجلس إدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2014

عضوية اللجان: اللجنة التنفيذية، ولجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة، ولجنة الفروع الخارجية.

• **الملخص الوظيفي:** يعد الشيخ راشد آل خليفة مصرفي متقاعد ومستشار مستقل للاستثمار والخدمات المصرفية، وهو عضو مجلس إدارة سابق في بنك ABC (المؤسسة العربية المصرفية) في تونس والأردن، وبنك (ABC) تونس، وبنك (ABC) الإسلامي، وبنك كابينيفا الإسلامي، وكريدي ماكس. شغل الشيخ راشد آل خليفة العديد من المناصب العليا في الائتمان والتسويق في بنك الخليج الدولي والمؤسسة العربية المصرفية وبنك البحرين والكويت.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** لدى الشيخ راشد آل خليفة خبرة مصرفية تمتد لأكثر من 35 عام في المصارف الإقليمية والمحلية، كما لديه معرفة واسعة بالسوق المالية في الخليج. وحاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الكيميائية من المملكة المتحدة، ولديه خبرة في التنقيب عن النفط، كما أنه حاصل على ماجستير إدارة الأعمال مع التركيز على التمويل الدولي من جامعة ولاية أريزونا في تيمبي، أريزونا في الولايات المتحدة الأمريكية.

### 5. هالة علي حسين يتيم

عضو مجلس إدارة

مستقل

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2018

عضوية اللجان: رئيسة لجنة التدقيق، وعضو لجنة الهبات والتبرعات، ولجنة الرقمنة.

• **الملخص الوظيفي:** تتمتع السيدة هالة يتيم بخبرة تزيد عن 20 عامًا في إدارة الأعمال والمصارف والاستثمار، وشغلت مناصب مختلفة في عدد من الشركات في مملكة البحرين. كانت عضوًا في مجلس إدارة الجمعية البحرينية للشركات العائلية، وأوكسجين يتيم، وشركة البحرين للسياحة، كما كانت عضوًا في مجلس أمناء المجلس الأعلى للمرأة والمؤسسة الملكية للإنتاج والسلامة المائية في البحرين.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** تتمتع السيدة هالة يتيم بخبرة واسعة في إدارة الأعمال والمصارف والعقارات وريادة الأعمال والاستثمارات. وهي حاصلة على درجة البكالوريوس في ريادة الأعمال والاستثمارات من كلية بابسون، في ويليسلي، ماساتشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية. ولديها أيضًا شهادة في ال (Blockchain) للأعمال من كلية كولومبيا للأعمال.

• **الارتباطات الخارجية:** السيدة هالة يتيم هي عضو مجلس إدارة شركة علي ومحمد يتيم وإخوانه ذ.م.م.، وشركة البحرين للاستثمار العقاري (إدامة)، شركة علي حسين يتيم القابضة ذ.م.م.، وهي عضو مجلس إدارة غير تنفيذي في شركة يتيم العقارية، كما أنها عضو في مجلس أمناء الجامعة الأمريكية في البحرين ونائب رئيس جمعية الرحمة.

### 6. ريشي كابور

عضو مجلس إدارة

مستقل

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2018

عضوية اللجان: رئيس لجنة إدارة المخاطر والإلتزام، وعضو لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والإستدامة.

• **الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد ريشي كابور بخبرة تزيد عن 34 عام في مجال البنوك والتمويل والاستثمارات وصناعة الخدمات المالية. لقد شغل مناصب قيادية في إنفستكوروب، كما شغل منصب الرئيس التنفيذي المالي لمدة 12 عامًا. يشغل السيد ريشي كابور حاليًا منصب الرئيس التنفيذي المشارك لإنفستكوروب وعضو في اللجنة التنفيذية.

• **المهارات والخبرات ذات الصلة:** يتمتع السيد ريشي كابور بخبرة واسعة في صناعة الخدمات المالية، وقد تم الاعتراف به كواحد من أفضل 10 مدراء تنفيذيين هنود لهم تأثير في الشرق الأوسط (فوربس الشرق الأوسط، 2019)، بالإضافة إلى كونه أحد أفضل كبار المديرين التنفيذيين في قطاع الخدمات المالية والاستثمار في دول مجلس التعاون الخليجي (أفضل رئيس تنفيذي في الشرق الأوسط، 2019). يحمل درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية وهندسة الكمبيوتر من المعهد الهندي للتكنولوجيا (IIT)، بالإضافة إلى الماجستير في إدارة الأعمال من كلية فوكوا للأعمال بجامعة ديوك، الولايات المتحدة الأمريكية.

• **الارتباطات الخارجية:** يشغل السيد ريشي كابور منصب عضو مجلس إدارة في شركة مجموعة طيران الخليج القابضة ذ.م.م.، وشركة مطار البحرين، وأكاديمية الخليج للطيران، كما أنه أيضًا المدير التنفيذي في إنفستكوروب إس إيه وعضو في المجلس الاستشاري الإقليمي للشرق الأوسط بجامعة ديوك.

## نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة تتمه

### 7. يوسف عبد الله يوسف أكبر علي رضا

عضو مجلس إدارة

مستقل

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2018

عضوية اللجان: اللجنة التنفيذية، ولجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة، ولجنة الرقمنة، ولجنة الفروع الخارجية.

المخلص الوظيفي: السيد يوسف علي رضا هو مؤسس شركة الأصول العالمية آيه آر بي جلوبال كابيتال ليمنذ (مركز دبي المالي العالمي)، وهي شركة توفر حلول بديلة لإدارة الأصول، وكان الرئيس التنفيذي لمجموعة نوبل القابضة المحدودة والتي تعد أكبر شركة سلع آسيوية وإحدى شركات (Fortune 100) في الفترة من 2012 إلى 2016. عمل السيد يوسف علي رضا في غولدمان ساكس من 1992 إلى 2012، حيث كان آخر منصب له هو الرئيس المشارك لآسيا وعضو لجنة الإدارة العالمية.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يتمتع السيد يوسف علي رضا بخبرة واسعة من العمل في مجال الخدمات المالية المتعلقة بالمراكز المالية الرئيسية في العالم، كما شغل العديد من المناصب القيادية. يحمل السيد يوسف علي رضا درجة الماجستير المشتركة (في الدراسات العربية والعلاقات والشؤون الدولية) ودرجة البكالوريوس (في الاقتصاد الدولي والاقتصاد القياسي) من جامعة جورج تاون في الولايات المتحدة الأمريكية.

الارتباطات الخارجية: يشغل السيد يوسف علي رضا منصب عضو مجلس إدارة في مجلس التنمية الاقتصادية البحريني (EDB)، وشركة البحرين لتصلح السفن والهندسة ش.م.ب.، ومجلس الإدارة العالمي لـ (Room to Read) (جمعية خيرية)، ومركز الدراسات العربية المعاصرة بجامعة جورج تاون.

### 8. محمد طارق محمد صادق محمد أكبر

عضو مجلس إدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2018

عضوية اللجان: لجنة التدقيق، ولجنة إدارة المخاطر والإلتزام.

المخلص الوظيفي: يتمتع السيد محمد بخبرة تزيد عن 34 عامًا مع شركة إيرنست أند يونغ في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، كان جزء كبير منها في أدوار قيادية مختلفة في مجالات المحاسبة وتطوير الأعمال والخدمات الاستشارية والمالية.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يتمتع السيد محمد بستوات عديدة من الخبرة في العمل في صناعة الخدمات المالية على الصعيدين الإقليمي والدولي،

وهو محاسب قانوني وزميل في معهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز (ICAEW)، كما أنهى بنجاح برنامجًا حصريًا مصممًا حول حوكمة الشركات للمديرين من قبل كلية (INSEAD) للأعمال. يحمل السيد محمد عضوية في معهد أعضاء مجلس الإدارة بدول مجلس التعاون الخليجي.

الارتباطات الخارجية: يشغل السيد محمد منصب عضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق والامتثال في البنك الأهلي المتحد الكويت ش.م.ك.، وهو أيضًا عضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق ولجنة الامتثال لمجلس الإدارة في بنك البركة باكستان المحدود. بالإضافة إلى ذلك، فهو عضو في مجلس إدارة شركة استثمارات الزباني ش.م.ب.، فيرست موتورز ذ.م.م.، شركة البحرين الدولية لملاعب الجولف ش.م.ب. (مفقلة)، وشركة علي ومحمد يتيم وإخوانه ذ.م.م.، وشركة يتيم للتكييف ذ.م.م.، وهو العضو المنتدب لشركة كي ستون للإستشارات ذ.م.م.

### 9. أمين أحمد العريض

عضو مجلس إدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2020

عضوية اللجان: اللجنة التنفيذية، ولجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والإستدامة.

المخلص الوظيفي: شغل السيد أمين العريض سابقًا منصب الرئيس التنفيذي لشركة البحرين الأولى للتطوير العقاري لمدة 11 عامًا، وكان رئيسًا لقسم التجزئة والتوظيف في شركة ريف للتمويل العقاري. كما شغل مناصب عليا في قسم الخدمات المصرفية للأفراد في بنك البحرين والكويت ش.م.ب. يشغل السيد أمين العريض حاليًا منصب الرئيس التنفيذي لشركة البحرين للاستثمار العقاري (إدامة).

المهارات والخبرات ذات الصلة: يشغل السيد أمين العريض مناصب قيادية متعددة على مدى عدد من السنوات في مجموعة متنوعة من الشركات، لا سيما في مجال التطوير العقاري. حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال بتقدير امتياز من كلية كيبستاد للدراسات العليا في إدارة الأعمال في جامعة ديول بولاية شيكاغو الأمريكية، وحصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة ريدلاندس بولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

الارتباطات الخارجية: السيد أمين العريض هو رئيس مجلس إدارة شركة البحرين لمواقف السيارات ش.م.ب.، وشركة إدامة لإدارة الممتلكات ش.ش.و.، وإدامة حوار للتطوير العقاري ش.ش.و.، وهو عضو مجلس إدارة في شركة بلاج الجزائر للتطوير العقاري ش.ش.و. وسعادة للتطوير العقاري ش.ش.و.، والمدينة الجنوبية ذ.م.م. ودره الخليج البحرين ش.م.ب.، ومنتج الساحل ش.م.ب.

### 10. فنسنت فان دن بوقرت

عضو مجلس إدارة منذ أكتوبر 2021

عضو غير تنفيذي

عضوية اللجان: رئيس لجنة الرقمنة، وعضو لجنة إدارة المخاطر والإلتزام.

المخلص الوظيفي: يتمتع السيد فنسنت بخبرة تزيد عن 25 عامًا في مجال الخدمات المالية والتحول الرقمي. شغل مناصب قيادية دولية في واحدة من أكبر المؤسسات المالية في أوروبا (ING). كان آخر منصب له هو الرئيس التنفيذي ورئيس مجلس إدارة (ING Netherlands) من 2017 إلى 2020.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يتمتع السيد فنسنت بمعرفة واسعة في مجال الخدمات المالية، مع خبرة واسعة في الأعمال المصرفية وتجارة التجزئة والتحول الرقمي وإدارة المخاطر. وهو حاصل على درجة الماجستير في الاقتصاد القياسي من جامعة إيراسموس في هولندا وماجستير إدارة الأعمال من كلية روتردام للإدارة، كما حصل أيضًا على شهادة جامعية في حوكمة الشركات المتقدمة من جامعة إيراسموس.

الارتباطات الخارجية: السيد فنسنت عضو في مجلس الإشراف على جمعية الزهايمر الهولندية. وهو رئيس مجلس الإشراف (Currence) ومستشار أول لمجموعة بوسطن الاستشارية.

### 11. زيد خالد عبدالرحمن

عضو مجلس إدارة

مستقل

عضو مجلس إدارة منذ أكتوبر 2021

عضوية اللجان: لجنة التدقيق.

المخلص الوظيفي: يتمتع السيد زيد بأكثر من 18 عامًا من الخبرة في الهندسة وإدارة الأعمال والاستثمارات المالية المتخصصة في الصناعات الصناعية والنقل واللوجستيات والصناعات التحويلية. شغل السيد زيد منصب مدير العمليات في الشركة الوطنية للنقل، وكان مدير الصيانة والصيانة في المؤسسة الوطنية للخدمات الفنية والتجارية.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يدير السيد زيد حاليًا مجموعة متنوعة من الاستثمارات في المجالات المالية وعمليات النقل والخدمات اللوجستية والعقارات وتصنيع الأغذية. يتمتع بمعرفة واسعة بعمليات تصنيع الأجهزة ومشاريع الطاقة المستدامة. السيد زيد حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من جامعة ليستر في المملكة المتحدة.

الارتباطات الخارجية: السيد زيد هو المدير التنفيذي في شركة التجهيزات الغذائية، وهو عضو مجلس إدارة في شركة البحرين لتصلح السفن والهندسة، كما يشغل حاليًا منصب مدير العمليات والاستثمار في شركة يوسف عبد الرحمن إنجينير القابضة.

تم التقاعد في أكتوبر 2021:

### خالد يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم

عضو مجلس إدارة

مستقل

عضو مجلس الإدارة منذ عام 2001

رئيس لجنة التدقيق

المخلص الوظيفي: يمتلك السيد خالد أكثر من 45 عامًا من الخبرة في الهندسة وإدارة الأعمال والاستثمارات المالية، مع التركيز على الصناعات والنقل والخدمات اللوجستية والصناعات التحويلية. شغل السيد خالد عضوية مجالس إدارة في العديد من الشركات في مختلف المجالات.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يشغل السيد خالد حاليًا منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة يوسف عبد الرحمن للهندسة (باري) والمؤسسة الوطنية للنقل، وشركة أوائل اللؤلؤان ذ.م.م.، يحمل السيد عبد الرحمن درجة البكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من بليموث بوليتكنيك، المملكة المتحدة.

الارتباطات الخارجية: يشغل السيد خالد منصب رئيس مجلس إدارة شركة التجهيزات الغذائية، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.، كما كان عضو مجلس إدارة في شركة البحرين لتصلح السفن والهندسة ش.م.ب.

### حسين سلطان الغانم

عضو مجلس إدارة

غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ عام 2004

عضوية اللجان: اللجنة التنفيذية.

المخلص الوظيفي: يتمتع السيد حسين بخبرة واسعة في الحكومة والتمويل والموارد البشرية والعلاقات العامة والعمل الاجتماعي. شغل منصب وكيل الوزارة للموارد البشرية والمالية في ديوان صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء، وهو أيضًا مدير سابق للتدريب وإدارة تنمية القوى العاملة بطيران الخليج.

المهارات والخبرات ذات الصلة: يتمتع السيد حسين بمعرفة وخبرة واسعة في العمل الحكومي والعلاقات العامة والتمويل والموارد البشرية والتدريب.

الارتباطات الخارجية: يشغل السيد حسين منصب نائب رئيس سابق للجنة العليا للتدريب بشركات الخطوط الجوية العربية وعضو مجلس إدارة في مركز المحرق للرعاية الاجتماعية التابع لوزارة العمل والتنمية الاجتماعية.

## نظرة رئيس مجلس الإدارة



«لقد واصلنا دمج الاعتبارات البيئية والاجتماعية والحوكمة في عملياتنا وفي قراراتنا المتعلقة بالإقراض. ويتزايد وعينا بتأثير أنشطتنا على البيئة الطبيعية والمجتمع ككل».

**فاروق يوسف خليل المؤيد**  
رئيس مجلس الإدارة

استمر التزامنا بالعمل بنهج مسؤول وبالحفاظ على استدامة عملياتنا ومنتجاتنا وخدماتنا حيث تابعنا دمج الاعتبارات البيئية والاجتماعية والحوكمة في كل من عملياتنا وقراراتنا المتعلقة بالإقراض مع ادراكنا بشكل أوسع مدى تأثير أنشطتنا على البيئة وعلى المجتمع ككل. يستعرض هذا التقرير تفاصيل وافية عن أدائنا المالي، كما تم تعزيزه بإصدار تقرير الاستدامة السنوي الذي يهدف لتسليط الضوء على الأثر الإيجابي لأعمالنا وجهودنا في جميع أنحاء المملكة.

#### أداء مالي مرن

على الرغم من الظروف الصعبة للبيئة التشغيلية، إلا أن الأداء المالي للمجموعة ظل قوياً، حيث ارتفع إجمالي الأصول للمجموعة بنسبة 4.0% ليبلغ 4,535.6 مليون دينار بحريني (12,030.8 مليون دولار أمريكي) مقابل 4,361.4 مليون دينار بحريني (11,568.7 مليون دولار أمريكي) المسجلة في 31 ديسمبر 2020. وتعزى الزيادة إلى الإقبال الكبير على منتجات القروض من بنك البحرين الوطني.

وارتفع صافي الربح الموحد لبنك البحرين الوطني بنسبة 8.5% من 50.7 مليون دينار بحريني (134.5 مليون دولار أمريكي) في عام 2020 إلى 55.0 مليون دينار بحريني (145.9 مليون دولار أمريكي) في عام 2021. وتم تسجيل هذه الزيادة على الرغم من الانخفاض في الإيرادات الأخرى غير الأساسية للمجموعة والمخصصات الاحتياطية الطارئة التي تم اتخاذها في عام 2021، مما يسلب الضوء على مرونة الأنشطة الأساسية لبنك البحرين الوطني والتي انعكست على صافي إيرادات الفوائد والرسوم والعمولات.

على مدى العام 2021، استمرت جائحة كورونا بفرض تحديات عديدة على البيئة التشغيلية مع الحد من الانتعاش الاقتصادي الذي نسعى له جميعاً. وقد واصلنا تأدية دور مهم في دعم الشركات والأفراد بمملكة البحرين، خاصة في ظل الظروف الاقتصادية الحالية، حيث تابعنا توفير الاستثمار والتمويل الذي يساهم بتعزيز الأنشطة الاقتصادية، إلى جانب استمرارنا بدعم المجتمع وذوي الحاجة خلال هذه الفترة الاستثنائية.



صافي الربح الموحد

**55.0** مليون دينار بحريني

## نظرة رئيس مجلس الإدارة تمة

### الاعتمادات الموصى بها

حسب النتائج المالية، أوصى مجلس الإدارة بموافقة المساهمين على الاعتمادات التالية:

بملايين الدنانير البحرينية

أرباح نقدية (20%)	37.5
أسهم ممنوحة (10%)	18.7
التبرعات والهبات	2.7
التحويل إلى الاحتياطي القانوني	9.4

### أساس متين للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات (ESG)

يُدرِك مجلس الإدارة مدى أهمية دور الحوكمة الفعّالة في نجاح أيّ مؤسسة، ويلتزم المجلس بحماية مصالح جميع أصحاب المصلحة من خلال تطبيق سياسات دولية قياسية.

تتطلب الحوكمة الرشيدة فهماً استباقيًا للمخاطر المرتبطة بالجوانب البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات (ESG)، بما في ذلك تحديد الفرص التي من شأنها أن تؤثر جوهرياً على أداء المجموعة. ويؤكد مجلس الإدارة على التزامه بمتابعة إدراج سياسات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والاستدامة ضمن نموذج الحوكمة المعتمدة لدى المجموعة. وتم خلال هذا العام توسيع إطار عمل لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة لتشمل مسؤولية متابعة القضايا المتعلقة بالاستدامة ليعزز ذلك من دور مجلس الإدارة في الارتقاء بأداء المجموعة. لقد واصلنا تطوير خبرة مجلس الإدارة من خلال مجموعة واسعة من برامج التطوير المهني المستمرة.

ساهم أدؤنا المالي القوي في الحفاظ على علاقات وثيقة مع عملائنا، بما يتماشى مع وعدنا

«أقرب لكم». وقد قمنا بتطوير وإطلاق منتجات جديدة وقيّمة لعملائنا من الأفراد، علاوة على دعمنا للشركات التي تتطلب سيولة مالية ذات تكلفة منخفضة خلال فترة الجائحة، وباشرنا أيضاً دعم المؤسسات التي تواجه تحديات مالية لنساعدكم على التعافي والازدهار مجدداً. وحرصنا على تنفيذ جميع ذلك مع حماية القيمة للمساهمين، حيث تابعنا الاهتمام بترشيد التكاليف وتعزيز الكفاءة التشغيلية من خلال تبسيط ممارساتنا الداخلية بما يشمل رقمنة العديد من العمليات والإجراءات.

وساهم التنفيذ السليم لممارسات الحوكمة والخدمة المصرفية المسؤولة في دعم تلبية احتياجات الأعمال والمجتمعات على نطاق أكبر. وقد حققنا المزيد من التقدم والإنجاز في جوانب إطار عمل الاستدامة، مما أسهم بتعزيز توافق أولوياتنا غير المالية مع الأهداف طويلة المدى لمملكة البحرين وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. وسنواصل العمل بشكل منهجي ومسؤول لإدارة أثرنا على البيئة، بجانب استمرارنا بتخصيص 5% من صافي الربح السنوي للتبرعات والقضايا الخيرية، وهو ما نقوم به منذ أوائل ثمانينيات القرن الماضي.

### مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

ضمن إطار مساعي بنك البحرين الوطني وجهوده المستمرة لإتباع مبدأ الشفافية، نقدم الجداول التالية، والتي تضم تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (بالدينار البحريني)

اسم	المكافآت الثابتة					المكافآت المتغيرة				
	مكافأة رئيس <sup>1</sup> وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	رواتب	أخرى <sup>6</sup>	المجموع	مكافأة نهاية الخدمة	خطت تحفيزية	علاوات (Bonus)	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	بدل المصروفات
<b>أولاً: الأعضاء المستقلين:</b>										
1 - خالد يوسف عبدالرحمن <sup>2</sup>	31,667	2,500	-	-	34,167	-	-	-	-	-
2 - ريشي كابور	40,000	4,500	-	-	44,500	-	-	-	-	-
3 - يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا	40,000	7,000	-	-	47,000	-	-	-	-	-
4 - هالة علي حسين يتيم	40,000	4,500	-	-	44,500	-	-	-	-	-
5 - زيد خالد عبدالرحمن <sup>3</sup>	8,333	500	-	-	8,833	-	-	-	-	-
<b>ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:</b>										
1 - فاروق يوسف خليل المؤيد	60,000	4,000	-	-	64,000	-	-	-	-	-
2 - د. عصام عبدالله فخرو <sup>4</sup>	40,000	7,500	-	-	47,500	-	-	-	-	-
3 - فوزي أحمد كانو	40,000	3,500	-	-	43,500	-	-	-	-	-
4 - حسين سلطان الغانم <sup>4</sup>	31,667	2,000	-	-	33,667	-	-	-	-	-

## نظرة رئيس مجلس الإدارة تتمة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

الاسم	المكافآت الثابتة					المكافآت المتغيرة			مكافأة نهاية الخدمة	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	بدل المصروفات
	مكافأة رئيس المجلس وأعضاء المجلس <sup>1</sup>	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	رواتب	أخرى <sup>2</sup>	المجموع	خط تحفيزية	علوات (Bonus)	أخرى <sup>7</sup>			
5 - الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة <sup>5</sup>	40,000	7,000	-	-	47,000	-	-	-	-	47,000	-
6 - محمد طارق محمد صادق أكبر <sup>4</sup>	40,000	6,000	-	-	46,000	-	-	-	-	46,000	-
7 - أمين أحمد العريض <sup>4</sup>	40,000	5,000	-	-	45,000	-	-	-	-	45,000	-
8 - فنسنت فان دن بوقرت <sup>3 4</sup>	8,333	2,000	-	-	10,333	-	-	-	-	10,333	-
<b>ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:</b>											
لا يوجد تطبيق	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>460,000</b>	<b>56,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>516,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>516,000</b>	<b>-</b>

ملاحظة: جميع المبالغ مذكورة بالدينار البحريني

<sup>1</sup> خاضعة لموافقة الجمعية العمومية والجهة التنظيمية <sup>2</sup> انتهت عضويته في مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021 <sup>3</sup> بدأت عضويته في مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021<sup>4</sup> تُدفع المكافأة لشركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (ج) ممثلة بأعضاء مجلس الإدارة المذكورين أعلاه<sup>5</sup> تُدفع المكافأة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي ممثلة بعضو مجلس الإدارة المذكور أعلاه

المكافآت الأخرى:

<sup>6</sup> تشمل المزايا العينية - مبلغ معين - مكافأة الأعمال الفنية والإدارية والاستشارية (إن وجدوا)<sup>7</sup> تشمل نصيب عضو مجلس الإدارة من الأرباح - الأسهم الممنوحة (إن وجدوا)

مكافآت الإدارة التنفيذية

الإدارة التنفيذية	مجموع الرواتب والمخصصات المدفوعة	إجمالي المكافآت المدفوعة (Bonus)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام 2021	المجموع الكلي
أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي <sup>1</sup> والرئيس التنفيذي للشؤون المالية <sup>2</sup>	1,724,643	817,500	-	2,542,143

ملاحظة: جميع المبالغ مذكورة بالدينار البحريني

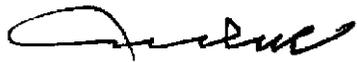
<sup>1</sup> أعلى سلطة في الإدارة التنفيذية في البنك<sup>2</sup> أعلى مسؤول مالي في البنك

## شكر وتقدير

نيابة عن المساهمين، يرفع أعضاء مجلس الإدارة أسمى آيات التقدير والعرفان لمقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد رئيس مجلس الوزراء حفظه الله.

نحن ممتنون لدعم وتوجيهات وزارة المالية والاقتصاد الوطني ومصرف البحرين المركزي لبنك البحرين الوطني. يتقدم أعضاء مجلس الإدارة بالشكر لعملائنا المخلصين ولشركائنا ولمساهميننا على ثقتهم الدائمة بالبنك.

وفي الختام، نتوجه بالتحية والتقدير لجميع الموظفين وفريق الإدارة التنفيذية في مجموعة بنك البحرين الوطني ونثنى على تفانيهم وإخلاصهم وعملهم الدؤوب رغم الصعاب والتحديات خلال هذا العام. ولا ننسى دور زملائنا الأعزاء من بنك البحرين الإسلامي الذين يستمر اندماجهم في المجموعة من خلال الخدمات والعمليات والإجراءات المشتركة وقد تمكنا معاً من التعلم ومشاركة الخبرات والعمل بروح الفريق الواحد. يمثل كلا البنكين معاً مجموعة قوية من خلال أوجه التآزر المستمرة التي يتم تحقيقها من خلال التكامل الوثيق لتمنح أملاً كبيراً في نجاحنا المستمر والمتزايد.



فاروق يوسف خليل المؤيد

رئيس مجلس الإدارة

22 فبراير 2022

## الإدارة التنفيذية



1. جان-كريستوف دوراند  
الرئيس التنفيذي

2. عبدالعزيز الأحمد  
رئيس تنفيذي - الحسابات الاستراتيجية

3. ياسر الشريف  
رئيس تنفيذي للمجموعة - الاستراتيجية

4. هشام الكردي  
رئيس تنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية  
والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية

5. بروس ويد

رئيس تنفيذي للمجموعة - إعادة هيكلة  
التمويلات المالية

6. دانة بوجي

رئيس تنفيذي للمجموعة - الموارد البشرية  
والاستدامة

7. هشام أبوالفتح

رئيس الاتصال المؤسسي



**8. فاضل عباس أحمد**  
رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة

**9. صباح الزباني**  
رئيس تنفيذي - الخدمات المصرفية للأفراد

**10. كابي الحكيم**  
رئيس تنفيذي للمجموعة - الشؤون القانونية  
وسكرتير الشركة

**11. رنا قمبر**  
رئيس تنفيذي للمجموعة - الالتزام

**12. إيان بلاكلو**  
رئيس تنفيذي للمجموعة - العمليات

**13. راسل بنيت**  
رئيس تنفيذي للمجموعة - الشؤون المالية

**14. عيسى مسيح**  
رئيس تنفيذي للمجموعة - إدارة المخاطر

## نبذة عن الإدارة التنفيذية

### 1. جان - كريستوف دوراند

#### الرئيس التنفيذي

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2016.

**المهام الرئيسية:** تحت إشراف مجلس إدارة بنك البحرين الوطني، يشرف السيد دوراند على عمليات بنك البحرين الوطني بشكل عام، ويوفر القيادة الإستراتيجية، ويضمن الإدارة المالية الفعالة، ويركز على تعزيز وتوسيع دور البنك كمحرك للنمو الاقتصادي والتنمية.

**الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد دوراند بأكثر من 39 عامًا من الخبرة على الصعيدين الإقليمي والدولي، حيث عمل في مؤسسات مصرفية عالمية رائدة وقضى أكثر من 32 عامًا في العمل في جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل منصب الرئيس التنفيذي الإقليمي لبنك بي إن بي باربا لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، وتخرج من المدرسة العليا للعلوم الاقتصادية والتجارية على كلية إدارة الأعمال في باريس. حصل السيد دوراند على «جوقة الشرف» من قبل حكومة فرنسا في عام 2016.

**ارتباطات أخرى:** يشغل السيد دوراند عدة مناصب في مجالس الإدارة محليًا وإقليميًا، بما في ذلك عضوية مجالس إدارة شركة طيران الخليج وشركة البحرين للتصالحات السلكية واللاسلكية (بتلكو) وبنك البحرين الإسلامي، كما يشغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة أمية للتصالحات في الأردن، بالإضافة إلى منصب رئيس لجنة التدقيق في بتلكو، ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك البحرين الإسلامي، وهو عضو في لجنة الموارد البشرية في طيران الخليج.

**الاستثمار المجتمعي:** يشغل السيد دوراند منصب رئيس غرفة التجارة والصناعة الفرنسية في البحرين (FCCI)، كما أنه مدير معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

### 2. عبدالعزيز الأحمد

#### الرئيس التنفيذي - الحسابات الاستراتيجية

• تاريخ الالتحاق بفريق بنك البحرين الوطني: 1974.

**المهام الرئيسية:** يشرف السيد عبدالعزيز على إدارة الحسابات الإستراتيجية لبنك البحرين الوطني والعلاقات مع قاعدة العملاء التي تضم شخصيات رئيسية من بين صناعي القرار في المملكة وكبار رجال الأعمال والأفراد أصحاب الثروات العالية والهيئات الحكومية الإستراتيجية. تشمل مهامه على رعاية هذه العلاقات الرئيسية لضمان استمرارها في تلقي إدارة علاقات خاصة وتقديم الخدمات على مستوى عالمي والاستمرار في رعاية خدمات البنك. بصفته مصرفيًا متمرسًا يتمتع بخبرة غنية لأكثر من أربعة عقود في العديد من المجالات الوظيفية بالبنك، فإن السيد عبدالعزيز يضيف خبرته الواسعة إلى هذا المنصب، كما ويضيف بشكل كبير إلى عمق إدارة البنك بصفته عضوًا رئيسيًا في فريق إدارة البنك.

**الملخص الوظيفي:** يمتلك السيد عبدالعزيز أكثر من 45 عامًا من الخبرة في العمل مع بنك البحرين الوطني. شغل قبل توليه منصبه الحالي مناصب قيادية عليا في بنك البحرين الوطني، بما في ذلك الرئيس التنفيذي لقطاعات الأفراد والشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والشركات والمدير العام للخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية التجارية وقطاعات الخدمات المصرفية للشركات. يحمل السيد عبدالعزيز شهادة دبلوم تنفيذي من جامعة فيرجينيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

**ارتباطات أخرى:** السيد عبدالعزيز عضو في مجلس إدارة شركة البحرين للتسهيلات التجارية (BCFC)، ورئيس لجنة المكافآت وعضو اللجنة التنفيذية فيها. بالإضافة إلى ذلك، فإنها يشغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للسيارات (NMC)، شركة التسهيلات للسيارات ش.م.ب، شركة التسهيلات لتأجير السيارات ش.م.ب، كما أنه عضو في مجلس إدارة شركة إيفوناس ش.م.ب.

**الاستثمار المجتمعي:** يشغل السيد عبدالعزيز منصب عضو في مجلس أمية الرعاية الصحية الأولية بالمجلس الأعلى للصحة.

### 3. ياسر الشريفي

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الاستراتيجية

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2017

**المهام الرئيسية:** يقود السيد ياسر استراتيجية بنك البحرين الوطني وجهود التحول والابتكار من خلال رئاسة مكتب إدارة المشاريع ودراس تطوير الأعمال، بالإضافة إلى عمليات البنك في المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة.

**الملخص الوظيفي:** يمتلك السيد ياسر أكثر من 25 عامًا من الخبرة في إدارة الاستثمار وتمويل الشركات في جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي وأوروبا والولايات المتحدة. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل مناصب عليا في شركة الراجحي القابضة ش.م.ب، وكان قبل ذلك شريكًا في إرنست أند يونغ، وهو حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة ماساتشوستس في أمهيرست بالولايات المتحدة الأمريكية.

**ارتباطات أخرى:** يشغل منصب رئيس مجلس إدارة معهد البحرين للؤلؤ والأحجار الكريمة (دانات)، كما أنه عضو في مجلس إدارة شركة البحرين للاستثمار العقاري (إدامة)، وبورصة البحرين، وشركة البحرين المقاصة، وشركة البحرين لمواقف السيارات ش.م.ب. وهو يمثل بنك البحرين الوطني في مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي، وهو عضو في اللجنة الاستشارية للشركاء المحدودين لصندوق صناديق الواحة.

**الاستثمار المجتمعي:** السيد ياسر عضو في منظمة الرؤساء الشباب (YPO).

### 4. هشام الكردي

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2018.

**المهام الرئيسية:** يشرف السيد هشام على الأنشطة المصرفية الاستثمارية للشركات والمؤسسات في بنك البحرين الوطني، بالإضافة إلى إدارة الخزينة وأنشطة سوق رأس المال. كما أنه يشارك في تحديد وتنفيذ استراتيجيات العمل لضمان تحقيق أهداف الإيرادات والربحية.

**الملخص الوظيفي:** لديه أكثر من 22 عامًا من الخبرة المحلية والدولية في الأسواق العالمية والتغطية المؤسسية. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل منصب رئيس الأسواق العالمية لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا في بنك بي إن بي باربا، كما كان عضوًا في المجلس الإقليمي للبنك التجاري الدولي واللجنة التنفيذية، كما عمل في بنك البحرين والكويت، وهو حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة في التحكم في الأنظمة من جامعة هيدرسفيلد في المملكة المتحدة.

**ارتباطات أخرى:** السيد الكردي منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة سيكو.

**الاستثمار المجتمعي:** السيد هشام عضو مجلس إدارة في مجلس إدارة صندوق البنوك التقليدية والإسلامية وعضو لجنة أمين الخزانة بجمعية المصارف البحرينية (BAB).

### 5. بروس وايد

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - إعادة هيكلة التمويلات المالية

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2014.

**المهام الرئيسية:** أسس السيد بروس قسم إعادة الهيكلة المالية في بنك البحرين الوطني في عام 2019 لدعم الأسواق المحلية والإقليمية من خلال العمل كمستشار مستقل للشركات التي تواجه تحديات. يشمل دوره العمل كرئيس لتنسيق لجان الائتمان، بالإضافة إلى تقديم الخدمات الاستشارية للمنظمات التي تحتاج إلى إعادة الهيكلة المالية.

**الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد بروس بأكثر من 36 عامًا من الخبرة المصرفية مع البنوك الإقليمية والدولية مثل البنك السعودي الهولندي، وبنك الرياض، وسي تي بنك ومجموعة بنك طوكيو. وهو حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال وبكالوريوس في العلوم التطبيقية من جامعة كوينزلاند للتكنولوجيا، أستراليا، وحاصل على دبلوم الدراسات العليا في التمويل التطبيقي والاستثمار

من معهد الأوراق المالية في أستراليا، وهو أيضًا خبير خزانة معتمد أول.

**ارتباطات أخرى:** السيد بروس عضو مجلس إدارة شركة (RE) العقارية ويمثل بنك البحرين الوطني فيها.

**الاستثمار المجتمعي:** السيد وايد زميل في المعهد الأسترالي لمديري الشركات ومعهد الخدمات المالية في أستراليا. وهو أيضًا عضو في جمعية المالية والخزينة المحدودة، وهي جمعية قائمة على المهارات وتجمع محترفي إدارة الخزانة والمخاطر المالية.

### 6. دانة بوحجي

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2017

**المهام الرئيسية:** تشرف السيدة دانة على تكامل وتوفير الموارد البشرية وخدمات إدارة المواهب لكل من بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي. وتشمل مسؤولياتها إضفاء الطابع المهني على خدمات الموظفين في بنك البحرين الوطني، وتمكين موظفي بنك البحرين الوطني من الوصول إلى إمكاناتهم الكاملة، وخلق ممارسات تدعم تحول المجموعة.

**الملخص الوظيفي:** قبل انضمامها إلى بنك البحرين الوطني، شغلت السيدة دانة مناصب في مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين، وشركة ممتلكات البحرين القابضة، ووزارة المالية والاقتصاد الوطني، والبنك الأهلي المتحد، وهي حاصلة على بكالوريوس في التجارة من جامعة كونورديا، كندا، وشهادة مهنية في الموارد البشرية (CPP) من لندن، المملكة المتحدة.

**ارتباطات أخرى:** تمثل بنك البحرين الوطني على مستوى مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي.

**الاستثمار المجتمعي:** تعمل السيدة دانة كعضو مجلس إدارة في إنجاز البحرين، كما تشغل منصب رئيس لجنة الموارد البشرية والمكافآت، وعضو لجنة الاستدامة بجمعية المصارف البحرينية (BAB).

### 7. هشام أبو الفتح

#### رئيس الاتصال المؤسسي

• تاريخ الانضمام إلى فريق العمل في بنك البحرين الوطني: يونيو 2017

**المهام الرئيسية:** يتولى السيد هشام أبو الفتح مسؤولية الإشراف على تطوير وتنفيذ حملات الاتصالات المبتكرة، وتعزيز المكانة الراسخة لبنك البحرين الوطني، وتوطيد العلاقات بين الأطراف ذات الصلة. وتتضمن مسؤولياته الاتصالات المؤسسية (الاتصالات الخارجية والداخلية)، والإشراف على علامة وهوية البنك، وتطوير وإدارة محتوى وسائل التواصل الاجتماعي، فضلا عن إدارة العلاقات الإعلامية والفعاليات وبرامج الرعاية.

## نبذة عن الإدارة التنفيذية تتمه

**الملخص الوظيفي:** قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل السيد هشام العديد من المناصب في عدد من الشركات المرموقة، من بينها مجموعة بيكوك كونسيرج-البحرين والكويت والسعودية، ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية، وزين البحرين، و فينتشر كابتال بنك، وطيران الخليج- البحرين ولندن، إلى جانب مجموعة بروموسفن، وبنك البحرين والكويت، والبنك الأهلي المتحد. السيد هشام حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ساندلاند في المملكة المتحدة، ودبلوما في دراسات الناقلات الجوية من الاتحاد الدولي للنقل الجوي (الآياتا)، سنغافورة.

**مناصب أخرى:** معد ومقدم برامج في هيئة إذاعة وتلفزيون البحرين.

**الاستثمار المجتمعي:** يشغل السيد أبو الفتح منصب رئيس لجنة العلاقات العامة في جمعية مصارف البحرين (BAB).

### 8. فاضل عباس أحمد

#### رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة

• تاريخ الانضمام إلى فريق العمل في بنك البحرين الوطني: 2000

**المهام الرئيسية:** السيد فاضل مسؤول عن إعداد رؤية وخطة التدقيق الداخلي التي تدعم تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة، وتضمن تصميم وتطبيق الممارسات المالية والتشغيلية وممارسات الامتثال والرقابة ذات الصلة بفعالية وكفاءة. يتولى السيد فاضل مهمة ضمان امتثال المجموعة للأحكام التنظيمية السارية، والتأكد من أن جميع أعمال التدقيق تتوافق مع «معايير الممارسات المهنية للتدقيق الداخلي». وللحفاظ على استقلالية وظيفة التدقيق الداخلي عن إدارة المجموعة، يرفع السيد فاضل تقاريره إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، ويتبع الرئيس التنفيذي للمجموعة إدارياً.

**الملخص الوظيفي:** يملك السيد فاضل أكثر من عقدين من الخبرة في مجال التدقيق والخدمات المصرفية في بنك البحرين الوطني. وقبل انضمامه، شغل مناصب في إرنست آند يونغ-البحرين، الشركة الرائدة متعددة الجنسيات. وخلال عمله مع إرنست آند يونغ، كان مسؤولاً عن أعمال التدقيق لعدد من العملاء من مختلف القطاعات. السيد فاضل حاصل على ماجستير من جامعة دي بول، الولايات المتحدة. كما أنه محاسب قانوني معتمد-المملكة المتحدة، ومدقق داخلي معتمد.

**مناصب أخرى:** يشغل السيد فاضل منصب سكرتير لجنة التدقيق في بنك البحرين الوطني، ويشارك كمراقب في اجتماعات لجنة التدقيق لبنك البحرين الإسلامي.

### 9. صباح الزباني

#### رئيس تنفيذي - الخدمات المصرفية للأفراد

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2019.

**المهام الرئيسية:** يقود السيد صباح جهود بنك البحرين الوطني لابتكار مقترحاته الرقمية والخاصة بالأفراد بهدف زيادة حصة البنك في السوق من خلال المنتجات والخدمات المالية المحسنة، والتي تعمل على الارتقاء برحلة العميل عبر المنصات الرقمية لبنك البحرين الوطني وفروعه وشبكة أجهزة الصراف الآلي. انضم إلى بنك البحرين الوطني في البداية كرئيس للخدمات المصرفية للأفراد.

**الملخص الوظيفي:** يمتلك أكثر من 14 عامًا من الخبرة في المجال المصرفي. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، كان يشغل منصب نائب رئيس الخدمات المصرفية للأفراد في بيت التمويل الكويتي - البحرين وتقلد مناصب عليا في بعض أكبر البنوك المحلية والإقليمية في البحرين. السيد صباح حاصل على البكالوريوس في إدارة الأعمال من السيئاديل، الولايات المتحدة الأمريكية، وماجستير في نظم المعلومات الحاسوبية من الجامعة الأمريكية في واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، واعتماد في التكنولوجيا المالية التنفيذية من جامعة جورج تاون، الولايات المتحدة الأمريكية.

**الاستثمار المجتمعي:** السيد صباح عضو في المجلس الاستشاري لخليج البحرين للتكنولوجيا المالية وعضو في لجنة الاستثمار والتجربة في جمعية مصارف البحرين.

### 10. كابي الحكيم

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الشؤون القانونية وسكرتير الشركة

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2017.

**المهام الرئيسية:** يشرف السيد كابي على جميع الأمور القانونية لبنك البحرين الوطني، ويقدم المشورة لمجلس إدارة بنك البحرين الوطني وإدارته فيما يتعلق بجميع الجوانب القانونية للأعمال. تم تعيينه رئيساً للشؤون القانونية للمجموعة وسكرتيراً للشركة في عام 2020.

**الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد كابي بخبرة تزيد عن 20 عامًا في مجال القانون عبر مجموعة من المجالات ذات الصلة ببنك البحرين الوطني مثل الخدمات المصرفية الاستثمارية والتمويل الإسلامي. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، عمل السيد كابي مع مجموعة جي إف إنش المالية وهي إن بي باربا. وهو حاصل على ماجستير في العلوم المالية والمصرفية من كلية الحقوق في أوسجود هول، جامعة يورك، كندا، وعلى ليسانس الحقوق (ليسانس الحقوق في القانون اللبناني) من كلية الحقوق بجامعة الحكمة، بيروت، لبنان والعديد من مؤهلات الدراسات العليا.

**ارتباطات أخرى:** يشغل منصب عضو مجلس إدارة في شركة استيراد للاستثمار ش.م.ب.

**الاستثمار المجتمعي:** يشغل السيد كابي منصب عضو مجلس إدارة غرفة التجارة الدولية بالبحرين، وهو عضو في لجنة المحامين لغرفة التجارة الدولية بالبحرين، وغرفة الصناعة والتجارة، ولجنة غرفة التجارة الدولية بباريس الخاصة بالتحكيم وتسوية النزاعات، كما يعد مساهم منتظم في المقالات في الصحف والمجلات القانونية. تشمل إنجازاته حصوله على جائزة «قائمة الطاقة للمستشار العام لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا لعام 2016» من (Legal 500).

### 11. رنا كمبر

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الالتزام

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2021.

**المهام الرئيسية:** تشرف السيدة رنا على جميع أنشطة الامتثال، وتضمن امتثال مجموعة بنك البحرين الوطني بكفاءة وفعالية لجميع القوانين والمطلبات التنظيمية والسياسات والإجراءات المعمول بها.

**الملخص الوظيفي:** تمتلك أكثر من 19 عامًا من الخبرة في الصناعة المصرفية والتنظيمية، والتي تشمل الإشراف والترخيص المصرفي. قبل انضمامها إلى بنك البحرين الوطني، كانت مديرة التراخيص ورئيسة الإشراف على الخدمات المصرفية للأفراد في مصرف البحرين المركزي، وهي حاصلة على درجة الماجستير في المحاسبة وبكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين.

### 12. إيان بلاكلو

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - العمليات

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2017.

**المهام الرئيسية:** يهدف السيد إيان إلى تعزيز الميزة التنافسية لبنك البحرين الوطني من خلال تحديد كفاءات أكبر من خلال نشر حلول محسنة وحديثة واعتماد تقنيات متطورة. تم تعيينه في منصب الرئيس التنفيذي للعمليات للمجموعة في عام 2020.

**الملخص الوظيفي:** يتمتع السيد إيان بخبرة تزيد عن 30 عامًا كمسؤول تنفيذي في الشؤون المالية والمصرفية الدولية. لقد بنى وأدار عمليات واسعة النطاق في مختلف القطاعات، بما في ذلك الخدمات المصرفية، ولديه سجل حافل بالنجاح في تنفيذ مجموعة من مبادرات التغيير الرئيسية. وهو حاصل على مرتبة الشرف في الاقتصاد من جامعة أبردين في اسكتلندا، وهو محاسب مؤهل في معهد إدارة التكاليف، كما شارك في برامج الإدارة التنفيذية المرموقة.

### 13. راسل بنيت

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - الشؤون المالية

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2018.

**المهام الرئيسية:** انضم السيد راسل إلى بنك البحرين الوطني كمدير مالي، وتم تعيينه رئيساً للمجموعة في عام 2020، حيث يشرف على جميع الاستراتيجيات والتخطيط والإدارة للأنشطة المالية لبنك البحرين الوطني. تشمل مسؤولياته تقديم تحليلات البيانات المحسنة وضمان اعتماد أحدث التقنيات لتوفير رؤية الأعمال.

**الملخص الوظيفي:** يمتلك أكثر من 20 عامًا من الخبرة المصرفية والمالية المتنوعة. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل مناصب عليا في بنك الخليج الدولي، وبنك الكويت الوطني، وإرنست آند يونغ. وهو محاسب قانوني مؤهل من المملكة المتحدة وحاصل على درجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الرياضيات والاقتصاد من جامعة إسكس في المملكة المتحدة.

**الاستثمار المجتمعي:** السيد راسل عضو مؤسس لفرع البحرين لجمعية علاقات المستثمرين في الشرق الأوسط ونائب رئيس سابق للجنة المعايير الدولية التابعة لاتحاد البحرين للمصارف. وهو عضو في مجتمع تحليلات البيانات التابع لمعهد المحاسبين القانونيين في إنجلترا وويلز، وقد قام بتأليف ونشر برنامج لذكاء الأعمال وتحليلات البيانات، والذي يتم استخدامه حاليًا في العديد من البنوك في المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والبحرين.

### 14. عيسى مسيح

#### رئيس تنفيذي للمجموعة - إدارة المخاطر

• تاريخ الانضمام إلى فريق بنك البحرين الوطني: 2017.

**المهام الرئيسية:** السيد عيسى هو المسؤول عن قيادة تطوير وتنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر لدعم إستراتيجية عمل بنك البحرين الوطني. يمتد هذا الدور عبر الأنشطة التنظيمية التي تشمل الائتمان والسوق والسيولة والتشغيل وكذلك مخاطر أمن المعلومات.

**الملخص الوظيفي:** يمتلك أكثر من 23 عامًا من الخبرة المصرفية التجارية والاستثمارية في مملكة البحرين، والتي تغطي المؤسسات الإسلامية والتقليدية. قبل انضمامه إلى بنك البحرين الوطني، شغل السيد عيسى منصب رئيس إدارة المخاطر للمجموعة في مصرف السلام البحرين. وهو حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال (مع مرتبة الشرف) من جامعة ديوبول بالولايات المتحدة الأمريكية، وبكالوريوس التجارة من جامعة كونكورديا، كندا. وهو أيضًا محلل مالي معتمد (CFA) ومدير مخاطر محترف (PRM).

**مهام أخرى:** السيد عيسى عضو مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي وشركة (RE) العقارية ويمثل بنك البحرين الوطني.

## تقرير الرئيس التنفيذي

”نحرص دوماً على توثيق  
علاقتنا بعملائنا ونعمل  
على فهم احتياجاتهم  
لتحقيق متطلباتهم“

جان-كريستوف دوراند  
الرئيس التنفيذي



## نبذة عن الإدارة التنفيذية تتمة



## إجمالي الدخل التشغيلي

**150.9** مليون دينار بحريني

يسلط الضوء على مرونة الأنشطة الأساسية  
لبنك البحرين الوطني.

**إن التحديات التي واجهناها  
لم تحد من طموحاتنا،  
وعملنا على اتخاذ العديد من  
الخطوات نحو تطوير مجموعة  
متكاملة ومسؤولة للأعمال  
تلتزم بتقديم مردود إيجابي  
للمساهمين والمجتمع ككل.**

نملك الآن قدرة أكبر على الاستثمار والابتكار وتوجيه منتجاتنا وخدماتنا عبر أسواق متنوعة. نجحتنا هذا العام في تطوير وإطلاق تطبيق حديث جدًا للخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول لعملائنا من الأفراد، وواصلنا السعي الحثيث نحو تبسيط معاملاتهم المصرفية وضمان فعاليتها وسهولة استخدامها قدر الإمكان. أما بالنسبة لعملائنا من الشركات، واصلنا دعم قطاعات مهمة في الاقتصاد البحريني، وقمنا بتسهيل وتمويل المشاريع والمعاملات المهمة، وعقدنا شراكات مع الهيئات الحكومية والمسؤولين بما يتماشى مع الأولويات الوطنية. كما واصلنا توسيع آفاقنا من خلال المضي قدمًا في خططنا الطموحة لافتتاح فروع جديدة في الخارج. في الوقت نفسه، أكدنا دعمنا لاقتصادنا الوطني من خلال الاستمرار في العمل مع الموردين المحليين حيثما كان ذلك ممكنًا، وتقديم الدعم المالي للشركات المحلية المحتاجة، وتطوير ثقافة ريادة الأعمال في المملكة من خلال الدعم الذي نقدمه للشركات الصغيرة والمتوسطة والمشاريع الناشئة.

وأود أن أشير إلى الدور الحيوي الذي تلعبه الحلول الرقمية في جميع عملياتنا باعتبارها تمثل قاسمًا مشتركًا في منتجاتنا وخدماتنا. لقد انخرطنا فيما نطلق عليه «التحول الرقمي» لعدد من السنوات بالفعل، وتدرك أننا بحاجة إلى أن نكون في حالة

## نبذة عن الإدارة التنفيذية تتمة

الجهود التي بذلناها هذا العام والنجاحات التي حققناها تساهم في ترسيخ مكانتنا وإعادتنا إلى مسار النمو القوي من أجل تحقيق الازدهار في العام المقبل وعلى المدى البعيد.

تطور دائم. إن وتيرة التغيير في قطاع التكنولوجيا سريعة وتفضيلات العملاء تتغير باستمرار. إن أي مؤسسة مرنة حقًا هي تلك التي تكون قادرة على تكيف مناهجها وتطويرها بسرعة وكفاءة، وبطريقة تمنح القيمة لعملائها، كما أننا نحرص دومًا على توثيق علاقتنا بهم ونعمل على فهم احتياجاتهم لتحقيق متطلباتهم.

إننا ندرك دومًا أهمية موظفينا، ليس فقط من خلال مساهمتهم في أدائنا بل أيضًا من خلال دورهم في تشكيل ثقافتنا وتحقيق أهدافنا وتطلعاتنا. ونفخر بشكل خاص بتحقيقنا اعتماد المستوى الذهبي من «مستثمرون في الموارد البشرية» في عام 2021، لنصبح أول مؤسسة تحقق ذلك في المنطقة.

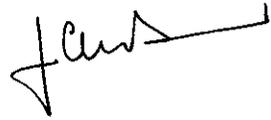
كما نعلم كذلك أن العديد من موظفينا مهتمون بشدة بالقضايا البيئية والاجتماعية، وانعكس اهتمامهم هذا في عدد الذين شاركوا في فعاليات التوظيف في جميع أنحاء البحرين هذا العام، وفي جهودهم كمتطوعين في المجتمع. إن هذا الالتزام من جانب موظفينا يعكس التزامنا المؤسسي أيضًا. نسعى جاهدين إلى تعزيز تركيزنا على حماية البيئة، وتنظيم إدارة تأثير عملنا على البيئة، وإعداد الهياكل التنظيمية بما في ذلك لجنة مجلس الاستدامة والقيادة القوية، لتعزيز التغييرات القادرة على التغلب على التحديات. وكما نواصل ترسيخ المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة في أنشطة الإقراض والاستثمار، ونتعاون بشكل وثيق مع عملائنا من الشركات لمواجهة تحديات الاستدامة الخاصة بهم.

لقد عملنا بجد لتعزيز التعاون بين فريق العمل في بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي في رحلة الاستحواذ. وقد تمكنا بنجاح من تحقيق الاندماج في المهام، ومستمررون في العمل من أجل الجمع بين الفريقين، ومشاركة الخبرات المختلفة والتعلم من التنوع الذي يحققه. إن بعض المناسبات القيادية في الكيان الجديد يتولاها بعض زملائنا من بنك البحرين الإسلامي. وبالرغم من أن هذا التداخل التنظيمي شديد الأهمية، فإنه يمثل جزءًا من إقامة نظام مندمج تمامًا، حيث يعمل الأفراد معًا، مدفوعين بمنظومة قيم وسلوكيات وطموح مشترك. وأود أن أشكر الجميع على جهودهم التي قدموها في توحيد ممارسات العمل، وتطوير روح عمل جديدة للمؤسسة.

إن التحديات التي تفرضها القضايا البيئية وغيره من القضايا تستلزم تدريب وتطوير موظفينا لإكسابهم المهارات التي يحتاجون إليها للفهم والاستجابة. وعلى الرغم من أن الوباء قد جعل من الصعب تبادل الخبرات وجهًا لوجه، أو تدريب الفرق والأفراد سويًا، إلا أننا واصلنا تقديم مجموعة واسعة من دورات التطوير عبر الإنترنت والتي تساعد الأشخاص على تنمية مهاراتهم وتطوير حياتهم المهنية. بالإضافة إلى ذلك استقبلنا متدربين، وحرصنا على خلق ثقافة يشعر فيها الناس أنه يمكنهم التقدم بسهولة داخل الشركة، ودعونا توظيف المواطنين البحرينيين والاحتفاظ بهم. وكذلك واصلنا الاهتمام بالصحة البدنية والذهنية للجميع خلال أوقات الوباء الصعبة، وذلك من خلال توفير ساعات العمل المرنة، وخيارات العمل من المنزل، وتقديم الندوات المختصة بالصحة البدنية

والذهنية، فضلًا عن إتباع مجموعة من الإجراءات الاحترازية لحماية موظفينا.

كان عام 2021 أكثر تحديًا مما توقعه الكثير منا. ومع ذلك، فقد تعلمنا من تجربتنا وأصبحنا في وضع أقوى لكي نحقق الازدهار مع تعافي الاقتصاد ومع تحول الحياة الشخصية والمهنية إلى الشكل المألوف أكثر وأكثر في الأوقات القادمة. فالجهود التي بذلناها هذا العام والنجاحات التي حققناها تساهم في ترسيخ مكانتنا وإعادتنا إلى مسار النمو القوي من أجل تحقيق الازدهار في العام المقبل وعلى المدى البعيد.



جان-كريستوف دوراند

الرئيس التنفيذي



موظفو بنك البحرين الوطني (من اليمين): دانة القاسم من الالتزام، وسعود قناطي من الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات والاستثمارات وأميرة الرحمة من الخدمات المصرفية للأفراد.

## نظرة عامة

### لقد أظهرنا مرونة في الاستعداد لمواجهة التحديات المتوسطة وبعيدة المدى.

نواصل العمل، كما هو الحال طوال عام 2021، في ظل ظروف اقتصادية صعبة للغاية. حيث أن استمرار جائحة كورونا كان لها الأثر الكبير على الاقتصاد العالمي، إذ واجهت الشركات والبنوك العديد من تحديات التشغيل، بالإضافة إلى الحاجة إلى ضمان صحة ورفاهية موظفيها وعملائها. لقد أظهرنا مرونة عالية وقدرة على الاستجابة الجيدة لظروف السوق الصعبة.

نحن ندرك أن هذه التحديات سوف تستمر على المدى القصير. ففي حين بدأت الاقتصادات في جميع أنحاء العالم في التعافي من الوباء، فمن المحتمل أن يكون التعافي الاقتصادي من جائحة فيروس كوفيد-19 متفاوتاً وتدرجياً، مع وجود تباينات إقليمية، وخطر زيادة التضخم، واستمرار تحديات سلسلة التوريد. وهذا يعني أننا بحاجة إلى توشي اليقظة المستمرة من أجل صحة ورفاهية موظفينا وعملائنا، وباجة إلى تعزيز قدرتنا على التحلي بالمرونة في استجابتنا- من خلال إجراءات مثل إعادة هيكلة نماذج المدفوعات، وطرح خدمات جديدة، وتقديم خدمات دعم استشارية إضافية، فضلاً عن تأجيل دفع القروض، واتخاذ إجراءات أخرى لدعم عملائنا.

إن هذه التحديات المباشرة تفرض تأثيراً بالفعل على القضايا المتوسطة وطويلة الأجل التي

نواجهها. فعلى سبيل المثال، أدت الحاجة إلى التبايد الاجتماعي الناجم عن الوباء إلى تسارع الاتجاهات الحالية مثل العمل عن بُعد والرقمنة، حيث تتواصل جهود التحول إلى طرق العمل الرقمية في عملياتنا المصرفية الخاصة وفي تطوير وتقديم الخدمات لعملائنا بوتيرة متزايدة. إن طرق العمل الرقمية توفر مجالاً كبيراً لتحقيق الكفاءة في التشغيل وتوفير التكاليف، من خلال أتمتة العمليات والحد من توثيق المعاملات، وتوفير طرق مبتكرة لتقديم الخدمات والمنتجات لعملائنا. فالثورة الرقمية موجودة وباقية وسوف تظل ثابتة ومستمرة خلال السنوات القادمة.

إن الرقمنة هي مجرد طريقة واحدة يمكننا من خلالها تقليل التأثير البيئي لأنشطتنا، وكذلك تلك المتعلقة بعملائنا، حيث تمثل الحاجة إلى مواجهة تغير المناخ تحدياً طويل الأجل وتتطلب اهتماماً فورياً وملحاً مع الالتزام باتخاذ الإجراءات اللازمة في الوقت الحاضر. فلم يكن الضغط على كافة الجهات الفاعلة في المجتمع - من أفراد وشركات ومستثمرين وحكومات ومجتمع مدني - من أجل العمل معاً للحد من انبعاثات الكربون بهذه القوة من قبل.

بالنسبة لبنك البحرين الوطني، فإن هذا يعني مواصلة جهودنا الدؤوبة لتنظيم إدارتنا البيئية وضمان التحسن في كفاءة مواردها عن طريق الحد من الاستهلاك وتفعيل العمليات الأكثر

كفاءة واستخدام التكنولوجيا حيثما أمكننا لتقليل التبعات التي قد نتعرض لها. فمن الواضح أنه من خلال علاقاتنا مع العملاء، سوف يمثل دعمهم وتحديدهم عبر تطلعاتهم الخاصة لمستقبل خالٍ من الكربون، مطلباً أساسياً يجب علينا تحقيقه.

يمثل الإشراف البيئي بُعداً واحداً فقط من التحديات التي نواجهها في تبني سياسات وممارسات بيئية واجتماعية سليمة، جنباً إلى جنب مع الحوكمة السليمة. وتعتبر الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات مثلاً آخر على هدف طويل الأجل له تأثير كبير في الوقت الحاضر. وسوف نواصل تطوير دمج الممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة في سلوكياتنا وعملياتنا التجارية، والتي سوف تتضمن عمليات الفحص والمشاركة لضمان التعاون بشكل بناء مع الأطراف ذات الصلة وفقاً للأنظمة صارمة للرقابة الداخلية. وسوف نتقدم عبر خارطة طريق الاستدامة التي طورناها بالفعل، بالاستفادة من خطتها الفورية لاتخاذ أسلوب منهجي أوسع نطاقاً يضمن دمج السلوكيات الصحيحة بالكامل داخل مؤسستنا على المدى الطويل لضمان التقدم المستمر نحو شمولية أصحاب الأطراف ذات الصلة.

سوف يستمر معدل التغير السريع في حياتنا المهنية والشخصية. وبالنسبة للبحرين، فإن وتيرة التغيير تسلط الضوء على قيمة وجود

رؤية واضحة للمستقبل واتخاذ نهج طويل الأجل. وسوف نواصل دعم إطار عمل الحكومة ورؤيتها، والتي يعتبر التنوع الاقتصادي عنصراً هاماً فيها.

إن كل قضية من هذه القضايا تفرض تحديات لفريقنا في الوقت الحاضر وفي المستقبل. فعلى المدى القصير، سلط هذا الأمر الضوء على الحاجة إلى تعزيز المرونة والعمل الجماعي والتفاني في مواجهة ظروف العمل الشخصية والمهنية الصعبة. وعلى المدى المتوسط والطويل، تخلق هذه الاتجاهات الحاجة إلى تطوير مهارات ومعارف جديدة، سواء كان ذلك في المجالات التقنية مثل الأدوات والتقنيات الرقمية، أو فهم التأثيرات البيئية وإدارتها بشكل أفضل، أو من خلال تطوير المهارات الشخصية التي تؤكد قيمة المرونة والتنوع والشمولية.

# الاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي

لقد جاء قرار بنك البحرين الوطني بزيادة حصته المسيطرة في بنك البحرين الإسلامي إلى 78.8% نتيجة لرؤية إستراتيجية من أجل اختراق السوق المصرفي الإسلامي وتعزيز مكانة المجموعة في مجال الخدمات المصرفية للأفراد، حيث تملك المجموعة حصة سوقية تبلغ 25%. وقد ساعدت عملية استحواذ بنك البحرين الوطني على تنويع محفظته مع مجموعة كاملة من الخدمات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية التي تكمل عروض المنتجات التقليدية الخاصة ببنك البحرين الوطني، مما يتيح له الاستفادة من الفرص المحلية والإقليمية على نطاق أوسع وزيادة حصته في السوق.

لقد جاء قرار زيادة الاستثمار في بنك البحرين الإسلامي نتيجة الرصد المستمر للفرص والتوصل إلى أن بنك البحرين الإسلامي هو الأنسب للمجموعة لأنه لعب دوراً محورياً في تطوير القطاع المصرفي الإسلامي داخل مملكة البحرين ومهد الطريق كأول بنك إسلامي في البلاد. وقد أدى دمج عمليات البنكين إلى تعزيز مكانة المجموعة في الصناعة، ولاسيما القطاع الإسلامي، مما أتاح تجميع الاستثمارات المستقبلية المطلوبة للمجموعة لمساعدتها في مواكبة تطور المشهد المصرفي من حيث الاستدامة والتكنولوجيا والتنظيم والمنتجات، وغيرها من الأمور الأخرى.

إن دمج بعض الأقسام في البنكين يساعد على تعزيز مكانة العلامتين التجاريتين من خلال الاعتماد على نقاط القوة الخاصة بكل منهما وأفضل الممارسات لتعزيز الإمكانات وترسيخ

التميز التشغيلي. فكلما الكيانين يستفيدان من التعاون في الأعمال والاستثمارات، واستقطاب مجموعة المواهب المشتركة من الخبرات والموارد والتكنولوجيا، فضلاً عن تحسين الكفاءات وتحقيق الأداء الأمثل، وتوسيع حلول المحفظة، والتي تعمل جميعها على تعزيز الربحية وعوائد المساهمين، بالإضافة إلى الارتقاء بتجربة العملاء. وقد تم تعزيز رؤية بنك البحرين الإسلامي في أن يكون مؤسسة مالية إسلامية رائدة مع توسيع نموذج وخطوط أعماله.

بعد العمل عن كثب مع مجالس الإدارة، ومصرف البحرين المركزي وهيئة الرقابة الشرعية لبنك البحرين الإسلامي، تتمثل طموحاتنا الإستراتيجية في إنشاء مجموعة مصرفية قوية تملك القدرات والموارد القوية التي تمكنها من تسريع خلق القيمة والاستفادة من فرص السوق المستقبلية. ويتمشى هذا مع التزامنا بتعزيز مكانتنا كشركاء قادرين على خلق القيمة للمملكة، والمساهمة بطريقة هادفة في نموها المستمر وازدهارها كمجموعة مصرفية رائدة ومسؤولة.

تمثل الاستدامة التزاماً مؤسسياً، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من سعي بنك البحرين الإسلامي لتحقيق المواطنة الجيدة وأساسيات ممارسة الأعمال السليمة، حيث يشارك البنك رؤية وتطلعات بنك البحرين الوطني، ويعزز مبادئ الاستدامة في جميع الأسواق، نظراً لأن هذا التحول سوف يؤدي إلى زيادة تأثيره الإيجابي في البحرين.

تتركز أنشطة بنك البحرين الإسلامي على مبادئ الحوكمة السليمة وإدارة المخاطر ونمو الموظفين واستخدام أحدث التقنيات لتزويد العملاء بخدمة ممتازة. ولطالما كان الابتكار في صميم عمل بنك البحرين الإسلامي، سواء في عملياته أو خدماته المالية. وتُعد الرقمنة بالنسبة لبنك البحرين الإسلامي وبنك البحرين الوطني، محركاً رئيسياً لكفاءة التشغيل وابتكار الخدمات.

وفي ظل تأثير جائحة كوفيد-19 على جميع الأطراف ذات الصلة، فقد كانت أولوية بنك البحرين الإسلامي ولا تزال هي السلامة والأمن. فكان التركيز المستمر على "تبسيط الأمور المالية" ورقمنة الخدمات المصرفية مناسبة لهذا الغرض والمتمثل في تحقيق السلامة والأمن الاقتصادي للأطراف الرئيسية ذات الصلة. وقد طرح البنك المزيد من الطرق للأفراد والشركات للوصول إلى الخدمات المصرفية بدون الاضطرار إلى مغادرة منازلهم أو التواصل مع الآخرين دون داعي. كما عمل البنك بروح تعاونية مع الجهات التنظيمية من أجل إعادة جدولة أو تمديد شروط سداد القرض لعملائه الذين هم في حاجة لذلك.

إن القيمة البحرينية في بنك البحرين الإسلامي تعكس رغبته في غرس الرؤى البحرينية التي نمت من جذورها الإسلامية. إنها الطريقة التي يبرز فيه البنك قيمه المحلية من خلال المهام اليومية في العمل وعن طريق منهجه في تنفيذ الأعمال. ويعلق بنك البحرين الإسلامي أهمية كبيرة على مشاركة المرأة في القوى العاملة ويُعد التزامه بتمثيل المرأة

متماشياً مع استراتيجية مملكة البحرين لتمكين المرأة.

وبالتعاون مع بنك البحرين الوطني، واصل بنك البحرين الإسلامي الاستثمار في تطوير النظام البيئي للتكنولوجيا المالية في البحرين والمبادرات المماثلة التي تعزز الابتكار على المستوى المحلي، مما يمكّن قطاع التكنولوجيا المالية في مملكة البحرين من الازدهار ويرسخ مكانتها كمركز للتكنولوجيا المالية في المنطقة. وبالإضافة إلى ذلك، فقد سعى البنك إلى تعزيز سبل التعاون مع المؤسسات من خلال المبادرات التي تسمح للمواهب والقادة المستقبليين بالاستفادة من مجموعة من المهارات مثل الابتكار والإبداع وزيادة الأعمال والقيادة.

إن بنك البحرين الإسلامي يضع مستقبل الأجيال القادمة في مقدمة قراراته، حيث يقوم سنوياً بمراجعة الطرق الجديدة لضمان تصرف البنك بطريقة مسؤولة بيئياً - من خلال مبادرات لزيادة إعادة التدوير وتقليل النفايات وتقليل استخدام الورق والحد من استهلاك الكهرباء والمياه. وفي العام المقبل، سوف يطور البنك إطار عمله من أجل إدارة الآثار البيئية بما يضمن توافق الأهداف والعمليات وأنشطة الرصد مع بنك البحرين الوطني.

يمكن الإطلاع على معلومات حول الأنشطة المحددة لبنك البحرين الإسلامي خلال عام 2021 في تقريره السنوي وتقرير الاستدامة الذي يحدد أدائه المالي، جنباً إلى جنب مع أدائه الاجتماعي، والاجتماعي الاقتصادي والبيئي وأدائه من حيث الحوكمة.

## الاستدامة

خارطة طريقنا  
نحو الاستدامة

وقد اكتسب بنك البحرين الوطني هذه المكانة الرائدة في مجال الإدارة البيئية بعد تقييم الأداء غير المالي عبر نطاق عريض من القضايا الجوهرية في النظام الإداري المتعلقة بالآليات الحالية في العالم الذي نعيش فيه، والمهمة للمنطقة وللقطاع الذي نعمل فيه.

هذه القضايا الأساسية في نظام الإدارة البيئية تمحورت في حوالي 30 مسألة تغطي الحوكمة والبيئة والعملاء والموارد البشرية والمجتمع والشفافية والممارسات العملية.

ضمن هذه القضايا الأساسية، فإن التزام بنك البحرين الوطني بالاستدامة رفع مستوى الإدراك ضمن هذه الجوانب المتعلقة بالقطاع الذي نعمل فيه، بما في ذلك، دون تحديد، أهمية خصوصية المعلومات، والعلاقات المسؤولة مع العملاء، وتدريب وتطوير الموظفين.

لقد نجح بنك البحرين الوطني في تعزيز ريادته في مجال الاستدامة بعد حصوله على التصنيف الأول في القطاع المصرفي داخل البحرين للعام الثاني على التوالي. ويفخر فريق العمل في بنك البحرين الوطني بهذا الإنجاز حيث أنه يعكس اهتمامه بمصالح الأطراف ذات الصلة، والذي ينبع من التزامه بالمحافظة على المشاركة الفعالة مع المشاركين الرئيسيين، بما يضمن إضافة القيمة اليوم، بدون أن تؤثر على القدرة على رعاية مصالح الأطراف ذات الصلة في المستقبل.

وبالرغم من أن رحلة الاستدامة في بنك البحرين الوطني كانت قد بدأت منذ أعوام قليلة، فإن قيمة رد الجميل للمجتمع ترسخت في أساس نموذج عملنا. وقد انعكس ذلك في إنشاء صندوق الهبات والتبرعات منذ عام 1980، حيث استخدمت العائدات في العديد من الأوجه النافعة التي تشكل ركائز المجتمع البحريني التي تشمل التعليم والرعاية الصحية والرفاهية الاجتماعية.

في بنك البحرين الوطني، تمتد مسؤوليتنا إلى ما هو أبعد من أعمالنا الأساسية نحو تحقيق الشمولية لجميع الأطراف ذات الصلة بطريقة مستدامة. ويتمثل هدفنا في تعزيز مكانتنا الرائدة كأفضل نموذج لبنك ملتزم بالتنمية المستدامة من خلال مبادراته المسؤولة. ويحدد هذا جوهر خارطة طريقنا نحو تحقيق الاستدامة.

## المؤشرات الرئيسية لبنك البحرين الوطني

لقد تلقينا درجة أداء  
متقدمة في  
**11 مقياساً**  
ودرجة أداء جيدة في  
**14 مقياساً**



**التصنيف الأول**  
في القطاع المصرفي  
البحريني للعام الثاني  
على التوالي من قبل  
ESG Invest



**30**  
موضوعاً متعلقاً  
بالحوكمة البيئية  
والإجتماعية وحوكمة  
الشركات، تم تقييمنا  
عليها.



لقد تقدمنا في  
الأداء بنسبة  
**%42**



## الاستدامة (تممة)

أما في السنة الثالثة، سنهدف إلى الاستفادة من الريادة المعترف بها في مجال الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات والمرتبطة بالنمو، بهدف إرساء وتعزيز مكانتنا بالسوق ولنصبح المقرض المفضل في القطاعات ذات النمو المرتفع والاستدامة العالية. في نهاية المطاف، سيصبح بنك البحرين الوطني مؤسسة ذات رسالة وهدف مؤثر.

وتنعكس الأهمية الممنوحة للاستدامة في حقيقة أن الاستدامة البيئية للبنك والسياسات المتعلقة بالحوكمة يتم النظر فيها من قبل لجنة مجلس الإدارة الرئيسية - لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة. وعلاوة على ذلك، تم إنشاء لجنة الاستدامة، والتي يرأسها رئيس الموارد البشرية والاستدامة للمجموعة، والغرض منها - وفقاً لما هو محدد في ميثاقها - هو التوصية باستراتيجية الاستدامة وتوجيه عملية تنفيذها ومراقبة كيفية تنفيذ إطار الاستدامة على كافة مستويات المؤسسة.

ولتحقيق ذلك الطموح، قمنا بتطوير خارطة طريق للاستدامة تمتد لمدة ثلاث سنوات، حيث بدأت رحلتنا بالفعل في عام 2020، حيث تم التركيز على تضمين الاستدامة في صميم أعماله. علاوة على ذلك، قمنا بوضع أهداف محددة ومؤشرات أداء رئيسية لمتابعة مسار نهج الاستدامة، كما عالج البنك فجوات الإفصاح وعرض جميع الإجراءات الجارية بطريقة منهجية. بالإضافة إلى ذلك، بدأ بنك البحرين الوطني في وضع نموذج إداري ولجان وإطارات حوكمة وهو يقوم بتحديث سياساته لتعكس أساسيات هذا التحول في الاستدامة. ولتحقيق هذه الغاية، تم إنشاء فريق مفاوض ومتخصص للحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات لتسهيل هذه الرحلة.

في السنة الثانية من خارطة طريق الاستدامة الخاصة بنا، بدأنا في الاعتماد أكثر على جوانب قوتنا الأساسية في تقديم منتجات وخدمات وتجارب مستدامة. وتركزت جهودنا في دمج الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في أنشطتنا الأساسية. وبدأت بالفعل جهودنا تأتي ثمارها وهو ما يتضح من تحسن الأداء الناتج عن تطبيق خارطة الطريق وقياس التأثير الكلي وإعداد تقرير عنه. هذا التقرير الذي يعتبر ثاني تقرير للبيانات المالية الموحدة وتقرير الاستدامة يركز أكثر على تأثيرات أنشطتنا والنتائج التي نسعى لتحقيقها.

انطلاقاً من هذا المبدأ، فإن هدفنا هو تحويل الأسواق نحو الاستدامة ومضاعفة تأثيرنا في مملكة البحرين والأسواق الأخرى التي نزاول نشاطنا فيها. حيث يعتبر بنك البحرين الوطني أنه من الضروري توجيه جهوده وقدراته ليكون الشريك المصرفي المفضل في القطاعات عالية النمو والتأثير والتي ستشكل الاقتصاد المستقبلي والقدرة التنافسية لمملكة البحرين.

### شريك تطلعي

قمنا بوضع الأساس لتطوير القطاع المصرفي المحلي منذ أكثر من ستة عقود وقمنا بتوجيه تقدمه منذ ذلك الحين. وفيما يتعلق بالمستقبل، فنحن نسعى جاهدين لتكون مؤثرين على مستوى أوسع، لتكون شركاء مضيفين للقيمة، ونسهم بطريقة هادفة في استمرار نمو البحرين وازدهارها والتصدي للتحديات الأوسع التي تواجه المجتمع في جميع أنحاء العالم.

ينصب اهتمامنا على دمج الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في أعمالنا الأساسية. ونبدأ في رؤية أدلة على تحسينات الأداء ناجمة عن تنفيذ خارطة الطريق، وقياس «التأثير الكلي» وإعداد تقرير عنه



## الاستدامة (تمة)



## إطار عمل الاستدامة لبنك البحرين الوطني

يتكون إطار الاستدامة لبنك البحرين الوطني من سبعة محاور: النمو الاقتصادي، وخدمة عملائنا، والخدمات المصرفية المسؤولة، ورعاية كوادرننا العاملة، والاستثمار المجتمعي، والحفاظ على الموارد الطبيعية، وحوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي.



## الاستدامة (تمة)

أهداف كل محور كالآتي:

منذ العام الماضي قام البنك بتقديم معلومات هامة وذات طابع غير مالي حول عملياته مما يدل على التزامه بالشفافية وتوفيره تغطية شاملة لموضوعات الاستدامة الهامة. ندرك رغبة العديد من أطراف ذوي العلاقة في الحصول على معلومات أداء مفهومة وموحدة تربط اهتمامات الاستدامة بأنشطة الأعمال الأساسية التقليدية، حيث يتم تقييم البنك بانتظام وهو يقوم باستمرار بتعزيز منهج الاستدامة لديه وفقاً للمعايير الدولية وأفضل الممارسات.

يسلط هذا التقرير الضوء على هدفنا المتمثل في تضمين الاستدامة في صميم أعمالنا، حيث نسعى لمراعاة المبادئ والمعايير المحاسبية لإعداد التقارير بما يوفر معلومات دقيقة وواقعية ومتوازنة.

عند تطوير إطار عمل الاستدامة الخاص بنا، أخذنا في الاعتبار المبادئ، والأهداف، والخطط الأخرى ذات الصلة للعمل، بما في ذلك رؤية البحرين الاقتصادية 2030. ويتم توفير إطار دولي مهم من خلال أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة UNSDG، والتي تمثل دعوة عاجلة للعمل من قبل جميع البلدان - المتقدمة والنامية - في شراكة عالمية. إنهم يدركون أن إنهاء الفقر وأنواع الحرمان الأخرى يجب أن يسير جنباً إلى جنب مع الاستراتيجيات التي تعمل على تحسين الصحة والتعليم، والحد من عدم المساواة، وتحفيز النمو الاقتصادي - ليتحقق ذلك مع معالجة تغير المناخ، والعمل على الحفاظ على الموارد الطبيعية.

<ul style="list-style-type: none"> <li>تحقيق الأثر الصافي، أي تحقيق المساهمة الإجمالية لبنك البحرين الوطني في المجتمع رؤية البحرين الاقتصادية 2030</li> <li>اكتساب ميزة استراتيجية من خلال الاستحقاق والاعتراف به كالشريك المصرفي المفضل لزيادة الأثر</li> <li>دفع عجلة النمو من خلال التركيز على زيادة التمويل والاستثمارات في القطاعات ذات النمو المرتفع والأثر الإيجابي العالي</li> <li>تحقيق أداء مالي قوي ومستمر</li> </ul>	النمو الاقتصادي
<ul style="list-style-type: none"> <li>تقديم أفضل المنتجات والخدمات الموجهة نحو الاستدامة.</li> <li>إبراز الاستدامة والتركيز على التأثير عند التواصل مع العملاء.</li> <li>التحلي بالشفافية والإنصاف في جميع جوانب العلاقات مع العملاء.</li> <li>ضمان حماية بيانات العملاء وخصوصيتهم.</li> <li>المساهمة في رفاهية العملاء.</li> </ul>	خدمة عملائنا
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسين الأداء والمساعدة في إحداث تحول في الأسواق نحو التمويل المستدام من خلال: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 تعزيز معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في الإفراض وأنشطة الاستثمار.</li> <li>0 تقديم المنتجات والخدمات الموجهة نحو الاستدامة</li> </ul> </li> <li>رفع مستوى الثقافة المالية وإمكانية الوصول وممارسة الإفراض المسؤول.</li> <li>توسيع قاعدة عملاء المؤسسات الصغيرة والمتوسطة بما يتماشى مع طموحات رؤية البحرين الاقتصادية 2030.</li> </ul>	الخدمات المصرفية المسؤولة
<ul style="list-style-type: none"> <li>تمكين الموظفين وتعزيز التطوير والفعالية والرضا من خلال: <ul style="list-style-type: none"> <li>دمج القيم المتعلقة بالاستدامة في السياسات، والإجراءات، والتدريب، والمنتجات، والخدمات.</li> <li>تمكين الموظفين البحرينيات.</li> <li>ربط المكافآت والعروض الترويجية بأداء الاستدامة.</li> <li>العمل على رفع مستوى الرضا الوظيفي لدى الموظفين.</li> </ul> </li> </ul>	رعاية كوادرننا العاملة
<ul style="list-style-type: none"> <li>تعزيز فعالية استثماراتنا المجتمعية، من خلال الاستفادة من موارد وقدرات بنك البحرين الوطني بالكامل</li> </ul>	الاستثمار المجتمعي
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسين أدائنا البيئي بشكل كبير، بما في ذلك اتخاذ إجراءات للتخفيف من تغير المناخ وتقليل تأثيرنا البيئي.</li> </ul>	الحفاظ على الموارد الطبيعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحقيق الممارسات الرائدة في الحوكمة الرشيدة والنزاهة.</li> <li>تضمين الاستدامة مباشرة في صميم أعمالنا، معززة بحوكمة عالمية المستوى للاستدامة.</li> </ul>	حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

ندرك رغبة العديد من أطراف ذوي العلاقة في الحصول على معلومات أداء مفهومة وموحدة تربط اهتمامات الاستدامة بأنشطة الأعمال الأساسية التقليدية، حيث يتم تقييم البنك بانتظام وهو يقوم باستمرار بتعزيز منهج الاستدامة لديه وفقاً للمعايير الدولية وأفضل الممارسات.



## الاستدامة (تمة)

يمكننا، مثل المؤسسات الأخرى، المساهمة بدور مهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، جنبًا إلى جنب مع أصحاب العلاقة الرئيسيين الآخرين مثل الحكومات الوطنية والإقليمية ومنظمات المجتمع المدني. الإجراءات التي نتخذها لها تأثير على الأهداف، كما هو موضح أدناه.

### إشراك الأطراف ذوي العلاقة معنا

نحن نتعامل مع مجموعة واسعة من الأطراف ذوي العلاقة لفهم احتياجاتهم بشكل أفضل وتلبية توقعاتهم. كما أننا ندرك أن تحقيق أهداف الاستدامة لدينا يعتمد على شركات فعالة مع مختلف المنظمات في البحرين وخارجها.

يعد الاستماع إلى الأطراف ذات العلاقة ضروريًا أيضًا في تحديد الموضوعات الأكثر أهمية. وتستخدم هذه الموضوعات لإعداد وتفعيل آليات التحسين المستمر للعمليات.

- دعم مستشفى الإسفلية الأمريكية لتمويل الإنشاءات وألواح الطاقة الشمسية.
- إجازة مدفوعة الأجر للموظفين لتلقي التطعيم.
- توفير فرص تدريب للشباب البحرينيين.
- دعم مبادرة إجاز البحرين.
- رعاية طلاب جامعة البحرين في مسابقة ديكتاتون للطاقة الشمسية.
- تقديم برنامج إرشادي للموظفين.
- الانخراط مع الشباب البحرينيين في التحدي الرقمي لدى بنك البحرين الوطني بالشراكة مع خليج البحرين للتكنولوجيا المالية للتنافس على أفضل فكرة إبداعية.
- تم الاعتماد في عام 2021 من قبل معيار «مستثمرون في الموارد البشرية».
- توفير بيئة عمل تركز على تكافؤ الفرص.
- اتخاذ إجراءات لدعم المرأة في مكان العمل.
- تطوير بيئة عمل شاملة.
- إتاحة فرص التطوير الشخصي والتدريب.
- برامج التعلم والتطوير الشامل.
- توفير أجهزة صرف آلي متنقلة لمعسكرات العمل لاستخدام العمال.
- تقديم تمويل عقاري من خلال برنامج قروض مزايا.
- برنامج دور المرأة في التكنولوجيا.
- مبادرات غرس الأشجار وتنظيف الشواطئ بالشراكة مع منظمة كلين-آب بحرين.
- تمويل مشروع استدامة الغذاء لدعم الزراعة (مشروع مزرعة مائة).



- جزء لا يتجزأ من فريق البحرين.
- دعم لرؤية البحرين 2030.
- دعم للمبادرات الحكومية لمواجهة الوباء.
- شريك رئيسي في إطلاق وإدارة صندوق دعم السهولة.
- متبرع منظم بنسبة 5% من صافي الأرباح للمجتمعات المحلية.
- رائد في مجال الخدمات المصرفية الرقمية.
- منتجات جديدة ومبتكرة للعملاء لتسهيل حياتهم.
- استمرار تبسيط العمليات الداخلية من خلال التحول الرقمي.
- توجهات جديدة للخدمات المصرفية للأفراد.
- تطبيق جوال جديد منطور، بدون احتكاك وتجربة مستخدم أبسط بكثير.
- توفير المزيد من قنوات الدفع لعملائنا من خلال إطلاق Apple Pay.
- خارطة طريق للاستدامة واضحة المعالم.
- تطوير نظام إدارة بيئية معتمد من منظمة الأيزو لإدارة تأثيراتنا المباشرة.
- تزايد نضج عمليات رصد المشروع للتعرف على التأثيرات البيئية.
- استئجار الاستدامة مع عملائنا من الشركات الصغيرة والمتوسطة.
- مبادرات كفاءة الموارد، فيما يخص استخدام الطاقة والمياه، في محطة ممتلكاتنا.
- إدخال الألواح الشمسية في فروعنا مع خطط لمزيد من العمل.
- مبادرة تمويل الطاقة الشمسية، لدعم اقتناء الطاقة الشمسية في السوق.
- برنامج تمويل السيارات لدعم اقتناء السيارات الكهربائية.
- زيادة الرصد / التبصير والإبلاغ عن الانبعاثات، واستهلاكات المياه في جميع الفروع.
- دعم الاقتصاد البحريني من خلال منتجاتنا وخدماتنا الأساسية.
- تمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة الناشئة من خلال قرض تمويل الوطني.
- خدمات مخصصة للعملاء الاستراتيجيين، بما في ذلك الحكومة والأفراد ذوي القيمة المالية العالية.
- خدمات استشارية وإعادة الهيكلة المالية للشركات التي تواجه ضائقة.

### العلاقات الدائمة

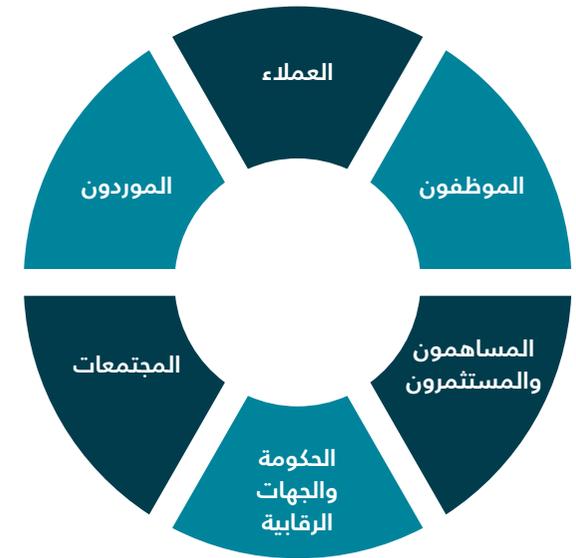
نسعى إلى شركات دائمة قائمة على الشفافية والثقة والالتزام بهدف مشترك.

### وضع المعيار

يعتبر بنك البحرين الوطني صوتًا موثوقًا به في ديناميكيات الصناعة، ومصدرًا رئيسيًا لقيادة الفكر؛ وذلك للارتقاء بمعايير الصناعة المحلية.

## الاستدامة (تمة)

المساهمون لدينا	الاهتمامات الرئيسية	أهم الاعتبارات	نهجنا
<b>العملاء</b>	تؤثر علاقة بنك البحرين الوطني مع عملائه بشكل مباشر على نجاحه المستمر وهي مقياس لهذا النجاح.	نسعى للتواصل مع عملائنا، لفهمهم وللمساعدة في منحهم ما يحتاجون له في الوقت الذي يحتاجون إليه وبطريقة تناسبهم. إننا ملتزمون بفهم عملائنا وتقديم ما يهمهم أكثر من خلال كل مرحلة من مراحل أعمالهم المالية ونوفر لهم سهولة الوصول إلى المنتجات والخدمات المالية المبتكرة بمزايا تنافسية.	إننا نؤكد أن نظل على اتصال مع أصحاب المصلحة لدينا وتتعامل معهم من خلال مجموعة من القنوات مثل وسائل التواصل الاجتماعي، بما في ذلك تويتر وانستغرام وفيس بوك.
<b>الموظفون</b>	إن وجود موظفين مشاركين ومتحمسين للغاية أمر حيوي ومهم لنجاحنا. إن الاستمرار في تدريب موظفينا ومنحهم الفرصة لتحقيق إمكاناتهم والتطور مع الوجه المتغير للقطاع، ليكونوا قادرين على الحفاظ على مكانتنا الرائدة في السوق وبقائنا لاعباً إقليمياً هاماً.	نسعى جاهدين لخلق بيئة عمل تتميز بالتنوع والشمول، والتي تمكننا من جذب أفضل الكوادر والاحتفاظ بهم طوال حياتهم المهنية. يشكل التدريب عنصراً هاماً في تنمية مواردنا البشرية ومواهبنا. نتخذ خطوات لحماية وتعزيز رفاهية القوى العاملة، ولحماية صحة وسلامة الجميع.	نحن نوفر لموظفينا فرصاً هائلة للمشاركة في مبادرات التدريب التطويري وفرص لتنوع مسيرتهم العملية من خلال التنقل الداخلي. وهذه السياسة تحقق تأثيراً إيجابياً على مستويات المشاركة والمساهمة في المؤسسة.
<b>المساهمون والمستثمرون</b>	يعتمد نمو بنك البحرين الوطني على المدى الطويل على قدرته على جذب الاستثمار واغتنام الفرص.	نهدف إلى ضمان إيصال معلومات واضحة وشفافة وموثوقة إلى مستثمرينا الحاليين والمحتملين. نحافظ على قنوات اتصال رئيسية مفتوحة وشفافة من خلال إدارة علاقات المستثمرين والموقع الإلكتروني والتقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لبنك البحرين الوطني، واجتماعات الجمعية العمومية السنوية، والنتائج المالية ربع السنوية عن الاستدامة.	إننا نتفهم احتياجات أصحاب المصلحة لدينا ونحن ملتزمون بمواصلة تقديم معلومات شفافة في الوقت المناسب وذلك يمنحنا وجوداً قوياً على وسائل التواصل الاجتماعي.
<b>الحكومة والجهات الرقابية</b>	إن إرساء ثقافة التزام قوية أمر أساسي لاستراتيجية بنك البحرين الوطني.	ركز البنك على تطوير إطار عمل سليم يشرف على الامتثال للقوانين والقواعد واللوائح والمعايير المعمول بها في مملكة البحرين، وكذلك تلك الموجودة في الدول الأخرى التي يعمل فيها. يتحمل قسم الالتزام ولجنة المخاطر لدينا مسؤولية ضمان الالتزام الصارم بجميع السياسات واللوائح والمتطلبات الحكومية.	تستند جميع جهات اتصالنا إلى خصوصية وأمن معلومات قوي ونضمن تزويد عملائنا بالأدوات اللازمة للاتصال بالبنك ولرفع أي مخاوف من خلال نموذج شكوى العملاء.
<b>المجتمعات</b>	إن توفير حياة كريمة للعائلات في المجتمعات التي نعمل فيها أمر في غاية الأهمية بالنسبة لنا.	نؤمن أن الاستدامة أبعد من مجرد الوفاء بالاحتياجات المصرفية لعملائنا. إننا نضمن أن يظل تأثيرنا على المجتمع إيجابياً من خلال التعاون مع المنظمات الخيرية والمشاركة في حملات التوعية والمبادرات الاجتماعية الأخرى.	
<b>الموردون</b>	نعمل في شراكة مع الموردين للعمل بطريقة مسؤولة.	نسعى للحفاظ على علاقات جيدة مع البائعين والموردين مع الحفاظ على سلسلة مبسطة القيمة. نلتزم بالتعامل الأخلاقي والعاقل والشفاف مع موردينا، حيث أن قسم المشتريات لدينا مسؤول عن اختيار الموردين والمتابعة والتواصل من خلال بوابة الموردين الخاصة بنا.	



قنوات التواصل الاجتماعي التي نستخدمها هي:

لينكد ان: <https://www.linkedin.com/company/nationalbankofbahrain/>

بنك البحرين الوطني: انستغرام و تويتر و فيس بوك @NBBonline

يوتيوب: <https://www.Youtube.com/user/nationalbankofbahrain>

نموذج شكوى العملاء: <https://nbbonline.com/sites/default/files/inline-files/Complaints-english.pdf>

## الاستدامة (تمة)

### الإبلاغ عن الأمور المهمة: مواضيعنا الأكثر أهمية

نحن ندرك الحاجة إلى الإبلاغ عن القضايا الأكثر أهمية للأنظار ذوي العلاقة والتي لها بالغ الأثر على أداء أعمالنا في المستقبل.

يربط هذا التقرير الموضوعات الأكثر أهمية التي تم تحديدها في مسح الأهمية النسبية والذي قام بتحديد القضايا التي تعكس التأثير الاقتصادي والبيئي والاجتماعي للمؤسسة أو أي من الأمور التي تؤثر بشكل كبير على تقييمات وقرارات الأطراف ذوي العلاقة، حيث يتم ذلك منح الأولوية لأهداف الاستدامة.

يتم اختيار هذه الموضوعات بناءً على أولويات العملاء والموظفين والمساهمين والأطراف ذوي العلاقة الآخرين، بالإضافة رؤية البحرين الاقتصادية 2030 وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وأولويات مؤشرات الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات، ومؤشرات مبادرة الإبلاغ العالمية، بالإضافة لمساهماتنا التي لها أثر مادي ومعنوي إيجابي على المساهمين والمجتمع. وقد حدد التحليل (14) موضوعاً:

### الالتزام والسلوك الأخلاقي

يلتزم البنك بالإطار التنظيمي الحالي على النحو المحدد في التشريعات الوطنية والدولية، وكذلك متطلبات العملاء، مما يجعل من الضروري بالنسبة لنا إعداد وتطبيق إجراءات التزام قوية.

### خصوصية البيانات وأمنها

يضمن البنك حماية البيانات الشخصية للعملاء وبيانات الأطراف ذوي العلاقة الآخرين من خلال تنفيذ إجراءات وأنظمة متكاملة.

### الحوكمة والشفافية والابتكار

إن العمل وفقاً للوائح والسياسات والمعايير وقواعد السلوك الوطنية والدولية يضمن العمل بشفافية في اتصالاتنا مع جميع الأطراف ذوي العلاقة.

### الأداء المالي والاقتصادي

يحظى الأداء المالي والاقتصادي القوي بأهمية كبيرة بالنسبة لنا، حيث يتيح لنا توفير قيمة اقتصادية، ومتابعة فرص الأعمال الجديدة، وإدارة المخاطر المالية، ودعم النمو الأوسع للاقتصاد بلدنا.

### العلاقات المسؤولة مع العملاء

تعد مستويات رضا العملاء عن منتجاتنا وخدماتنا مهمة جداً بالنسبة لنا، وتتطلب فهماً تفصيلياً لاحتياجاتهم، والتصرف بمسؤولية في تفاعلنا مع جميع العملاء - من خلال تقديم منتجاتنا وخدماتنا، وتوفير خدمات مراكز الاتصال، وكيفية إدارة الشكاوى، وكيفية استجابتنا لطلبات العملاء الجديدة.

### استقطاب المواهب وإشراكها والحفاظ عليها

يعد الاحتفاظ بموظفينا وتطويرهم عنصراً أساسياً لنجاحنا، مما يدفع الحاجة إلى التنمية المستمرة لمهارات موظفينا ومعارفهم وخبراتهم. إننا ندرك تماماً الحاجة إلى إشراك موظفينا ودعم ثقافة عمل شاملة وإيجابية، حيث نتاح للناس فرص النمو والتطوير. ومن خلال قيامنا بذلك، فإننا نخلق ثقافة تنظيمية جذابة للموظفين المحتملين.

### الشمول المالي

إن أحد المبادئ التوجيهية لرؤية البحرين المالية لعام 2030 هي العدالة. نهدف إلى التوافق مع هذا المبدأ من خلال جعل الخدمات المالية في متناول الجميع وبأسعار معقولة، بغض النظر عن خلفيتهم، وبأكثر الطرق استدامة ممكنة.

### التمويل المسؤول

يشمل التمويل المسؤول تطوير وعرض المنتجات والخدمات بطريقة تراعي الاحتياجات البيئية والاجتماعية، وذلك من خلال التطوير الحكيم للمنتجات. كما يتطلب أيضاً فالاختيار الفعال للاستثمارات، وتبني عمليات تأخذ في الاعتبار العوامل البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات ومراعاة احتياجات جميع أنواع العملاء.

### التنوع والشمولية وتكافؤ الفرص

نشجع القوى العاملة المتنوعة التي تعكس تكوين مجتمعنا. نعتقد بأنه بالإضافة إلى المتطلبات القانونية، فإن التنوع يتيح اتخاذ قرارات أفضل للأعمال. إن بيئة العمل الشاملة تؤدي إلى بيئة عمل أكثر إنتاجية، ومن خلال توفير فرص متساوية لموظفينا، فإننا نساعد على تعزيز الانتماء.

### التحول الرقمي

أصبحت الرقمنة، من خلال خدماتنا وخدماتنا الرقمية الحديثة، أسلوب حياة لعملائنا ولنا. يتضمن الابتكار الرقمي تقديم منتجات وخدمات مبتكرة لعملائنا كما يوفر كفاءة كبيرة في الموارد وعملياتنا الداخلية.



إننا ندرك تماماً الحاجة إلى الانخراط مع القوى العاملة لدينا وتعزيز ثقافة عمل شاملة وإيجابية، حيث نتاح لها فرص النمو. من خلال القيام بذلك، فإننا نخلق ثقافة تنظيمية جذابة للموظفين المحتملين.



## الاستدامة (تممة)

### البصمة البيئية المباشرة

يعد تقليل التأثير البيئي لأنشطتنا شرطًا مسبقًا للعمليات المسؤولة، والتي تتطلبها الجهات التنظيمية الوطنية والعلماء والشركاء وأفراد المجتمع المدني. وتعتبر الجهود والضغوط الدولية لمعالجة تغير المناخ قضية استراتيجية رئيسية لكل شركة، وتعزز جهودنا لتقليل استخدام مواردنا إلى الحد الأدنى واتخاذ نهج منظم لإدارة جميع التأثيرات البيئية.

### رفاهية القوى العاملة

موظفونا هم شريان الحياة لأعمالنا، وهم يواجهون تحديات متنوعة في حياتهم المهنية والشخصية - لا سيما في ضوء جائحة فيروس كورونا. لقد حرصنا دائمًا على اتخاذ خطوات ملموسة لضمان صحة الموظفين وسلامتهم، كما نسعى بشكل دائم على دعم صحتهم العقلية والجسدية.

### الاستثمار المجتمعي

نفخر بتراننا والتزامنا تجاه البحرين ونذكر أهمية دعم المجتمعات المحلية والاستثمار في رفاهيتها. تهدف استثماراتنا وبرامجنا ومبادراتنا إلى إحداث تأثير إيجابي من خلال تقديم الدعم المالي، وتلبية الاحتياجات المحلية، وتنويع الاقتصاد المحلي.

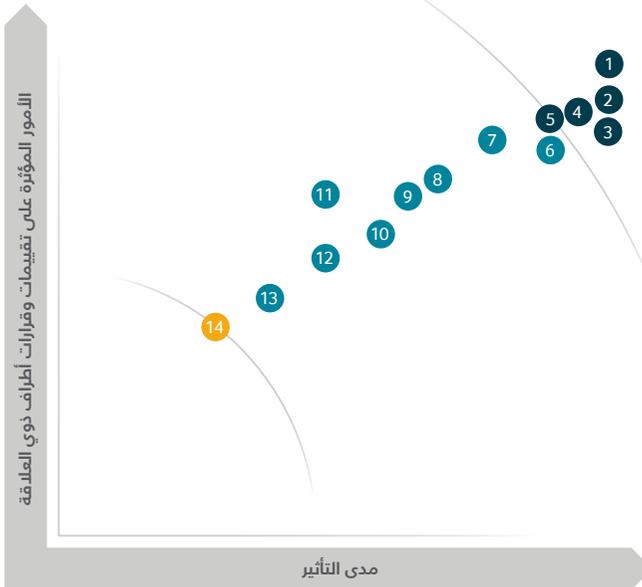
### مصادر مسؤولة

نتعاون مع مجموعة من الموردين والشركاء لتقديم منتجاتنا وخدماتنا بطريقة مسؤولة، بالإضافة إلى تعزيز علاقتنا وتطلعاتنا من موردينا من خلال المشاركة الفعالة والتقييمات المستمرة وتطبيق قواعد السلوك الخاصة بنا.

يتم الإشارة إلى الموضوعات المادية وتوضيحها في مصفوفة الموضوعات الأكثر أهمية، والتي تحدد إدراكنا لتأثير كل موضوع على قرارات الأطراف ذوي العلاقة وتأثيراتها على أعمال بنك البحرين الوطني.

مصفوفة الموضوعات  
الأكثر أهمية للبنك

● مهمة للغاية ● مهمة نوعاً ما ● أقل أهمية



### موضوع الأهمية

مهمّة للغاية	مهمّة نوعاً ما	أقل أهمية
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	



موظفو بنك البحرين الوطني (من اليمين): **عبدالله الخاجة** من تكنولوجيا المعلومات، **محمد العلي** من الخدمات المصرفية للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، **ندى جابري** من الخدمات المصرفية للأفراد، **مشاعل بوعركي** من فرع مجمع السيف و **محمد الصادق** من الخدمات المصرفية للأفراد، **عبدالله نقى** من إدارة المخاطر.

## كيف نصنع الفارق

### استعراض الوضع المالي

حقق بنك البحرين الوطني ارتفاعاً في صافي الأرباح الموحدة على أساس سنوي بلغ 8.5%، وهو ما يعكس زيادة بنسبة 1.1% في الربح العائد على مساهمي البنك. وتمثل هذه النتائج العام الثاني من الاستحواذ على حصة الأغلبية (78.8%) في بنك البحرين الإسلامي، والتي تعتبر خطوة استراتيجية من أجل تضافر الموارد وتعزيز موقع كلا البنكين من خلال الإيرادات المحسنة والمصرفيات المشتركة خلال السنة القادمة.

### الوضع العام

واصل تفشي فيروس كوفيد-19 في عام 2020 التأثير على أعمال المجموعة، بدءاً بأوضاع السوق الصعبة، وصولاً إلى التدابير الاحترازية التي فرضها مصرف البحرين المركزي لمكافحة تبعات الوباء. وبالرغم من ذلك، أظهر الأداء المالي للمجموعة ثباتاً وقوة بالرغم من الظروف الصعبة المباشرة وغير المباشرة الناتجة عن الجائحة.

حقق بنك البحرين الوطني ارتفاعاً في صافي الأرباح الموحدة على أساس سنوي بلغ 8.5%، وهو ما يعكس زيادة بنسبة 1.1% في الربح العائد على مساهمي البنك. وتمثل هذه النتائج العام الثاني من الاستحواذ على حصة الأغلبية (78.8%) في بنك البحرين الإسلامي، والتي تعتبر خطوة استراتيجية من أجل تضافر الموارد وتعزيز موقع كلا البنكين من خلال الإيرادات المحسنة والمصرفيات المشتركة خلال السنة القادمة.

سجلت المجموعة صافي أرباحاً عائدة على المساهمين بلغت 53.9 مليون دينار بحريني للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021، مقارنة بما قيمته 53.3 مليون دينار بحريني في عام 2020. وبالرغم من ارتفاع أداء الأنشطة الأساسية، إلا أن نمو أرباح

المجموعة قد تأثر بأداء الأنشطة غير الأساسية. ويعزى ذلك بشكل أساسي إلى انخفاض المبالغ المستردة من الأصول المشطوبة سابقاً، ووضع مخصصات احترازية طارئة من جانب بنك البحرين الإسلامي خلال العام لضمان تعزيز الأنشطة الأساسية مع بدايات عام 2022. وقد تم الحفاظ على ربحية السهم الواحد خلال العام عند 29 فلساً بحرينياً بما يتماشى مع مستويات 2020.

في نهاية 2021، بلغ إجمالي أصول المجموعة 4,535.6 مليون دينار بحريني، مقارنة بما قيمته 4,361.4 مليون دينار بحريني تم تحقيقها في 31 ديسمبر 2020، أي بزيادة قدرها 4% تعود إلى الطلب القوي على منتجات قروض بنك البحرين الوطني خلال عام 2021، والتي ارتفعت بنسبة 10.2%. وتحتفظ المجموعة بمستوى جيد من الأصول السائلة على شكل ودائع بين البنوك، وأذونات خزينة، وأوراق مالية أخرى قابلة للتسويق بسهولة، وذلك لدعم استثمارية نمو أعمالها وعملياتها. وبلغت ودائع العملاء 3,184.2 مليون دينار بحريني أي ما يمثل 70.2% من إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية، بينما تمثل أموال المساهمين 11.8% من إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية.

وواصلت مؤشرات الأداء الرئيسية الحفاظ على قوتها بالمقارنة مع نظرائنا الإقليميين والمعايير الدولية، مع عائد موحد على متوسط حقوق الملكية بنسبة 10.5%، وعائد على متوسط الأصول بنسبة 1.2% لهذا العام.

من ناحية أخرى، انخفض إجمالي الدخل الشامل العائد على مساهمي بنك البحرين الوطني خلال العام بنسبة 10.0% ليصل إلى 45.1 مليون دينار بحريني مقارنة مع 50.1 مليون دينار بحريني في عام 2020. وتشمل الإيرادات الشاملة الأخرى تحركات السوق خلال عام واحد، وبالتالي فهي

تضم التقلبات المؤقتة في القيمة العادلة على محافظ السندات السيادية والأسهم البحرينية.

وحافظت المجموعة على معدل ملاءة رأس مال قوي ومستقر عند نسبة 22.1% قبل المخصصات المقترحة. واستمرت السيولة عند مستويات جيدة مع كون المجموعة مساهماً أساسياً في أسواق المال ما بين البنوك على مدار العام. وبلغت نسبة صافي التمويل المستقر الموحد 136% كما في 31 ديسمبر 2020، بينما بلغ متوسط نسبة تغطية السيولة للربع الأخير من العام 308%. وواصلت المجموعة تجاوز الحد الأدنى من معدلات السيولة التنظيمية المطلوبة عند 80% (محفضة من 100% من مصرف البحرين المركزي بسبب ظروف الجائحة)، مع الالتزام أيضاً بالحد الأدنى المطلوب لمعدل ملاءة رأس المال.

### صافي الفوائد المكتسبة

في نهاية 2021، بلغ صافي الفوائد المكتسبة للمجموعة 120.5 مليون دينار بحريني، مقارنة مع 116.0 مليون دينار بحريني في عام 2020، مما يعكس زيادة بنسبة 3.9%. وترجع هذه الزيادة إلى الإدارة الداخلية النشطة والفعّالة لأسعار الفوائد، وأنشطة إعادة التسعير. وبناء على ذلك، ارتفعت نسبة صافي الدخل إلى الأصول المدرة للدخل لتصل إلى 3.1% في عام 2021، مقارنة بنسبة 3.0% في عام 2020.

### صافي الرسوم والعمولات والإيرادات الأخرى

خلال عام 2021، بلغ صافي الرسوم والعمولات والإيرادات الأخرى 13.8 مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ 10.4 مليون دينار بحريني في العام السابق. وقد شهدت جميع خطوط الأعمال زيادة بنسبة 32.7%، بالرغم من الانخفاض في دخل عمولة الخدمات المصرفية المتعلقة بالحد الأعلى للرسوم الذي فرضته إحدى الجهات التنظيمية خلال عام 2020.

كما حققت الإيرادات الأخرى ما قيمته 16.6 مليون دينار بحريني في عام 2021، ما بين الأنشطة الأساسية وغير الأساسية وفق الإيضاح رقم 26 من البيانات المالية الموحدة. وترتبط الأنشطة الأساسية بأنشطة الخزينة التي شهدت ارتفاعاً في الإيرادات بنسبة 33.0% لتصل إلى 12.9 مليون دينار بحريني في عام 2021 من 9.7 مليون دينار بحريني في 2020. وسجلت الإيرادات الأخرى من الأنشطة غير الأساسية انخفاضاً في عام 2021 بسبب انخفاض المبالغ المستردة من الأصول المشطوبة سابقاً.

وتتماشى هذه الزيادة الإجمالية مع استراتيجية المجموعة الرامية إلى تنوع الأعمال بهدف زيادة مساهمة الأنشطة غير المرتبطة بالفوائد والتي مازالت تمثل خمس إجمالي الدخل.

### مصرفيات التشغيل

بلغت مصرفيات التشغيل 74.5 مليون دينار بحريني، بما يمثل زيادة بنسبة 6.1% مقارنة بعام 2020، ويرجع ذلك بشكل رئيسي إلى الاستثمارات في تطوير البنية التحتية للمجموعة، بما في ذلك مواقع الفروع وبيئة العمل، فضلاً عن الأنظمة الرقمية التي تم استخدامها سواء في المجموعة، أو للاستخدام الخارجي من قبل عملائنا. ومن الأمثلة على ذلك، تطبيق الخدمات المصرفية للأفراد الحائز على جائزة تقديرية والذي تم تفعيله في عام 2021. وبناء على ذلك، ارتفعت مصرفيات الاستهلاك والإهلاك وغيرها من مصرفيات تحسين البنية التحتية بمبلغ 3.7 مليون دينار بحريني ليصل إلى 12.7 مليون دينار بحريني خلال عام 2021. كما ارتفعت مصرفيات الإتصال المؤسسي بنسبة 25.7% في عام 2021 مقارنة بعام 2020، وذلك مع التزام المجموعة بالوفاء بوعدها التجارية «أقرب لكم» خلال فترة الجائحة.

## كيف نصنع الفارق (تتمة)

وبلغت نسبة التكلفة إلى الدخل للمجموعة 49.0%، مع توقع انخفاضها أكثر من ذلك بعد تحقيق التكامل في إدارة المصروفات مع بنك البحرين الإسلامي. يمكن الإطلاع على تفاصيل مصروفات الموظفين والمصروفات التشغيلية الأخرى مع أرقام المقارنة بالعام الماضي في الإيضاح رقم 27 والإيضاح رقم 28 من البيانات المالية الموحدة.

### المخصصات

يتم تحديد مخصصات الانكشافات الائتمانية الفردية بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. ولكن يعتمد قياس الانخفاض في القيمة على المحفظة الأوسع من الأصول المالية غير المحددة بشكل فردي باعتبارها منخفضة القيمة، على أساس حسابات ذات نظرة مستقبلية وعلى أساس تقديرات متنوعة. وتشتمل هذه التقديرات على تصنيفات المخاطر الداخلية، ومعدلات التعثر المسبوق والتي تم ضبطها على أساس عدد من التوقعات والتصورات المستقبلية، فضلاً عن درجة الخسائر في حالات التعثر، وتغير التصنيفات. وعلى ضوء التقديرات الحالية لمتطلبات المخصصات على القروض والسلفيات، تم تخصيص مبلغ بقيمة 12.1 مليون دينار بحريني تجاه انخفاض القيمة خلال العام مقارنة مع 27.3 مليون دينار بحريني في عام 2020، شاملة مبلغ 6.3 مليون دينار بحريني تمثل إجراء احترازيًا إضافيًا للخسائر الائتمانية المستقبلية المرتبطة بفيروس كوفيد-19 على أساس عدد من التوقعات والتصورات للظروف الصعبة.

تم تحديد مخصصات إضافية بقيمة 10.1 مليون دينار بحريني في عام 2021 ترتبط ببعض الحالات الطارئة والقضايا القانونية المرفوعة ضد الشركة التابعة- بنك البحرين الإسلامي. وقد تم اتخاذ كافة الإجراءات الاحتياطية الحذرة لضمان إنفاق المخصصات الكافية من قبل الشركة التابعة، بغض النظر عن النتائج المستقبلية للقضايا القانونية وقضايا الاستئناف الجارية.

يتم تصنيف القروض والسلفيات في حالة انخفاض القيمة باعتبارها جزءًا من المحفظة المتعثرة. وبناء على توجيهات مصرف البحرين المركزي، فإن القروض التي يتم تصنيفها كقروض متعثرة تبقى على تصنيفها لفترة انتظار من تاريخ اعتبارها متعثرة. وبالرغم من ذلك، فإنه تم خفض محفظة القروض المتعثرة إلى 99.6 مليون دينار بحريني في نهاية 2021 مقارنة بمبلغ 116.0 مليون دينار بحريني في نهاية 2020. ويتضمن الإيضاح رقم 8 من البيانات المالية الموحدة تفصيلاً عن القروض المتعثرة للمجموعة والمخصصات والحركة خلال العام. كما تم خفض معدل القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض إلى مستوى غير مسبوق عند 4.0% كما في 31 ديسمبر 2021 مقارنة مع 5.1% في عام 2020 و 7.6% في عام 2019.

### الأصول

مع نهاية عام 2021، بلغ إجمالي أصول المجموعة 4,535.6 مليون دينار بحريني مقارنة بما قيمته 4,361.4 مليون دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2020، بما يمثل زيادة بنسبة 4.0%، ترجع بشكل أساسي إلى ارتفاع الطلب على قروض بنك البحرين الوطني. ويتمتع البنك بمحفظة أصول جيدة التنوع، حيث تمثل القروض والسلفيات 52.8% من إجمالي الأصول، مع الحفاظ على مستويات جيدة من احتياطي السيولة، التي تتكون من أذونات الخزينة وودائع لدى البنوك وأرصدة نقدية، بما يمثل 14.2% من إجمالي الأصول. ومثلت الأوراق الاستثمارية باختلاف تواريخ استحقاقها 27.7% من إجمالي الأصول. وتمتاز محفظة قروض البنك بتنوعها الجيد مع زيادة تواجهه في السوق المحلية عبر علاقات عمل واسعة النطاق في مملكة البحرين والمنطقة. وفي نهاية العام، تكونت محفظة استثمارات المجموعة بشكل رئيسي من سندات الدين، وتمثل أغلبها السندات والصكوك الإسلامية لحكومة مملكة

البحرين. ويقدم الإيضاح رقم 32 والإيضاح رقم 33 من البيانات المالية تفصيلاً عن مجموع الموجودات حسب التوزيع الجغرافي والقطاعي.

### المطلوبات

بلغت ودائع العملاء في نهاية العام 3,184.2 مليون دينار بحريني مقارنة مع 3,084.3 مليون دينار بحريني في عام 2020. واستمرت المجموعة بجذب ودائع العملاء بنجاح من الأنشطة الأساسية. وقد لقي ذلك المزيد من الدعم من خلال قيام بنك البحرين الوطني بطرح تطبيق الخدمات المصرفية للأفراد الحائز على جائزة تقديرية والذي جاء معززاً للنمو الحالي الذي يشهده البنك نتيجة للوفاء بوعده هويته التجارية «أقرب لكم» والذي يقوم بتجسيده عبر تقديم منتجات راقية، وخدمات متميزة، إضافة إلى موقع البنك الرائد في السوق المحلية. وتحظى المجموعة بمكانة راسخة باعتبارها مؤسسة وطنية مرموقة تملك تاريخاً عريقاً، وتتمتع بمستوى عالٍ من الأمان والثقة والتميز مقارنة بأي مؤسسة مالية في مملكة البحرين.

بلغت السلفيات من البنوك والمؤسسات المالية 518.0 مليون دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2021، مقارنة مع 544.5 مليون دينار بحريني في نهاية 2020. ويعد هذا التمويل بين البنوك تمويلاً إضافياً، وتضع المجموعة مبالغ أكبر من سندات الخزينة أكثر مما تتلقاه. ولزلال ودائع العملاء تمثل مصدراً رئيسياً للتمويل، حيث بلغت نسبة ودائع العملاء إلى مجموع المطلوبات 79.6% في نهاية العام، وتمثل مصدر التمويل لـ 87.1% من مجموع محافظ القروض والاستثمارات.

### قوة رأس المال

شهد إجمالي حقوق المساهمين للمجموعة زيادة بنسبة 1.6% ليصل إلى 527.8 مليون دينار بحريني مقارنة مع 519.7 مليون دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2020. وتعد هذه الزيادة صافية من

الأرباح المحققة خلال عام 2021 ناقصاً مدفوعات الأرباح النقدية لعام 2020، والانخفاض المؤقت في سندات الدين السيادية الحكومية المصنفة كقيمة عادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

بلغت نسبة ملاءة رأس المال للمجموعة 22.1% كما في 31 ديسمبر 2021، وبلغت نسبة الفئة الأولى من رأس المال 21.0% قبل المخصصات المقترحة. وتم احتساب النسبتين وفقاً لتوجيهات بازل 3 ولوائح وأحكام مصرف البحرين المركزي على اعتبار مخاطر الائتمان، ومخاطر العمليات، ومخاطر السوق. وتعتبر ملاءة رأس مال المجموعة أعلى بكثير من متطلبات لجنة بازل للبنوك النشطة دولياً، وأعلى من الحد الأدنى البالغ 12.5% المحدد من قبل مصرف البحرين المركزي. إضافة إلى ذلك، ووفقاً لكتيب قواعد مصرف البحرين المركزي، يتوجب على البنوك المصنفة كبنوك محلية ذات أهمية نظامية الاحتفاظ بمعدلات ذات قابلية عالية لاستيعاب الخسارة معبراً عنها كإجمالي رأس مال عادي من المستوى الأول بنسبة 1.5% من إجمالي الأصول ذات المخاطر الموزونة، وذلك على النحو المحسوب لأغراض ملاءة رأس المال. ومن بين العوامل الرئيسية التي ساهمت في المحافظة على نسبة عالية من ملاءة رأس المال هي القاعدة القوية لرأس المال، والممارسات الحذرة لإدارة المخاطر، فضلاً عن المخاطر المنخفضة للالتزامات المدرجة وغير المدرجة في الميزانية العمومية والتي تتضمن نسبة كبيرة من التسهيلات ذات المخاطر الموزونة المنخفضة، مثل التسهيلات السيادية ومؤسسات القطاع العام والبنوك والمؤسسات المالية. ويتضمن الإيضاح رقم 46 من البيانات المالية والإفصاحات عن إدارة المخاطر ورأس المال المزيد من التفاصيل عن قوة رأس المال.

## كيف نصنع الفارق (تمة)



على أن يكون ذلك نابعاً من التزامنا بإحداث تأثير إيجابي على العملاء والمجتمعات التي نقدم لها خدمات. هذا وقد تم التحقق من مخاطر الاعتبارات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات عبر النشاط التمويلي مع العملاء. ونحرص على التعاون مع قادة في هذا المجال لتعزيز تقييم مخاطر الاعتبارات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بحيث يكون نهجنا أكثر رسوخاً في الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان.

## التمويل الإسلامي

يعتبر توفير المنتجات التي تعزز الأخلاق والاندماج والمساواة من صميم التمويل الإسلامي، حيث نقدم لعملائنا في مجال التمويل المؤسسي منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية، ونساهم في دعم مكانة المملكة الرائدة في التمويل الإسلامي وهدفها في الحفاظ على الازدهار الاقتصادي. واصل بنك البحرين الوطني الاشتراك في خدمة المرابحة الجديدة المقدمة من بورصة البحرين والتي يستخدمها البنك عند التعامل في تمويل مرابحة السلع الإسلامية.

ونحن نتطلع أن يلعب صندوق الواحة دوراً مهماً في تعزيز مكانة مملكة البحرين كمركز لرأس المال الاستثماري والشركات الناشئة وشركات التكنولوجيا. إن استثمارنا في صندوق الواحة يؤكد التزامنا بمساندة المبادرات الوطنية التي تعود بالنفع على الاقتصاد البحرينى وتضمن دعمه.

## التمويل المسؤول

أصبحت الخدمات المصرفية المسؤولة ذات أهمية متزايدة في قطاعنا، حيث كان هناك تزايد كبير في عدد المؤسسات المالية والأفراد الذين يتبعون استراتيجيات استثمار وإقراض مسؤولة، مع وجود أطر تنفيذية. لا تزال ملتزمين بدمج الاعتبارات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في استراتيجيات الاستثمار والإقراض لدينا، بالإضافة إلى تطوير منتجات وخدمات مستدامة في المستقبل كلما كان ذلك ممكناً.

واستمر دمج العوامل البيئية والاجتماعية في إطار السياسة الائتمانية العالمية. وتمحور طموحنا في أن يصبح لنا دور ريادي في المنطقة لا سيما في الخدمات المصرفية المسؤولة والتمويل المستدام،

نحن مستمرون في دعم المساهمين الرئيسيين في صندوق السيولة البحرينى للمبادرات الاقتصادية وسوق رأس المال، مما يؤثر بشكل إيجابي على المملكة. تم إنشاء الصندوق لتعزيز سوق رأس المال في مملكة البحرين. وتشكل مشاركة بنك البحرين الوطنى أكثر من 24% من إجمالي الصندوق جنباً إلى جنب مع المشاركين المؤسسيين المحليين البارزين. وسنواصل دعم المبادرات التي تعزز أسواق رأس المال المحلية إلى جانب الجهود الأخرى التي تهدف لتعزيز التنمية الاقتصادية في المنطقة.

كما ونواصل المشاركة في صندوق «الواحة» منذ عام 2018، حيث أننا خصصنا 10% للصندوق الإجمالي البالغ 100 مليون دولار أمريكي. ويتم إدارة الصندوق من قبل بنك البحرين للتنمية بدعم من شركة ممتلكات القابضة وشركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو) وبنك البحرين الوطنى وصندوق العمل (تمكين) وشركة أصول، ويهدف إلى توفير التمويل لقطاع الشركات الناشئة في مملكة البحرين، وركز على الاستثمار في التقنيات والتكنولوجيا المالية والمدن الذكية.

## النمو الاقتصادي والأثر الكلي

يُعتبر بنك البحرين الوطنى أحد الركائز الأساسية الداعمة للاقتصاد الوطنى لمملكة البحرين، وقد اكتسب هذه المكانة من خلال التزامه التام تجاه عملائه من فئة الأفراد والشركات والمؤسسات وتقديم خدماته المتنوعة إلى جانب الدور النشط الذي يقوم فيه لدعم المبادرات والمؤسسات التي تساهم في إحداث تأثير قوي وإيجابي على المستوى الاجتماعى.

تدعم استراتيجيتنا نمو الاقتصاد عبر القطاعات المتعددة، وتشجع الحوار بين أطراف ذوي العلاقة لسد الفجوة بين الأسواق الإقليمية والدولية؛ وقد أدى نهجنا الموجه نحو النتائج إلى تسريع أعمالنا، وتحديث بنيتنا التحتية، وبناء أفضل الإمكانيات مع عملاء جدد ومنتجات جديدة، وزيادة حصتنا في السوق.

استمر مركزنا المالى قوياً ومرناً في ظل التحديات غير المسبوقة التي واجهناها كما هو مفصل في البيانات المالية الواردة في هذا التقرير.

## الخدمات المصرفية المسؤولة

شهد بنك البحرين الوطنى تحولاً يتواءم مع الرؤية الوطنية، حيث يقوم بتنفيذ نموذج الأعمال والمسؤولية الاجتماعية الذي يتوافق مع الأهداف الاقتصادية لعام 2030. في عملياتنا، نعمل بطريقة مسؤولة لآتنا متيقنين بأن المجتمع يجب أن يستفيد من نجاحنا.

## ندعم بكل فخر ماضى وحاضر ومستقبل البحرين

منذ أن تأسس كأول بنك محلي مملوك للدولة، وقف بنك البحرين الوطنى شامخاً يقود القطاع المصرفى فى المملكة لمدة 64 عاماً. تؤكد استثماراتنا يقائناً ثابتين، متيقطين ومرنين للتأقلم مع ديناميكيات السوق المتغيرة وتخفيف المخاطر.

## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### تأثير أشمل

إن دعم الرفاهية الاقتصادية وتعزيزها يستلزم وجود نشاط موسع والتزام، بحيث لا تقتصر على الخدمات المالية فقط، بل سعينا إلى تطوير منتجات وخدمات مخصصة تقدم منفعة اجتماعية محددة. على سبيل المثال، واصلنا دعمنا لبرنامج مزايا البحرين الذي يدعم مبادرة الإسكان الحكومية من خلال وزارة الإسكان؛ ويعد قرض الرهن العقاري من مزايا الآن أحد المنتجات الرائدة في الخدمات المصرفية للأفراد وتهدف إلى خدمة العملاء بامتياز أثناء سعيهم لإيجاد منزل أحلامهم. تم تصميم المنتج لتلبية احتياجات المستفيدين من خلال توفير سياسة ائتمانية شاملة وتسعير شمولي. ندرك أن السكن الآمن والملائم والميسور التكلفة يؤدي إلى فوائد اجتماعية أوسع في مجالات الصحة والتعليم والنمو الاقتصادي. منذ عام 2020، دعمنا العديد من الأسر من خلال هذا البرنامج عن طريق

تقديم أكثر من 600 قرض، بينما شهد عام 2021 طفرة في زيادة فروض مزايا حيث وصلت إلى 300%. كما كانت تمثل القروض الممنوحة تحت بند برنامج مزايا أكثر من 40% من إجمالي محفظة القروض العقارية في عام 2021.

كما واصلنا تقديم القرض العقاري المشترك مع بنك الإسكان - سيرد وصفها في دراسة الحالة المدرجة أدناه.

كما حرصنا على تأجيل القروض الشخصية (خلال شهر رمضان الكريم وإجازات العيدين؛ عيد الفطر وعيد الأضحى) وذلك بهدف تخفيف الأعباء المالية. بالإضافة إلى التأجيل الإلزامي من مصرف البحرين المركزي لقروض المواطنين والمقيمين في البحرين.

كما قمنا بتسهيل برنامج التقاعد الطوعي الذي أطلقتها الحكومة، حيث قام البنك بتمديد تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال إعادة جدولة القروض بخيارات تأجيل وجدول سداد طويلة الأجل تصل إلى 20 عاماً (كانت في الأصل سبع سنوات)، دون تقليل سيولة العملاء. ساعد ذلك على ضمان حصول المستفيدين على دخل مستدام يمكن إنفاقه أثناء تقاعدهم.

لدينا العديد من المبادرات المتميزة المخطط لها. بالإضافة إلى تضمين المعايير البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في عملية الائتمان لدينا، نهدف إلى تقييم وتتبع انبعاثات الكربون الصادرة منا، ونهدف أيضاً لإطلاق منتجات الاستدامة وتحسين التعليم المالي للعملاء. لقد أطلقنا، على سبيل المثال، تمويلًا للطاقة الشمسية ومنتجًا لتمويل السيارات في عام 2021 تم تصميمهما لتحفيز استخدام الألواح الشمسية والمركبات الكهربائية/الهجينة.

### الشمول المالي وبناء القدرات

يعد العديد من الأشخاص في جميع أنحاء العالم صعوبة في الحصول على الخدمات والمنتجات المالية، حيث إن ضعف المعرفة المالية يجعلهم غير ملمين بالأدوات المصرفية الأساسية، وتؤثر هذه الصعوبات سلباً على الشمول المالي والنمو الاقتصادي. نحن ندعم المبادرات التي تسعى إلى

ندرك الحاجة إلى الخدمات المصرفية لتلبية احتياجات العملاء الذين يواجهون تحديات كبيرة، أو أولئك الذين يواجهون صعوبات في حياتهم، واتخذنا خطوات للإعفاء من رسوم الخدمات المصرفية والرسوم المتعلقة بالمطلقات والأرامل والأيتام والطلاب.

نسبة منتجات محفظة القروض والخدمات المصممة لتقديم منفعة اجتماعية معينة

الهدف	2021	2020	2019
برنامج مزايا (%)	25	9	غير مطبق
القروض الشخصية لتلبية احتياجات المتقاعدين (%)	25	27	26

توسيع الخدمات المالية للعملاء الذين يحظون برعاية واهتمام أقل أو الفئات المحتاجة، مثل الأشخاص الذين يواجهون حواجز لغوية، أو ثقافية أو عمرية أو جغرافية أو مشكلات اختلاف الجنس للوصول إلى الخدمات المالية، أو الأشخاص ذوي الهمم.

في بنك البحرين الوطني، كرسنا جميع مساعينا لضمان حصول عملائنا - بحيث يشمل نطاق هؤلاء العملاء من يعانون من الدخل المحدود أو غير المستفيدين من الخدمات المالية - على المنتجات والخدمات المالية المناسبة من خلال تسهيل وصولهم لنطاق واسع ومتنوع من القنوات معتمدين في ذلك على مدى احتياجاتهم وعلى تفضيلاتهم. كما وتلعب ابتكاراتنا الرقمية دوراً مهماً في استهداف الشمول المالي. على سبيل المثال، تم تصميم خدمة السحب النقدي عبر «المحفظة الإلكترونية» التابعة للبنك لدعم الإدماج المالي للعمّال الذين يحتاجون لسهولة الوصول إلى أموالهم.

كما نتخذ إجراءات لدعم العملاء من ذوي الهمم، كتسهيل الحركة من خلال توفير منحدرات في فروعنا. كما نقدم تدريباً على لغة الإشارة لأكثر من 40 موظفاً من الخدمات المصرفية للأفراد لتمكينهم من خدمة جميع العملاء بشكل مناسب وقمنا بتطوير مركز الاتصال الخاص بنا بمجموعة جديدة من الخدمات مثل لغة الإشارة وخدمة

### تطوير منتج مشترك للتمويل العقاري

### دراسة حالة

لقد تعاوننا مع بنك الإسكان لدعم وتعزيز نمو العقارات السكنية من خلال تطوير منتج يخاطب ويتعامل مع الفجوات الموجودة حالياً بالسوق ويوضح منهجنا تجاه المسؤولية الاجتماعية. جدير بالذكر أن برنامج التمويل المشترك للإسكان يربط فيما بين العروض الحالية المقدمة من البنوك التجارية ويعمل على تلبية احتياجات شريحة متخصصة من الأفراد لا يستطيعون في الوقت الراهن الوصول إلى المنتجات التقليدية للبنوك.

يتضمن تطوير هذا المنتج/ البرنامج إكمال دراسة للأعمال، وضمان توافق هيكل المنتج مع الأطراف ذات العلاقة، والحصول على موافقات الهيكل الداخلي والخارجي للمنتج.

”في بنك البحرين الوطني، نصارع من أجل التأثير على الشركات الاستراتيجية وأن نصبح شركاء القيمة المضافة للمملكة بالإضافة إلى تحفيز القطاع العقاري من خلال الإسهام بطريقة هادفة في نموه. وبذلك، نحرص على تطبيق حلول سكنية جديدة بالشراكة مع بنك الإسكان، بحيث نسمح للمواطنين البحرينيين بالاستفادة من الخدمات التي نقدمها وشراء بيوت أحلامهم في أي من العقارات العديدة التي يوفرها بنك الإسكان عبر المملكة بأكملها. ينصب اهتمامنا دائماً وأبداً على عملائنا، وسنستمر في تقديم أفضل الخدمات وبأعلى جودة لضمان تلبية احتياجات هؤلاء العملاء.“

صباح عبد اللطيف الزياتي، رئيس التنفيذي- الخدمات المصرفية للأفراد، بنك البحرين الوطني.

## كيف نصنع الفارق (تممة)



## النمو والازدهار إلى جانب عملنا

لا يمكننا أن ننكر أننا تطورنا وتحولنا مع التحول الذي شهدهته المملكة ثم تحولت الصناعة بدورها معنا.

لقد استثمرنا بكثافة وبكل طاقنا لزيادة تواجدنا ووصولنا إلى أماكن ومواقع جديدة، مما جعلنا أكبر فرع يضم شبكات الصراف الآلي في المملكة، وذلك كجزء من مهمتنا لتقديم خدمات مالية سهلة وميسرة للعملاء الحاليين أو العملاء الجدد في المستقبل.

ندرك عملنا تماماً ومن ثم نحاول دائماً تدعيم الوظائف وإعادة هندسة أنظمتنا الداخلية والعمليات التي نقوم بها لتحقيق مستوى أعلى من الكفاءة وللوصول للوقت المطلوب لإجراء التحول، مما ساهم في عرض أكثر شمولاً وتجربة فائقة للعملاء.

## كيف ننظم أعمالنا

نقوم بتوجيه خدماتنا للعملاء من خلال الشرائح التالية: الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الرقمية، وإدارة الحسابات الاستراتيجية، والخدمات المصرفية للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، والخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية، وإدارة الخزينة، وأسواق رأس المال وإدارة الثروات، وإعادة الهيكلة المالية.

## تقديم القيمة لعملائنا

تماشياً مع خطة التحول التي نتبناها، قمنا باتخاذ خطوات عديدة لتحديث بنيتنا التحتية عبر تقديم منتجات وخدمات مطورة ومبتكرة لعملائنا، إلى جانب قيامنا ببناء شراكات استراتيجية جديدة. وقد حققنا تقدماً ملموساً وإيجابياً في هذا السياق، ساهم في تعزيز مكانتنا كمؤسسة مالية رائدة ومرموقة. ولتعزيز ذلك، فإننا مستمرين في لعب دور محوري وهام في تطوير القطاع المالي لمملكة البحرين، من خلال تعزيز أنشطة أعمالنا وإثراء مكانتنا في السوق، وتقديم مساهمة وطنية قيّمة للمجتمع.

نقدر علاقتنا مع عملائنا بشكل خاص، حيث أنّ ولاءهم يعد مقياساً لنجاحنا المستمر ولذلك فأنتنا ملتزمون بفهم احتياجاتهم، وتقديم ما يتطلعون إليه في كل مرحلة من مراحل رحلتهم المصرفية، حيث نوفر لهم سهولة الوصول إلى المنتجات المصرفية المبتكرة مع تقديم مزايا تنافسية.

تعتبر خدمة عملائنا، من خلال تقديم أفضل المنتجات والخدمات الموجهة نحو الاستدامة والشفافية والنزاهة في جميع جوانب العلاقات مع العملاء جزءاً لا يتجزأ من خارطة طريقنا للاستدامة. كما نسعى لتوفير الراحة لكل فرد من عملائنا وحماية بياناتهم وخصوصيتهم بشكل فعال.

علاوة على ما سبق، نقدم خدمة شاحنة صراف آلي مزودة بجهاز صراف آلي محمول ومصممة لتيسير الوصول إلى المناطق البعيدة والنائية. جدير بالذكر أن بإمكان هذه الشاحنة تقديم خدمات للعملاء في المواقع صعبة الوصول وتقديم خدمات للسكان الأقل حظاً في بعض الأماكن مثل معسكرات العمل أو القرى النائية.

الفيديو، بالإضافة إلى تقديم بطاقات السحب الآلي المزودة بخدمة التفعيل الصوتي لتلبية احتياجات العملاء الذين يعانون من مشاكل في البصر في فرعين من فروعنا ونقدم خدمة الوثائق البنكية المنسقة بطريقة برايل لتلبية احتياجات العملاء المكفوفين عبر شبكات فرعنا.

التوسع في تقديم الخدمات المالية	2019	2020	2021	الهدف
عدد الفروع في المناطق المحرومة اقتصادياً وذات الكثافة السكانية المنخفضة*	2	3	1	3
أعداد بطاقات الصراف الآلي في المناطق المحرومة اقتصادياً وذات الكثافة السكانية المنخفضة*	4	3	5	3

ملاحظات: 1 أسري، 2 أسري وسترة، 3 سترة، 4 ألبا - أسري - مستشفى الملك حمد الجامعي - قوة دفاع البحرين، 5 ألبا - أسري - مستشفى الملك حمد الجامعي - قوة دفاع البحرين.

يرجع وجود الانخفاض في المناطق المحرومة المستهدفة في عام 2020 إلى إنهاء اتفاقية الإيجار مع أسري بسبب تضارب المصالح.

لقد حاولنا تمكين وتيسير الاقتراض للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة من خلال تحديد التحديات التي يواجهونها، مثل إمكانية الوصول للوسائل التكنولوجية، العراقيل البسيطة التي تمنعهم من الدخول وكذلك المنافسة القوية. وفي هذا الصدد قمنا بطرح حلول مالية من شأنها تيسير العمليات وتمكين الوصول بشكل أفضل للمنتجات والخدمات المالية. على سبيل المثال، نستخدم تحويط التدفق النقدي الداخلي، والخارجي كأحد طرق الاقتراض.

لقد تطلب تغيير عقلية العملاء الحاليين جهداً كبيراً من مديري العلاقات. مع ذلك، كانت النتائج مرضية. فيما يتعلق بجانب التمويل، لقد قمنا بتغيير نظرتنا لتسهيلات المنح الائتمانية من مجرد ضمان ملموس فقط لا غير إلى معاملات تجارية تقوم على أساس التدفق النقدي.



## كيف نصنع الفرق (تتمة)

### الخدمات المصرفية للأفراد

في عام 2021، نجحنا في الحفاظ على مكانتنا الرائدة في سوق الخدمات المصرفية للأفراد، من خلال أكثر من 264,000 عميل وتحقيق زيادة بما يقارب 18% من محفظة الاقراض الخاصة بنا وبنسبة القروض إلى الودائع التي وصلت إلى 71.3%. نؤمن بأن النظام المنهجي والقياسي الذي تبنيناه في أعمالنا، والتركيز على الابتكار وخدمة العميل وتحقيق النمو قد أدى إلى تعزيز تجربة عملائنا.

تستمر الخدمات المصرفية للأفراد في التغيير بوتيرة سريعة، لا سيما مع دخول التقنيات الرقمية التي تزيد من سرعة ومرونة وسهولة الخدمات المقدمة للعملاء، حيث تعد شبكتنا الواسعة التي تضم أكثر

من 100 جهاز صراف آلي في جميع أنحاء مملكة البحرين مثالا واضحا على كيفية تقديم الخدمة لعملائنا أينما كانوا، وفي جميع الأوقات، ليلا ونهارا. إن لهذه التقنيات مميزات تجعلها تفضي طابعا مميزا على الخدمات المصرفية للأفراد، بحيث أصبحت أكثر يسرا مما كانت عليه من قبل، خاصة مع وجود الخدمات المصرفية عبر الهاتف (الرد التفاعلي) وغيرها من الخدمات المصرفية المتوفرة عبر الإنترنت. نحن نؤيد استخدام هذه التقنيات بقوة بحيث استثمرنا بشكل كبير في العديد من الممارسات الرائدة. بالإضافة إلى ذلك، ندرك أيضا الأهمية المستمرة للاتصال الشخصي، ولدينا فرق جاهزة وقادرة على الاستجابة لمخاوف العملاء بشكل مباشر.

العملاء ومحافظ الودائع	2021	2020	2019	الهدف
إجمالي عدد عملاء الخدمات المصرفية للأفراد	266,000	254,000	238,000	260,000
القيمة الإجمالية لمحفظة الودائع المصرفية للأفراد (مليون دينار بحريني)	890	873	664	898

لقد قمنا بتمديد أوقات عمل فروعنا، وقدمنا منصات خدمة مناسبة لخدمة أفراد المجتمع، بما في ذلك ذوي الهمم، حيث تم تزويدهم بخدمات للدعم سواء مادية أو مرئية أو سمعية. وتضم فروعنا أجهزة الصراف الآلي، وأجهزة الصراف التفاعلية، وأجهزة الإيداع النقدي، وصالات لكبار العملاء بالإضافة للتسهيلات الأخرى. إن فروعنا النموذجية موفرة للطاقة وصديقة للبيئة وذات طراز حديث يتماشى مع التوقعات العالية لعملائنا. ونحن نواصل تحديث الفروع، مع وجود خطط جارية لمزيد من التحسينات.

وعدنا لعملائنا هو أن نكون «أقرب لكم». ففي السنوات السابقة، انعكس ذلك في افتتاحنا لعدة فروع جديدة تجعل خدماتنا أقرب إلى عملائنا. ووسعنا ذلك بشكل أكبر من خلال توفير وحدة صراف آلي متنقلة خاصة بنا (مزودة بجهاز صراف آلي محمول)، مصممة لتمكين الأشخاص في المناطق غير المزودة بالخدمات من الوصول إلى المال. يتمثل جانب آخر من جوانب القرب من عملائنا في توفير تسهيلات السحب النقدي عبر «المحفظة الإلكترونية» من خلال شبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك، وهي أكبر شبكة من نوعها في مملكة البحرين.



من اليمين **علي فخرو** من إدارة الحسابات الإستراتيجية و **علي نبيل** من فرع مجمع السيف

### أقرب لكم

من خلال شبكتنا الواسعة ومنصاتنا المصرفية الرقمية المحسنة، يعمل بنك البحرين الوطني على توسيع وجوده في جميع أنحاء المملكة للتواصل بشكل أفضل مع عملائه تماشياً مع وعد علامته التجارية "أقرب لكم" - الوصول إلى جميع المواطنين والمقيمين بخدمة أكثر ثراءً.

### مركزية العميل

إننا نركز على مركزية العميل، رسالتنا هي تبسيط رحلة العميل من خلال تخصيص والراحة لجعل حياة العميل اليومية أسهل.

## كيف ن صنع الفارق (تممة)



البحرين الوطني هو أحد البنوك التي تقدم الحد الأدنى من المتطلبات فيما يتعلق بالتقديم لطلب قرض شخصي، لضمان قدرتنا على استيعاب قطاعات متنوعة من الاحتياجات المالية.

على جانب آخر، وفي ظل تنامي توجه العملاء نحو الشراء عبر الإنترنت، حرصنا على تلبية احتياجاتهم من خلال تعزيز مستوى أمن بطاقتهم مع تطبيق مرحلة تفاعلية إضافية للتحقق من هوية العميل عند القيام بمعاملة الشراء عبر الإنترنت. ففي كل مرة يقوم حامل البطاقة بإنجاز معاملة عبر الإنترنت، سيتم التحقق من هويته مع استخدام كلمة مرور صالحة لمرة واحدة نتوقع أن عدداً متزايداً من العملاء سيفضلون التعامل مع المنصات الرقمية في المستقبل، حيث الاعتماد على آليات مثل فتح الحساب عن بعد، وإصدار الائتمان الفوري، وإدارة الأموال بما يتناسب مع نمط حياة عملائنا.

## التحول الرقمي

أصبحت الرقمنة أسلوب حياة لنا ولعملائنا، لقد تبينا الرقمنة كركيزة أساسية لاستراتيجية التحول الخاصة بنا لجعل تفاعل عملائنا مع البنك أبسط وأكثر كفاءة.

لقد أعطانا تكامل النظام البيئي الرقمي القوي ضمن البنية التحتية التكنولوجية للبنك ميزة رائدة في العروض التنافسية والابتكار الرقمي الذي يمكن عملائنا في عصر رقمي سريع الخطى.

واصلنا تقديم منتجات وخدمات مصممة بدقة عالية تليبي احتياجات عملائنا. وتشمل القروض الشخصية وقرض التمويل العقاري وحقوق الملكية وتمويل الإسكان الاجتماعي (مزاي) وقروض السيارات وقروض ألواح الطاقة الشمسية والقروض الشخصية للمتقاعدين لدعم احتياجات العملاء الحاليين والجدد إلى جانب خدمات استثنائية وأسعار تنافسية. كما تم تجديد برنامج التوفير الرائد للبنك «الوطني للتوفير» بجوائز نقدية مغرية لمدة عام تماشياً مع هدف البنك المتمثل في مكافأة العملاء على إتباع عادة الإدخار.

تستخدم بطاقات الخصم والائتمان الخاصة بنا تقنية الاتصال قريب المدى (NFC) وتقنية الترميز التي تمكن العملاء من الدفع عبر خاصية الترميز والدفعي الأجهزة المحلية والدولية الدائمة لهذه التقنية إما من خلال البطاقة نفسها أو من خلال هواتفهم الذكية. وتشمل التحسينات طرح بطاقات من الفئة الشخصية وبطاقتي ماستركارد البلاتينية لعملاء البنك من فئة «Premium» و «Prestige» وبناءً على علاقتهم المصرفية واحتياجاتهم، يتم تقديم منتجات الائتمان من فيزا «Elite» لفئتي «Signature» و «Infinite» من عملائنا، مع المزيد من المزايا والمكافآت الاستثنائية، بالإضافة إلى إمكانية الدخول إلى صالات انتظار كبار العملاء في المطارات.

نسعى لتقديم مساهمة إيجابية لعملائنا من خلال دعمهم في اللحظات والمناسبات الهامة في حياتهم، حيث قمنا بتمديد العروض الترويجية والعروض الخاصة لحاملي بطاقتنا في عيد الأم وخلال شهر رمضان والأعياد. كما قدمنا أيضاً مزايا أخرى من خلال مجموعة من شركات مع عدة متاجر ومحلات تجارية مع التركيز بشكل أساسي على حساب الأطفال والشباب. كما نسعى لتقديم منتجات حصرية لجميع عملائنا، وبالتالي يعتبر بنك





## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### أقرب لكم في العمل: تقديم خدمات مالية مصممة حسب الاحتياجات الخاصة

تماشياً مع رؤية البنك لتعميق وتعزيز العلاقات مع عملائنا المهمين استراتيجياً (أفراد وكيانات ومؤسسات حكومية)، فإن قسم الحسابات المصرفية الإستراتيجية مكلف بضمان تقديم خدمة عالمية المستوى وتجربة مصرفية حصرية لعملائنا من شأنها أن تشجعهم على جعل بنك البحرين الوطني الشريك المصرفي المفضل لهم.

تخدم الوحدة شريحة من العملاء الذين تساهم ودائعهم بشكل كبير في وضع السيولة للبنك. بالإضافة إلى ذلك، نظراً لأن البنك يقدم منتجات وخطوط خدمة حديثة ومبتكرة، مثل الخدمات المصرفية للأعمال عبر الإنترنت، وخدمات إدارة النقد (CDM / ATMs) والأنظمة المصرفية الرقمية، فإن هذا القسم يعد بمثابة قناة فعالة لتقديم هذه الخدمات للعملاء الرئيسيين. بالإضافة إلى ذلك، من خلال الاستفادة من علاقاته القوية مع كيانات القطاع الحكومي التي تعد من بين أصحاب العمل الرئيسيين في المملكة، لعب هذا القسم دوراً مهماً في دعم موظفي هذه الكيانات من خلال القروض الشخصية والبطاقات.

استمرت القيود التي فرضها الوباء في جعل تقديم الخدمات المبنية على «أقرب لكم» أمراً صعباً. ومع ذلك، فإن إحدى الطرق التي تم بها الحفاظ على الخدمة عالية الجودة والمصممة حسب الطلب كانت من خلال تقديم حلول رقمية لعدد من العملاء الحكوميين وأصحاب الثروات، لتكون بذلك قنوات مبتكرة للسوق سنواصل تعزيزها في المستقبل.

وتقدم وحدات أصحاب الثروات العالية للغاية، وأصحاب الثروات العالية داخل القسم خدمة شخصية لعملاء البنك الأساسيين. ويستمر القسم في تقديم خدمة مصممة حسب الطلب لهؤلاء العملاء وعلى مدار الساعة، بالإضافة إلى مجموعة من المزايا ذات القيمة المضافة بهدف تعزيز ولائهم.

وفي عام 2021، حرصنا على تعزيز العلاقات من خلال ضم كيانات حكومية مهمة جديدة. وشمل ذلك المنظمة المسؤولة عن تمكين الجيل القادم من رواد الأعمال البحرينيين والاستثمار فيهم - وتزويدهم بالأدوات والموارد والشبكات اللازمة للتطور والازدهار. لقد تعاملنا أيضاً مع المنظمة المسؤولة عن تطوير الصادرات الوطنية كجزء من جهد وطني لدعم توسيع أعمال المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وتحقيق النمو الدولي. تم تعميق العلاقات مع العملاء ذوي الصلة بالأمن القومي الاستراتيجي والحساس للغاية، مما يدل على راحة هذه الكيانات في التعامل مع البنك وتقديرهم للمستويات العالية من الخدمة والسرية المقدمة.

المحمول المزود بأحدث التقنيات، والخدمات المصرفية عبر الإنترنت، وأجهزة الصراف الآلي للارتقاء بتجربة العملاء ومساعدتنا على تحسين الكفاءة الداخلية والتعاون.

واصلنا تحولنا الرقمي من خلال تحسين القدرات الرقمية وضمان استمرار عملياتنا في التحديث والتقدم. لقد اعتمدنا العديد من العمليات والإجراءات لتوفير الراحة لعملائنا بما في ذلك تطوير المنتجات الجديدة، وتحديث نظامنا المصرفي الأساسي، وتحسين البنية التحتية لأنظمة تكنولوجيا المعلومات، واعتماد حلول لاستخدام البيانات وتحليلها بشكل أكثر فعالية. لقد أدى الوباء، الذي قلل من الاتصال الاجتماعي، إلى تسريع وزيادة تطبيق منتجاتنا وخدماتنا الرقمية.

كما أن طرح تطبيق الخدمات المصرفية الرقمية في عام 2021 يدعم العملاء في الانتقال إلى طرق جديدة للخدمات المصرفية. سيؤدي انتقال العملاء إلى الخيارات الرقمية إلى تقليل ما يتم تبذيره من الورق مع توفير إدارة مالية محسنة.

### الخدمات المصرفية الرقمية

إن تحولنا الرقمي يساعد في تعزيز قدرتنا على مواكبة التغييرات، وتوفير القيمة المعززة لعملائنا.

ويشكل التحول الرقمي جزءاً عميقاً من نهجنا في التفاعل مع العملاء. نحن نقدم مجموعة واسعة من الحلول المصرفية الرقمية من خلال منصتنا المصرفية الرقمية، بما في ذلك تطبيق الهاتف





## كيف نصنع الفارق (تممة)



12:09 PM Thu 10 Mar AA corporate.nbbonline.com

**NBB** بنك البحرين الوطني

**Business Online Banking**

Corporate Id:

User Id:

Password:   
(Password is case sensitive)

Language:

Terms & Conditions By logging on to NBB Corporate Internet Banking, you confirm that you agree to the Terms & Conditions of this service

Important: NBB will never send emails or any link within an e-mail content to get or update customer information. If you receive any e-mail purported to be originated by NBB to gather your Username or Password or any other personal information, please ignore and call NBB Call Center at 17214433.

بفرق عرضت أفكارها لتطبيق الخدمات المصرفية الرقمية لبنك البحرين الوطني في افتتاح أسبوع البحرين الوطني في دبي إكسبو 2020. وحصلت الفرق الفائزة على جوائز نقدية، وفرص للتدريب، وثلاثة أشهر من الدعم من خليج البحرين للتكنولوجيا المالية.

### الرقمنة للعملاء

في عام 2021، سجلت فروعنا إجمالي 1.1 مليون معاملة. تمثل المعاملات عبر الإنترنت والهاتف المحمول 67% من الإجمالي.

### تحدي بنك البحرين الوطني للخدمات المصرفية الرقمية

في إطار جهود التحول الرقمي، ندرك الحاجة إلى تسخير مواهب الشباب في الابتكار الرقمي وصقل مهاراتهم لبناء مجتمع رقمي. ولهذا شهد التحدي الرقمي الذي طرحه البنك سبعة فرق تشارك في برنامج توجيه مدته ستة أسابيع مع ورش عمل مقترنة بجلسات فردية لنقل الرؤى المهنية والمعرفة القطاعية. اختتم التحدي، الذي أقيم بالشراكة مع خليج البحرين للتكنولوجيا المالية،

العملاء والخدمات المصرفية للأفراد	2021	2020	2019
العملاء المسجلين رقمياً	107,200	77,096	58,066
عملاء جدد انضموا للخدمات الرقمية	9,860	-	-
بطاقات الائتمان وبطاقات الدفع المسبق التي تم بيعها رقمياً	3,232	-	-
خدمات البيع بالتجزئة المتكاملة المقدمة رقمياً (%)	22	19	19
عدد مرات تسجيل الدخول إلى تطبيق الجوال الخاص ببنك البحرين الوطني (شهرياً)	291,248	-	-
عدد معاملات البيع بالتجزئة التي تمت من خلال تطبيق الجوال	891,343	791,532	673,724

### الخدمات المصرفية للأعمال عبر الإنترنت: المعاملات المعالجة رقمياً

% زيادة في المعاملات التي تتم معالجتها رقمياً	21-2020	20-2019	19-2018
	64	658	720

ملحوظة: معاملة تجارية رقمية هي عملية طلب الدفع الناجحة (ضمن تحويلات بنك البحرين الوطني/ التحويل المحلي/ التحويل بين العملات/ دفع الفواتير/ دفعات بطاقات ائتمان بنك البحرين الوطني)



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### الخدمات المصرفية للأعمال عبر الإنترنت % الزيادة في العملاء الجدد من الشركات والمؤسسات

2021	2020	2019
21.7	39.5	50.7

فمنا بالاستثمار في شبكة أجهزة الصراف الآلي الخاصة بنا لتسهيل عمليات السحب النقدي من المحفظة الإلكترونية. لقد أطلقنا خدمات Tap and go للمدفوعات غير التلامسية عبر أكبر شبكة أجهزة صراف آلي في المملكة بهدف تسهيل عمليات السحب والاستعلام بشكل أكبر. ونواصل تسهيل التحويلات الجماعية للرواتب غير الورقية، حيث يتم دفع جزء كبير من رواتب حكومة البحرين ومعاشات التقاعد من خلال منصة الخدمات المصرفية الرقمية للشركات.

كما كنا من أوائل البنوك في البحرين التي أطلقت خدمة أبل بي (Apple Pay) للعملاء. وتساعد هذه الخدمة التي تم تقديمها بعد تجربة شاملة، على تبسيط خيارات الدفع للعملاء وتتيح لهم الوصول إلى أموالهم باستخدام القنوات الدولية.

### عمليات الرقمنة

بدأنا في عملياتنا الداخلية عملية ترقية النظام لتحديث أنظمتنا الأساسية. وبدءاً من فروعنا الخارجية في أبو ظبي والرياض، قمنا بتحديث النظام المصرفي القديم لتقديم نظام أكثر تقدماً من الناحية التكنولوجية بحيث يتمتع بوظائف محسنة بدءاً من ، ونخطط لتنفيذ الترقية في موقعنا الرئيسي في البحرين في عام 2022.

كما واصلنا رقمنة عملياتنا الداخلية، مما قلل من الحاجة إلى النماذج والمستندات المطبوعة. ويمكن التعرف على مزيد من المعلومات حول سعيينا لخلق بيئة عمل غير ورقية في القسم الذي يركز على حماية مواردها الطبيعية وتعزيزها في هذا التقرير.

تم تصميم التطبيق لتلبية الاحتياجات المتطورة لعملائنا، مما يمكنهم من تبسيط تجربتهم المصرفية. من خلال التطبيق، يمكن للعملاء فتح حساب لدى بنك البحرين الوطني، وإصدار بطاقة ائتمانية في غضون دقائق، وفي بضع خطوات بسيطة. لم تعد هناك حاجة لزيارة فروعنا للقيام بهذه الأنواع من الأنشطة. وعند تصميم التطبيق، حرص مطوروننا على ضمان رحلة انتقال سلسة للعملاء من التطبيق الحالي إلى التطبيق الجديد، ودمجوا جميع الخدمات المتاحة رقمياً المقدمة عبر فروع بنك البحرين الوطني في متجر رقمي شامل مع ميزات وخيارات ديناميكية. استند تطويرها على نقاط الاتصال المنتظمة مع مجموعات التركيز لعملائنا المستهدفين. أطلقنا ترقية وإصدارات جديدة في عام 2021 والتي قدمت ميزات جديدة مثل البطاقات الافتراضية و Apple pay لجميع بطاقات الخصم وبطاقات الدفع المسبق وبطاقات الائتمان لتقليل استخدام البطاقات البلاستيكية وتشجيع طرق الدفع غير الاحتكاكية، فضلاً عن تحسين إدارة البطاقات، وتوفير التحويلات الدولية.

وقد اتخذنا مجموعة من الخطوات الأخرى لتحسين المنتجات الرقمية لعملائنا. وسعينا داخل فروعنا إلى إعادة تشكيل التجربة الرقمية لعملائنا. فعلى سبيل المثال، قمنا بتحسين خدمات أجهزة الصراف الآلي وإنشاء زوايا رقمية جديدة داخل الفروع وتحسين الموجود منها، وخصصنا سفراء رقميين لمواقعنا من أجل خدمة العملاء بشكل أفضل وتحويل العملاء التقليديين إلى عملاء رقميين. وتماشياً مع إستراتيجيتنا «أقرب لكم»،

وقد ركز فريقنا الذي يعمل مع المستثمرين من الشركات والمؤسسات على زيادة اعتماد عملائه على القنوات الرقمية. وقد انعكس هذا في زيادة استخدام منصة خدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت الخاصة بنا في الحجم الإجمالي بنسبة 64% (عدد المعاملات) من ديسمبر 2020 إلى ديسمبر 2021. وبالنسبة لعام 2021، بلغ إجمالي عدد المعاملات 5.2 مليون بقيمة 7.4 مليار دينار بحريني. ونخطط للاستفادة من هذا من خلال إطلاق عملية ترقية كاملة للمنصة في عام 2022. وسيكون هذا أحد المشاريع العديدة التي تدعم الخدمات المصرفية الرقمية مثل مبادرة توفير الشيكات الإلكترونية وتعزيز حلول نقاط البيع للتجار بطرق أقل تكلفة وسهلة الاستخدام.

ولقد حظي تجديد المنصة الرقمية للشركات (المقرر إطلاقه في عام 2022) بترحيب كبير من جانب العملاء. وقد عززت التحسينات تجربة العميل من خلال تقليل عدد الخطوات اللازمة لاستخدام البوابة وإزالة الاحتكاك من داخل النظام. وقد تم إدخال التحسينات بعد عملية واسعة من البحث والتصميم واختبارات المستخدم.

وبالنسبة للعملاء الشخصيين، أطلق البنك تطبيق الجوال الجديد والمحسّن لنظامي التشغيل أي أو إس / أندرويد وبوابة جديدة على شبكة الإنترنت مصممة لتحويل وترقية تجربة الخدمات المصرفية الرقمية للعملاء وجعل الخدمات المصرفية عن بُعد أسرع وأبسط وأكثر سلاسة. وقد تمكن أكثر من 9000 عميل من استخدام تطبيق الجوال المبتكر.

“مدهش. واجهة جميلة جداً. أود أن أقول أنها أفضل بكثير - ليس فقط بالمقارنة مع عرض بنك البحرين الوطني الحالي ولكن مع البنوك الأخرى أيضاً. ونقوم باستخدام عددًا كبيرًا من البنوك.”

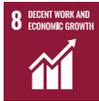
جواد - تاب تك

“يندرج الإصدار السريع لتأخر التحديثات ضمن نهجنا الاستراتيجي لتسريع رحلة التحول الرقمي وهدفنا المتمثل في أن نكون أقرب إلى جميع عملائنا. نحن نتطلع باستمرار إلى إعادة تشكيل تجربة العملاء وتحسين منتجاتنا وخدماتنا بما يتماشى مع متطلبات السوق السريعة في الفضاء الرقمي، ونسعى جاهدين لتزويد عملائنا بخدمات رقمية مالية رائدة بسيطة وآمنة يسهل الوصول إليها لتسهيل حياتهم، ووضعنا العملاء في صميم ابتكاراتنا.”

### عمر الأعظمي

رئيس الخدمات المصرفية الرقمية للأفراد

## كيف نمنع الفارق (تتمة)



فتح الحساب	2021	2020	2019
مجموع الحسابات المفتوحة	388	613	541
السجلات التجارية الحديثة	127	316	317
نسبة إجمالي الحسابات المفتوحة (%)	33	52	59

عدد العملاء المقترضين	2021	المخاطر (مليون دينار بحريني)
الشركات الصغيرة والمتوسطة	84	18.3
أخرى	107	110.4
الإجمالي	191	128.7

- يتم تحديد الشركات الصغيرة والمتوسطة وفق وزارة الصناعة والتجارة والسياحة.
- يعكس العدد الإجمالي للعملاء عدد عملاء الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة المعرضين للمخاطر بنهاية 31 ديسمبر 2021.
- «أخرى» عبارة عن شركات وأفراد تدار ضمن محفظة تجارية ومحفظة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

التكوين القطاعي للقروض (مليون دينار بحريني)	2021	2020	2019	2018
المواد	-	-	-	-
التعدين (القطاع الفرعي)	-	-	-	-
الإينشاء	61.0	58.9	51.2	25.9
التصنيع / التجارة	40.2	42.0	33.8	42.4
النفط والغاز (القطاع الفرعي)	-	-	-	-
المرافق	-	-	-	-
الطاقة (القطاع الفرعي)	0.1	0.1	0.2	0.1
المياه	-	0.2	-	-
شخصي	7.0	9.6	8.8	14.7
الرعاية الصحية	1.4	0.5	0.5	0.7
المالية	-	-	-	-
التكنولوجيا ووسائل الإعلام والاتصالات	-	-	-	-
النقل	2.3	0.6	2.7	2.9

## تقديم قيمة للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة

يدرك بنك البحرين الوطني أن الأعمال التجارية والشركات الصغيرة والمتوسطة هي بمثابة عنصر حيوي في الاقتصاد. ويساعد الدعم الذي نقدمه لهذا القطاع من السوق على تنويع النشاط الاقتصادي، وتوفير فرص العمل، ودعم ثقافة ريادة الأعمال.

وقد أدت جائحة كورونا إلى إضعاف النشاط الاقتصادي، مما أثر على حجم الشركات الناشئة والطلب على التمويل. ومع ذلك، واصلنا دعم العملاء من المؤسسات متناهية الصغر، والصغيرة، والمتوسطة، والشركات التجارية، مع 224 من العملاء المقترضين الذين يشكلون محفظة تبلغ قيمتها 123.7 مليون دينار بحريني. وتم فتح أكثر من 380 حسابًا جديدًا مجانيًا، مع 127 سجلًا تجاريًا جديدًا؛ معظمهم للشركات الصغيرة.

## تحسين العمليات الداخلية

لقد زدنا ترقيات البنية التحتية الكبيرة الخاصة بنا بنظام داخلي حديث وقوي قادر على تقديم منتجاتنا وخدماتنا بكفاءة وبساطة وسهولة.

## دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة

تشكل الشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة العمود الفقري للاقتصاد المحلي. وقد ساعدت استراتيجيتنا في مساندة وتقديم النصح والارشاد لهم، في تطوير رؤية أعمالهم وجعلها قابلة للاستمرار.

## كيف نصنع الفارق (تتمة)



يساعدنا الاستطلاع أيضًا على التعرف على عملائنا ومدى فهمهم لمبادرات ومفاهيم الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بشكل أفضل. وعلى مدار العام، قمنا بتعزيز الشركات مع المجموعات ومجتمعات الأعمال ذات الاهتمامات الخاصة لتوسيع نطاق القسم في توصيل عروضنا وبناء علاقات مباشرة مع الجهات الفاعلة النشطة في مجتمع الأعمال. فعلى سبيل المثال، نحن من أكثر البنوك نشاطًا في البحرين في توفير منصات مصرفية للمنظمات غير الربحية مثل الجمعيات والنقابات والأندية. ونذكر أن هذه الحسابات تتطلب مراقبة وتحكمًا مستمرين، خاصة من منظور مكافحة غسيل الأموال.

وكانت هناك مبادرة أخرى لتمويل مرافق إدارة النفايات/ إعادة التدوير؛ وهو قطاع له تأثير بيئي إيجابي واضح. ويتم توفير مثال على الدعم الذي قدمناه لهذا النوع من الأعمال في قسم «تمكين الإجراءات البيئية للعميل» الموجود في هذا التقرير.

وكان العمل في ظل هذه الجائحة يمثل تحديًا من جميع النواحي، مما أثر على السيولة لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة، وبالتالي كان له تأثير على معدل دوران العديد من الشركات وربحياتها. كما أنه أوقف صيانة حسابات العملاء حيث لم يكن من السهل الإطلاع فعليًا على المستندات، مع الحاجة إلى مراعاة رفاهية الموظف والعميل. ومع ذلك، فقد شجعتنا هذه العوامل على اعتماد طرق مختلفة للتفكير في كيفية حماية مصالح المساهمين ومد يد العون للعملاء.

نواصل رفع مستوى الوعي بقضايا الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات بين عملائنا. وكجزء من ذلك، أجرينا استطلاع استدامة عبر الإنترنت لقياس وكشف فهم عملائنا للاستدامة ومبادراتهم وخططهم بشأن البيئة والمجتمع وحوكمة الشركات. وتشير النتائج الأولية إلى أهمية زيادة الوعي بالمخاطر المتعلقة بالمناخ وكيفية تحديد هذه المخاطر ومعالجتها. ومع اكتمال استطلاع الاستدامة، سيمكّننا ذلك من ترتيب الشركات بناءً على استجابتها وتقديم تنازلات سعرية للعملاء على أساس كل حالة على حدة.

<https://www.nbbonline.com/sustainability-awareness-survey>

## دعم موجه لعملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة

يوفر برنامج الإقراض التمويل الوطني، الذي أطلقناه في مايو 2021 عندما تأثر وصول الشركات الصغيرة والمتوسطة إلى التمويل سلبيًا بسبب فيروس كورونا، آلية لتقديم الدعم المستهدف للشركات الصغيرة والمتوسطة. وبموجب هذه المبادرة، فإن الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم مؤهلة للحصول على قرض يصل إلى 100,000 دينار بحريني، مع وجود خطط سداد تصل إلى خمس سنوات. ويتميز المخطط بعملية تقديم سهلة وسرعة تحويل القروض للمقدمي الطلب.

“ونعمل في بنك البحرين الوطني مع عملائنا للتغلب على تأثير الجائحة على الاقتصاد، وتقديم حلول شاملة بمزيد من السهولة لمساعدة الشركات الصغيرة والمتوسطة في التنمية المستدامة. وتعد الشركات المملوكة محليًا ركيزة مهمة من ركائز الاقتصاد ويتمثل هدفنا من هذا المخطط الجديد في دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم القابلة للاستمرار”.

**سيد محمد الهاشمي**، مدير علاقات الزبائن،  
الخدمات المصرفية للشركات التجارية والمؤسسات  
الصغيرة والمتوسطة، بنك البحرين الوطني

**تمويل الوطني**  
للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة

**قروض تجارية تصل إلى 100,000 د.ب.**

# شريكك الوطني

للزيد من المعلومات  
**17214433**

تطبق الشروط والأحكام.

مرخص من مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي.

## كيف ن صنع الفارق (تمة)



لضمان التحول السلس إلى التّأجيل. وبالإضافة إلى ذلك، عملنا كمستشار لعدد من العملاء أثناء عملية التّأجيل لإرشادهم وإعادة توجيههم إلى البدائل المتاحة ومساعدتهم على اختيار الخيار الأفضل بالنسبة لشركاتهم.

بالإضافة إلى ذلك، جددنا شركائنا مع ستارت أب البحرين ومجلة ستارت أب في عام 2021، وهي مبادرة تجمع بين رواد الأعمال والشركات والمستثمرين والحاضنات والمؤسسات التعليمية وحكومة مملكة البحرين لتعزيز ثقافة الشركات الناشئة في المملكة.

ومجموعة مختارة من البنوك المحلية. ويتمثل الغرض من إنشاء الصندوق في تقديم الدعم للمؤسسات المحلية التي تواجه قيود السيولة المؤقتة من خلال توفير تمويل منخفض التكلفة. وفي عام 2021، تطوعنا للعمل كوكيل لتحصيل طلبات عملاء صندوق دعم السيولة (LSF3.0) نيابة عن البنوك المشاركة وأنشأنا بنجاح منصة رقمية لتلقي الطلبات.

وخلال الجائحة، أكمنا بنجاح تأجيل القروض، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. وتضمنت العملية تصميم نظام خاص ومنتجات فريدة وتحليلات. وفي عام 2021، قمنا بتبسيط العملية

وقد قدمنا الدعم خلال الجائحة لزيادة الحدود القصوى للعملاء في مجال الأغذية بما يتماشى مع توجيهات الحكومة لضمان بقاء توفر الإمدادات الغذائية.

وقد واصلنا المساهمة بدور مهم في تشغيل صندوق دعم السيولة (LSF3.0) في عام 2021، مع وزارة المالية والاقتصاد الوطني. وتم الإعلان عن هذه المبادرة في الأصل من قبل حكومة مملكة البحرين في عام 2019 تحت رعاية صاحب السمو الملكي ولي العهد، من خلال وزارة المالية والاقتصاد الوطني وغيرها من الجهات المعنية

كان العمل في ظل هذه الجائحة يمثل تحدياً من جميع النواحي، مما أثر على السيولة لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة، وبالتالي كان له عظيم الأثر على حجم مبيعات العديد من الشركات وربحياتها. ومع ذلك، فقد شجعتنا هذه العوامل على اعتماد طرق مختلفة للتفكير في كيفية حماية مصالح المساهمين ومد يد العون للعملاء.



## دراسة حالة: تمويل الشركات البحرينية الناشئة - في قطاع الاتصالات

## الخلفية

لقد كنا نتابع الشركات الناشئة المحلية بهدف توفير الدعم المالي للمؤسسات الصغيرة المؤهلة والقابلة للاستمرار والقابلة للتطوير والتي لديها قاعدة قوية لفريق العمل وخطة عمل راسخة. وسيعزز دعم الشركات الناشئة المحلية بيئة الأعمال في المملكة من خلال توطيد توريد البنية التحتية للاتصالات لمقدمي خدمات الإنترنت.

## النهج

لقد أدركنا الأهمية الحاسمة التي تلعبها البنية التحتية للاتصالات السلكية واللاسلكية في الحفاظ على تواصل الشركات والحكومات والمجتمعات وتشغيلها. وقد قدمت الشركة حالة قوية للأعمال مدعومة بتوقع حدوث عمليات متزايدة. وقد أظهرت هذه الشركة مستوى عالٍ من حوكمة الشركات وثقافة داخلية سليمة، مما شجعنا على تقديم الدعم المطلوب.

## المخرجات

ومن خلال تسهيلات رأس المال العامل لدينا، تمكن عملنا من تحسين أدائه بشكل كبير، مع زيادة معدل دوران الائتمان إلى ما يقرب من أربعة أضعاف التسهيل الممنوح. وتمكنت الشركة من إدارة عملياتها التجارية بنجاح وفازت بعدد من المشاريع مع جهات حكومية وغير حكومية.

“أود أن أعتنم هذه الفرصة لأعبر عن خالص امتناني للدعم الذي قدمه فريق بنك البحرين الوطني بأكمله لشركتنا. وهذا يبين بوضوح استعداد أحد أكبر البنوك في البحرين لدعم شركة محلية جديدة وواعدة مثل شركتنا، وفي المقابل، أأمل أن تعمل هذه الاتفاقية على تشجيع المشاريع المحلية الأخرى على التواصل مع هذا البنك الوطني الرائد لدعم احتياجات شركاتهم.”

الرئيس التنفيذي للشركة

STARTUP  
BAHRAIN MGZN

نشعر بالحماس للإعلان عن دخول شركائنا الاستراتيجية مع بنك البحرين الوطني مرحلة جديدة. حيث أنه من خلال قيادة بنك البحرين الوطني وتعاونه، ودوره الثابت في تحفيز ودعم النظام البيئي للشركات الصغيرة والمتوسطة في المملكة، يمكننا تصور الاتجاه الذي نتجه نحوه مع الاقتصاد الرقمي ونظام الشركات الناشئة في البحرين. إنه أمر واعد بالتأكيد، حتى أثناء الجائحة.”

## مريم ملك

مديرة مشروع ستارت أب البحرين ومجلة ستارت أب.



نشاطنا في قيادة وتنسيق عمليات التمويل واسعة النطاق للعملاء المحليين والإقليميين، والتي قدمها فريق أسواق رأس المال والقروض المشتركة في البنك.

كما تقدم خدمات تمويل المشاريع وإعادة التمويل الدعم لمجموعة من القطاعات بما في ذلك قطاعات الطاقة، والمرافق، والرعاية الصحية، والبنية التحتية، والصناعة. ونواصل السعي إلى التوسع في قطاعات مثل تمويل الطائرات، والإقراض الأساسي، ومصادر الطاقة المتجددة. ونأخذ في الاعتبار التأثيرات الاجتماعية والبيئية في توفير خدمات تمويل المشروع، حيث تشكل العوامل البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات جزءًا من المعايير التي تستخدمها وحدات الأعمال عند تقييم المعاملات قبل بدء عملية الموافقة الائتمانية الرسمية. ونسعى جاهدين لتعزيز المعاملات الصديقة للبيئة التي تتوافق مع قرارات لجنة الائتمان. كما أننا مستمرون في العمل على دمج المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة كجزء من عمليات طلب الائتمان في البنك.

ونحرص أيضًا على تمويل المشاريع المتعلقة بتطوير البنية التحتية، والإسكان الاجتماعي، وبناء المستشفيات، وذلك من خلال خدمات تتميز بأسعار تنافسية وتوفر فوائد اقتصادية واجتماعية.

كما نعمل على توسيع نطاق تقديم خدماتنا إلى أسواق جديدة بما في ذلك المملكة العربية السعودية، والكويت، والإمارات العربية المتحدة، ومصر.

مثلما نقوم بتحويل عملياتنا الخاصة إلى صورة رقمية، يشجع عملاؤنا من الشركات في عمليات التحول الرقمي؛ والتي تنطوي على تطبيق تقنيات جديدة، ومنصات متطورة بشكل متزايد. ولتلبية احتياجاتهم، قمنا بتطوير عدد من الحلول المصممة خصيصًا لعملائنا الكبار؛ مثل المكتب الوطني للإيرادات، والحكومة الإلكترونية. لقد تم استخدام خدمة الخصم المباشر لقطاع الأعمال للشركات والمؤسسات على نطاق واسع في سوق الأعمال التجارية للشركات.

أبرزت حالة عدم اليقين والتقلبات الناشئة عن جائحة كوفيد-19 أيضًا، الحاجة إلى حلول تمويل متنوعة، تتراوح من تمويل القرض قصير الأجل بالعملة الأجنبية إلى التمويل طويل الأجل. لقد واصلنا

الدعم للعملاء من الشركات. هذا بالإضافة إلى تقديم المشورة بشأن الشؤون المالية للأعمال المدارة وتوقيت المعاملات. خلال هذه الفترة المضطربة، حافظنا على جودة جيدة للأصول.

لقد اتخذنا إجراءات قللت الحاجة إلى زيارة فروع بنك البحرين الوطني، وقللت من حاجة العملاء للتواجد الفعلي في فروعنا. وقد تضمن ذلك عرض الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، والتحسينات التي أجريتها على أنظمة الدفع بالجملة، مما يجعل عمليات توفير الرواتب، والمعاشات، والفواتير للعملاء التجاريين والشركات الحكومية أسهل وأكثر موثوقية. وقد ساعدت أجهزة الإيداع النقدي الضخمة من تقليل مسافات النقل النقدي، ومعالجة النقد بسرعة وسهولة.

## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### توفير القيمة للعملاء الخدمات الاستثمارية للشركات والمؤسسات

نلعب دورًا مهمًا في دعم عملاء الخدمات الاستثمارية من الشركات والمؤسسات. ونقوم بدعم القطاعات الحيوية للاقتصاد والبنية التحتية الحيوية بما في ذلك التصنيع والخدمات الحكومية والمرتبطة بالحكومة مثل الخدمات الرقمية والبناء والعقارات والنفط والغاز والمرافق والرعاية الصحية.

خلال الوباء وأثناء استمراره، سعينا للحفاظ على مكانتنا كركيزة مستقرة للاقتصاد وعملائه. وقد تضمن ذلك دعم الكيانات السيادية، والحكومية المحلية والإقليمية، وتقديم الحلول المالية، وحزم

#### دراسة حالة: تحدي «سوبر نوبا» لبنك البحرين الوطني

##### الخلفية

إن عدم وجود حل مناسب للتكاليف وفعال من "مضيف إلى مضيف" يعني أنه لا يزال يتعين على الشركات تحميل تعليمات الدفع، وتنزيل كشوفات الحساب يدويًا من بوابات الإنترنت الخاصة بالبنك. هذا أمر غير فعال ويخلق ازدواجية في الجهود، حيث يجب تصميم العملية بحيث تتناسب مع متطلبات كل بنك. إن أي حل شامل، قائم على السحابة، وفعال من حيث التكلفة، وآمن، وسهل التنفيذ يجب أن يربط مباشرة بين حسابات العميل، والأنظمة المصرفية.

##### النهج

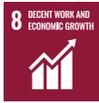
أطلقنا تحديًا تنافسيًا، بالشراكة مع مصرف البحرين المركزي و FinHub973، لإيجاد حل قائم على السحابة، ومزود بقدرات مضيف إلى مضيف؛ وذلك لمساعدة العملاء على دمج مخططات موارد المنشأة والمحاسبية. شاركت سبع مؤسسات في التحدي، وتم اختيار أربع مؤسسات لتقديم العروض النهائية للفصل فيها. تمت الترسية على MindGate للعمل لتطوير إثبات المفهوم، والذي يتم تنفيذه الآن.

##### النتائج

- سيحقق تطوير هذا النظام عددًا من الفوائد:
- أتمتة عمليات المدفوعات / التسوية.
- ضمان سرعة معالجة عمليات الدفع.
- تسويات سريعة.
- تقليل وقت انضمام العملاء للبنك.
- دعم صيغ ملفات الدفع القياسية المتعددة.
- القدرة على تعديل أي صيغة لملفات الدفع.



## كيف نمنع الفارق (تمة)



### دراسة حالة: تساعد إعادة هيكلة التمويلات المالية في المحافظة على الكوادر البحرينية

في عام 2021، قمنا بدعم إعادة هيكلة التمويلات المالية المقدمة لإحدى شركات التصنيع الكبرى كانت قد تقدمت بطلب للحماية بموجب قانون الإفلاس وإعادة التنظيم في المحاكم. تمت الموافقة على خطة إعادة الهيكلة، وذلك بعد مداولات مطولة بين المحكمة، والأمين المعين من قبل المحكمة، ولجنة الدائنين التي ترأسها بنك البحرين الوطني. ستساعد الموافقة على خطة إعادة الهيكلة في النهاية في الحفاظ على الوضع الوظيفي لأكثر من 600 موظف، غالبيتهم من المواطنين البحرينيين.

### دراسة حالة: إعادة هيكلة التمويلات المالية يحافظ على عمليات شركة متخصصة مقرها في البحرين

قمنا بدعم إعادة هيكلة شركة تصنيع حيث شكل بنك البحرين الوطني طرفاً من مجموعة من الدائنين، والذين نسقوا إعادة هيكلة الديون المستحقة للشركة، ومساعدتها في مواصلة عملياتها دون انقطاع. تطلبت عملية إعادة الهيكلة هذه تعاوناً وثيقاً بين الشركة والدائنين، وذلك للوصول إلى صورة مرضية لحقوق ملكية وديون الشركة؛ وذلك حتى تتمكن من الاستمرار في الوفاء بالتزاماتها، بالإضافة إلى الحفاظ على عمليات هذه الشركة المتخصصة التي يقع مقرها في البحرين. تم الانتهاء من إعادة الهيكلة في عام 2021.

### حماية وتعزيز القيمة للشركات التي تواجه ضائقة: إعادة هيكلة التمويلات المالية

تواجه الشركات في جميع أنحاء المنطقة وفي البحرين تحديات معقدة في بيئة السوق الحالية. لقد خلقت جائحة كوفيد-19 ظروف سوق صعبة بشكل خاص للعديد من الشركات.

تدعم إدارة إعادة هيكلة التمويلات المالية في البنك الشركات التي تحتاج إلى مشورة متخصصة لإعادة الهيكلة المالية، مع التركيز بشكل أساسي على العملاء من الشركات بالإضافة إلى عملاء البنوك التجارية المختارين. ويشمل ذلك العمل كمستشارين مستقلين للشركات التي تواجه تحديات، وكذلك الشركات التي يعتبر بنك البحرين الوطني مقرضاً لها.

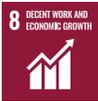
يعمل فريق الخبراء في البنك بشكل وثيق مع مجالس إدارة الشركات وفريق الإدارة التنفيذية. ونقوم بدعمهم بالخبرة والمشورة التي تمكنهم من حماية القيمة الموجودة في أعمالهم، والحفاظ عليها، وإطلاق العنان لها.

في خلال عام 2021، أخذنا على عاتقنا دور ومسؤولية رئيس أو عضو في العديد من لجان الدائنين، واللجان التوجيهية؛ وذلك لقيادة جهود إعادة هيكلة الشركة.

التكوين القطاعي للقروض (مليون دينار بحريني)	2019	2020	2021
المواد	1.6	-	-
التعدين (القطاع الفرعي) مبادئ إكويتر	1.6	-	-
الإنباء	41.5	40.3	44.4
التصنيع / التجارة	190.1	200.5	233.1
النفط والغاز (القطاع الفرعي) مبادئ إكويتر	102.9	90.7	97.9
المرافق	0.2	36.8	39.1
الطاقة (القطاع الفرعي) مبادئ إكويتر	0.2	36.8	39.1
المياه	-	-	-
شخصي	-	-	-
الرعاية الصحية	3.3	3.2	7.5
المالية	60.1	60.5	71.2
التقنية ووسائل الإعلام والاتصالات	11.9	5.7	-
النقل والمواصلات	14.0	26.2	23.9

يعتبر فريق عمل أسواق دين رأس المال والقروض المشتركة في البنك بمثابة بيت أسواق دين رأس المال الرائد في البحرين، ويفخر بتوسيع عروض خدماته للعملاء الإقليميين الجدد والحاليين. وقد نشط بنك البحرين الوطني في قيادة وتنسيق عمليات التمويل كبيرة الحجم للعملاء المحليين والإقليميين، مما يمثل عاملاً نشطاً آخر في توفير حلول تمويل لكل من أسواق دين رأس المال المدين والقروض المصرفية. قدم بنك البحرين الوطني حلول تمويل متعددة، تتراوح من التمويل قصير الأجل بالعملات الأجنبية خلال فترة التقلبات على خلفية جائحة كوفيد-19، إلى التمويل طويل الأجل. وهذا يسלט الضوء على جهودنا الاستشارية القوية، والنطاق العالمي لخدمات المؤسسات المالية، ومديري الاستثمار عبر المراكز المالية العالمية الرئيسية.

تلتزم خدمات التأسيس بالمعايير الدولية التي تأخذ في الاعتبار العوامل البيئية والاجتماعية. على سبيل المثال، قمنا بالمشاركة في معاملات تمويل المشاريع التي تتبنى مبادئ إكويتر في وثائق المنشأة. تعتبر كل عملية محتملة في سوق رأس المال هي جزء من عملية العناية الواجبة، جنباً إلى جنب مع الاعتبارات الأخرى. كما أن القروض المشتركة التي يتم ترتيبها و / أو المشاركة فيها من قبل بنك البحرين الوطني تتماشى أيضاً مع إقرارات و ضمانات بيئية قياسية يقدمها المقترضون.



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

تشمل خططنا توسيع خدماتنا لإطلاق كتاب تداول للأصول غير العاملة، والذي سيمكننا من بيع وشراء الأصول غير العاملة في سوق الديون المتعثرة. نحن في طور تطوير الإجراءات، والحصول على الموافقات الداخلية والتنظيمية اللازمة لتقديم هذه الخدمة.

بشكل عام، نهدف إلى توسيع نطاق تقديم خدماتنا من خلال الفروع الإقليمية في المملكة العربية السعودية، والإمارات العربية المتحدة، وزيادة مشاركتنا في المحافل الوطنية والدولية ذات الصلة. أما في الداخل، فسنبذل جهودنا لبناء قدرات فريقنا، وسنعمل على مواءمة سياساتنا وإجراءاتنا لتليات إعادة الهيكلة المالية مع بنك البحرين الإسلامي.

## الخزينة وأسواق رأس المال وإدارة الثروات

تتضمن خدماتنا في هذا المجال توفير إرشادات للمعاملات والاستثمار، وخدمات التداول، وإدارة السيولة. نقوم بدعم العملاء عبر تخفيف المخاطر، ونقدم حلولاً لسياسة التحوط والعمل مع العملاء بشأن متطلباتهم من النقد الأجنبي، والتحوط على السلع الأساسية. ويقوم فريقنا بتوفير حلول مخصصة ومنتجات إدارة المخاطر. وقد أدت خبرتنا الواسعة إلى تعييننا كمنسق تحوط في المعاملات الاستراتيجية للعملاء الرئيسيين في المملكة. يُعد بنك البحرين الوطني أيضاً بيت السندات الخاص بالمملكة، ويلعب دوراً مهماً في تفويضات السوق الأولية.

من أهم أسباب قدرتنا على تقديم خدمة عملاء ممتازة هو مجموعة المبادرات التي طرحتها لتبسيط خدمات الخزينة. لقد قمنا بتنفيذ عدد

من الحلول البرمجية التي جعلت عمليات الخزينة والتداول لدينا عمليات آتية وساهمت في تعزيز هذه الخدمات. على سبيل المثال، ساعد تطبيق مجموعة «فيناكل» لإدارة النقد في تحويل أعمالنا المصرفية للمعاملات من خلال اعتماد نهج رقمي. وتعتمد قدرتنا في مجال التداول، والتسعير، وتقييم المخاطر المتقدمة على تنفيذ نظام بلومبيرج الإيكولوجي لحلول إدارة أوامر التداول ونظام مخاطر الأصول المتعددة. وتوفر حلولنا عبر الإنترنت مجموعة كاملة من الخدمات المبسطة عبر عمليات التداول الكامل للعملاء الأجنبية والودائع قصيرة الأجل، مما يضيف قيمة في الوقت الفعلي لعملائنا، ويعزز قيم الامتثال والشفافية.

من خلال توسيع نطاق خدماتنا المصرفية الإسلامية، جعلنا أعمالنا أكثر ملاءمة وجاذبية للأسواق والمناطق الجغرافية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. ومن خلال التعاون مع اللاعبين الإسلاميين المحليين، قمنا بزيادة حجم المعاملات في إطار هذا النوع من الأعمال، وقمنا بتنفيذ العديد من المعاملات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية؛ بما في ذلك عقود وعد الإسلامية الآجلة، والمرابحة المضمونة.

يطالب عملاؤنا بشكل متزايد بوصول أسهل وأسرع إلى التداول عبر الإنترنت، والقدرة على الاستثمار مباشرة في الأسهم في بورصة البحرين أثناء التنقل، وذلك من خلال القنوات الرقمية المختلفة.

### دراسة حالة: وقف السعر المعرض بين البنوك في لندن، وإدخال أسعار خالية من المخاطر

يمثل التلخص التدريجي من السعر المعرض بين البنوك في لندن - وهو معيار لمعدل الفائدة يستخدم على نطاق واسع في الأسواق المالية - أحد أهم التغييرات الأساسية التي تؤثر على الصناعة المالية. تطلب الانتقال إلى «معدلات خالية من المخاطر» إعادة هندسة كاملة للعملية، وتحديثات للأنظمة، وإعداد تقارير مالية شاملة عن تغييرات السعر المعرض بين البنوك في لندن، وتعديل العقود القانونية، وإدخال منتجات جديدة. لقد تطلبت درجة عالية من التعاون والمشاركة من العديد من الإدارات داخل المجموعة.

لقد شكلنا مجموعات عمل مكونة من أفراد ورؤساء جميع الإدارات المعنية (بما في ذلك المالية، والخزينة، وأسواق رأس المال، وتكنولوجيا المعلومات، والمخاطر، والشؤون القانونية، والعمليات). بالإضافة إلى ذلك، تم تعيين بعض المنتجات المقطعة للخبراء داخل كل قسم لضمان التنفيذ الكامل قبل نهاية العام. لقد اعتمدنا على الاجتماعات التي شملت الحضور شخصياً، والاجتماعات عبر الإنترنت لضمان حصول جميع الأفراد المعنيين على المعلومات ذات الصلة بمجالات اهتمامهم. وقد تم التعاقد مع استشاري للمساعدة في هذه العملية.

تم الانتهاء بنجاح من الاستعدادات لوقف السعر المعرض بين البنوك في لندن، مع ترقية أنظمة المكاتب الأمامية والمتوسطة والخلفية. أدى هذا الجهد إلى نشر الوعي بين العملاء، مما يمكننا من تقديم منتجات جديدة، وتعزيز أنظمتنا لاستيعاب الأسعار الجديدة. في قلب التغيير كانت العقود ومرات التعرض للعملاء مع مجموعة بنك البحرين الوطني. وقد خضعت هذه العقود لمراجعة تجارية وقانونية صارمة لتزويد عملائنا بخيارات انتقال سلسة. قدمنا ندوات عبر الإنترنت للعملاء، وعروضاً تعريفية، ومواد لينكدإن لزيادة الوعي بين قاعدة عملائنا. لقيت هذه الجهود استحساناً، وأعرب عملاؤنا عن تقديرهم لبرنامج التواصل الخارجي.

الخلفية

النهج

النتائج

إحدى الطرق التي نلبي بها هذا الطلب هي من خلال المنصة الخاصة بنا، والتي تدعى: «الوطني للتداول» والخاصة بالأسهم المحلية، وخدمات الوساطة، وحفظ السندات، والصكوك المحلية، والإقليمية، والدولية. كما تسهل هذه المنصات تنفيذ أوامر الأسهم والسندات عبر الإنترنت، إضافة إلى حفظ الأوراق المالية المشتراة بطريقة آمنة من خلال منصتنا. كما تتيح منصة «الوطني للتداول» للعملاء من المتابعة، والتحليل، والبقاء على اطلاع بشأن أداء الأسهم والأسواق المالية العالمية.

يركز نهج الاستثمار في الأسهم على الاستثمار في الشركات المحلية - المدرجة وغير المدرجة - فقط. ويتم النظر إلى الاستثمارات المحتملة وفقاً لإطار عمل المخاطر المحدد من قبل إدارة المخاطر ولجنة الائتمان. وتأخذ عملية التصنيف في البنك بعين الاعتبار معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات. وتشمل معايير التقييم أداء الأطراف النظيرة بشأن المعايير الاحترازية للسلوك المؤسسي المسؤول؛ بما في ذلك المعايير البيئية والاجتماعية، وتلك المتعلقة بالحوكمة، والمتعلقة بحقوق الإنسان، وظروف العمل،



## كيف نصنع الفارق (تمة)

هدفنا هو الحفاظ على الشفافية والنزاهة في جميع جوانب علاقات العملاء، والتركيز على التأثير على لعملاء. نحن ملتزمون بحماية بيانات عملائنا وخصوصيتهم من خلال المعاملات الآمنة، ولهذا الغرض، قمنا بتبني وترقية سياسة خصوصية البيانات الخاصة بنا، والمتاحة على موقعنا الإلكتروني. ونقوم بالكشف عن جميع مستنداتنا مثل مدونة قواعد سلوك المستهلك، أو الشروط والأحكام المصرفية العامة الخاصة بنا، ومعلومات التسعير على موقعنا الإلكتروني. وتتوفر كل هذه المعلومات باللغتين العربية والإنجليزية.

### ترك أثر إيجابي

يظهر تأثير هذه الإجراءات المختلفة في نتائج مراقبة تجربة العملاء، مما يوضح التقدم الذي أحرزناه في الخطة الخمسية التي وضعناها في عام 2017. اعتباراً من عام 2021، بلغ صافي نقاط الترويج القياسي العالمي (Net Promoter Score) لدى البنك 53. ويعد هذا تقدماً جيداً ولكن لدينا المزيد من العمل للقيام به.

يعد التميز في خدمة العملاء أحد الأدوات الأساسية للحفاظ على نمو الأعمال وجذب أعمال جديدة. نحن لا نؤمن فقط بأن تقديم خدمة سريعة وفعالة أمر ضروري، ولكننا ندرك أيضاً حق عملائنا في تقديم الشكاوى، والنظر إليها باعتبارها شكلاً قيماً من المعلومات لتحسين خدماتنا ومنتجاتنا. لذا قمنا بتركيز مركزية قنوات اتصال العملاء لتحسين وقت الاستجابة والتأكد من اتساق جميع الاتصالات.

### حماية خصوصية العميل

في بنك البحرين الوطني، نسعى لحماية خصوصية العملاء، وتأمين المعلومات الشخصية. نحن نتفهم أن هذا ضروري للحفاظ على ثقة عملائنا. وتعمل تدابير الأمان والخصوصية التي نطبقها على حماية عملائنا، وتسهيل المعاملات عبر منصات مختلفة؛ سواء كانت عبر الإنترنت، أو الهاتف المحمول، أو أجهزة الصراف الآلي.

### علاقات العملاء

#### علاقات عملاء تتسم بالمسؤولية

نحن ملتزمون بتقديم خدمة عملاء استثنائية، ومجموعة واسعة من المنتجات والخدمات المصممة لتلبية الاحتياجات المتغيرة لعملائنا. ويتمشى هذا النهج مع وعد علامتنا التجارية «أقرب لكم»، من خلال بناء علاقات قوية وخلق قيمة لعملائنا.

#### تعزيز رضا العملاء

لتعزيز رضا عملائنا وتجاربهم، فقد اعتمدنا مدونة قواعد سلوك المستهلك، وسياسة شكاوى العملاء، للتعامل مع المخاوف التي يتم تلفيها من خلال القنوات المختلفة؛ بما في ذلك فروعنا، ومركز الاتصال، والبريد الإلكتروني.

كما حرصنا على إجراء بحث مستقل للعملاء مثل البحث الذي تم استكماله IPSOS في عام 2021، ويتضمن لقاءات شخصية مع رجال ونساء من جميع أنحاء البحرين، واختيار سلامة علامتنا التجارية «انظر إلى صوت عملائنا أدناه».

وعمالة الأطفال، والتأثير البيئي، ومكافحة الفساد، وتصنيع الأسلحة المحظورة. يشمل التقييم أيضاً تقييم أي دعاوى جارية حول الادعاءات / الخلافات البيئية أو الاجتماعية.

تم إعداد محفظة البنك لدعم الاقتصاد الحقيقي، وتقليل تقلبات السوق، وحماية أسعار الأصول وثروة المستهلك. ونقوم بالاستثمار في إصدارات السندات المحلية، ونعمل على تمكين المزيد من أسواق رأس المال السائلة، وقنوات إعادة الشراء الأكثر نشاطاً؛ وذلك لدعم الاقتصاد الحقيقي للدولة. كما ندعم ونعزز أسواق رأس المال السليمة والحكومة بصرامة، والتي تظهر سلوكاً مضافاً للتقلبات الدورية، وتركز على الحفاظ على ثروة العملاء وأسعار الأصول.

### تقرير صحة العلامة التجارية

نظر البحث المستقل في مجموعة متنوعة من العوامل بما في ذلك مستويات الوعي ببنك البحرين الوطني، وتصورات علامتنا التجارية، والقنوات التي يستخدمها العملاء، والقضايا الرئيسية المثيرة للقلق، والمستويات العامة للرضا. قدمت النتائج مجموعة واسعة من البيانات والتعليقات، والتي ندرسها الآن. كانت المستويات الإجمالية لرضا العملاء عالية، وكان وعي البنك قوياً. أشارت النتائج إلى أننا نقدر تقديراً عالياً لوجودنا الوطني القوي، وعالميتنا، ولدعمنا للمجتمع المحلي. وأشار البحث أيضاً إلى المجالات التي يمكننا فيها فعل المزيد للاستفادة من قنواتنا الرقمية، والاستثمار بشكل أكبر في قطاعات السوق مثل العملاء من البنات والشباب البحرينيين.

هناك طرق كثيرة يمكن أن يخدعك بها المحتالون، وإليك كيفية تجنب ذلك

There are infinite ways scammers can trick you, here is how you can avoid that

لا تشارك أبداً كلمة المرور ال OTP

Never share your OTP!

انتبه جيداً لعنوان صفحة الويب إذا كانت تبدو مشبوهة قبل تسجيل الدخول

Pay very close attention to the title of the webpage if it looks suspicious before signing in

كن يقظاً لأي معاملات يتم إجراؤها عن طريق التحقق باستمرار من رسائل SMS الخاصة بك

Be vigilant for any transactions being made by constantly checking your SMS messages

إن حدثت وشعرت بالشك قم بالتواصل معنا حالاً وسنقوم بخدمتك

1721 4433

If you are suspicious, immediately contact us and we will assist you

## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### سياسة الشكاوى

عملية حل الشكاوى مجانية ويمكن لجميع العملاء والمستثمرين والمودعين وحملة الأسهم الاطلاع عليها. يمكن تقديم الشكاوى من مجهول وعن طريق الإنترنت. إذا كان الطريقة المفضلة للاتصال. ويقتصر الإجراء الذي نتخذه لحل الشكاوى وتحسين حالة المشتكي على المعلومات التي يتم الإفصاح عنها. ويوجد نموذج الشكاوى على موقعنا: (<https://nbbon-line.com/sites/default/files/inline-files/Complaints-english.pdf>).

تلعب البنوك دورًا حيويًا في المجتمع، وليس فقط من خلال وظائفنا الأساسية المتمثلة في دعم النشاط الاقتصادي. لقد تم توضيح دورنا الأوسع في دعم المجتمع بشكل خاص خلال العامين الماضيين؛ حيث دعمت المبادرات التي اتخذناها الأفراد، والعائلات، والشركات، والمنظمات الأخرى خلال جائحة فيروس كورونا.

على سبيل المثال، دعمنا مبادرات حكومة البحرين لتأجيل سداد أقساط القرض عن طريق خفض معدل الفائدة على القروض لشراء الأدوية إلى مستوى منخفض للغاية لمدة ثلاثة أشهر. من خلال زيادة التسهيلات للعملاء في قطاع الأغذية، ساعدنا الأفراد والعائلات على شراء المواد الغذائية الأساسية. وقد ساهمنا في رفاهية العملاء من خلال تنفيذ تدابير للتصدي لوباء كوفيد-19 عبر شبكة فروعنا.

وعلى مدى السنوات الماضية، ساهم دعمنا للمبادرات والبرامج المتنوعة في تحقيق أهداف حكومية أوسع نطاقًا لتحسين الرعاية الصحية والتنوع والشمول.

### الاستجابة لشكاوى العملاء

من أجل تعزيز إطار عمل شكاوى العملاء وتحسين تجربة العملاء، قام البنك بتحديث سياسات وإجراءات شكاوى العملاء لزيادة تحسين جودة الاستجابة لشكاوى العملاء. تلقت جميع الشكاوى الرد النهائي عليها قبل استكمال 30 يومًا تقويميًا، بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي. كما حافظنا على معدل استجابتنا بنسبة 100% في الرد على الشكاوى وإغلاقها للعام الرابع على التوالي. كانت شكاوى العملاء خلال العام تتعلق بشكل أساسي بالاستفسارات حول الخدمات (مثل احتساب فائدة القرض والرسوم والتأجيلات)

شكاوى العملاء	2021	2020	2019
عدد الشكاوى المستلمة	195	75	53
عدد الشكاوى المغلقة	195	75	53
معدل الاستجابة لاستفسارات العملاء (%)	100	100	100

### تقديم قيمة لكوادرنا العاملة

يعد تطوير كوادرنا العاملة وصناعة قادة داخل مؤسستنا أولوية استراتيجية للبنك. فهدفنا يتمثل في أن نكون المستخدم المفضل، بحيث تتمكن من جذب الكوادر الموهوبة والمتعلمة بتقديم رؤيتنا ودعم التطور المستمر للبنك والإبقاء عليهم. ولتحقيق ذلك، فإننا ندرك الحاجة إلى تقديم قيمة لكوادرنا ومساعدتهم على النمو والازدهار في حياتهم الشخصية والمهنية. كما ندرك تماماً أيضاً أن الوصول إلى ذلك يحقق منافع تجارية لنا، وللبحرين أيضاً.

خلال 30 يوماً من استلام خطاب البنك. ويمكن للعميل إرسال الموضوع على موقع مصرف البحرين المركزي [www.cbb.gov.bh](http://www.cbb.gov.bh) ويتم الإقرار باستلام جميع الشكاوى المستلمة كتابياً مع رقم المرجعية خلال خمسة أيام عمل من تاريخ الاستلام. وسيتم إرسال الرد على شكاوى العميل كتابياً موضحاً الموقف وقرار البنك.

تمكننا سياسة الشكاوى من تحسين عملية حل الشكاوى. ومن أجل ذلك نسعى إلى حل الشكاوى خلال أربعة أسابيع، سواء على خط الأمامي أو في مكان تلقي الشكاوى. وفي حالة عدم حل الشكاوى خلال هذه المدة، أو في حالة عدم رضا المشتكي عن القرار النهائي للبنك، يكون له الحق في إحالة الموضوع إلى مصرف البحرين المركزي

## كيف نصنع الفارق (تتمة)

2021	2020	2019	2018	2017	تركيبية العمالة
779	761	763	702	670	إجمالي القوى العاملة (باستثناء المتدربين والطلبة والموظفين الخارجيين)
779	761	763	702	670	العمالة بالدوام الكامل
32	31	31	29	23	موظفو الإدارة العليا
214	189	169	146	137	موظفو المستوى الإداري المتوسط
533	541	563	527	510	الموظفون غير الإداريين (فريق العمل)
2021	2020	2019	2018	2017	تصنيف قوة العمل على أساس العمر والجنس (فيما عدا المتدربين والطلبة والعمالة الخارجية)
280	309	311	300	315	الموظفون في الفئة العمرية 18 – 30
435	385	375	319	268	الموظفون في الفئة العمرية 31 – 50
64	67	77	83	87	الموظفون في الفئة العمرية +51
491	486	491	465	437	الموظفون الذكور
288	275	272	237	233	الموظفات الإناث
43	36	27	24	22	الموظفات الإناث في المستوى الإداري المتوسط
2	1	1	1	2	الموظفات الإناث في الإدارة العليا
2021	2020	2019	2018	2017	التعيينات الجديدة ونسبة تغيير الموظفين
77	43	107	77	139	إجمالي الموظفون الجدد
49	29	59	59	76	الذكور
28	14	48	18	63	إناث
59	45	48	45	54	نسبة تغيير الموظفين (التطوعي وغير التطوعي)
44	34	34	31	38	الذكور
15	11	12	14	16	الإناث
7.8	5.9	6.3	6.6	8.6	نسبة تغيير الموظفين (التطوعي وغير التطوعي) (%)



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### ثقافة الشركة وأخلاقياتها

إننا ملتزمون بترسيخ بيئة تعليمية تبني قدرات موظفينا لمساعدتهم على الازدهار والتطور في بنك البحرين الوطني، ليس فقط لتحقيق أهدافنا، بل لصالح القطاع بشكل أعم. وتساهم مجموعة الأدوات والبرامج التي نطبقها في تحفيز الموظفين وتعزيز كفاءاتهم ومراقبة أدائهم. ويشمل ذلك تخطيط التعاقب الذي يغطي كافة المناصب الإدارية في المجموعة. ونشجع موظفينا على ترشيح أنفسهم للوظائف الأعلى مما يدعم القدرة على التنقل ويفزز بحث التطلعات المهنية ويتيح التنبؤ المبكر للأليات مختلفة (مثل التوجيه أو التعاقب الوظيفي أو التدريب الرسمي) الذي يساعدهم على تحقيق أهدافهم.

### جذب المواهب

استثمر بنك البحرين الوطني في جذب المواهب المناسبة وخلق شبكة ديناميكية من الخبراء لدفع رؤيته إلى الأمام.

ندعم التنقل الداخلي بقوة من خلال عملية التسعين الوظيفي أو توزيع الأدوار أو من خلال إتاحة فرص جديدة للموظفين للانتقال إليها. قمنا بحوالي 110 عملية إعادة توزيع خلال عام 2021 في بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي. كما تم تقييد التعيينات الخارجية على الحالات التي لا تتوفر فيها المهارات والخبرة المتخصصة من داخل المجموعة. ونحرص على أن تكون هذه التغييرات من الكوادر البحرينية.

وبطرح بنك البحرين الوطني مجموعة من البرامج التي تضيف القيمة للقوى البشرية العاملة في البنك. وتؤثر كثير من هذه المبادرات على الحياة العملية اليومية مثل المشاريع الخاصة التي تتيح للموظفين تقديم إسهامات تتجاوز مهامهم الوظيفية. ويتم الإعلان عن الفرص المتوفرة للشواغر الداخلية لتمكين الموظفين من الاستفادة من هذه الفرص الجديدة، فضلاً عن تقديم برامج تدريب عالية المستوى، وإجراء تقييمات دورية ل أداء على مدى العام. وتشكل برامج التوجيه والإرشاد وطرح فرص التطوير المهني لصقل مهارات الموظفين جزءاً لا يتجزأ من بيئة العمل في البنك.

يقوم بنك البحرين الوطني أيضاً بالتوسع في الفرص إلى ما هو أبعد مسؤوليات الوظائف مثل الفرص التي تحتوي على المشاركة في: اللجنة الاجتماعية ولجنة النوع والشمول. وتمكن هذه المبادرة الموظفين على المساهمة بشكل أوسع، حيث يمكنهم إضافة قيمة وتحقيق مصالحهم الشخصية. بالإضافة إلى ذلك فإن المزايا التي يقدمها بنك البحرين الوطني مثل المكافآت ومرونة ساعات العمل والتغطية التأمينية على الحفاظ على موظفي البنك وإبقائهم. ويقدر «برنامج التقدير» الموظفين على أساس أدائهم وولائهم والتزامهم.

تعتمد سياسة/ إطار عمل المكافآت بينك البحرين الوطني على قواعد ممارسات المكافآت السليمة لمصرف البحرين المركزي، وتهدف إلى مكافأة الأداء المتميز مع الوصول للمستويات التنافسية اللازمة لجذب المواهب والاحتفاظ بها. وتشمل عناصر المكافآت الرواتب الشهرية والعلوات مع خطة المكافآت التقديرية السنوية على أساس صافي الدخل خلال السنة والتي تأخذ في الاعتبار أداء الموظفين خلال العام.

تنص سياسة إجازة رعاية الأطفال الخاصة بنا على إجازة أمومة تص إلى 120 يوماً مدفوعة الأجر لموظفاتنا، وما يصل إلى ثلاثة أيام للموظفين الذكور، كما وأنها تغطي مجموعة من الظروف الأخرى مثل إجازة التطعيم والاعتناء بالأطفال والإجازة الطبية.

### مراجعات الأداء

الهدف	2021	2020	2019	2018	2017
نسبة الموظفون الذين حصلوا على مراجعة أداء وتطوير مهني	100	100	100	100	100

للمستثمرين في البشر 9 مؤشرات رئيسية تتمثل فيما يلي:

- قيادة العاملين وإلهامهم
- قيادة الموظفين وإلهامهم
- التعايش مع القيم والسلوك المؤسسي
- تمكين الموظفين وإشراكهم
- إدارة الأداء
- تحديد مستوى الأداء المرتفع ومكافأته
- هيكل العمل
- بناء القدرات
- تقديم تحسن مستمر
- خلق نجاح مستدام

### مشاركة الموظف

الهدف	2021	2020	2019
نسبة مشاركة الموظف	83	82	85
درجة رضا الموظف (%)	83	84	80

## كيف نصنع الفارق (تتمة)



## تبني الاختلاف

يعد التنوع والشمول قيمتان أصيلتان في بنك البحرين الوطني. ونمكن موظفينا ونتيح فرص متكافئة للتميز للجميع بغض النظر عن اختلافاتهم.

“تعمل لجنة التنوع والشمول لدينا على تعزيز تجربة المرأة في قوة العمل وخاصة دعم الأهميات العاملات”

مريم الجابر - كاتبة معاملات،  
بعمليات البنك

## بناء القدرات المحلية

كواحد من أكبر جهات التوظيف الوطنية، نواصل في التركيز على توظيف ورعاية الكفاءات البحرينية للجيل القادم من المهنيين المصرفيين الذين سيمهدون الطريق لمعايير صناعية جديدة.

## التنوع والشمول

نحن ندرك قيمة التنوع في مجال العمل ودوره في خلق الانفتاح والتسامح واحترام الاختلاف في الرأي. وتعد هذه الصفات ضرورية لخلق مجموعات عمل عالية الأداء. وقد أكدت الندوة المنعقدة عبر الإنترنت حول أهمية التنوع والشمول في مكان العمل بحضور 91% من أعضاء مجلس إدارة المجموعة والإدارة التنفيذية على أهمية هذه القضايا.

يعد التنوع والشمول من المبادئ الرائدة التي تعزز نهج بنك البحرين الوطني في تطوير القوة العاملة لدينا. ونسعى إلى تشجيع ثقافة الشمول وقبول الاختلافات بين الموظفين، والهدف من ذلك هو مواصلة بناء بيئة شاملة داعمة وجذابة وتحترم الاختلاف. حيث نتعامل مع موظفينا بالمساواة بغض النظر عن الجنس أو العمر أو الدين أو الإعاقة أو العرق أو الخبرة أو الخلفية الثقافية.

وتوفر سياسة التظلمات لدينا التي تم تحديثها سنة 2019 إرشادات واضحة حول كيفية رفع شكاوى بشأن مخاوف العمل والتغلب عليها. ولم يتم الإبلاغ عن أي حوادث تمييز أو مضايقة أو أي حوادث عمل الأطفال أو عمالة إجبارية أو ممارسات عمل سيئة في بنك البحرين الوطني في عام 2021.



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

## تمكين المرأة

سلطت خريطة الطريق المستدامة الضوء على الحاجة إلى تمكين المرأة البحرينية. كما يعد استقطاب المواهب النسائية والاحتفاظ بها من أهم أهدافنا. ففي عام 2021 مثلت النساء 37% (288) من إجمالي القوى العاملة لدينا، حيث شغلن 20% (43) من مناصب المستوى الإداري المتوسط. كما شغلت موظفتان مناصب ضمن الإدارة التنفيذية، كما توجد عضوة واحدة في مجلس إدارتنا.

نوفر المرونة في شكل مكافآت تأخذ في الحسبان المسؤوليات الاجتماعية لموظفاتنا. كما تحتوي سياسات الموارد البشرية في البنك على بنود مصممة لدعم مرونة حضور وانصراف الموظفين وأجازة الأمومة.

## إجازة رعاية الأطفال

2021	2020	2019	2018	2017
15	11	18	17	5
14	11	18	17	5
14	11	17	16	5
93.3	100	100	100	100
93.3	100	94.4	94.1	100

ملحوظة: الإحصائيات لبنك البحرين الوطني فقط

## البحرنة

كجزء من جهود البنك لتوظيف المواهب المحلية وتطويرها، تم تعيين 64 مواطنين بحرينيين سنة 2021 مما أدى إلى الوصول لنسبة بحرنة تبلغ 95% ليصبح بنك البحرين الوطني من بين أعلى معدلات البحرنة في هذه الصناعة. بالإضافة إلى ذلك، يوفر برنامج التلمذة المهنية في البنك رؤية واسعة للصناعة المصرفية مع ضمان تجربة مثمرة للمتدربين. ومن الممكن أن يؤدي هذا البرنامج إلى توظيف محتمل. فمن بين 60 متدرباً في عام 2021 تم تعيين 25 منهم بنظام الدوام الكامل.

## البحرنة في بنك البحرين الوطني

2021	2020	2019
79	72	64
95	95	94

البحرنة في الإدارة العليا (%)

البحرنة بين إجمالي القوى العاملة (%)

ملاحظة: يتم تعريف الإدارة العليا بأولئك الذين يتراسون وحدات الأعمال الاستراتيجية ورؤساء الأقسام المواطنين عبارة عن موظفين بحرينيين




INVESTORS IN PEOPLE  
We Invest in people Gold

 <b>سمير سوار</b>	 <b>شريفة سالم</b>	 <b>رقية فرهاد</b>	 <b>ندى إسحاق</b>	 <b>سارة الجاسم</b>	 <b>ريم الرويعي</b>	 <b>دينا كوهري</b>	 <b>ولاء محمد</b>	 <b>مريم الجابر</b>
لقد سمح لي البنك بتمديد إجازة الأمومة الخاصة بي حتى 120 يوماً	العمل عن بعد بدوام جزئي أو بدوام كامل لمدة تصل إلى 6 أشهر ، أعطاني المرونة ، المطلوبة كأمرأة عاملة جديدة	تم تخفيف توازني بين العمل والحياة كأمرأة جديدة من خلال تمديد ساعات الرضاعة إلى 24 شهراً	لقد حصلت على يوم إجازة مدفوع الأجر لمرافقة طفلي لتلقي التطعيم	قام بنك البحرين الوطني بترقية عرقة الولادة الخاصة بي عندما وصلت إلى المستشفى؛ إنها لفئة ساكون ممتناً لها دائماً	أنا ممتنة لعملي في بنك البحرين الوطني؛ حيث يوفر لي البنك الدعم المناسب في فترة الأمومة وينبج إمكانية تمديد إجازة الوضع وفترة الرضاعة لغاية 120 يوم	يتم الاعتناء برفاهيتي حيث يقدم بنك البحرين الوطني فحوصات طبية سنوية كجزء من سياسته الجديدة	شعرت بالاطمئنان عندما عرضت علي موجات فوق صوتية خاصة في منتصف الحمل سمحت لي بتتبع التقدم الصحي لطفلي	تعمل لجنة التنوع والشمولية لدينا على تعزيز تجربة المرأة في القوى العاملة وبالأخص دعم الأمهات العاملات

## كيف نصنع الفارق (تمتة)



### أهداف الصحة والسلامة

سيستمر بنك البحرين الوطني الحفاظ على جميع المعلومات والتعليمات والتدريبات اللازمة لضمان بيئة آمنة وصحية في جميع جوانب البنك.

نعتزم إعداد خطة سنوية للصحة والسلامة لتحديد المخاطر ورصدها وتخفيفها وتنفيذ تدابير الصحة والسلامة. ونعمل على تعزيز إطار عمل للصحة والسلامة لدينا من أجل المزيد من الرقابة على مباني البنك وتوفير تدريب منتظم ومستمر لجميع الموظفين.

وتتمثل أهدافنا لعام 2022 في تعزيز قوة نظام الصحة والسلامة لدينا في جميع أنحاء البنك وتوفير التدريب والتوعية المستمرة لجميع الموظفين. كما نهدف إلى تقليل عدد حوادث الصحة والسلامة إلى الصفر.

أي ظروف قد تحدث، ومواجهة أي إصابة مفاجئة أثناء العمل.

يتم تجميع معلومات عن حوادث الصحة والسلامة والبيئة على أساس شهري ويتم إعداد تقرير بها للإدارة العليا في البنك. وعلى حسب طبيعة الحوادث، يتم أيضاً إبلاغ قسم المخاطر التشغيلية أو الموارد البشرية بالحوادث. وفي عام 2021 تم الإبلاغ عن إصابتين، ولحسن الحظ لم تحدث وفيات

الصحة والسلامة	2021	2020
وفيات الموظفين	0	0
وفيات المقاولين	0	0
إصابات الموظفين	2	1
إصابات المقاولين	0	0

### تدابير مواجهة الجائحة

وتمت زيادة موظفي الأمن في العديد من فروعنا للتعامل مع الزوار/ العملاء بشكل أكثر فعالية في منشآت البنك.

كما أجرينا جلسات توعية للمقاولين للتأكد من معرفتهم بالتدابير الجديدة التي يجب اتباعها أثناء الجائحة. وشمل ذلك مجالات عديدة مثل كيفية إدارة العمل من المنزل وإدارة الضغط وإدارة الموظفين عن بعد والإنتاجية أثناء العمل من المنزل والصحة العقلية والرفاهية.

بالتدريب اللازم على الإسعافات الأولية وقد أكمل 57 موظفاً يمثلون جميع الوظائف والأقسام بما فيها الفروع التدريب وصدور لهم شهادات سارية لمدة سنتين في نهاية البرنامج.

تهدف هذه المبادرة إلى توافر الإسعافات الأولية المعتمدة في كل مكان لضمان بيئة آمنة لجميع الأطراف ذوي العلاقة ببنك البحرين الوطني. وقد تم عقد التدريب على منصات عملية وتم التعلم باستخدام أسلوب يمكن الموظفين من التعامل مع

### حماية موظفينا

نهدف إلى أن نوفر لموظفينا بيئة عمل آمنة ومشجعة تمكنهم من الوصول إلى طموحاتهم. فنحن ملتزمون بتحسين صحة القوى العاملة ورضاهم الوظيفي لضمان تعزيز قدرة الموظفين على التفوق في أداء مهامهم الوظيفية. كما نسعى لدعم موظفينا صحياً وعقلياً ومادياً. وفي سنة 2021 عقدنا 6 ندوات تدريبية عبر الإنترنت حول تحسين الصحة وتوعية الموظفين بالسلامة.

تقدم سياسة الصحة والسلامة في البنك إطار حماية لكافة الموظفين والأصول والعملاء. حيث يتمتع بنك البحرين الوطني بقبالية منخفضة للتعرض للمخاطر لأي حوادث تتعلق بالصحة والسلامة. ونحن ملتزمون بالمضي قدماً في تحسين أداء الصحة والسلامة وعدم المساومة على سلامة موظفينا أو عملائنا أو زوارنا أو مقاولينا في جميع الجوانب. وتماشياً خطة الصحة والسلامة مع القوانين واللوائح المحلية ومعايير منظمة الصحة العالمية.

نحن مستمرون في تطوير نظام إدارة السلامة مع إرشادات إدارة المخاطر التي تغطي جميع المنشآت وفقاً للمتطلبات القانونية البحرينية. ويغطي هذا النظام مجالات مثل الالتزام بالقانون والتفتيش والتعريف والإجراءات والتدريب على صحة وسلامة الموظفين والحوادث والإبلاغ عن حالات عدم السلامة وإجراءات التحقيق. ويغطي نطاقها أيضاً مجموعة من الإجراءات تشمل إدارة المقاولين والإسعافات الأولية واتصالات السلامة وحالات الطوارئ وسلامة محطات العمل والمراجع والتعامل مع المواد الكيميائية.

وفي إطار جهودنا لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية، عقدنا شراكة مع أكاديمية المسعفين بالتعاون مع المعهد الأمريكي للسلامة والصحة لتزويد موظفينا



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### الالتزام بتنمية الأفراد

يعد الاستثمار في النمو الشخصي والتطوير المهني لموظفينا أحد المجالات الأساسية الثلاثة لاستراتيجية التغيير لدينا لأن تقدمنا هو رحلة جماعية، ومن الضروري أن تكون بدافع من الداخل.

### التدريب والتعليم

يعد وجود موظفين متحمسين يعملون بكل طاقتهم أمراً هاماً لنجاحنا لتعزيز مركزنا كمؤسسة مالية رائدة محلياً ومساهمياً فعالاً إقليمياً، فلذلك يجب منح موظفينا الفرصة لتحقيق إمكاناتهم. ويعد نمو موظفينا وتطورهم جزءاً لا يتجزأ من إطار عمل الاستدامة لدينا.

لقد قمنا بتطوير مجموعة شاملة من برامج التدريب والتطوير لمواكبة أفضل ممارسات الصناعة والتي تقع ضمن المجالات التالية:

#### • التدريب الدوري والإلزامي • الاستدامة:

○ تماشياً مع خارطة طريق الاستدامة الخاصة بنا على مدى 3 سنوات، يسعى تدريبنا إلى تعزيز الوعي بالاستدامة عبر المجموعة، بما يتماشى مع إطار عمل الاستدامة، حيث تم عقد مجموعة من جلسات التوعية البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات على مدار العام، بما في ذلك دورات حول الإدارة البيئية، ومعايير أنظمة الإدارة البيئية (ISO 14001). كما قدمنا أيضاً تدريبات حول ترسيخ ثقافة العمل التطوعي وحول مجموعة متنوعة من موضوعات الحوكمة مثل مدونة السلوك، والتنوع والشمول، والأمن السيبراني، والسلامة والأمن.

○ أكمل 489 موظفاً برنامج التعلم الإلكتروني للتوعية بالاستدامة، وهو ما يمثل 65% من إجمالي القوى العاملة بزيادة بنسبة 166% من عام 2020.

#### • التمكين:

○ تم البدء في اتباع نهج استباقي في عام 2020 من خلال إدخال منصة سهلة الوصول وغير محدودة ومتاحة لجميع الموظفين وفقاً لتقديرهم.

○ استمر استخدام هذه المنصة بشكل فعال في عام 2021 مما ساهم بشكل إيجابي في:

- تمكين الموظفين: يتم تمكين الموظفين من التعلم والمشاركة وإدارة متبوع التدريب الخاص بهم لضمان تحقيق 15 ساعة تدريب على الأقل سنوياً من خلال سهولة الوصول ومرونة المنصة الافتراضية.

- دعم إطار عمل الاستدامة: ضمان توافق التقييمات الافتراضية الشهرية مع إطار عمل الاستدامة الذي تم طرحه مؤخراً من خلال ضمان ربط كل موضوع بإحدى الركائز السبع التي تشكل الإطار.

○ يسعى نهجنا في التدريب إلى تمكين الموظفين ليكونوا مسؤولين عن تطورهم الشخصي، ونحن ندعمهم من خلال تقديم الدورات والبرامج التدريبية جنباً إلى جنب مع التطوير أثناء العمل. كما نشجع الموظفين على اعتبار حياتهم المهنية بمثابة رحلات للتعلم المستمر تزودهم بالمهارات والمعرفة اللازمة للتطوير مع ضمان تلبية احتياجات العمل.

• التدريب الفني: لضمان الحفاظ على المستوى المطلوب من الكفاءات الفنية في الوظائف المختلفة.

• ثقافة البيانات: تم إطلاق أكاديمية ثقافة البيانات الخاصة بنا في عام 2021، وهي مقسمة إلى ثلاث مراحل وتمتد على مدى 3 سنوات. اكتملت المرحلة الأولى في عام 2021 وزودت الموظفين بمقدمة لأساسيات تعزيز ثقافة البيانات، بما في ذلك موضوعات مثل مصادر البيانات والتجميع والتخزين والنماذج. وتم تنظيم دورة أكثر تقدماً تركز على تحسين معرفة الموظفين بتصورات البيانات والمفاهيم والمبادئ. وقد أكمل 75 موظفاً دورة ثقافة تعزيز البيانات المتقدمة بنجاح، والتي تضمنت خمسة أيام من التدريب يليها إجراء اختبار.

”تهدف الأكاديمية إلى بناء مهارات مستدامة يمكن لموظفينا استخدامها لاتخاذ قرارات أكثر فاعلية وقائمة على الأدلة وتحريك البيانات والتي ستترجم إلى تحسين الأداء التنظيمي وبناء خط من فرق القيادة المثقفة بالبيانات من أجل المستقبل.“

دانة بوحجي - رئيس تنفيذي للمجموعة  
- الموارد البشرية والاستدامة، بنك البحرين الوطني



INJAZ Bahrain  
A Member of 3A Worldwide



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

التدريب	2017	2018	2019	2020	2021
إجمالي التدريب المقدم (بالساعات)	6,354	25,186	25,284	32,737	38,620
متوسط التدريب لكل موظف (بالساعات)	11	36	36	43	50
عدد الموظفين الذين أكملوا برنامج التعلم الإلكتروني للتوعية بالاستدامة	-	-	-	294	489

التدريب	الأعداد			إجمالي ساعات التدريب		
	إجمالي	إناث	ذكور	إجمالي ساعات	إناث	ذكور
الإدارة العليا	12	2	10	374	71	304
إدارة المستوى المتوسط	233	43	190	12,421	2,543	9,878
غير إداري	534	243	291	25,825	11,216	14,609
إجمالي بنك البحرين الوطني	779	288	491	38,620	13,830	24,790
متوسط ساعات التدريب	50	48	50			

التعريف لغرض التدريب فقط:

الإدارة العليا (الإدارة التنفيذية).

الإدارة الوسطى (المدراء).

غير إداري (المستويات غير الإدارية)

”يواصل بنك البحرين الوطني الريادة عن طريق القدوة، حيث أطلق خطة التوجيه الخاصة به في عام 2019، مما يدل على إيمانه القوي بقيمة الإرشاد والدور المهم الذي تلعبه هذه البرامج في تسريع التطوير المهني والقيادي. ستساعد مساهمة وخبرة بنك البحرين الوطني في تسليط الضوء على فوائد الإرشاد، والأهم من ذلك، كيف يمكن ويجب أن يتم إعطاؤها الأولوية في مكان العمل بعد الوباء.“

زهراء طاهر

العضو المنتدب لشركة FinMark Communications، مؤسس ومنظم المنتدى

مطوراً «إنسباير 2.0» لتعزيز شمولية البرنامج، بحيث تمتد إلى جميع موظفي المجموعة، ليلبي أهدافاً مختلفة، عن طريق استخدام قنوات الاتصال المختلفة (الجلسات الحضرية والافتراضية والفردية والجماعية). بالإضافة إلى استخدام التكنولوجيا لتسهيل التوافق بين الموجه والمتدرب.

في المجمل، قدمنا لموظفينا أكثر من 38,620 ساعة تدريب خلال عام 2021، بزيادة عن الساعات المقدمة في عام 2020. واصلنا تقديم التدريب خلال الوباء، باستخدام ندوات عبر الإنترنت. وقد أتيحت جلسات التدريب الافتراضية لجميع الموظفين من خلال أجهزة مختلفة، مع تعزيز الوعي بالدورة التدريبية من خلال إصدار تقييم التدريب الافتراضي. كان الهدف من الجلسات هو تزويد الموظفين بأليات التكيف لمساعدتهم على التكيف بشكل أفضل مع بيئة العمل الصعبة، وتوفير الفرص لهم لمواصلة بناء مهاراتهم ومعرفتهم.

### • القيادة:

مع التركيز على ضمان التعاقب الوظيفي على جميع المستويات داخل البنك، تم التركيز بشكل كبير على مبادرات القيادة والتطوير داخل المنظمة. في عام 2021، شهد البنك استكمال برنامج Rise 1 بنجاح مع 20 خريجاً يمثلون مجموعة متنوعة من الإدارات في جميع أنحاء المؤسسة. في عام 2021، أطلق بنك البحرين الوطني Rise2 والذي يعتبر المرحلة المتقدمة من برنامج Rise1. وبالإضافة إلى ذلك، تم تدشين برنامج Rise للمجموعة بحيث يشمل قادة المستقبل في بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي.

Inspire هو برنامج إرشادي لبنك البحرين الوطني، وقد تم إطلاقه كبرنامج تجريبي في عام 2019. وقد اقتصر على مجموعة المرشحين لبرنامج Rise كمتدربين والإدارة التنفيذية فقط كموجهين. يتكون Inspire من 65 متدرب و 27 موجّهاً. ومع استكمال البرنامج، أطلق بنك البحرين الوطني برنامجاً



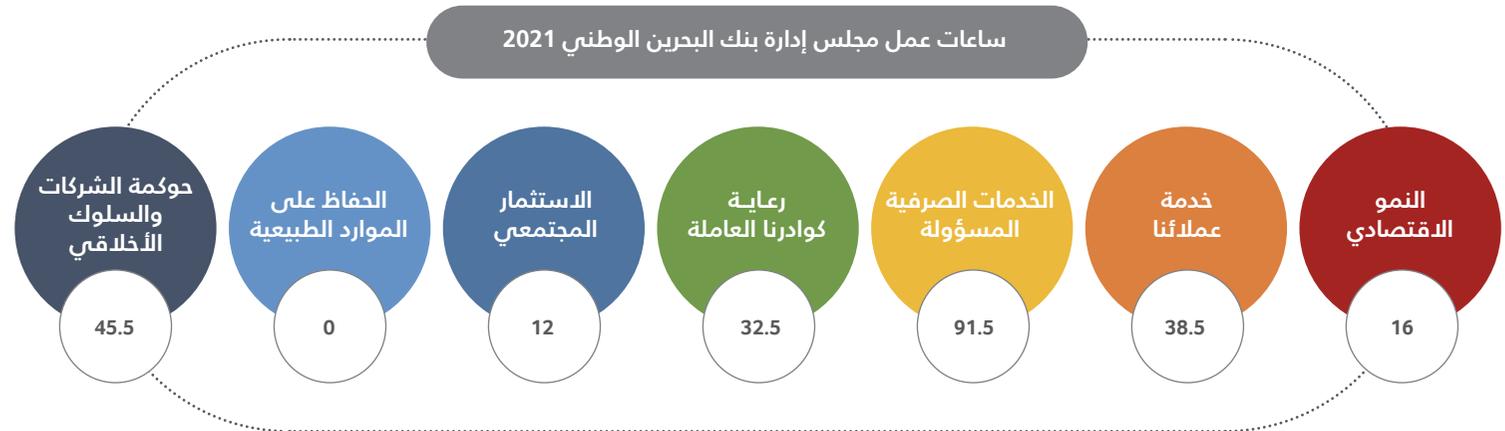
## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### تدريب مجلس الإدارة

يتم توفير دورات تدريبية عند الانضمام إلى مجلس إدارة بنك البحرين الوطني وذلك وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي، حيث يتعين على كل عضو في مجلس الإدارة إكمال 15 ساعة من التدريب المستمر على التطوير المهني كل عام. كما هو موضح، يغطي تدريب مجلس الإدارة مجموعة من الموضوعات المالية وغير المالية:

إجمالي عدد ساعات التدريب			أخرى			الأموال المصرفية والمالية			أمن المعلومات			الحوكمة وغيرها من القضايا البيئية والاجتماعية والثقافية ذات الصلة			أعضاء مجلس الإدارة
2021	2020	2019	2021	2020	2019	2021	2020	2019	2021	2020	2019	2021	2020	2019	
236	246.3	334	75	47.5	96	77	95.8	203	19	11.5	0	65	91.5	35	

ساعات التدريب التي استكملها مجلس إدارة بنك البحرين الوطني في عام 2021



“إن تضمين الامتثال في مختلف العمليات التجارية مسؤولية ضرورية، حيث يقوم بنك البحرين الوطني بخطوات كبيرة من خلال بدء مركز امتثال الامتياز الذي سيصبح الآخريين على أن يحدو حذوه.”

هيلين لونغتون - الرئيس التنفيذي  
لـ ICA و APAC والشرق الأوسط

### مركز الامتثال للتميز

يهدف مركز الامتثال للتميز التابع لبنك البحرين الوطني إلى إعداد كفاءات متميزة ومتوافقة مع معايير الامتثال الدولية. وترتكز الأهداف الأساسية لهذه المبادرة على تدريب وتثقيف المشاركين، وذلك مع منحهم فرص التدريب الخاصة والتي ستنجح اكتسابهم للخبرات والمؤهلات المهنية. وتشتمل المبادرة أيضاً على تطبيق التدريب لأدوار معينة، والتأهل المهني، والتعلم المصغر، والتعلم بالحاكاة، واستضافة دروس وجلسات هامة للمنتسبين للبرنامج، بجانب متابعة البنك لبرامج التطوير المهني.



## كيف ن صنع الفارق (تتمة)

### التمكين لإحداث تغيير

يتم تمكين موظفينا لنشر الوعي الاجتماعي والمساهمة بدور فعال في المساعدة على إحداث تغيير في مجتمعاتهم.

نحن حريصون على اغتنام الفرص لتكون أفراد فاعلين في المجتمعات مع التعاون معهم في الأنشطة والفعاليات مثل اليوم الرياضي الوطني. مبدأنا الأساسي هو الرغبة والحماس في المشاركة بطرق من شأنها إحداث فارق حقيقي في تعزيز الصحة البدنية والعقلية والروحية للتأخرين، مما يثري حياة الأجيال.

تعد إنجاز البحرين واحدة من شركائنا الرئيسيين في مجال التطوع للمساهمة بدور وتأثير ملموس على مجتمعنا المحلي. بالإضافة إلى ذلك، فقد عقدنا شراكة مع الأطراف الرئيسيين ذوي العلاقة مثل وزارة العمل والتنمية الاجتماعية، وجامعة البحرين، وخليج البحرين للتكنولوجيا المالية، وجمعية كلين أب، وأيزك لدعم أنشطتهم التطوعية.

### التطوع

يتم دعم العنصر النقدي في عطائنا للمجتمع من خلال جهودنا لتطوير ثقافة تطوع الموظف. في عام 2021، استهدفنا خلق مجتمع تطوعي بنسبة 15% من جميع موظفي بنك البحرين الوطني، مع المشاركة عبر الوظائف المختلفة. وفي عام 2021، تطوع 212 موظفًا في مجموعة متنوعة من فرص الاستثمار المجتمعي ويمثلون 28% من موظفي بنك البحرين الوطني.

### تنظيف إحدى شواطئ البحرين

في أكبر حدث تطوعي لهما لعام 2021، نظم بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي عملية تنظيف شاطئ المالكية، بالشراكة مع كلين أب، وهي منظمة بيئية محلية غير ربحية. في إطار روح العطاء للمملكة، اجتمع 350 متطوعًا من موظفي البنكين وأسرهم وأصدقائهم في عام 2021، للتطوع في المبادرة. وجمعوا كمية إجمالية من النفايات بلغت 1,050 كجم تغطي مساحة 1,182 مترًا مربعًا في ساعة ونصف.





## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### الدعم المالي للمجتمع

يمثل العطاء للمجتمعات جزءاً من قيمنا الأساسية وأولوية منذ بدء عملياتنا. وتنص سياستنا للهيات والتبرعات على تخصيص 5% من صافي أرباحنا السنوية للأنشطة التي تصب في صالح المجتمع. حتى الآن، خصصنا أكثر من (50 مليون دينار بحريني) للمجتمعات المحلية.

نهجنا الاستثماري المجتمعي منظم ومحدد جيداً ومبني حول 7 محاور:

- التعليم: مثل تقديم مساهمات للمؤسسات التعليمية والمنح الدراسية.
- الرعاية الصحية: تجهيز المستشفيات والمراكز الطبية والمساهمة مع المنظمات الصحية المسجلة.
- الرعاية الاجتماعية: المساهمات المقدمة للمؤسسات والجمعيات الاجتماعية والخيرية.
- التطوير: التنظيم والمشاركة في المناسبات المهنية والندوات المتخصصة والفعاليات الهادفة إلى التنمية.

التنوع والشمولية: لدعم المبادرات التي تعزز قبول الاختلافات بين الناس وإدراجها.

الرياضة الوطنية: لدعم المبادرات الرياضية الوطنية التي لها تأثير إيجابي على المجتمع وصورة مملكة البحرين.

محاور أخرى: جميع الاستثمارات والمساهمات الأخرى التي تبررها لجنة المسؤولية الاجتماعية للشركات لدينا.

بالإضافة إلى إطلاق المبادرات بأنفسنا، يتلقى البنك طلبات الحصول على الدعم من مجموعة واسعة من المنظمات الخارجية. حيث

يتم وضع معايير واضحة ومتطلبات محددة للوفاء بالحد الأدنى من الأهلية قبل تقييم الطلبات. يشمل الأخذ في الاعتبار مدى اتساق المبادرة مع علامتنا التجارية، وعدنا العملاء بأن نكون أقرب إليهم وبجانبهم وهدفنا يتمثل في إثراء حياة الأجيال المقبلة. كما نأخذ في الاعتبار أيضاً مدى اتساقها مع ركائز الاستدامة السبع الخاصة بنا. تقوم الإدارة ولجنة الهيات والتبرعات بتقييم طلبات الدعم الخارجية. يسرنا أن نرى أن وجودنا كثيراً ما يشجع الآخرين على المشاركة في مبادرات مماثلة.

في العام المقبل، نعتزم استعراض وتنقيح إطار استثمارنا المجتمعي من أجل الاستفادة الكلية من موارد وإمكانيات بنك البحرين

### تخصيص وتوزيع الاستثمارات المجتمعية

قيمة التخصيصات لصندوق الهيات والتبرعات (بالمليون دينار بحريني)

2021	2020	2019
2.7	3.7	3.5

ملاحظات:

1. في كل عام، تبلغ المخصصات السنوية للتبرعات والضمان المالي 5% من صافي أرباح بنك البحرين الوطني عن العام المنقضي.
2. بالنسبة لعام 2021، بلغ المبلغ المخصص 2,7 مليون دينار بحريني. وكان المبلغ الفعلي الذي أنفق خلال العام 4.1 مليون دينار بحريني شاملاً أقساط المشاريع.
3. جمع التبرعات: هو تجميع لمخصصات العام السابق الذي يستخدم وفقاً لمبادرات السنة الاستراتيجية وتوجيهات هيئة الموافقة والإقرار للمتفيعين والجهات المستفيدة.

كما اكتمل مؤخراً تشييد وتجديد وتجهيز مركز مدينة خليفة الصحي في جو. كما تتبرع بمعدات للمستشفيات المحلية الرائدة بما في ذلك مجمع السلمانية الطبي، مستشفى قوة دفاع البحرين ومركز الشيخ محمد بن خليفة التخصصي للقلب، فضلاً عن منظمات مثل جمعية الهلال الأحمر والمركز البحريني للحراك الدولي. وتتبرع أيضاً للمراكز الاجتماعية والمكتبات والمراكز الصحية بما فيها شاملة دور المسنين.

تأتي جودة الحياة والحفاظ عليها في مقدمة أولوياتنا في مجال التوعية بالرعاية الصحية بما في ذلك التبرعات للمستشفيات والمراكز الطبية ومقدمي الخدمات الصحية وتنظيم حملات التوعية الحيوية على مدار العام. من بين مبادرات الرعاية الصحية البارزة التي دعمناها خلال العام، تمويل مستشفى التصلب اللويحي الجديد في مدينة المحرق. وقد التزمنا بتغطية جميع نفقات بناء المستشفى بتكلفة تقديرية تبلغ 1.7 مليون دينار بحريني على مدى العامين المقبلين.

### دعم مجتمعنا

إن المشاركة في رفاهية العائلات في المجتمعات التي نخدم فيها أمر في غاية الأهمية بالنسبة لنا، فمن واجبتنا وامتيازنا دعم المجتمع الذي كان منزلنا وداعمنا الأكثر ولداً وازدهاره هو مفتاح نجاحنا.

نسعى إلى اتباع نهج شامل يتواءم مع جهودنا المبدولة مع احتياجات المجتمع المحلي وأولويات البلد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.

## كيف نمنع الفارق (تتمة)



الشراء لفئات مشترياتنا الرئيسية ونهدف إلى متابعة موردينا فيما يتعلق بالأداء البيئي والاجتماعي. ففي عام 2021، كان 72% من إجمالي إنفاقنا على المشتريات مع موردين محليين، وهو ما يقل بشكل طفيف عما كان عليه في الأعوام السابقة.

تماشياً مع رؤية البحرين 2030، نهدف إلى الحصول على مصدر محلي كلما كان ذلك ممكناً. من خلال القيام بذلك، فإننا ندعم تنمية الاقتصاد المحلي. نسعى إلى دمج الاعتبارات البيئية والاجتماعية في عملية

## علاقات الموردين

نحن نقدر علاقتنا مع جميع الأطراف ذوي العلاقة بما في ذلك موردينا. نبحث باستمرار عن الفرص ونسعى لتخفيف المخاطر المرتبطة بسلسلة التوريد لدينا من خلال الشراء المسؤول، وتبسيط أدائنا والحفاظ على عملياتنا.

نحن ملتزمون بالتعامل الأخلاقي والعادل والشفاف مع موردينا

نؤمن بالشراكات المفيدة للطرفين وإضافة القيمة من خلال خلق الفرص. لقد ضمن لنا العمل كشريك موثوق عقوداً من النجاح المالي وسمعة طيبة في القطاع وخارجه.

ندرك أن اتباع نهج قوي في التعامل مع الموردين يحمي أعمالنا من المخاطر. وكما توضح سياستنا في مجال حقوق الإنسان، «لا نتسامح مع التعامل مع المقاولين أو مقدمي الخدمات الذين لا يحترمون ولا يراعون حقوق الإنسان والعمال في جميع مساعيهم. وفي تعاملنا مع عملاء البيع والشراء من غير التجزئة، نأخذ في عين الاعتبار حقوق الإنسان».

نتفهم أيضاً أن معاملات الموردين البناءة تسهم في تنمية قدرات الموردين في الاقتصاد بشكل عام. وكجزء من عملية اختيار الموردين لدينا، نقيس جودة الخدمات وقدرة البائعين/ الموردين والتكلفة. ومن خلال التحويل الرقمي لعملية الشراء لدينا، قمنا بترشيح ممارستنا الخاصة - بما في ذلك معرفة متطلبات الموردين من جانبك - وتعزيز النهج والأساليب الرقمية في سلسلة التوريد.

## الثقافة المالية

تمثلت مبادراتنا في تعزيز الثقافة المالية من أجل تثقيف العملاء والفئات المستهدفة مثل الشباب والأفراد ذوي الدخل المنخفض والمهاجرين بشأن التخطيط والإدارة الماليين.

إن الندوات عبر الإنترنت المخصصة للتوعية المالية، ووسائل التواصل الاجتماعي، والدورات التعليمية التي قدمناها وما زلنا تساعد على تعزيز التوعية المالية لقاعدة عملائنا وكذلك للجمهور. بالنسبة لعملائنا، يتمثل هدفنا في التأكد من إدراكهم كيفية استغلالهم لمنتجاتنا وخدماتنا على أكمل وجه. ويستفيد عملائنا من خلال الحصول على المشورة والنصح بشأن كيفية تعزيز مدخراتهم وإدارة شؤونهم المالية أو غيرها من المسائل والأموال المالية الأخرى. وبصورة أعم، يشكل هذا الجهد جزءاً من نهجنا للإسهام في خلق جمهور أكثر وعياً في المسائل والأموال المالية على نحو أفضل.

كما قمنا بتنفيذ مبادرات تعزيز الثقافة المالية لعملائنا من الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة. وركزت الجلسة الأولى والتي كانت بدعم من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، على شهادة اعتماد المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (فوائدها وأهليتها وكيفية التقديم لها وقصص النجاح والخطط المستقبلية). كما ناقشت الجلسة أيضاً سبل مواءمة مبادرات الوزارة مع تلك المتوفرة في بنك البحرين الوطني لصالح قطاع الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة. أما الجلسة الثانية، فقد تركزت على الميزانية المالية وعلى ملاك وأصحاب الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

## المشتريات المحلية (لعمليات شراء البحرين فقط)

2021	2020	2019	
411	228	336	إجمالي عدد الموردين المتعاقدين
334	187	309	إجمالي عدد الموردين المحليين المتعاقدين
40	57	131	إجمالي عدد الموردين المتعاقدين من المشاريع الصغيرة والمتوسطة
8	16	43	إجمالي عدد الموردين المتعاقدين والمملوكين من قبل نساء
38	46	30	إجمالي الإنفاق على المشتريات (بالمليون دينار بحريني)
30	34	23	إنفاق المشتريات على الموردين المحليين (بالمليون دينار بحريني)
79	78	78	نسبة الإنفاق على الموردين المحليين (%)
189	228	336	عدد الموردين الذين تم تقييمهم وفقاً لمدونة قواعد السلوك الخاصة بالمصادر

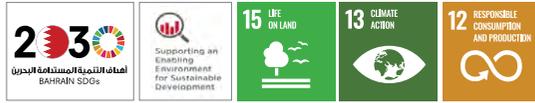
- يتم تعريف الموردين المحليين على أنهم أي شركة لديها سجل تجاري (س.ت) في مملكة البحرين (حسب السجلات).
- ملاحظة: في حين أن مدونة قواعد السلوك الخاصة بالبنك لا تغطي لموردين، فإن جميع الموردين لدينا يخضعون لعملية الإعداد وممارسة «اعرف مورداك» التي تغطي السرية والشفافية.

## حماية وتعزيز قيمة الموارد الطبيعية

نحن ملتزمون بإدارة الأثر البيئي الناشئ عن عملياتنا بما في ذلك استهلاك الطاقة والمياه وإدارة النفايات وإعادة التدوير. نحن نضع إجراءات لتعزيز أدائنا في جميع هذه المجالات.

## السعي لتحقيق أهداف الاستدامة

نريد أن نقود المبادرات التي تهيئ الفرص للأفراد والمجتمعات لكي تزدهر، والتي تثرى حياة الناس وتدعم التقدم المستدام من أجل مستقبل أكثر ازدهاراً.



- إعادة تعديل الإضاءة في مكاتبنا وفروعنا، حيث تم تحويل 90% من تركيبات الإضاءة إلى مصابيح أكثر كفاءة وأكثر توفيراً في استخدام الطاقة.
- بدء الإبلاغ عن الانبعاثات الناجمة عن ثاني أكسيد الكربون استناداً إلى المرافق العامة واستهلاك الوقود.
- استبدال الإضاءة بالأنايب المضيئة بمصابيح اليد ذات الكفاءة في الاستخدام والموفرة للطاقة في جميع ردهات المصاعد في برج بنك البحرين الوطني القديم.
- استبدال الإضاءة العادية في ردهات وممرات مصاعد البرج الجديد بأخرى موفرة للطاقة، وتم دمج أجهزة استشعار للحركة للحد من استخدام الطاقة.

### استخدام الطاقة

- لقد اتخذنا إجراءات للحد من استخدام الطاقة وزيادة كفاءتها، مثل عملية إعادة التصميم، وتحويل المعدات وإعادة تجهيزها، وتشجيع التغيير في سلوك الموظفين وإجراء تغييرات تشغيلية. وقد قمنا بالآتي:
- تركيب نظام لإدارة المباني للتحكم في استهلاك المرافق والاستفادة منه على النحو الأمثل.
- الشروع في تركيب الألواح الشمسية في فرعين من فروع بنك البحرين الوطني، في منطقتي شارع الاستقلال وسوق الرفاع. وتم التوقيع على عقد المشروع وبدأ إعداد الموقع في ديسمبر 2021.

### اتباع نهجاً منظماً لإدارة آثارنا البيئية

الخلفية الأساسية

يتماشى إنشاء نظام الإدارة البيئية مع استراتيجية الاستدامة لبنك البحرين الوطني وخارطة الطريق التي يطبقها البنك في الثلاث السنوات القادمة. سيساعدنا تنفيذ نظام الإدارة على معالجة أهم الموضوعات البيئية الرئيسية مثل تغير المناخ

النهج وأسلوب الدراسة

تم تشكيل فريق مشروع داخلي تابع للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس أيزو (ISO) بالتعاون مع موظفين من مختلف الإدارات لتنفيذ المتطلبات. قد تعاقدنا مع شركة اختصاصية خارجية، هو شركة أتش إيه (HA) الاستشارية، لمساعدتنا طوال عملية تطوير النظام الإداري وإصدار شهادات الاعتماد. وقد قاموا بدعمنا في إعداد متطلبات تدقيق الحسابات والتوجيه ووضع السياسات والإجراءات المطلوبة

النتائج

يعد بنك البحرين الوطني هو أول بنك في البحرين يحصل على شهادة تابعة للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس أيزو (ISO) في نظام الإدارة البيئية ISO 14001: 2015. ونمضي قدماً في إطار خطة السنوات الثلاث لإدماج الاستدامة من خلال اتخاذ خطوات للحد من النفايات وتحسين كفاءة استخدامنا لمواردنا الطبيعية من أجل الحد من انبعاثاتنا الكربونية

”تعد شهادة نظام الإدارة البيئية 14001:2015 هي أفضل دليل على جهودنا نحو تعزيز المبادرات الصديقة للبيئة. فضلاً عن اتخاذ إجراءات للوصول إلى الحياد المناخي والتقليل من تأثيرنا على البيئة إلى أدنى حد.“

السيد هيثم سيادي – رئيس قسم الممتلكات والمشتريات والشؤون الإدارية في مجموعة بنك البحرين الوطني.

## كيف نصنع الفرق (تتمة)

### إدارة أثرنا البيئي

لقد نجحنا في تطبيق نظام للإدارة البيئية معتمد من المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس أيزو (ISO) في عام 2021، والذي شكل بدوره إطار عمل قوي للإدارة المنهجية لتأثيراتنا البيئية.

يؤيد نظام الإدارة البيئية طموحاتنا في الحفاظ على الموارد الطبيعية وحمايتها من خلال منع الآثار البيئية الضارة أو التخفيف من حدتها ومساعدتنا على الوفاء بالتزاماتنا تجاه هذا الامتثال. يوفر النظام أيضاً إطار عمل لتعزيز الأداء البيئي عن طريق المراقبة أو

التأثير على الطريقة التي تصمم بها منتجاتنا وخدماتنا وتوزيعها واستهلاكها والتخلص منها. وهذا النظام مدعوم بمنظور لدورة الحياة يسعى إلى منع حدوث تحول عن غير قصد للآثار البيئية في أماكن أخرى داخل دورة الحياة. ويوفر النظام أيضاً إطار عمل يساعدنا على إيصال المعلومات البيئية إلى الأطراف المعنية ذات الصلة. أجرت إدارة التدقيق الداخلي للحسابات استعراضاً شاملاً للنظام للمساعدة على تطويره.

### إدارة الممتلكات

على مدى السنوات الأربع الماضية، اتخذنا خطوات كبيرة لتحسين كفاءة مساحة مكتبنا، وحرصنا على خلق بيئة عمل أفضل تدعم التعاون والعمل الجماعي.

لقد اتخذنا أيضاً خطوات للعمل بناءً على نتائج مراجعة عمليات تدقيق شبكة فروعنا، بما في ذلك تجديد العديد من الفروع وتحسين إمكانية وسهولة وصول العملاء. وأثناء مواصلتنا التقدم في عمليات التجديد، فإننا واثقون من أن الفروع الجديدة سوف تضيف مظهراً عصرياً للعملاء.





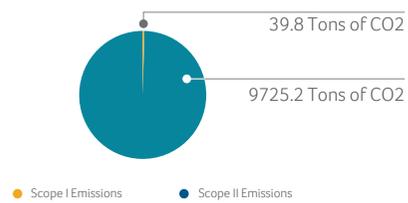
## كيف نصنع الفارق (تتمة)

الهدف	2021	2020	2019	الاستهلاك المباشر للطاقة
كيلو وات. ساعة / سنة	3,062,145	12,185,400	13,244,080	15,484,480
أبراج بنك البحرين الوطني	فرع	أبراج بنك البحرين الوطني	أبراج بنك البحرين الوطني	أبراج بنك البحرين الوطني
	63.35	83.23	62.65	73.16
	1.24	1.63	1.77	2.07

\* إجمالي استهلاك الطاقة (كيلو وات. ساعة)  
\*\* كثافة استهلاك الطاقة (جيجا جول / لكل موظف)  
كثافة الطاقة حسب حيز المساحة (جيجا جول / م<sup>2</sup> من حيز المساحة)  
\* استُبعدت الفروع التي لم تبلغ عن استهلاك الكهرباء من حسابات كثافة استهلاك الطاقة حيث يدفع المالك تكاليف استهلاك الكهرباء  
يبلغ عدد الفروع التي أبلغت عن استهلاك للكهرباء 20 فرعا  
\*\* تتعلق كثافة الطاقة باستهلاك الطاقة الداخلية فقط.

تم حساب كثافة استهلاك الطاقة عن طريق قسمة استهلاك الطاقة (جيجا جول) على عدد الموظفين في الفروع أو الأبراج باستثناء المتدربين والمقاولين.  
يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الفروع 174 موظفا  
يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الأبراج 527 موظفا

## الرسم البياني للانبعاثات



الهدف	2021	2020	2019	* الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري
	39.8	34.4	-	الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري المباشرة (النطاق 1) (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)
أبراج بنك البحرين الوطني	7,713.4	8,383.5	9,801.7	الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري غير المباشرة (النطاق 2) (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)
فرع	1,972	فروع وأبراج بنك البحرين الوطني	أبراج بنك البحرين الوطني	الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري غير المباشرة (النطاق 3) (أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون) - السفر في مهام عمل
	-	-	-	إجمالي الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)
	9,725.2	8,417.9	9,801.7	
	**14.63			** كثافة الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون / لكل موظف)
أبراج بنك البحرين الوطني	11.3	11.06	12.86	
فرع				

\* تم قياس الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري وفقا لبروتوكول الدولي لغازات الاحتباس الحراري الذي يحدد نطاقات الإبلاغ 1 و 2 و 3. وحُسبت الانبعاثات الناجمة عن ثاني أكسيد الكربون وفقا للمعايير الدولية لتوحيد المقاييس (أيزو) ISO 14064:2018 من الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري.  
\*\* حُسبت كثافة الانبعاثات الناجمة عن غازات الاحتباس الحراري عن طريق قسمة ثاني أكسيد الكربون على عدد الموظفين في الفروع أو الأبراج باستثناء المتدربين والمقاولين.

يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الفروع 174 موظفا  
يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الأبراج 527 موظفا



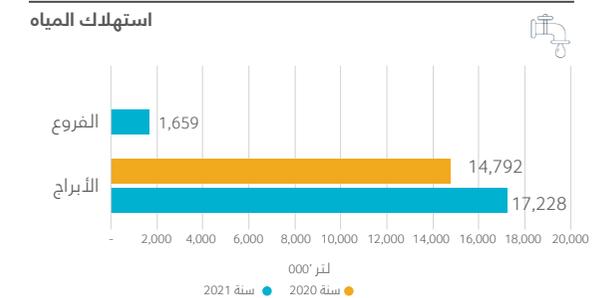
## كيف نصنع الفارق (تتمة)

دراسة الحالة	الخلفية والمعلومات الأساسية
<b>دعم تطوير الطاقة الشمسية مع الطلاب البحرينيين</b>	دعم بنك البحرين الوطني طلاباً من جامعة البحرين في مسابقة وزارة الطاقة الأمريكية للطاقة الشمسية ديكاثلون Decathlon وهي مسابقة جماعية. وقد تأهل الطلاب لحضور معرض دبي إكسبو 2020 لعرض مشروعهم الذي يغطي الطاقة الشمسية واستخدام مصادر الطاقة الفعالة من خلال الوسائل المستدامة.
النهج وأسلوب الدراسة	مسابقة الطاقة الشمسية ديكاثلون Decathlon هي مسابقة دولية أنشأتها وزارة الطاقة الأمريكية حيث تلتقي الجامعات من جميع أنحاء العالم لتصميم وبناء وتشغيل منازل مستدامة تعمل بالطاقة الشمسية. تأهل فريق جامعة البحرين ضمن 20 فريقاً للاستمرار في المسابقة حيث اجتاز الفريق التصفيات الأولى. ويعتبر هو الفريق المشارك الوحيد من مملكة البحرين مقابل 18 فريقاً عربياً من مختلف البلدان والجامعات.
النتائج	نتيجة للمساهمة المقدمة في هذا المشروع، حقق الطلاب هدفهم، ووضعوا البحرين بقوة على الخارطة تماشياً مع البلدان الأخرى في تطوير مصادر الطاقة الشمسية. «إنه لشرف عظيم أن ندعم طلابنا الشباب في هذا الحدث الدولي، ونسعى دائماً إلى الاستثمار في توسيع قاعدة المعرفة وتعزيز المبادرات المبتكرة في قطاع التعليم. علاوة على ذلك، تتيح مثل هذه الأحداث الدولية فرصة لعرض رؤية المملكة للاستفادة من الطاقة المتجددة، والاعتراف بنجاح مواهبنا الوطنية من خلال إبراز قدراتها وإنجازاتها المتنوعة.» جان كريستوف دوراند، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين الوطني

لقد قمنا بإعادة تجهيز مرافقنا بأدوات صحية مختلفة مزودة بأجهزة استشعار لتقليل استهلاك المياه في مباني مكاتينا. غير أن استهلاك المياه ارتفع في عام 2021 نتيجة لنشاط الصيانة الرئيسي الذي استلزم إفراغ الصهاريج والخزانات وإعادة تعبئتها.

* استهلاك المياه			
الهدف	2021	2020	2019
إجمالي استهلاك المياه (000 لتر)	17,228	14,792	19,952
	أبراج بنك البحرين الوطني **1,659	أبراج بنك البحرين الوطني	أبراج بنك البحرين الوطني
	فرع		
كثافة استهلاك المياه (لتر / لكل موظف)**	32.7	19.4	26.2
	أبراج بنك البحرين الوطني** 9.5 فرع		

\* يستثنى من هذا الجدول الفروع التي لم تبلغ عن استهلاك المياه حيث يدفع المالك مقابل المياه. يبلغ عدد الفروع التي أبلغت عن استهلاك المياه 15 فرعاً.  
\*\* تحسب كثافة استهلاك المياه عن طريق قسمة استهلاك المياه على عدد الموظفين في الفروع أو الأبراج باستثناء المتدربين والمقاولين. يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الفروع 174 موظفاً. يبلغ عدد موظفي بنك البحرين الوطني في الأبراج 527 موظفاً.



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### إدارة النفايات وإعادة تدويرها

ندرك الحاجة إلى تعزيز وعي الموظفين بضرورة تقليل النفايات إلى أدنى حد وإعادة تدويرها. وتتيح إجراءاتنا الخاصة بالرقابة التشغيلية متابعة النفايات وعمليات إعادة التدوير، فضلاً عن استهلاك الطاقة. وقد بذلنا جهوداً دؤوبة لزيادة الوعي بأهمية الحد من النفايات وإعادة استخدامها وإعادة تدويرها.

الهدف	2021	2020	2019	إجمالي النفايات الناشئة
	24.32	-	-	النفايات غير الخطرة (طن)
	0	0	0	النفايات الخطرة (طن)*
تقليل استخدام الورق بنسبة 5% بحلول الربع / الفصل الثاني من عام 2022	15,124	21,479	-	إجمالي الورق المستهلك (كجم)**
	67.12	-	-	*** إجمالي النفايات (طن)

ملاحظات:

\* لم يرق البنك بالإبلاغ عن أي نفايات خطرة خلال عام 2021.

\*\* يتم حساب وزن استهلاك الورق بضرب إجمالي عدد الأوراق المستهلكة في بنك البحرين الوطني بوزن رزمة واحدة من ورق A3 أو A4.

\*\*\* يتكون إجمالي النفايات الناتجة من مجموع النفايات غير الخطرة وإجمالي الورق المستهلك والنفايات العامة.

بدأ جمع البيانات للنفايات العامة اعتباراً من أغسطس 2021 لأبراج بنك البحرين الوطني.

الهدف	2021	2020	2019	* إجمالي النفايات القابلة لإعادة التدوير
زيادة النفايات القابلة لإعادة التدوير بنسبة 5%	24.32	-	-	النفايات غير الخطرة (طن)
	0	0	0	النفايات الخطرة (طن)
				إجمالي حجم مياه الصرف (م 3)
				إجمالي حجم مياه الصرف المعاد استخدامها أو المعاد تدويرها (م 3)
				حجم منتجات تكنولوجيا المعلومات المعاد تدويرها (طن)
				خراطيش الطابعة (طن)
	6.9			أجهزة الحواسيب الشخصية / ماكينات الصراف الآلي (طن)

\* بدأنا قياس النفايات القابلة لإعادة التدوير في مارس 2021.

## كيف نمنع الفارق (تتمة)

النصية كبديل لذلك. وقد تم توسيع نطاق هذه المبادرة في أجهزة الصراف الآلي لتشمل كشوفات الحساب وكشوفات بطاقات الائتمان وأسفرت عن انخفاض فعال للنفايات الورقية. تشير التقديرات إلى أن ذلك أسفر عن توفير أكثر من أربعة ملايين استخدام ورقي في السنة من إيصالات أجهزة الصراف الآلي، و 212,000 من كشوفات الحساب و 250,000 من كشوفات بطاقات الائتمان. كما أطلقنا أيضاً بطاقات افتراضية للحد من إنتاج البلاستيك واستهلاكه. بشكل عام، قمنا بإعادة تدوير 343.6 كجم من النفايات البلاستيكية في عام 2021.

في عملياتنا الداخلية، نستخدم الوثائق والتوقعات الافتراضية للحد من استخدام الورق. كما نتابع استهلاكنا الورقي ونبلغ عنه، وقد استحدثنا أداة سهلة الاستخدام لإعداد التقارير المرئية والتي تمكننا من رصد الاستهلاك والإبلاغ عنه بدقة. في عام 2021، قمنا بإعادة تدوير 24% من الورق المستعمل.

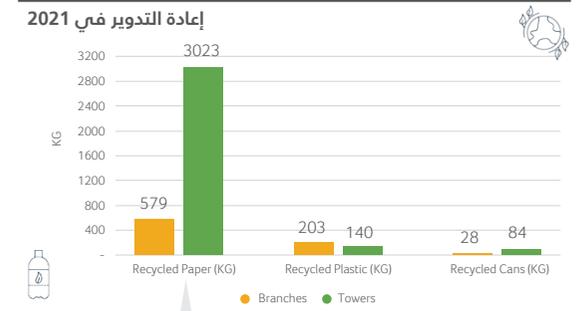
لقد طرحنا العديد من المبادرات لتحويل الأنظمة القائمة على الورق إلى العمل غير الورقي أو الرقمي، مما ساهم عن انخفاضات كبيرة في استخدامنا للورق.

علاوة على ذلك، بدأنا في إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية القديمة وأجهزة الصراف الآلي القديمة أيضاً في عام 2021، حيث تم إعادة استخدام / إعادة تدوير 6.9 طن من الأجزاء.

واصلنا تنفيذ مبادراتنا للحفاظ على البيئة (Go Green)، بإنشاء خدمة ذاتية للموردين لتلقي طلبات العمل وتقديم الفواتير رقمياً لتقليل الأثر البيئي للبنك. وقد دأب البنك على تشجيع عملائه على استخدام المنصات الرقمية لتقليل من طباعة البيانات والتقارير والوثائق الأخرى إلى أدنى حد. كما شجعنا أيضاً استخدام العمليات الرقمية للعملاء الجدد والحاليين، مما يلغي استمارات ووثائق فتح الحسابات المادية. وتحفز أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك البحرين الوطني الآن العميل إلى خيار عدم طباعة الإيصالات وتلقي الرسائل

إجمالي استهلاك الورق (عدد الورق)	الربع الأول من العام	الربع الثاني من العام	الربع الثالث من العام	الربع الرابع من العام	الإجمالي السنوي
2019	-	1,666,450	908,027	766,288	*3,340,765
2020	1,030,595	1,636,928	843,066	800,451	4,311,040
2021	795,499	742,951	817,626	680,259	3,065,355

\* بيانات 9 أشهر فقط



حوالي 24% من الأوراق المستهلكة كانت قابلة للتدوير



## كيف نصنع الفارق (تتمة)

### تمكين العميل من النشاط البيئي

إننا ندرك بأن بنك البحرين الوطني له دور هام، كعمول ومستثمر، على التأثيرات البيئية الناتجة عن أنشطة عملنا. وبالإضافة إلى اتخاذ إجراءات لتقليل بصمتنا البيئية المباشرة، فإننا نأخذ بعين الاعتبار التأثيرات البيئية والاجتماعية والاقتصادية لأنشطة العملاء، كما إننا حريصون على دعم المشاريع التي تقدم فوائد واسعة النطاق للمجتمع.

إننا ندعم التأثير الإيجابي بطرق مختلفة، بما في ذلك توفير الائتمان، ودعم المنظمات التي تظهر التميز في معايير حوكمة الشركات، وتوفير التمويل للمبادرات التجارية التي تطور منتجات وخدمات مفيدة للبيئة.

#### تمويل مشروع استدامة الغذاء

سعى بنك البحرين الوطني إلى دعم تمويل المبادرات الخضراء، كما قدم الدعم لأحد مشاريع استدامة الغذاء، حيث تضمن المشروع القيام بتصميم وبناء وتشغيل وتسليم مزرعة مائية في المملكة.

عرض بنك البحرين الوطني التمويل المطلوب للمشروع، والذي من المقرر أن يكتمل في غضون 12 شهرًا. يقع المشروع ضمن مبادرة أوسع تستهدف مختلف القطاعات، وتحديدًا المشاريع الصغيرة والمتناهية الصغر في المملكة والمتخصصة في الزراعة. يركز الجهد على مبادئ الاستقرار والازدهار للمواطنين البحرينيين والمحافظة على الموارد الطبيعية الوطنية وتشجيع المشاركة المجتمعية.

تقوم الزراعة المائية بإحداث ثورة في الصناعة الزراعية، حيث تستخدم النباتات بالزراعة المائية كمية أقل من المياه بنسبة 90% بالمقارنة مع الطرق التقليدية، مما يجعلها أكثر استدامة من الزراعة العادية، وتساعد على خفض البصمة الكربونية للبلاد، كما تقضي حقول الزراعة المائية أيضًا على الآفات التي تنقلها التربة، مما يضمن محاصيل أكثر صحة، فضلًا عن عدم الحاجة إلى الأسمدة النباتية.

لقد تطلبت المشاركة التواصل الوثيق مع عملائنا وفهم فرص النشاط. تم توجيه العرض من خلال إجراءات الائتمان العادية وفقًا لسياسة البنك قبل صرف التسهيلات للعميل.

”يسعدنا أن نتشارك مع بنك البحرين الوطني لدفع هذا المشروع إلى الأمام. ستساعد المبادرة على نشر الوعي بالتقنيات الزراعية والتغلب على التحديات داخل القطاع. من خلال تشجيع استخدام الأساليب الزراعية الحديثة وتمكين العاملين في هذا القطاع، فإنهم سيتمكنون من استخدام هذه التقنيات الحديثة، وبالتالي خلق المزيد من فرص العمل بالتعاون مع القطاع العام وجميع الجهات ذات الصلة“.

**ماجد الأمين**، نائب رئيس مجلس إدارة شركة علي راشد الأمين.

«يسعدنا أن نتعاون مع حدائق الأمين للمساعدة في تطوير هذه المبادرة. يعد هذا المشروع في صميم رحلة بنك البحرين الوطني نحو تشجيع الاستدامة والتمويل الصديق للبيئة والحوكمة والمجتمع. يمكننا من خلال هذه المبادرة، تشجيع المزيد من المشاريع الوطنية التي تتماشى مع جهود المملكة لتعزيز القيم البيئية كجزء من رؤية البحرين الاقتصادية 2030. يواصل بنك البحرين الوطني الاستثمار في المبادرات التي ستفيد المجتمع ومستقبل المملكة.

**عارف جناحي**، رئيس الخدمات المصرفية للشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، بنك البحرين الوطني

#### دراسة حالة

#### الخلفية

#### النهج

#### النتائج



## كيف نصنع الفارق (تتمة)



دراسة حالة	خطوط الائتمان لأعمال إعادة تدوير الخردة المعدنية
<p><b>دراسة حالة</b></p> <p>تمويل بناء مستشفى وتركيب الألواح الشمسية</p> <p><b>الخلفية</b></p> <p>دعم بنك البحرين الوطني تمويل بناء مستشفى جديد كامل التجهيزات يتضمن تركيب الألواح الشمسية.</p> <p><b>النهج</b></p> <p>أظهرت الشركة مستوى عالٍ من حوكمة الشركات وثقافة داخلية صحية، مما شجع فريق الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة المتوسطة في بنك البحرين الوطني على تقديم الدعم المطلوب، بما يتماشى مع التزام البنك بدعم القطاع الصحي.</p> <p><b>النتائج</b></p> <p>سيكون المستشفى أول مستشفى خاص في المملكة يملك مصدراً للطاقة المتجددة. سيتم تجهيز الألواح الشمسية بالكامل بنظام قياس صافي وسيتم استخدامها لتلبية جزء كبير من متطلبات الطاقة. سيكون المستشفى رائداً وصديقاً للبيئة في المملكة، حيث سيغطي ما يصل إلى 50% من احتياجاته من الكهرباء من الطاقة الكهروضوئية.</p> <p>«بدعم من بنك البحرين الوطني، نتطلع إلى تركيب حوالي 3,000 لوح شمسي على سطح المستشفى لتوليد كمية كافية من الطاقة، والتي تهدف إلى تقليل فواتير الكهرباء بنسبة تصل إلى 50%. كأول مستشفى خاص صديق للبيئة، نأمل أن يصبح هذا هو المعيار في أواسط مرافق الرعاية الصحية والمستشفيات الأخرى في جميع أنحاء المملكة.»</p> <p><b>الدكتور جورج شيريان،</b> الرئيس التنفيذي لمستشفى الإرسالية الأمريكية.</p>	<p><b>دراسة حالة</b></p> <p>تعمل إحدى الشركات في جمع وفرز وتطوير وتصدير المنتجات ذات القيمة المضافة من الخردة، وقد شاركت الشركة وفازت بمنافسة للتخلص من الخردة/ الخردة الحديدية. كان دور بنك البحرين الوطني هو تمويل الشركة للتخلص من المواد الخردة والتعامل مع مستندات التصدير الناشئة عن الصفقة.</p> <p>كان تركيز مشاركتنا مع الشركة يشتمل على شقين: أولاً، قدمنا الدعم من منشأة دعم السيولة الحكومية لتعزيز عمليات الشركة، وثانياً، قدمنا قروضاً قصيرة الأجل للمشروع لدعم العميل في مشروع إدارة النفايات/ الخردة.</p> <p><b>النهج</b></p> <p>تعامل قسم الشركات التجارية والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة لدينا مع هذه الصفقة من خلال التواصل مع العميل وأخذ آراء وخبرات فريق منتجات التمويل التجاري وذلك لهيكل الصفقة.</p> <p><b>النتائج</b></p> <p>تمكن عميلنا من تنفيذ المشروع بنجاح. لقد مكنت مساعدتنا المالية الشركة من إعادة تدوير حوالي 10,000 طن من الخردة الحديدية، والتي لم تقدم فوائد بيئية فحسب، بل ساهمت أيضاً في دخل الصادرات.</p>



## حماية القيمة

### حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

ساعد هيكل حوكمة الشركة الراسخ في بنك البحرين الوطني على الالتزام بلوائح مصرف البحرين المركزي ودعم ممارسات الأعمال المسؤولة وبناء علاقات أفضل مع الأطراف ذوي العلاقة. ويلتزم مجلس إدارتنا بالحفاظ على أفضل معايير حوكمة الشركات وضمان أعلى مستويات الشفافية والإفصاح.

يتألف مجلس الإدارة حالياً من أربعة أعضاء مستقلين يمثلون 36% من المجلس، وسبعة أعضاء غير تنفيذيين، وتشغل النساء 9% من مقاعد المجلس. يلتزم مجلس الإدارة بممارسات الحوكمة المقبولة عموماً فيما يتعلق بفصل الأدوار بين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي. يتم دفع مكافأة سنوية لأعضاء المجلس وترتبط مستويات المكافآت الإجمالية بتحقيق أهداف الأداء والتي تشمل الأهداف المالية والاجتماعية المحددة من قبل الفريق التنفيذي كل عام.

### تدريب مجلس الإدارة

يُجري مجلس الإدارة تقييماً ذاتياً سنوياً لأداء المجلس ولجانه الفرعية والذي يخضع للمراجعة من قبل المساهمين كل عام خلال الاجتماع العام السنوي. يتم إجراء هذا التقييم من خلال استبيان منظم لفحص فعالية ومشاركة كل عضو مقابل معايير محددة مسبقاً بما يتماشى مع تفويض مجلس الإدارة وكل لجنة فرعية تابعة له. يتلقى جميع أعضاء مجلس الإدارة دورات تدريبية وجلسات تعريفية عند انضمامهم إلى مجلس إدارة بنك البحرين الوطني. يتضمن تدريب مجلس الإدارة مجموعة واسعة من الموضوعات بما في ذلك الحوكمة والمسائل البيئية والاجتماعية والحوكمة الأخرى ذات الصلة وأمن المعلومات والخدمات المصرفية والمالية وغيرها من الموضوعات ذات الصلة. بلغ إجمالي عدد ساعات العمل لتدريب مجلس الإدارة 236 ساعة في عام 2021. وبلغ إجمالي ساعات التدريب المتعلقة بالحوكمة الخاصة والحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية 65 ساعة في عام 2021.

تمكنت الفرق من عقد جميع اجتماعات مجلس الإدارة واللجان الفرعية لمجلس الإدارة في عام 2021 على الرغم من المشكلات اللوجستية والصحية الجوهريّة التي فرضها كوفيد-19. تم عقد جميع الاجتماعات بشفافية، وتم الوفاء بجميع متطلبات ما بعد الاجتماع في الوقت المناسب. أما أهم الإنجازات فقد تمثلت في استكمال «إرشادات حوكمة الشركات في المملكة العربية السعودية»، وعقد اجتماعين عامين للمساهمين، أحدهما في 13 أكتوبر 2021 حيث تم انتخاب/تعيين مجلس الإدارة الحالي، وقد تم عقده حضورياً وافتراضياً في الوقت نفسه، للفترة المنتهية في مارس 2024.

### يضمن الترويج لثقافة الامتثال الصحي في صميم إستراتيجية بنك البحرين الوطني

لقد ركزنا على تقوية كل قسم للحفاظ على استدامة الأعمال، كما نحلت مكانة جيدة كمعيار للسوق من حيث الامتثال للوائح وحوكمة الشركات وإدارة المخاطر.



## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

### تقرير حوكمة الشركة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن الحوكمة العامة لبنك البحرين الوطني ويضمن مجلس الإدارة وضع معايير أخلاقية عالية في جميع أنحاء البنك، كما يراجع بانتظام امتثال البنك للوائح مصرف البحرين المركزي والتشريعات المعمول بها فيما يتعلق بحوكمة الشركات. يقر مجلس الإدارة بأن الحوكمة الرشيدة للشركات هي عنصر حيوي في خلق قيمة مستدامة للمساهمين وحماية مصالح جميع أصحاب المصلحة.

لقد أتاح الحفاظ على أفضل معايير حوكمة الشركات لعملاء البنك والمساهمين والمنظمين والموظفين ووكالات التصنيف درجة عالية من الثقة في مؤسستنا. بالحفاظ على هذه المعايير، حقق البنك توازنًا مناسبًا بين النمو طويل الأجل والأهداف قصيرة الأجل، وأنشأ محفظة سليمة من الأصول وقاعدة عملاء مستقرة وتنوع في الدخل، بالإضافة إلى القدرة والموارد لمواجهة الدورات الاقتصادية والشكوك. وضع مجلس الإدارة النغمة الأخلاقية للبنك بدرجة عالية من عدم التسامح مع أي حالات من سوء التصرف والاحتيايل والسلوك غير الأخلاقي، كما عمل على ضمان أعلى درجة من الالتزام بالقوانين والقواعد واللوائح.

### مجلس الإدارة

يخضع تكوين مجلس الإدارة لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك ويتألف من أحد عشر عضوًا. يتم تعيين أربعة أعضاء من قبل شركة ممتلكات البحرين القابضة، التي تمتلك 44.06% من رأس مال البنك، ويتم تعيين عضو واحد من قبل الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية، والتي تمتلك 10.85% من رأس مال البنك. يتم انتخاب الأعضاء الستة المتبقين في مجلس الإدارة بالاقتراع السري في الجمعية العامة، وبأغلبية بسيطة من الأصوات الصحيحة. يظل أعضاء مجلس الإدارة الستة المنتخبون من قبل المساهمين في مناصبهم لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات قابلة للتجديد. للترشح لعضوية مجلس الإدارة، يجب أن يستوفي الأفراد المعنيون معايير «الملائمة والمناسبة» التي وضعها مصرف البحرين المركزي، كما أن تعيينهم خاضع لموافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي. تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي في اجتماع الجمعية العامة العادية في أكتوبر 2021 ومن المقرر أن تنتهي مدته في اجتماع الجمعية العامة العادية الذي سيعقد في مارس 2024.

عند الانضمام إلى مجلس إدارة البنك، يتم تزويد جميع أعضاء مجلس الإدارة بـ «دليل الأعضاء» التي تتضمن عقد التأسيس والنظام الأساسي، والسياسات الرئيسية، صلاحيات مجلس الإدارة ولجانته الفرعية وإرشادات حوكمة الشركات. كما يتم عقد جلسات تعريفية بحضور الرئيس التنفيذي والإدارة العليا للبنك، مع أعضاء مجلس الإدارة، والتي تركز على الملف التجاري والفرص والتحديات والمخاطر التي يواجهها البنك.

وفقًا للتعريفات المنصوص عليها من قبل مصرف البحرين المركزي، يتم تصنيف أعضاء مجلس الإدارة على أنهم مستقلين وتنفيذيين وغير تنفيذيين. يتألف مجلس الإدارة حاليًا من أربعة أعضاء مستقلين وسبعة أعضاء غير تنفيذيين. إن أدوار رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي منفصلة ويمارسها أشخاص مختلفون.

تتمثل المسؤولية الأساسية لمجلس الإدارة في تقديم قيمة مستدامة لجميع أصحاب المصلحة من خلال رسم الاتجاه الاستراتيجي للبنك، وكذلك تحديد قابلية المخاطرة وهيكّل رأس المال العام للبنك، كما أن مجلس الإدارة مسؤول أيضًا عن مراقبة توجيه الإدارة للأعمال ضمن إطار العمل المتفق عليه. يسعى مجلس الإدارة إلى التأكد من أن الإدارة التنفيذية تحقق توازنًا مناسبًا بين النمو طويل الأجل والأهداف قصيرة المدى، ويكون مجلس الإدارة مسؤولًا في نهاية المطاف عن شؤون البنك وأدائه. وبناءً عليه، فإن الوظائف الرئيسية لمجلس الإدارة هي:

- الحفاظ على هيكل مجلس الإدارة المناسب.
- الحفاظ على الهيكل التنظيمي والإداري المناسب بما يتماشى مع متطلبات أعمال البنك.
- التخطيط لإستراتيجية البنك المستقبلية، والموافقة على خطط العمل السنوية، والموافقة على المبادرات الرئيسية ومراقبتها.
- مراقبة إطار عمليات البنك وسلامة الضوابط الداخلية.
- ضمان الالتزام للقوانين واللوائح.
- مراقبة أداء البنك واعتماد النتائج المالية، وضمان الشفافية والنزاهة في تقارير أصحاب المصلحة، بما في ذلك البيانات المالية.
- تقييم أداء مجلس الإدارة بشكل دوري بما في ذلك أداء لجانته الفرعية.
- ضمان المعاملة العادلة لجميع المساهمين بما في ذلك حاملي أسهم الأقلية.

إن رئيس مجلس الإدارة هو المسؤول بشكل أساسي عن قيادة مجلس الإدارة، والتأكد من أنه يعمل بشكل فعال، وبأنه يؤدي مسؤولياته القانونية والتنظيمية بالكامل.

يجتمع مجلس الإدارة بانتظام على مدار العام، ويحتفظ بالسيطرة الكاملة والفعالة على المسائل الاستراتيجية والمالية والتشغيلية والرقابة الداخلية للالتزام. وفقًا لاختصاصاته، يجب أن يجتمع المجلس مرة واحدة على الأقل كل ربع سنة.

في إطار دوره باعتباره الهيئة الرئيسية، يوفر مجلس الإدارة الإشراف على شؤون البنك، ويسعى باستمرار لتحسين ممارسات حوكمة الشركات القوية للبنك والبناء عليها. يتم تقديم تقرير عن أداء أعمال البنك بشكل منتظم إلى مجلس الإدارة، كما تتم مراقبة اتجاهات الأداء، وكذلك الأداء مقابل الميزانية والفترات السابقة عن كُتب. يتم إعداد المعلومات المالية باستخدام سياسات مناسبة وفقًا لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ويتم تطبيقها باستمرار. تم وضع الإجراءات والضوابط التشغيلية لتسهيل المعالجة الكاملة والدقيقة وفي الوقت المناسب للمعاملات وحماية الأصول.

يتمتع مجلس الإدارة بسلطة غير محدودة ضمن الإطار التنظيمي العام. قام مجلس الإدارة بتفويض صلاحيات الموافقة للجان الفرعية وأعضاء الإدارة؛ يتم إحالة جميع المعاملات التي تقع خارج حدود التفويض إلى المجلس للموافقة عليها. بالإضافة إلى ذلك، يوافق المجلس بشكل سنوي على الميزانية السنوية والحدود التشغيلية لأنشطة البنك المختلفة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### لجان مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتشكيل العديد من اللجان الفرعية التي تقدم الدعم الفعال لمجلس الإدارة بأكمله في تنفيذ مسؤولياته. هذه اللجان هي اللجنة التنفيذية، ولجنة التدقيق، ولجنة المخاطر والالتزام، ولجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة، ولجنة الرقمنة، ولجنة الفروع الخارجية، ولجنة التبرعات والهبات.

### اللجنة التنفيذية

تتكون اللجنة التنفيذية من خمسة أعضاء يتم اختيارهم وتعيينهم من قبل مجلس الإدارة، ويجب أن يكون أحد الأعضاء عضو مجلس إدارة مستقل. تجتمع اللجنة التنفيذية ست مرات على الأقل في السنة ويتمثل دورها في مساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته فيما يتعلق بالإقراض والاستثمارات في سندات الدين، فضلاً عن أي مسائل أخرى لم يتم تفويضها إلى لجنة محددة تابعة لمجلس الإدارة. وبناءً عليه، فإن اللجنة التنفيذية مخولة للموافقة على مقترحات ائتمانية واستثمارية محددة، ومراجعة الميزانيات والخطط والمبادرات الرئيسية لتقديمها في نهاية المطاف إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها، ومراقبة أداء البنك مقابل أهداف خطة العمل.

### لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء يتم اختيارهم وتعيينهم من قبل مجلس الإدارة، يجب أن يكون إثنان منهم أعضاء مجلس الإدارة مستقلين، بما في ذلك الرئيس. تجتمع لجنة التدقيق أربع مرات على الأقل في السنة: تتمثل الوظيفة الأساسية للجنة التدقيق في مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للبنك، وتعزيز عملية التدقيق الداخلي والخارجي، ومساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤوليته في ضمان نظام فعال للرقابة الداخلية والبيانات المالية. لجنة التدقيق مسؤولة عن تقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة، وتعيين مدققي الحسابات الخارجيين ومكافأتهم، ومراجعة نزاهة التقارير المالية للبنك، ومراجعة أنشطة وأداء وظيفة التدقيق الداخلي ومراجعة الالتزام للقوانين واللوائح ذات الصلة. يتم دعم لجنة التدقيق من قبل إدارة التدقيق الداخلي، والتي ترافق بانتظام نظام الرقابة الداخلية. تتضمن المراقبة تقييمًا للمخاطر والضوابط في كل وحدة تشغيل، ويتم رفع تقارير عن الأمور الناشئة عنها إلى لجنة التدقيق على أساس منتظم.

### لجنة الهبات والتبرعات

تم إنشاء لجنة الهبات والتبرعات لإدارة توزيع الأموال المخصصة لتبرعات ومساهمات الشركات لضمان التزامها بالتوقعات الاستراتيجية للبنك ومكانته التي تنعكس من خلال ركائزه. تتكون اللجنة من أربعة أعضاء من مجلس الإدارة. تعادل المساهمة السنوية المخصصة للصندوق 5% من صافي ربح البنك.

### لجنة المخاطر والالتزام

تتألف لجنة المخاطر والالتزام من خمسة أعضاء يتم اختيارهم وتعيينهم من قبل مجلس الإدارة. وهي تضم ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة ومستشاران مستقلان. تجتمع لجنة المخاطر والالتزام أربع مرات على الأقل في السنة. يتمثل دور اللجنة في الإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر الذي وضعه مجلس الإدارة ومراقبته، بما في ذلك مراجعة استنتاجاته وتوصياته ورفع التقارير بشأنها إلى مجلس الإدارة المتعلقة بسياسات البنك وشبهة المخاطر الحالية والمستقبلية للبنك. اللجنة مسؤولة بالإضافة إلى ذلك عن الإشراف على وتقييم إطار الالتزام للبنك.

### لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة

تتألف لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة من ستة أعضاء من مجلس الإدارة، يتم اختيارهم وتعيينهم من قبل مجلس الإدارة. يجب أن يكون هناك عضوان مستقلان يحضران كل اجتماع وتجتمع اللجنة ثلاث مرات على الأقل في السنة. يتمثل دور اللجنة في مساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته فيما يتعلق بترشيح البنك وسياسات المكافآت وإرشادات حوكمة الشركات وأهداف الاستدامة، وذلك بناءً على المتطلبات التنظيمية أو أفضل الممارسات الصناعية. تتولى اللجنة تفويض وتحديد الأشخاص المؤهلين ليصبحوا أعضاء في مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، رئيس الشؤون المالية، وسكرتير الشركة، وأي مناصب أخرى يعتبرها مجلس الإدارة مناسبة. تتحمل اللجنة أيضًا مسؤولية مراجعة والتوصية بسياسات المكافآت لمجلس الإدارة والإدارة.

### لجنة الرقمنة

إن لجنة الرقمنة، التي أنشئت حديثًا في عام 2021، مسؤولة عن الإشراف وتقديم المشورة بشأن الأمور المتعلقة بالاستراتيجية الرقمية للبنك وتنفيذها، وتوجيه ابتكاراته وأطر البيانات ذات الصلة. وتناقش لجنة الرقمنة أيضًا المخاطر ذات الصلة وتراقبها، ولكن فقط لدعم لجنة المخاطر والالتزام لمنع التداخل في الصلاحيات. يتعين على لجنة الرقمنة في تقريرها المقدم لمجلس الإدارة التوضيح والإبلاغ، بما في ذلك، الإبلاغ عن استنتاجاتها وتوصياتها بشأن (1) التحول الرقمي للبنك الذي يغطي، على سبيل المثال لا الحصر، تحديد الاستراتيجية الرقمية المناسبة، واعتماد التكنولوجيا ذات الصلة، والعمليات الرقمية، ومراجعة وتوصية الميزانية المقترحة من قبل الإدارة لهذا الغرض، و (2) تنفيذ البنك لاستراتيجياته الرقمية والتقنية ذات الصلة لدعم الخدمات المصرفية الرقمية ووظائف تكنولوجيا المعلومات. في هذا الصدد، ستبنى لجنة الرقمنة منظورًا استراتيجيًا، وتوسع إلى توقع التغييرات في ظروف العمل.

### لجنة الفروع الخارجية

إن لجنة الفروع الخارجية، المنشأة حديثًا في عام 2021، مسؤولة، من بين أمور أخرى، عن الإشراف وتقديم المشورة بشأن الأمور المتعلقة بالفروع الخارجية للبنك، بالإضافة إلى تطوير ومراقبة المخاطر المرتبطة بذلك. إنها توفر دورًا أساسيًا في دعم التوجه الاستراتيجي للفروع الخارجية. وتقوم اللجنة برفع تقاريرها الرقابية إلى مجلس الإدارة مع استنتاجاتها وتوصياتها.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

## اجتماعات مجلس الإدارة والحضور

يجتمع مجلس الإدارة واللجان الفرعية المنبثقة عنه بانتظام لتأدية مسؤولياتهم بفعالية. للوفاء بمتطلبات قانون حوكمة الشركات وإرشادات مصرف البحرين المركزي، ينظر البنك في حضور أعضاء مجلس الإدارة واجتماعات اللجان الفرعية.

فيما يلي ملخص لاجتماعات مجلس الإدارة واجتماعات اللجان الفرعية التي عقدت خلال عام 2021، بالإضافة إلى الحضور:

إسم عضو مجلس الإدارة	مجلس الإدارة		اللجنة التنفيذية		لجنة التدقيق		لجنة المخاطر والالتزام		لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة		لجنة الهبات والتبرعات		لجنة الرقمنة		لجنة الفروع الخارجية		المجموع الكلي	
	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	إجمالي الاجتماعات التي حضرها	إجمالي عدد الاجتماعات	الاجتماعات التي حضرها	% الاجتماعات التي حضرها
فاروق يوسف خليل المؤيد رئيس مجلس الإدارة	7	7							7	7						15	15	100
د. عصام عبدالله فخرو نائب رئيس مجلس الإدارة	7	7	7	7					7	7						22	22	100
فوزي أحمد كانو نائب رئيس مجلس الإدارة	7	7	6	7							1	1		2	2	17	16	95
الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة عضو مجلس الإدارة	7	7	7	7					7	7						23	23	100
هالة علي حسين يثيم عضو مجلس الإدارة	7	7									1	1	4	4		18	18	100
ريشي كابور عضو مجلس الإدارة	7	7						2	2	7	7					16	16	100
محمد طارق محمد صادق محمد أكبر عضو مجلس الإدارة	7	7								6	7					20	19	95
يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا عضو مجلس الإدارة	7	7	7	7					7	7			4	4	2	27	27	100
أمين أحمد العريض عضو مجلس الإدارة	7	7	3	3					2	2			1	1		18	18	100
فنسنت فان دن بوقرت <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة	3	3								2	2			3	3	8	8	100
زيد خالد عبدالرحمن <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة	3	3														4	4	100
خالد يوسف عبدالرحمن <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة	4	4														9	9	100
حسين سلطان الغانم <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة	4	4	4	4												8	8	100

<sup>1</sup> انضم فنسنت فان دن بوقرت وزيد خالد عبد الرحمن إلى مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

<sup>2</sup> انتهت عضوية خالد يوسف عبد الرحمن وحسين سلطان الغانم في مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### اجتماعات مجلس الإدارة والحضور (تتمة)

#### تواريخ الاجتماعات وتفاصيل الحضور

#### اجتماعات مجلس الإدارة: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 7

تواريخ الاجتماعات							الإسم
12/12/2021	27/10/2021	13/10/2021 (اجتماع غير مجدول)	28/9/2021 (اجتماع غير مجدول)	11/8/2021	5/5/2021	17/2/2021	
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	فاروق يوسف خليل المؤيد رئيس مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	د. عصام عبدالله فخرو نائب رئيس مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	فوزي أحمد كانو نائب رئيس مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	يوسف عبدالله يوسف أكبر علي عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	هالة علي حسين يتيم عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	ربيشي كايور عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	محمد طارق محمد صادق محمد أكبر عضو مجلس الإدارة
✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓	✓*	أمين أحمد العريض عضو مجلس الإدارة
✓*	✓*	✓					فنسنت فان دن بوقرت <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓					زيد خالد عبدالرحمن <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
			✓*	✓*	✓*	✓*	خالد يوسف عبدالرحمن <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة
			✓*	✓*	✓*	✓*	حسين سلطان الغانم <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

<sup>1</sup> انضم فنسنت فان دن بوقرت وزيد خالد عبد الرحمن إلى مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

<sup>2</sup> انتهت عضوية خالد يوسف عبد الرحمن وحسين سلطان الغانم في مجلس الإدارة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

#### اجتماعات اللجنة التنفيذية: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 7

تواريخ الاجتماعات							الإسم
22/11/2021 (اجتماع غير مجدول) بالاشتراك مع لجنة الرقمنة	10/11/2021	1/11/2021 (اجتماع غير مجدول) بالاشتراك مع لجنة الرقمنة	27/9/2021	16/6/2021	31/3/2021	20/1/2021	
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	د. عصام عبدالله فخرو رئيس اللجنة
✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	فوزي أحمد كانو نائب رئيس مجلس الإدارة
✓*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة عضو مجلس الإدارة
✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	يوسف عبدالله يوسف أكبر علي عضو مجلس الإدارة
✓*	✓	✓					أمين أحمد العريض <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
			✓	✓	✓	✓	حسين سلطان الغانم <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

<sup>1</sup> تم تعيين أمين أحمد العريض في اللجنة التنفيذية بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

<sup>2</sup> انتهت عضوية حسين سلطان الغانم في اللجنة التنفيذية بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

## اجتماعات مجلس الإدارة والحضور (تتمة)

## اجتماعات اللجنة التدقيق: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 6

تواريخ الاجتماعات						الإسم
24/10/2021	10/8/2021	20/5/2021 (اجتماع غير مجدول)	4/5/2021	9/2/2021	3/2/2021	
	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	خالد يوسف عبدالرحمن <sup>1</sup> رئيس اللجنة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	هالة علي حسين يتيم <sup>2</sup> رئيس اللجنة
✓	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	محمد طارق محمد صادق محمد أكبر عضو مجلس الإدارة
	✓*	✓	✓*	✓*	✓*	أمين أحمد العريض <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
✓						زيد خالد عبدالرحمن <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

1 انتهت عضوية خالد يوسف عبدالرحمن وغادر أمين أحمد العريض لجنة التدقيق بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

2 تم تعيين هالة علي يتيم رئيساً للجنة وزيد خالد عبد الرحمن كعضو في لجنة التدقيق بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

## اجتماعات لجنة المخاطر والالتزام: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 7

تواريخ الاجتماعات							الإسم
13/12/2021	30/11/2021	3/10/2021	14/7/2021 (اجتماع غير مجدول)	27/6/2021	11/4/2021	28/1/2021	
✓	✓	✓*	✓*	✓*	✓	✓	ريشي كابور رئيس اللجنة
x	✓	✓	✓*	✓*	✓	✓	محمد طارق محمد صادق محمد أكبر عضو مجلس الإدارة
✓*	✓*						فنسنت فان دن بوقرت <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
✓*	✓	✓	✓*	✓*	✓	✓	صباح المؤيد مستشار غير عضو بالمجلس
✓*	✓	✓	✓	✓*	✓	✓	ميثيو ديكين مستشار غير عضو بالمجلس

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

1 انضم فنسنت فان دن بوقرت إلى لجنة المخاطر والالتزام بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

## اجتماعات لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 7

تواريخ الاجتماعات							الإسم
1/12/2021	1/11/2021	1/7/2021	15/4/2021 (اجتماع غير مجدول)	25/2/2021 (اجتماع غير مجدول)	10/2/2021	24/1/2021	
✓	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	فاروق يوسف خليل المؤيد رئيس اللجنة
✓	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	د. عصام عبدالله فخر عضو مجلس الإدارة
✓	✓	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة عضو مجلس الإدارة
✓	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	✓*	يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا عضو مجلس الإدارة
✓	✓						أمين أحمد العريض <sup>1</sup> عضو مجلس الإدارة
✓			✓*				ريشي كابور <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

1 انضم أمين أحمد العريض إلى اللجنة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

2 انضم ريشي كابور إلى اللجنة بتاريخ 1 ديسمبر 2021.

## اجتماعات لجنة الرقمنة: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 4

تواريخ الاجتماعات				الإسم
22/11/2021	22/11/2021 (اجتماع غير مجدول بالاشتراك مع اللجنة التنفيذية)	1/11/2021 (اجتماع غير مجدول بالاشتراك مع اللجنة التنفيذية)	6/9/2021	
✓*	✓*	✓*		فنسنت فان دن بوقرت <sup>1</sup> رئيس اللجنة
✓*	✓*	✓*	✓*	يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا عضو مجلس الإدارة
✓	✓	✓	✓*	هالة علي حسين يتيم عضو مجلس الإدارة
			✓*	أمين أحمد العريض <sup>2</sup> عضو مجلس الإدارة

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

1 تم تعيين فنسنت فان دن بوقرت في لجنة الرقمنة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

2 غادر أمين أحمد العريض لجنة الرقمنة بتاريخ 13 أكتوبر 2021.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### اجتماعات مجلس الإدارة والحضور (تتمة)

#### اجتماع لجنة الهبات والتبرعات: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 1

الإسم	تاريخ الاجتماع
فاروق يوسف خليل المؤيد رئيس اللجنة	8/6/2021
د. عصام عبدالله فخرو عضو مجلس الإدارة	✓*
فوزي أحمد كانو عضو مجلس الإدارة	✓*
هالة علي حسين يتيم عضو مجلس الإدارة	✓*

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

### الهيكل الإداري

أنشأ مجلس الإدارة هيكلًا إداريًا يحدد بوضوح الأدوار والمسؤوليات والتسلسل الإداري، وتفصيله مرفقة بهذا التقرير.

يوجد داخل الهيكل الإداري لجان منفصلة مسؤولة أن تجتمع بشكل منتظم لمناقشة مختلف القضايا الاستراتيجية والتكتيكية والبت فيها ضمن نطاقها الخاص.

#### اجتماعات لجنة الفروع الخارجية: إجمالي عدد الاجتماعات المنعقدة: 2

الإسم	تاريخ الاجتماع	
	18/11/2021	20/6/2021
فوزي أحمد كانو رئيس اللجنة	✓	✓
الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة عضو مجلس الإدارة	✓	✓
يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا عضو مجلس الإدارة	✓*	✓*

\* تم الحضور عن طريق الاتصال المرئي.

إسم اللجنة	الأعضاء	الهدف
الاجتماع الأسبوعي للجنة التنفيذية	<p>1. جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي (رئيس اللجنة)</p> <p>2. عبد العزيز الأحمد - رئيس تنفيذي، الحسابات الاستراتيجية</p> <p>3. دانة بوحجي - رئيس الموارد البشرية للمجموعة</p> <p>4. إبان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة</p> <p>5. بروس ويد - رئيس تنفيذي للمجموعة، إعادة هيكلة التمويلات المالية</p> <p>6. ياسر الشريفي - رئيس الإستراتيجية للمجموعة</p> <p>7. كاهي الحكيم - الرئيس القانوني للمجموعة وسكرتير الشركة</p> <p>8. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>9. راسل بنيت - المدير المالي للمجموعة</p> <p>10. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</p> <p>11. صباح عبد اللطيف الزباني - رئيس تنفيذي، الخدمات المصرفية للأفراد</p> <p>12. رنا قمير - رئيس الالتزام للمجموعة*</p> <p>* تم تعيين رنا قمير في منصب رئيس الالتزام للمجموعة بتاريخ 15 يونيو 2021.</p>	<p>يتم عقد الاجتماع الأسبوعي للجنة التنفيذية على أساس أسبوعي، وتم إنشاؤه من قبل البنك لتوفير منتدى منتظم لمناقشة المسائل الاستراتيجية بين الإدارة التنفيذية / الإدارة العليا. على الرغم من أن الاجتماع الأسبوعي للجنة التنفيذية ليست لديه أية صلاحيات لصنع القرار، إلا أنه يلعب دوراً استشارياً، ويوفر منتدى صوتي للقرارات أو الإجراءات الرئيسية التي يجب أن يتخذها الرئيس التنفيذي ضمن وفده.</p>

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

الهيكل الإداري (تتمة)		
إسم اللجنة	الأعضاء	الهدف
لجنة إدارة الائتمان الوتيرة: اسبوعياً	<p><b>الأعضاء الدائمين:</b></p> <p>1. <b>جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي (رئيس اللجنة)</b></p> <p>2. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</p> <p>3. ياسر الشريفي - رئيس الإستراتيجية للمجموعة</p> <p>4. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>5. علي احسان - رئيس قسم الائتمان</p> <p><b>الأعضاء المؤقتين:</b></p> <p>1. عبد العزيز الأحمد - رئيس تنفيذي، الحسابات الإستراتيجية</p>	الإشراف على التنفيذ الفعال لإطار عمل مخاطر الائتمان للبنك. الموافقة على عروض الائتمان ومراقبة المحفظة الائتمانية بما يتماشى مع شهية المخاطر المحددة للبنك وسياساته.
لجنة إدارة المخاطر التشغيلية الوتيرة: شهرياً	<p>1. جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي</p> <p>2. <b>عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة (رئيس اللجنة)</b></p> <p>3. رنا قمبر - رئيس الالتزام للمجموعة*</p> <p>4. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة</p> <p>5. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>6. دانة بوحجي - رئيس الموارد البشرية والاستدامة للمجموعة</p> <p>7. صباح عبد اللطيف الزباني - رئيس تنفيذي، الخدمات المصرفية للأفراد</p> <p>8. جعفر محمد - رئيس المخاطر التشغيلية والرقابة الدائمة</p> <p>9. رازي أمين - رئيس قسم المعلومات للمجموعة</p> <p>10. بانوس موشوناس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) **</p> <p>11. فاضل عباس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) ***</p> <p>* تم تعيين رنا قمبر في منصب رئيس الالتزام للمجموعة بتاريخ 15 يونيو 2021. ** آخر يوم عمل لبانوس موشوناس في البنك كان بتاريخ 30 سبتمبر 2021. *** تم تعيين فاضل عباس رئيساً للتدقيق الداخلي للمجموعة اعتباراً من تاريخ 1 أكتوبر 2021.</p>	مراجعة وتقييم الجوانب المختلفة للمخاطر الناشئة عن العمليات التجارية للبنك (مثل المخاطر التشغيلية، ومخاطر التكنولوجيا، وخطة استمرارية العمل، والديون، والمخاطر القانونية، ومخاطر الالتزام، والالتزام للضوابط الداخلية) لضمان التقاط المخاطر الجوهرية ومراقبتها والتخفيف من حدتها. تعمل كمنتدى للإدارة العليا لمناقشة وتقييم وتحديد قضايا المخاطر التشغيلية الرئيسية المتعلقة بجميع أقسام البنك.
لجنة أصول وخصوم المجموعة الوتيرة: شهرياً	<p>1. <b>جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي (رئيس اللجنة)</b></p> <p>2. حسن جرار - الرئيس التنفيذي لبنك البحرين الإسلامي</p> <p>3. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>4. راسل بنيت - المدير المالي للمجموعة</p> <p>5. أمير شعبان - المدير المالي لبنك البحرين الإسلامي</p> <p>6. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</p> <p>7. ياسر الشريفي - رئيس الإستراتيجية للمجموعة</p> <p>8. جعفر حسين - رئيس السيولة ومخاطر السوق</p>	تعمل كمنتدى لمناقشة الإدارة العليا وتقييم القضايا الرئيسية المتعلقة بهيكل وأداء الميزانية العمومية للبنك، وتسعير الأصول والالتزامات، والتمويل وتخطيط رأس المال، والتخطيط للطوارئ، ومخاطر السوق، ومخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر السيولة. التأكد من اتخاذ الإجراء المناسب بما يتفق مع تطورات السوق وسياسات البنك لمعالجة القضايا الرئيسية المذكورة أعلاه.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### الهيكل الإداري (تتمة)

إسم اللجنة	الأعضاء	الهدف
لجنة توجيه المشاريع الوتيرة: شهرياً	<p><b>1. جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي (رئيس اللجنة)</b></p> <p>2. ياسر الشريفي - رئيس الاستراتيجية للمجموعة</p> <p>3. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة</p> <p>4. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</p> <p>5. راسل بنيت - المدير المالي للمجموعة</p> <p>6. رازي أمين - رئيس قسم المعلومات للمجموعة</p> <p>7. عبدالله بوعلي - رئيس مكتب إدارة المشاريع</p> <p>8. منيرة محمود - مدير الإستراتيجية</p> <p>9. بانوس موشوناس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) *</p> <p>10. فاضل عباس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) **</p> <p>* آخر يوم عمل لبانوس موشوناس في البنك كان بتاريخ 30 سبتمبر 2021.</p> <p>** تم تعيين فاضل عباس رئيساً للتدقيق الداخلي للمجموعة اعتباراً من تاريخ 1 أكتوبر 2021.</p>	<p>التأكد من تنفيذ البرامج الإستراتيجية والمشاريع الكبرى التي وافقت عليها الإدارة بنجاح.</p> <p>مراقبة القضايا التي أثيرت من خلال مكتب إدارة المشاريع ورعاية المشروع ولجان البرامج الأخرى وحلها، وبأنه يتم إحراز التقدم وفقاً للخطط والميزانيات المالية المعتمدة.</p>
لجنة إدارة الالتزام للمجموعة الوتيرة: شهرياً	<p>1. جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي</p> <p><b>2. رنا قمير - رئيس الالتزام للمجموعة (رئيس اللجنة) *</b></p> <p><b>3. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</b></p> <p>4. دانة بوججي - رئيس الموارد البشرية والاستدامة للمجموعة</p> <p>5. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>6. صباح عبد اللطيف الزباني - رئيس تنفيذي، الخدمات المصرفية للأفراد</p> <p>7. زينة الزباني - رئيس تطوير الأعمال والاستثمارات</p> <p>8. عارف جناحي - رئيس التجارة والشركات الصغيرة والمتوسطة</p> <p>9. نبيل مصطفى - القائم بأعمال رئيس عمليات البنك</p> <p>10. بانوس موشوناس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) ***</p> <p>11. مريم تركي - رئيس استشارات الالتزام (سكرتير).</p> <p>* تم تعيين رنا قمير في منصب رئيس الالتزام للمجموعة بتاريخ 15 يونيو 2021. شغل عيسى مسيح منصب رئيس اللجنة قبل تعيينها.</p> <p>** آخر يوم عمل لبانوس موشوناس في البنك كان بتاريخ 30 سبتمبر 2021.</p>	<p>مراجعة واعتماد العمليات والسياسات والإجراءات على مستوى المجموعة المتعلقة بالجرائم المالية للبنك وإطار الالتزام التنظيمي.</p> <p>الموافقة على نموذج نضج الالتزام وخطة الالتزام السنوية ومراجعتها بشكل دوري.</p> <p>مناقشة لوحات معلومات إدارة الالتزام ومؤشرات المخاطر الرئيسية والمخاطر المتبقية لمؤشرات الأداء الرئيسية وعناصر التحكم التعويضية وضوابط التخفيف للتقييم الذاتي للمخاطر والرقابة.</p> <p>مراقبة التزام البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي في مجلدات ووحدات دفتر القواعد ذات الصلة.</p> <p>مراجعة ومراقبة حالة إدارة مخاطر الالتزام في فروع البنك والفروع الخارجية</p> <p>مراجعة إطار مخاطر الالتزام للبنك للموافقة عليه سنوياً على الأقل.</p>

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

## الهيكل الإداري (تتمة)

إسم اللجنة	الأعضاء	الهدف
اللجنة الاستشارية الرقمية الوتيرة: كل أسبوعين	<b>1. ياسر الشريفي - رئيس الاستراتيجية للمجموعة (رئيس اللجنة)</b> 2. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة 3. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية 4. صباح عبد اللطيف الزباني - رئيس تنفيذي، الخدمات المصرفية للأفراد 5. رازي أمين - رئيس قسم المعلومات للمجموعة 6. زينة الزباني - رئيس تطوير الأعمال والاستثمارات 7. علي غلوم - رئيس الرقمنة وإدارة المشاريع 8. محمد كاظم إبراهيم - مكتب إدارة مشاريع المؤسسة وقائد الحوكمة	تحديد التوجه الرقمي للبنك، وإدارة المبادرات والمشاريع الرقمية ودعم تحول الأعمال من خلال: - فهم الأولويات الرقمية للبنك - مراجعة الحلول وتقييمها للبنك - مواءمة تكنولوجيا المعلومات مع توجهات البنك وأولوياته بطريقة مخططة لضمان الاستخدام الفعال للتكنولوجيا - التأكد من توفر الموظفين والتكنولوجيا والاستثمار لضمان خدمات ومشاريع موثوقة وفي الوقت المناسب - الإشراف على جميع المشاريع والمبادرات الرقمية ذات الصلة
لجنة توجيه المشاريع الوتيرة: شهرياً	<b>1. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة (رئيس اللجنة)</b> 2. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة 3. رنا قمبر - رئيس الالتزام للمجموعة 4. رازي أمين - رئيس قسم المعلومات للمجموعة 5. علي الماجد - رئيس أمن المعلومات للمجموعة 6. بانوس موشوناس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) * 7. فاضل عباس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة (مراقب) ** 8. سلمان رضي - مدير الدعم الفني لأمن المعلومات والاستدامة (سكرتير) 9. صباح عبد اللطيف الزباني - رئيس تنفيذي، الخدمات المصرفية للأفراد 10. علي الصايغ - رئيس أمن المعلومات * تم تعيين رنا قمبر في منصب رئيس الالتزام للمجموعة في 15 يونيو 2021 وانضمت لاحقاً إلى اللجنة. ** آخر يوم عمل لبانوس موشوناس في البنك كان بتاريخ 30 سبتمبر 2021. *** تم تعيين فاضل عباس رئيساً للتدقيق الداخلي للمجموعة اعتباراً من تاريخ 1 أكتوبر 2021.	تحديد الاتجاه في إنشاء نظام إدارة أمن المعلومات. مراجعة السياسات الأمنية والتوصية بها لمجلس الإدارة لاعتمادها. مراجعة تقارير أمن المعلومات الدورية. التأكد من إنشاء العمليات لقياس فعالية ضوابط الأمان المحددة في هذه السياسة. اعتماد خطة أمن المعلومات الخاصة بالبنك ومراقبة تنفيذها.
لجنة إدارة استمرارية الأعمال الوتيرة: شهرياً	<b>1. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة (رئيس اللجنة)</b> 2. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة 3. رازي أمين - رئيس قسم المعلومات للمجموعة 4. هيثم سيادي - رئيس المجموعة للممتلكات والمشتريات والإدارة 5. نبيل مصطفى - القائم بأعمال رئيس عمليات البنك 6. علي الماجد - رئيس أمن المعلومات للمجموعة	ضمان الاستمرارية الفعالة لعمليات البنك في حالة وقوع حادث معتدل أو كبير أو كارثي محتمل. وضع ومراجعة واختبار خطط استمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث على مستوى البنك. تنسيق تخطيط وتقديم التدريب على إدارة الأزمات والطوارئ والتعافي من الكوارث. العمل كنقطة اتصال مع السلطة المحلية وفريق إدارة الأزمات في البنك في أوقات الأزمات. الإشراف على إنشاء مجموعات وفرق عمل مناسبة في الخارج لتطوير وتنفيذ خطة استمرارية الأعمال كلما كان ذلك مطلوباً.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### الهيكل الإداري (تتمة)

إسم اللجنة	الأعضاء	الهدف
لجنة الموافقة على المنتجات والخدمات الوتيرة: عند/ متى يطلق خدمة و/أو منتج جديد.	<p>1. <b>جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي (رئيس اللجنة)</b></p> <p>2. عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة</p> <p>3. هشام الكردي - رئيس تنفيذي للمجموعة، الخدمات المصرفية والاستثمارية للشركات والمؤسسات المالية</p> <p>4. إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة</p> <p>5. رنا قمير - رئيس الالتزام للمجموعة *</p> <p>6. جعفر محمد - رئيس المخاطر التشغيلية والرقابة الدائمة</p> <p>* تم تعيين رنا قمير في منصب رئيس الالتزام للمجموعة بتاريخ 15 يونيو 2021.</p>	<p>الموافقة على المنتجات والخدمات الجديدة.</p> <p>الموافقة على التغييرات المادية للمنتجات والخدمات الحالية.</p> <p>تأكد من تحديد المخاطر الرئيسية المرتبطة بإدخال المنتجات والخدمات، ودراستها بدقة، بطريقة خاضعة للرقابة قبل إطلاق / إعادة تنشيط المنتج أو الخدمات.</p>
لجنة المناقصات والتصرف في الأصول: الوتيرة: تعقد الاجتماعات حسب الاقتضاء من قبل مدير الاجتماع أو من نائبه المعين.	<p>1. <b>هيثم سيادي - رئيس المجموعة للممتلكات والمشتريات والإدارة. (رئيس اللجنة)</b></p> <p>2. راسل بنيت - المدير المالي للمجموعة.</p> <p>3. رنا عبد العزيز قمير - رئيس الالتزام للمجموعة *</p> <p>4. عبد الله عبد الرحمن بوعلوي - رئيس إدارة المشاريع **</p> <p>5. زيد يوسف خنجي - رئيس الشؤون القانونية وحوكمة الشركات ***</p> <p>* تم تعيين رنا قمير في منصب الرئيس التنفيذي للالتزام للمجموعة بتاريخ 15 يونيو 2021 ثم انضمت إلى اللجنة.</p> <p>** تم تعيين عبد الله عبد الرحمن بوعلوي، رئيس إدارة المشاريع، في هذه اللجنة في مايو 2021.</p> <p>*** كان زيد يوسف خنجي، رئيس الشؤون القانونية وحوكمة الشركات، عضواً في اللجنة حتى مايو 2021.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ضمان الالتزام بمدونة قواعد السلوك للبنك وإطار إدارة المشتريات وسياسة وإجراءات العطاءات في جميع الأوقات.</li> <li>تعزيز مبادئ النزاهة والمساءلة لضمان شفافية العمليات والإنصاف والسرية والإدارة الفعالة لتضارب المصالح.</li> <li>مراجعة معايير التقييم، وإثارة أي مخاوف تتعلق بالمقترحات المقدمة مقابل هذه المعايير.</li> <li>الموافقة على ترسية جميع مناقصات مجموعة بنك البحرين الوطني.</li> <li>الموافقة على التصرف في الأصول التي تصل قيمتها إلى 10,000 دينار بحريني. يجب إحالة جميع عمليات التصرف في الأصول التي تبلغ قيمتها الحالية 10,000 دينار بحريني وما فوق إلى الرئيس التنفيذي للموافقة عليها.</li> <li>رفع التوصيات بشأن أي ترسية مقترح لعقد شراء مشروع، لا يقع ضمن صلاحيات اللجنة، إلى السلطة المختصة للموافقة عليها.</li> </ul>

يقدم كل من رئيس المخاطر للمجموعة ورئيس الالتزام للمجموعة تقاريرهما مباشرة إلى لجنة المخاطر والالتزام، وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي. يقدم سكرتير الشركة تقاريره مباشرة إلى مجلس الإدارة، وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي، وذلك وفقاً لمتطلبات حوكمة الشركة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### تقييم أداء مجلس الإدارة واللجان الفرعية

كما هو معروف بسعيه الحثيث لتحقيق ممارسات حوكمة متطورة ومتوازنة ومعايير أخلاقية ومعاملات عادلة، فقد قام بنك البحرين الوطني بتجديد عملية تقييم أداء مجلس الإدارة وتحسين شكلها لتحديد فرص التحسين بهدف تعزيز الأداء العام لمجلس الإدارة ولجانه.

تم تقييم أداء مجلس الإدارة لعام 2021 إلكترونياً، وذلك من خلال استبيان تقييم الأداء المنظم وفقاً لمعايير محددة مسبقاً ووفقاً لتفويضات مجلس الإدارة وكل لجنة من لجانه. تطرق الاستبيان إلى فاعلية ومساهمة الأداء العام لمجلس الإدارة ولجانه، وأداء كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة. تشمل عملية التقييم أيضاً المستشارين الخارجيين لمجلس الإدارة العاملين في لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة. قام رئيس تنفيذي - دائرة الشؤون القانونية للمجموعة وسكرتير الشركة وأمين سر مجلس الإدارة بجمع الردود وتحليلها وتقديم تقرير موجز إلى لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة. بصفتها الهيئة المسؤولة عن الإشراف على عملية تقييم أداء مجلس الإدارة، قدمت لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة نتائجها إلى مجلس الإدارة في الربع الأول من عام 2022، والتي أكدت أن مجلس إدارة البنك ولجانه يواصلان العمل بمستوى عالٍ من الفعالية. يعتبر مجلس الإدارة هذا الأمر تمريناً مفيداً يمكن أن يعزز الحوكمة، وبالتالي تقديم وزيادة القيمة لبنك البحرين الوطني ومساهميه.

### المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وتضارب المصالح

يلتزم جميع أعضاء مجلس الإدارة بموجب قانون الشركات التجارية ولوائح مصرف البحرين المركزي وسياسة حوكمة البنك الخاصة بالبنك بتجنب المواقف التي قد يكون لديهم فيها تضارب في المصالح مع مصالح البنك، وذلك ما لم يتم تفويضهم تحديداً من قبل مجلس الإدارة، ويشمل ذلك التعارضات المحتملة التي قد تنشأ عندما يتولى أحد المديرين منصباً في شركة أخرى أو عندما تكون لديه أية معاملات مادية مع البنك.

يمتلك البنك سياسات وإجراءات للتعامل مع المعاملات مع الأطراف ذات الصلة، بما في ذلك القروض والسلف إلى أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والأطراف ذات الصلة، وكذلك المعاملات والاتفاقيات التي يكون فيها للمدير أو الموظف مصلحة مادية. بالإضافة إلى ذلك، يخضع التعرض لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للأنظمة مصرف البحرين المركزي. تم الإفصاح عن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي شارك فيها البنك في عام 2021 في الملاحظة رقم (30) من البيانات المالية الموحدة.

وفقاً لسياسة البنك، لا يشارك أعضاء مجلس الإدارة المعنيون في القرارات التي لديهم فيها أو قد يكون لديهم فيها تضارب محتمل في المصالح. يتم الدخول في المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للمادة (189) من قانون الشركات التجارية. يتم الدخول فيها بعد إرضاء عمليات وإجراءات عطاء البنك لضمان حصول البنك على الخدمات المثلى من الأطراف المقابلة بأفضل الأسعار المتاحة. تتم الموافقة على القرارات المتعلقة بالموافقة على معاملات الأطراف ذات الصلة، سواء مع الأطراف المرتبطة بأعضاء مجلس الإدارة أو المراقبين أو المساهمين الرئيسيين في البنك، أو الموظفين بعد إجراء الإفصاحات المناسبة، ويمتنع الأطراف ذات الصلة والأشخاص المرتبطون بهم عن المشاركة في عملية صنع القرار. يتم توجيه مساهمي البنك إلى الملاحظة رقم (30) من البيانات المالية الموحدة الذي يوضح الإفصاح عن المعاملات مع الأطراف ذات الصلة وفقاً للمادة 189 (ج) من قانون الشركات التجارية. إن مجلس الإدارة راض عن الإجراءات المعمول بها للموافقة على معاملات الأطراف ذات الصلة ونتائج عقود الأطراف ذات الصلة التي تم إبرامها في عام 2021.

### توظيف الأقارب

يمتلك البنك سياسة معتمدة من مجلس الإدارة بشأن توظيف الأقارب لمنع المحسوبية المحتملة وتضارب المصالح في صنع القرار بسبب عوامل الروابط الأسرية بين الموظفين ومجلس الإدارة، بما في ذلك الأشخاص المعتمدين. يجب إبلاغ إدارة الموارد البشرية وتنمية المواهب بأية روابط الأسرية لمراجعة التسلسل الإداري والمسؤوليات والتخفيف من أي مخاطر مرتبطة.

### قواعد السلوك وأخلاقيات المهنة

اعتمد مجلس الإدارة مدونة سلوك شاملة توفر إطاراً للمديرين والمسؤولين والموظفين بشأن السلوك واتخاذ القرارات الأخلاقية كجزء من عملهم. يلتزم جميع المسؤولين والموظفين بمدونة قواعد السلوك هذه، ويتوقع منهم الالتزام بمعايير عالية من النزاهة والإنصاف في تعاملاتهم مع العملاء والمنظمين وأصحاب المصلحة الآخرين.

### حقوق المساهمين

يوفر البنك إفصاح عام على موقعه على الإنترنت فيما يخص حقوق المساهمين. والذي يشمل، من بين أمور أخرى، الحق في التعامل في أسهم البنك، وحضور الجمعية العامة، والحق في استلام الأرباح على النحو الذي تقررته الجمعية العامة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### سياسة التبليغ عن الممارسات غير المشروعة

تماشياً مع متطلبات مصرف البحرين المركزي والممارسات الرائدة، قمنا بتنفيذ سياسة الإبلاغ عن المخالفات لحماية موظفينا من أي شكل من أشكال الانتهاك. إذا لاحظ الموظفون أو الأطراف الأخرى التي تزود البنك بالخدمات (بما في ذلك الوكلاء والمستشارون والمدققون والموردون ومقدمو الخدمات الآخرون المتعاقدون مع البنك) أي ممارسة أو سلوك غير أخلاقي أو غير لائق، أو سلوكاً غير مشروع ذي طبيعة مالية قانونية، أو أي سلوك غير قانوني النشاط الذي ينتهك قواعد السلوك، فإن لديهم الفرصة لإبلاغ رئيس لجنة التدقيق بها دون خوف من التدايعات.

سيتم تفويض رئيس المدققين الداخليين من قبل رئيس مجلس الإدارة للتحقيق في الادعاءات التي يثيرها المبلغون عن المخالفات في الوقت المناسب وبطريقة عادلة. سيقف رئيس التدقيق الداخلي لجنة التدقيق على علم بنتيجة التحقيق، واعتماداً على الأهمية النسبية لنتائج التحقيق، قد يجتمع أعضاء لجنة التدقيق مع الإدارة التنفيذية لمناقشة النتائج واستكشاف الإجراءات التأديبية المتاحة. يستكشف البنك إمكانية أتمتة عملية الإبلاغ عن المخالفات، تتوفر سياسة الإبلاغ عن المخالفات الكاملة على الموقع الرسمي للبنك.

### استراتيجية الاتصالات

يملك البنك سياسة إفصاح عامة معتمدة من مجلس الإدارة. يلتزم البنك بدعم الإفصاح الدقيق وفي الوقت المناسب عن المعلومات المادية وفقاً للمتطلبات المنصوص عليها في قواعد وأنظمة مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين، بالإضافة إلى القوانين الأخرى المعمول بها، وذلك لتسهيل أنشطة سوق رأس المال الفعالة. يؤمن البنك بمبدأ الشفافية حول أدائه المالي، وبالتالي تمكين جميع أصحاب المصلحة من الوصول إلى هذه المعلومات في الوقت المناسب. بالإضافة إلى المراجعة السنوية، يقوم المدققون الخارجيون بإجراء مراجعات على البيانات المالية للبنك بشكل ربع سنوي. يتم نشر هذه البيانات لاحقاً في الصحف ونشرها على الموقع الإلكتروني للبنك وفقاً للمتطلبات التنظيمية. يتم توفير التقرير السنوي، بما في ذلك البيانات المالية الكاملة للسنة المالية الحالية وما لا يقل عن خمس سنوات مالية سابقة على موقع البنك على الإنترنت.

### المديرين ومصالح الإدارة التنفيذية

عدد الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات الصلة، بالإضافة إلى المتاجرة خلال السنة هي كالتالي:

الإسم	نوع الأسهم	31 ديسمبر 2021 <sup>1</sup>	المبيعات خلال 2021	الشراء خلال 2021	31 ديسمبر 2020
فاروق يوسف خليل المؤيد - رئيس مجلس الإدارة	عادية	30,156,216	-	-	27,414,742
د. عصام عبدالله فخرو - نائب رئيس مجلس الإدارة	عادية	13,133,875	-	-	11,939,888
فوزي أحمد كاتو - نائب رئيس مجلس الإدارة	عادية	118,868	-	-	108,063
خالد يوسف عبدالرحمن - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	انتهت عضويته بمجلس الإدارة	-	27,275,075
حسين سلطان الغانم - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	انتهت عضويته بمجلس الإدارة	-	-
الشيخ راشد بن سلمان آل خليفة - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	-
هالة علي حسين يتيم - عضو مجلس الإدارة	عادية	5,858,467	-	45,053	5,284,923
ريشي كابور - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	-
محمد طارق محمد صادق محمد أكبر - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	-
يوسف عبدالله يوسف أكبر علي رضا - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	-
أمين أحمد العريض - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	-
زيد خالد عبدالرحمن - عضو مجلس الإدارة	عادية	252,648	-	-	ليس عضواً
فنسنيت فان دن بوقرت - عضو مجلس الإدارة	عادية	-	-	-	ليس عضواً
<b>عدد الأسهم الإجمالي</b>		<b>49,520,074</b>		<b>45,053</b>	<b>72,022,691</b>
<b>كنسبة مئوية من إجمالي عدد الأسهم</b>		<b>%2.64</b>			<b>%4.23</b>

<sup>1</sup> الأسهم كما في 31 ديسمبر 2021 تشمل الأسهم المجانية الصادرة خلال السنة (حيثما ينطبق ذلك) بمعدل سهم إضافي واحد لكل عشرة أسهم مملوكة ومقابل مبادلة الأسهم كجزء من الاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

## المديرين ومصالح الإدارة التنفيذية (تتمة)

عدد الأسهم المملوكة من قبل الإدارة التنفيذية والأطراف ذات الصلة والمتاجرة خلال السنة هي كالتالي:

الإسم	نوع الأسهم	31 ديسمبر 2021 <sup>1</sup>	المبيعات خلال 2021	الشراء خلال 2021 <sup>2</sup>	31 ديسمبر 2020
جان كريستوف دوراند - الرئيس التنفيذي	عادية	1,117,721	-	541,438	523,894
عبدالعزیز الأحمد - الرئيس التنفيذي - الحسابات الاستراتيجية	عادية	1,146,690	-	226,505	836,532
بروس وايد - الرئيس التنفيذي للمجموعة - إعادة الهيكلة المالية	عادية	76,395	70,000	109,023	33,975
دانة بوحجي - رئيس الموارد البشرية للمجموعة ومسؤول الاستدامة	عادية	104,143	150,000	142,468	101,523
إيان بلاكلو - رئيس العمليات للمجموعة	عادية	184,897	-	90,218	86,072
ياسر الشريفي - رئيس الاستراتيجية للمجموعة	عادية	40,000	51,677	91,677	-
هشام الكردي - الرئيس التنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية للاستثمار المؤسسي والشركات	عادية	-	121,750	80,604	37,406
موشوناس بانجوتيس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة	عادية	-	-	-	68,310
راسل نبيت - المدير المالي للمجموعة	عادية	59,108	-	35,062	21,860
كايلي الحكيم - رئيس تنفيذي الشؤون القانونية للمجموعة وسكرتير الشركة	عادية	186,525	-	86,627	90,817
عيسى مسيح - رئيس إدارة المخاطر للمجموعة	عادية	25,144	100,000	62,526	56,926
رنا قمبر - رئيس الالتزام للمجموعة	عادية	-	-	-	-
فاضل عباس - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة	عادية	220,616	-	-	-
صباح الزباني - الرئيس التنفيذي - الخدمات المصرفية للأفراد	عادية	19,388	-	15,005	3,985
<b>عدد الأسهم الإجمالي</b>		<b>3,180,627</b>	<b>493,427</b>	<b>1,481,153</b>	<b>1,861,300</b>

<sup>1</sup> الأسهم كما في 31 ديسمبر 2021 تشمل الأسهم المجانية الصادرة خلال السنة (حيثما ينطبق ذلك) بمعدل سهم إضافي واحد لكل عشرة أسهم مملوكة ومقابل مبادلة الأسهم كجزء من الاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي.

<sup>2</sup> تمثل الأسهم المحولة خلال العام كجزء من برنامج تحفيز الأسهم للموظفين.

## مصالح الأشخاص المعتمدة

إجمالي الأسهم المملوكة من قبل الأشخاص المعتمدين والأطراف ذات الصلة هي كما يلي:

الإسم	نوع الأسهم	31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2020
إجمالي عدد الأسهم المملوكة	عادية	52,927,255	73,989,539
كنسبة مئوية من إجمالي عدد الأسهم		%2.83	%4.35

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### المكافآت

#### سياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يتقاضى مجلس الإدارة مكافأة سنوية على النحو الذي وافق عليه المساهمون في اجتماع الجمعية العامة العادية، بما يتماشى مع أحكام المادة (188) من قانون الشركات التجارية البحريني لعام 2001. سيتم تحديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بحيث يتم تحديد إجمالي المكافآت (باستثناء رسوم الجلسات) لكي لا تتجاوز 10% من صافي ربح البنك بعد جميع الاستقطاعات المطلوبة الموضحة في المادة (188) من قانون الشركات في أي سنة مالية. في حين أن مبلغ المكافأة لا يرتبط ارتباطاً مباشراً بأداء البنك، إلا أن هناك عوامل مثل أداء البنك ومقارنة الصناعة والوقت والجهد اللذين يبذلهما أعضاء مجلس الإدارة للبنك، يتم أخذها في الاعتبار لتحديد إجمالي المكافآت. لا تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين العناصر المتعلقة بالأداء مثل منح الأسهم أو خيارات الأسهم أو غيرها من خطط الحوافز المؤجلة المتعلقة بالأسهم أو المكافآت أو مزايا المعاشات التقاعدية. يتم احتساب مكافآت أعضاء مجلس الإدارة كمصرفات وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ولوائح مصرف البحرين المركزي، والتي يخضع دفعها لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة العادية. بالإضافة إلى ذلك، يحصل أعضاء مجلس الإدارة على رسوم حضور اللجان الفرعية المختلفة لمجلس الإدارة.

#### سياسة مكافآت الموظفين

يعتبر موظفو البنك مهمين لنجاح البنك ودعم الأعمال في المستقبل. وبالتالي، من الضروري توظيف الموارد الموهوبة والتمسك بها خوفاً من سوق العمل التنافسي. لتحقيق هذا الهدف، تم تطوير سياسة المكافآت في البنك لجذب أفضل المواهب والاحتفاظ بها وتحفيزها. وبناءً عليه، تتم مراجعة مكافآت ومزايا الموظفين في سياق أداء الأعمال والمجال والممارسات المحلية. بالإضافة إلى الراتب والبدلات الشهرية الثابتة، يتم تزويد الموظفين بالعديد من المزايا الأخرى مثل الأجر المتغير في شكل مكافأة، والتأمين الصحي، والتأمين على الحياة، ومزايا التقاعد، ونظام ادخار الموظفين. وأثناء القيام بذلك، يولي البنك أهمية قصوى لمصالح المساهمين، ولهذه الغاية، قام البنك بتطبيق ممارسات المكافآت السليمة التي أقرها مصرف البحرين المركزي. أثناء مواءمة تعويضات الموظفين مع نتائج المخاطر ومستويات أداء البنك، تسعى السياسات المنقحة للمكافآت المتغيرة أيضاً، أي برنامج حوافز المكافآت والأسهم، إلى مواءمة مصالح الإدارة العليا مع مصالح المساهمين. إن إجمالي المكافآت المتغيرة المدفوعة لجميع الموظفين، بما في ذلك برنامج حوافز الأسهم، تقع في نطاق 7% إلى 9% من صافي الربح قبل المكافأة، وتتم مراجعة المكافأة المتغيرة للإدارة العليا والموافقة عليها من قبل لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة.

#### مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والأتعاب المدفوعة للمدققين الخارجيين

تم الإفصاح عن إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة التنفيذية بالتفصيل في تقرير مجلس الإدارة الذي يتضمن جميع الإفصاحات التنظيمية المطلوبة في هذا الصدد.

كانت كي بي إم جي فخرو هي المدقق الخارجي للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021. وخلال عام 2021، بلغ إجمالي خدمات التدقيق وغير المتعلقة بالتدقيق التي قدمتها كي بي إم جي 272 ألف دينار بحريني، منها 70,700 دينار بحريني لخدمات التدقيق، و 59,300 دينار بحريني خاصة بمتطلبات المراجعة الإلزامية لمصرف البحرين المركزي بموجب الإجراءات المتفق عليها، و 142,000 دينار بحريني للخدمات غير المتعلقة بالتدقيق.

#### وضع الالتزام لإرشادات حوكمة الشركات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي (وحدة التحكم عالية المستوى)

يتعين على البنوك الالتزام بدليل إجراءات الرقابة عالية المستوى وإرشادات مصرف البحرين المركزي. يتضمن دليل إجراءات الرقابة عالية المستوى على القواعد والإرشادات؛ يجب الالتزام بالقواعد، ولكن يمكن اختيار الالتزام بالإرشادات أو عدم الالتزام، ويجب شرح ذلك من خلال التقرير سنوي للمساهمين ولمصرف البحرين المركزي.

قدم البنك الإيضاحات التالية المتعلقة بالبنود الإرشادية أدناه:

#### الإرشادات

1. ينص البند (1.3.13) (HC) على أنه لا ينبغي لأي مدير في أي بنك أن يشغل أكثر من ثلاث مناصب مجالس إدارة في شركات عامة في مملكة البحرين، بشرط عدم وجود تضارب في المصالح، ويجب على مجلس الإدارة ألا يقترح الانتخاب أو إعادة انتخاب أي مدير يشغل تلك المناصب. يشغل ثلاثة من أعضاء مجلس إدارة البنك، وهم السيد فاروق المؤيد والدكتور عصام فخرو والسيد فوزي كانو، أكثر من ثلاث مناصب في مجالس إدارة في شركات عامة في البحرين. ومع ذلك، يرى مجلس الإدارة أن هذا لا يؤثر على فعالية وكفاءة مجلس الإدارة، حيث يولي أعضاء مجلس الإدارة الاهتمام الكافي لمسؤولياتهم ولا يوجد تضارب في المصالح بين أعضاء مجلس الإدارة الآخرين وتلك الخاصة بالبنك.
2. ينص البند (1.4.6) (HC) على أن رئيس مجلس الإدارة يجب أن يكون مديرًا مستقلًا. لا تتم معاملة رئيس مجلس إدارة البنك السيد فاروق المؤيد كمدير مستقل، مع الأخذ بعين الاعتبار المعاملات التجارية التي يقوم بها البنك مع مجموعة المؤيد التي يديرها السيد فاروق المؤيد. يرى مجلس الإدارة أن هذا لا يضر بالمعايير العالية لحوكمة الشركات التي يحتفظ بها البنك حيث (1) يتم الدخول في المعاملات التجارية على أساس «تجاري» بعد عمليات المناقصة والموافقة الشفافة (2) يتبع البنك سياسات إدارة تضارب المصالح في قرارات مجلس الإدارة بشكل صارم (3) لا يشارك أعضاء مجلس الإدارة المهتمون بمقترحات التجارة التي ينظر فيها البنك في القرارات المتعلقة بمثل هذه العروض.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### الإرشادات (تتمة).

3. ينص البند (1.8.2 HC) على أنه يجب على مجلس الإدارة إنشاء لجنة لحوكمة الشركات مكونة من ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل، والبند (1.8.5 HC) يسمح بدمج اللجان. قام البنك بدمج مسؤولية لجنة حوكمة الشركات مع مسؤولية لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة، والتي تضم ستة أعضاء، اثنان منهم مستقلان. ويرى مجلس الإدارة أن هذا لا يضر بالمعايير العالية لحوكمة الشركات لأن لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة لديها الموارد والوقت الكافيان لأداء واجباتها وعقد عدد كافي من الاجتماعات للوفاء بمسؤولياتها. نتيجة لهذا الدمج، لا تفي لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بمتطلبات (1.8.2 HC)، ومع ذلك، فإن قرار مجلس الإدارة هو أن لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة مستقلة بما يكفي للوفاء بمتطلباتها ومسؤولياتها، وعلى هذا الأساس، أكد مصرف البحرين المركزي بأنه ليس لديه أي اعتراض على دمج هذه اللجان بهذه الطريقة.

### تقرير المكافآت

#### فلسفتنا

اعتمد بنك البحرين الوطني فلسفة المكافآت الشاملة التي تترجم رؤيته واستراتيجيته وقيمه إلى إطار يوجه اتخاذ القرار عندما يتعلق الأمر بجميع عناصر مكافآته. نهدف من خلال هذا التنبؤ إلى:

1. جذب أفضل أصحاب الأداء والاحتفاظ بهم.
2. تقديم أجر متغير ومحفز على أساس تحقيق أهداف أداء تنظيمية محددة، بالإضافة إلى تحقيق أهداف الأداء الفردي بطريقة تتماشى تمامًا مع قيمنا التنظيمية.
3. تطوير قادة المجال الذين يؤثرون بشكل إيجابي على أداء البنك ويعملون كمحفز للنمو داخل الاقتصادات التي نعمل فيها.

تشمل فلسفتنا ما يلي:

1. تشجيع بناء الكفاءات من خلال الربط بشكل أفضل بين التطوير الوظيفي وإدارة الأداء والمكافآت.
2. دعم ثقافة العمل التي يحركها الأداء والتي تولد النمو التنظيمي.
3. المكافأة (في شكل تعويض ثابت ومتغير) الأداء والمهارات والكفاءات، والتنمية والنمو، والالتزام المرئي الفعال للمنظمة.
4. خلق الفرص لنمو الأفراد من خلال التطوير الوظيفي والتدريب وتخطيط التعاقب الوظيفي وتنمية المواهب.

5. دعم بيئة عمل تحكمها قيما وقيادتنا السليمة وثقافة تساعد على النجاح من خلال علاقات العمل القائمة على الفريق والمزيج المتوازن من الحياة العملية.

تم تنفيذ هذه الترجمة لهذه الفلسفة من خلال الالتزام لإطار حوكمة قوي للشركات، وهو إطار يلتزم بالمتطلبات التنظيمية ويتماشى مع معايير الصناعة وأفضل الممارسات. فيما يتعلق بالرقابة، فإن لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة هي المسؤولة عن ضمان الالتزام بالسياسة واللوائح.

تضمن سياسة المكافآت في البنك أن جميع الموظفين، ولا سيما الأشخاص المعتمدين والمتحمليين للمخاطر المادية، يحصلون على أجور عادلة ومسؤولة. الأشخاص المعتمدون هم موظفون يقومون بوظائف تتطلب موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي، وهذه تشمل الوظائف الخاضعة للرقابة التي يحددها مصرف البحرين المركزي، والمناصب التنفيذية التي ترفع تقاريرها مباشرة إلى الرئيس التنفيذي، وبعض رؤساء الوظائف التي تتطلب مجموعات مهارات متخصصة. إن متخذي المخاطر الجوهرية هم موظفون يرأسون خطوط أعمال مهمة، وأي أفراد يخضعون لسيطرتهم ولهم تأثير مادي على ملف تعريف مخاطر البنك.

لضمان التوافق بين ما ندفعه للموظفين واستراتيجية عمل البنك، نقوم بتقييم الأداء الفردي مقابل الأهداف المالية وغير المالية السنوية والطويلة الأجل الملخصة بما يتماشى مع نظام إدارة الأداء لدينا. يأخذ هذا التقييم في الاعتبار أيضًا الالتزام بقيم البنك، والمخاطر، وإجراءات الالتزام، وقبل كل شيء، الحاجة إلى التصرف بنزاهة. إجمالًا، لا يتم الحكم على الأداء بناءً على ما يتم تحقيقه على المدى القصير والطويل فحسب، بل يتم الحكم أيضًا بشكل مهم على كيفية تحقيقه، حيث يعتقد البنك أن هذا الأمر يساهم في استدامة الأعمال على المدى الطويل.

### دور وتركيز لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة

تقوم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بالإشراف على جميع سياسات المكافآت لموظفي البنك. إن لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة هي الهيئة الإشرافية والحاكمة لسياسة التعويضات والممارسات والخطط، وهي مسؤولة عن تحديد ومراجعة واقتراح سياسة المكافآت المتغيرة لاعتمادها من قبل مجلس الإدارة. وهي مسؤولة عن وضع المبادئ وإطار الحوكمة لجميع قرارات التعويض. تضمن لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة تعويض جميع الأشخاص بشكل عادل ومسؤول. تتم مراجعة سياسة المكافآت على أساس دوري لتعكس التغييرات في ممارسات السوق وخطة العمل وملف المخاطر للبنك.

تشمل مسؤوليات لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة، فيما يتعلق بسياسة التعويضات المتغيرة للبنك، كما هو مذكور في صلاحياته، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- اعتماد نظام المكافآت ومراقبته ومراجعتها لضمان عمل النظام على النحو المنشود.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### تقرير المكافآت (تتمة)

#### دور وتركيز لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة (تتمة)

- الموافقة على سياسة المكافآت والمبالغ لكل شخص معتمد ومتعامل للمخاطر المادية، وكذلك إجمالي المكافآت المتغيرة التي سيتم توزيعها، مع مراعاة إجمالي الأجر بما في ذلك الرواتب والأتعاب والمصاريف والمكافآت ومزايا الموظفين الأخرى.
  - ضمان تعديل المكافآت لجميع أنواع المخاطر.
  - التأكد من أن المكافآت المتغيرة تشكل جزءًا معتبراً من أجرهم الإجمالي بالنسبة للمتحملي للمخاطر المادية.
  - مراجعة نتائج اختبار الضغط والاختبار الرجعي قبل الموافقة على إجمالي المكافآت المتغيرة التي سيتم توزيعها بما في ذلك الرواتب والأتعاب والمصروفات والمكافآت ومزايا الموظفين الأخرى.
  - إجراء تقييم دقيق للممارسات التي يتم من خلالها دفع المكافآت مقابل الإيرادات المستقبلية المحتملة التي يظل توقعيتها واحتمالية حدوثها غير مؤكد. سوف تقوم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بالسؤال عن مدفوعات الدخل التي لا يمكن تحقيقها أو التي لا تزال احتمالية تحقيقها غير مؤكدة في وقت الدفع.
  - التأكد من أنه يتم ترجيح مزيج الأجر الثابت والمتغير لصالح المكافآت الثابتة بالنسبة للأشخاص المعتمدين في إدارة المخاطر والموارد البشرية والاستراتيجية والتدقيق الداخلي والعمليات والرقابة المالية ووظائف الالتزام.
  - التوصية بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة بناءً على حضورهم وأدائهم وبما يتوافق مع المادة (188) من قانون الشركات التجارية البحريني.
  - ضمان وجود آليات التزام مناسبة لضمان التزام الموظفين بعدم استخدام استراتيجيات التحوط الشخصية أو التأمين المرتبط بالأجور والمسؤوليات لتقويض آثار محاذاة المخاطر المضمنة في ترتيبات أجورهم.
- أنشأ مجلس الإدارة لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة لتلبية الأهداف المذكورة أعلاه. تم سرد تفاصيل اللجنة، بما في ذلك مواعيد اجتماعاتها، في تقرير حوكمة الشركة. بلغ إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة خلال العام 16,000 دينار بحريني على شكل رسوم حضور .

#### نطاق تطبيق سياسة المكافآت

تم اعتماد سياسة المكافآت على مستوى المجموعة وستطبق على الفروع والشركات التابعة في الخارج.

#### المكافآت المتغيرة للموظفين

المكافأة المتغيرة مرتبطة بالأداء، وتتكون بشكل أساسي من مكافأة الأداء السنوية. ترتبط المكافأة المتغيرة للأجر بمساهمات الأفراد في تحقيق أهداف وغايات بنك البحرين الوطني التي تعمل ضمن ثقافة قائمة على القيمة، وذلك في سياق بيئة عالية الكفاءة وعملية وموجهة نحو التسليم.

يمتلك البنك إطار عمل معتمد من مجلس الإدارة لتطوير علاقة شفافة بين الأداء والمكافآت المتغيرة. تم تصميم إطار العمل على أساس أن الجمع بين الأداء المالي وتحقيق العوامل غير المالية الأخرى، من شأنه، مع تساوي جميع الأشياء الأخرى، تقديم مبلغ مكافآت مستهدف للموظفين. يتم تعديل مبلغ المكافآت لمراعاة المخاطر من خلال استخدام التدابير المعدلة حسب المخاطر (بما في ذلك الاعتبارات التطلعية). في الإطار المعتمد لتحديد مجموع المكافآت المتغيرة، تهدف لجنة التعيينات والمكافآت إلى موازنة توزيع أرباح البنك بين المساهمين والموظفين.

تشمل مقاييس الأداء الرئيسية على مستوى البنك مجموعة من المقاييس قصيرة وطويلة الأجل، وتشمل الربحية والملاءة المالية والسيولة ومؤشرات النمو.

تقوم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بتقييم الممارسات التي يتم من خلالها دفع المكافآت عن الإيرادات المستقبلية المحتملة، والتي يظل توقعيتها واحتمالية حدوثها غير مؤكد. توضح لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بأن قراراتها تتماشى مع تقييم الوضع المالي للبنك وأفاقه.

يستخدم البنك عملية رسمية وشفافة لتعديل مبلغ المكافآت وفقاً لجودة الأرباح. يهدف البنك إلى دفع مكافآت من الأرباح المحققة والمستدامة. بناءً على جودة الأرباح، يمكن تعديل قاعدة المكافأة بناءً على تقدير لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة.

لكي يكون لدى البنك أي تمويل لتوزيع مبلغ المكافآت، يجب تحقيق حد الأهداف المالية الأدنى. تضمن مقاييس الأداء أن إجمالي المكافآت المتغيرة سيتم تخفيضها بشكل كبير بشكل عام في حالة حدوث أداء مالي ضعيف أو سلبي. علاوة على ذلك، فإن مبلغ المكافآت المستهدفة كما هو محدد أعلاه يخضع لتعديلات المخاطر بما يتماشى مع تعديل المخاطر وإطار الربط. تضمن عملية إدارة الأداء توزيع جميع الأهداف بشكل مناسب على وحدات العمل والموظفين المعنيين.

كما هو مذكور أعلاه، فإن إجمالي المكافآت المتغيرة المدفوعة لجميع الموظفين، بما في ذلك برنامج حوافز الأسهم، يقع في نطاق 7% إلى 9% من صافي الربح قبل المكافأة.

#### أجر ووظائف التحكم والدعم

يسمح مستوى مكافآت الموظفين في وظائف الرقابة والدعم للبنك بتوظيف موظفين مؤهلين وذوي خبرة في هذه الوظائف. يضمن البنك أن مزيج المكافآت الثابتة والمتغيرة لموظفي وظيفة التحكم والدعم يجب أن يرجح لصالح المكافأة الثابتة. تعتمد المكافأة المتغيرة لوظائف الرقابة على أهداف خاصة بالوظيفة، ولا يتم تحديدها من خلال الأداء المالي الفردي لمجال العمل الذي يراقبونه.

يلعب نظام إدارة الأداء بالبنك دوراً رئيسياً في تحديد أداء وحدات الدعم والمراقبة بناءً على الأهداف الموضوعية لها. تركز هذه الأهداف بشكل أكبر على الأهداف غير المالية التي تشمل المخاطر والرقابة والالتزام والاعتبارات الأخلاقية، بالإضافة إلى السوق والبيئة التنظيمية، بخلاف مهام إضافة القيمة الخاصة بكل وحدة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### المكافآت المتغيرة للوحدات التجارية

يتم تحديد المكافآت المتغيرة للوحدات التجارية بشكل أساسي من خلال أهداف الأداء الرئيسية المحددة من خلال نظام إدارة الأداء بالبنك. تحتوي هذه الأهداف على أهداف مالية وغير مالية، بما في ذلك مراقبة المخاطر والالتزام والاعتبارات الأخلاقية وكذلك السوق والبيئة التنظيمية. إن النظر في تقييم المخاطر أثناء تقييم أداء الأفراد يضمن أن تتم معاملة أية اثنين من الموظفين، واللذان يحققان نفس الربح على المدى القصير ولكنهما يتحملان كميات مختلفة من المخاطر نيابة عن البنك، بشكل مختلف من خلال نظام المكافآت.

### إطار عمل تقييم المخاطر

الغرض من روابط المخاطر هو مواءمة المكافآت المتغيرة مع ملف مخاطر البنك. في محاولة القيام بذلك، يأخذ البنك في الاعتبار كل من المقاييس الكمية والنوعية في عملية تقييم المخاطر. تلعب المقاييس الكمية والحكم البشري دورًا في تحديد تعديلات المخاطر. تتضمن عملية تقييم المخاطر الحاجة إلى التأكد من أن سياسة المكافآت مصممة لتقليل دوافع الموظفين لأخذ مخاطر مفرطة وغير ضرورية متناسقة مع نتائج المخاطر، كما أن لديها مزيج مناسب من المكافآت التي تتوافق مع مواءمة المخاطر.

تأخذ لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بالبنك في عين الاعتبار ما إذا كانت سياسة المكافآت المتغيرة تتماشى مع ملف مخاطر البنك، كما تضمن أنه من خلال إطار وعملية تقييم المخاطر السابقة واللاحقة للبنك، أن يتم التقييم الدقيق لممارسات المكافآت التي تكون فيها توقيت واحتمالية حدوث الإيرادات المستقبلية غير مؤكدة.

تأخذ تعديلات المخاطر في الاعتبار جميع أنواع المخاطر، بما في ذلك المخاطر غير الملموسة والمخاطر الأخرى مثل مخاطر السمعة ومخاطر السيولة وتكلفة رأس المال. يقوم البنك بتقييم المخاطر لمراجعة الأداء المالي والتشغيلي مقابل إستراتيجية العمل وأداء المخاطر قبل توزيع المكافأة السنوية. يضمن البنك أن إجمالي المكافأة المتغيرة لا يحد من قدرته على تعزيز قاعدته الرأسمالية.

تقوم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بإبقاء نفسها على اطلاع دائم بأداء البنك مقابل إطار إدارة المخاطر. تستخدم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة هذه المعلومات عند النظر في المكافأة لضمان توافق العائد والمخاطر والأجر.

في السنوات التي يعاني فيها البنك من خسائر مادية في أدائه المالي، يتضمن إطار تعديل المخاطر العديد من التعديلات. تقوم لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة بفحص نتائج اختبارات الإجهاد والاختبارات الرجعية التي يتم إجراؤها على إطار سياسة المكافآت المتغيرة وإجراء التصحيحات اللازمة لمكافأة الموظفين عن طريق تقليل مبلغ المكافآت، والتغييرات المحتملة في فترة الاستحقاق، والتأجيلات الإضافية وأحكام الاستقطاع أو الاسترجاع.

يمكن للجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة، بموافقة مجلس الإدارة، التبرير واتخاذ القرارات التقديرية التالية:

- زيادة / تقليل التعديل اللاحق.
- النظر في تأجيلات إضافية أو زيادة كمية الأسهم الممنوحة.
- التعافي من خلال ترتيبات الاستقطاع أو الاسترجاع.

### إطار الاستقطاع أو الاسترجاع

تسمح أحكام الاستقطاع أو الاسترجاع الخاصة بالبنك لمجلس إدارة البنك بتحديد أنه، إذا كان الأمر مناسبًا، يمكن إلغاء / تعديل العناصر غير المكتسبة بموجب خطة المكافآت المؤجلة، أو يمكن استرجاع التعويض المتغير المقدم في مواقف معينة. إن القصد من ذلك هو السماح للبنك بالاستجابة بشكل مناسب إذا تبين أن عوامل الأداء التي استندت إليها قرارات المكافأة لا تعكس الأداء المقابل على المدى الطويل. تحتوي جميع المكافآت المؤجلة على أحكام تمكن البنك من تخفيض أو إلغاء مكافآت الموظفين الذين كان لسلوكهم الفردي تأثير ضار مادي على البنك خلال سنة الأداء المعنية.

لا يمكن اتخاذ أي قرار لاسترجاع مكافئة الفرد إلا من قبل مجلس إدارة البنك.

تسمح أحكام الاستقطاع والاسترجاع الخاصة بالبنك لمجلس إدارة البنك بأن يقوم بتحديد، إذا كان ذلك مناسبًا، إمكانية تعديل / إلغاء العناصر المكتسبة / غير المكتسبة بموجب خطة المكافآت المؤجلة في مواقف معينة. تتضمن هذه الأحداث (1) دليلًا معقولًا على سوء السلوك المتعمد، أو خطأ أساسي، أو الإهمال، أو عدم كفاءة الموظف، مما يتسبب في تكبد البنك / وحدة أعمال الموظف لخسارة مادية في أدائها المالي، أو وجود أخطاء جوهريّة في البيانات المالية للبنك، أو فشل إدارة المخاطر الأساسية، أو فقدان السمعة أو المخاطر الناتجة عن تصرفات هذا الموظف، أو الإهمال، أو سوء السلوك، أو عدم الكفاءة، خلال سنة الأداء المعنية، و (2) تضليل الموظف عمدًا للسوق و/أو المساهمين فيما يتعلق بالأداء المالي للبنك خلال سنة الأداء المعنية.

يمكن استخدام الاسترجاع إذا كان تعديل الاستقطاع على الجزء غير المكتسب غير كافٍ، نظرًا لطبيعة وحجم المشكلة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### مكونات المكافأة المتغيرة

تمتلك المكافأة المتغيرة المكونات الرئيسية التالية

النقد مقدماً	جزء المكافأة المتغيرة الممنوح والمدفوع نقدًا عند الانتهاء من عملية تقييم الأداء لكل عام.
النقد المؤجل	جزء المكافأة المتغيرة الممنوح والمدفوع نقدًا على أساس تناسبي على مدار ثلاث سنوات.
الأسهم مقدماً	جزء المكافأة المتغيرة الممنوح والصادر على شكل أسهم عند الانتهاء من عملية تقييم الأداء لكل عام.
الأسهم مؤجلة	جزء المكافأة المتغيرة الممنوح والمدفوع على شكل أسهم على أساس تناسبي على مدى ثلاث سنوات.

تخضع جميع المكافآت المؤجلة لأحكام الاستقطاع. يتم تحرير جميع مكافآت الأسهم لصالح الموظف بعد فترة احتفاظ مدتها ستة أشهر من تاريخ الاستحقاق. يرتبط عدد مكافآت الأسهم الممنوحة بسعر سهم البنك وفقاً لقواعد نظام حوافز الأسهم الخاص بالبنك. يتم تحرير أي توزيعات أرباح من هذه الأسهم للموظف مع الأسهم (أي بعد فترة الاحتفاظ).

### المكافآت المؤجلة

يخضع الموظفون بدرجة مدير أول وما فوق والذين يتقاضون مكافآت سنوية إجمالية قدرها 100,000 دينار بحريني وما فوق لتأجيل المكافأة المتغيرة على النحو التالي:

الإسم	المدير العام وما فوق	موظفي الأعمال الخمسة الأعلى أجراً	المدرء الأوائل ومساعدى المديرين العامين	المدة المؤجلة	الاحتفاظ	الاستقطاع	الاسترجاع
النقد مقدماً	40%	40%	50%	مباشرة	-	-	نعم
الأسهم مقدماً	-	-	10%	مباشرة	6 شهور	نعم	نعم
النقد المؤجل	10%	10%	-	3 سنوات*	-	نعم	نعم
الأسهم مؤجلة	50%	50%	40%	3 سنوات*	6 شهور	نعم	نعم

ملاحظة: \* يستند التأجيل على أساس تناسبي على مدى ثلاث سنوات.

يمكن أن تزيد لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة والاستدامة، بناءً على تقييمها لملفات الأدوار والمخاطر التي يتعرض لها الموظف، من تغطية الموظفين الخاضعين لترتيبات التأجيل.

### تفاصيل المكافآت المدفوعة

#### أعضاء مجلس الإدارة

دينار بحريني (آلاف)	2021	2020
رسوم حضور الاجتماع	70.0	33.5
المكافآت	460.0	460.0

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

الموظفين  
1 - مكافآت الموظفين

2021											
المجموع	المكافآت المتغيرة					المكافآت الأكيدة (نقد / أسهم)	مكافئة التوظيف** (نقد / أسهم)	المكافآت الثابتة*		عدد الموظفين*	دينار بحريني (آلاف)
	المؤجلة		المقدمة					أخرى	النقد		
	أخرى	الأسهم	النقد	الأسهم	النقد						
											الأشخاص المعتمدون
2,048	-	271	54	-	217	-	-	148	1,358	6	خطوط الأعمال
3,104	-	298	-	75	373	-	-	179	2,179	19	التحكم والدعم
112	-	7	-	2	9	-	-	16	78	1	متحملي المخاطر الأساسية الأخرى
19,470	-	337	8	75	2,267	-	-	3,932	12,850	702	الموظفين الآخرين
2,470	-	34	3	5	113	-	-	262	2,053	51	الموظفين في الخارج
27,204	-	947	65	157	2,979	-	-	4,537	18,519	779	المجموع

\* هذا يمثل الموظفين كما في 31 ديسمبر 2021. لقد غادر (51) موظفًا خلال العام ولم يتم تضمينهم في عدد الموظفين، ولكن تم الكشف عن رواتبهم في التعليقات التوضيحية ذات الصلة.

2020											
المجموع	المكافآت المتغيرة					المكافآت الأكيدة (نقد / أسهم)	مكافئة التوظيف** (نقد / أسهم)	المكافآت الثابتة*		عدد الموظفين*	دينار بحريني (آلاف)
	المؤجلة		المقدمة					أخرى	النقد		
	أخرى	الأسهم	النقد	الأسهم	النقد						
											الأشخاص المعتمدون
2,136	-	336	60	10	286	-	-	149	1,295	6	خطوط الأعمال
3,123	-	306	-	76	391	-	-	211	2,139	17	التحكم والدعم
112	-	7	-	2	9	-	-	16	78	1	متحملي المخاطر الأساسية الأخرى
19,267	-	305	12	61	2,492	-	-	3,663	12,734	688	الموظفين الآخرين
2,528	-	11	1	2	50	-	-	369	2,095	49	الموظفين في الخارج
27,166	-	965	73	151	3,228	-	-	4,408	18,341	761	المجموع

\* هذا يمثل الموظفين كما في 31 ديسمبر 2021. لقد غادر (45) موظفًا خلال العام ولم يتم تضمينهم في عدد الموظفين، ولكن تم الكشف عن رواتبهم في التعليقات التوضيحية ذات الصلة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### 2 - المكافآت المؤجلة

2021					
المجموع	أخرى	الأسهم		النقد	
دينار بحريني (آلاف)	دينار بحريني (آلاف)	دينار بحريني (آلاف)	الرقم	دينار بحريني (آلاف)	
3,237	-	2,806	4,970,217	431	الرصيد الافتتاحي
1,193	-	1,120	1,971,305	73	مُنحت خلال العام
578	-	439	694,189	139	توزيعات الأرباح النقدية / الأسهم الممنوحة خلال العام
2	-	-	-	2	الفائدة على الودائع
(1,720)	-	(1,434)	(2,953,250)	(286)	تم الدفع / الإصدار خلال العام
3,290	-	2,931	4,682,461	359	الرصيد الختامي

\* بناءً على سعر المكافأة الأصلي لكل فترة مكافآت.

2020					
المجموع	أخرى	الأسهم		النقد	
دينار بحريني (آلاف)	دينار بحريني (آلاف)	دينار بحريني (آلاف)	الرقم	دينار بحريني (آلاف)	
3,108	-	2,654	4,835,173	454	الرصيد الافتتاحي
1,883	-	1,759	2,549,071	124	مُنحت خلال العام
694	-	509	737,838	184	توزيعات الأرباح النقدية / الأسهم الممنوحة خلال العام
6	-	-	-	6	الفائدة على الودائع
(2,454)	-	(2,115)	(3,151,865)	(338)	تم الدفع / الإصدار خلال العام
3,237	-	2,806	4,970,217	431	الرصيد الختامي

\* بناءً على سعر المكافأة الأصلي لكل فترة مكافآت.

### الالتزام

يكمّن الترويج لثقافة الالتزام الصحية في صميم إستراتيجية بنك البحرين الوطني. عزز البنك خلال عام 2021 جهوده لمواصلة تطوير إطار الالتزام، والذي يشرف على الالتزام بالقوانين واللوائح في البحرين، وكذلك تلك الموجودة في البلدان الأخرى التي يعمل فيها بنك البحرين الوطني.

يلتزم بنك البحرين الوطني بالالتزام لجميع المتطلبات التنظيمية ذات الصلة، ويعد الالتزام باللوائح المعمول بها أمرًا حيويًا لإجراء عملياتنا بمسؤولية والحفاظ على سمعتنا وحماية عملائنا.

### ثقافة الالتزام

نواصل تعزيز ثقافة الالتزام لدينا من خلال برنامج التدريب والتوعية، وتزويد الموظفين بأخبار الالتزام الشهرية والتدريب على الالتزام.

بالإضافة إلى ذلك، نقدم دورات توعوية وتدريبية مستمرة وذات صلة لموظفي الفروع حول مكافحة غسل الأموال والاحتيال بما يتجاوز مجرد الدورات التدريبية عبر الإنترنت. بدأت إدارة الالتزام في إجراء جلسات «أسئلة وأجوبة» مع مختلف أصحاب المصلحة داخل البنك لمناقشة مسائل وقضايا الالتزام.

خلال عام 2021، ووفقًا لمتطلبات مصرف البحرين المركزي، قمنا بإجراء ثلاث دورات تدريبية عبر الإنترنت حول مكافحة غسل الأموال. بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء جلسات توعية حول العناية الواجبة تجاه العملاء، وتلقى 100% من موظفي بنك البحرين الوطني الذين يتعاملون مع العملاء تدريباً على الإنترنت لمكافحة غسل الأموال هذا العام.

علاوة على ذلك، يتم تقديم جلسات توعية ربع سنوية حول الالتزام لجميع الموظفين لتعزيز الثقافة الموجهة نحو الالتزام والمساعدة في تحقيق الأهداف الإستراتيجية للبنك، بالإضافة إلى دعم الأعمال في تقديم نتائج عادلة لعملائهم وأصحاب المصلحة بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية.

### حوكمة الالتزام

تم إنشاء لجنة إدارة الالتزام للمجموعة في عام 2019، وهي تحكم بشكل مستمر جميع المخاطر المتعلقة بالالتزام وتقدم تحديثات بشأن التقدم المحرز نحو إغلاق التدقيق والقضايا المحددة ذاتياً، وكنقطة تمرير لنقل أية مشكلات تتطلب الاهتمام إلى الإدارة العليا. يقدم رئيس الالتزام للمجموعة تقارير عن المعلومات الإدارية ذات الصلة من جلسات لجنة إدارة الالتزام للمجموعة إلى لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة على أساس ربع سنوي.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### إطار الالتزام

من أجل تعزيز إطار الالتزام، يواصل البنك تحديث وصياغة سياسات وإجراءات الالتزام لضمان الالتزام الكامل بجميع المتطلبات التنظيمية المعمول بها. تتم مناقشة أي تغييرات يتم إجراؤها على السياسات والإجراءات والموافقة عليها على مستوى لجنة إدارة الالتزام للمجموعة، ويتم تقديمها للمناقشة والتوصية إلى لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة، والموافقة عليها من قبل مجلس إدارة بنك البحرين الوطني.

### الالتزام للجرائم المالية

كجزء من جهود البنك لمكافحة الجريمة المالية ومكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب، يلتزم البنك بتطبيق وتحسين نهجه القائم على المخاطر لتلبية متطلبات «اعرف عميلك» وفحص العقوبات ومراقبة المعاملات لمكافحة غسل الأموال، فضلاً عن مخاوف أخرى من منظور أوسع للجرائم المالية. يلتزم البنك بضمان كفاية سيناريوهات مراقبة المعاملات، وأن إعدادات المعايير والحدود المطبقة تظل ملائمة لتوليد التنبيهات التي يتم التحقيق فيها من قبل مسؤولي الالتزام لدينا.

يلتزم بنك البحرين الوطني التزاماً تاماً بالالتزام لالتزاماته بمكافحة الجرائم المالية ومكافحة تمويل الإرهاب. وفقاً لذلك، يمتلك البنك سياسة لمكافحة غسل الأموال، وسياسة التزام، وسياسة عقوبات، وإجراءات مراقبة معاملات لمكافحة غسل الأموال التي تحدد إطار الدفع وفحص الاسم. بالإضافة إلى ذلك، يستخدم بنك البحرين الوطني أنظمة آلية لإجراء عمليات فحص العقوبات ومكافحة غسل الأموال/مكافحة تمويل الإرهاب. يقوم مسؤولو الالتزام في بنك البحرين الوطني بشكل دوري بإجراء تدريب قائم على الأدوار حول موضوعات متخصصة في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والعقوبات لصقل مهاراتهم وتمكينهم من الاضطلاع بمسؤولياتهم بشكل أكثر كفاءة. يقوم قسم الالتزام لدينا أيضاً بالتحقيق، على أساس مستهدف، في أي تغييرات في أنماط وسلوكيات قاعدة عملاء البنك، لضمان التحقيق في أي مخاوف من منظور الجريمة المالية الأوسع ورفعها ومناقشتها مع مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة. في هذا الصدد، يواصل البنك العمل وفقاً لمتطلبات السلطات لتعزيز إطار عمل مكافحة غسل الأموال والعقوبات، وكذلك الأنظمة المطلوبة لضمان فعالية ضوابط مكافحة الجرائم المالية.

### اختبار ومراقبة الالتزام

تلعب مراقبة الالتزام والاختبار دوراً رئيسياً في التأكد من أن بنك البحرين الوطني يدير مخاطره التنظيمية من خلال اكتشاف ومنع الأنشطة السلوكية التي تخلق تلك المخاطر. لذلك، سيواصل البنك تقييم مدى التزام البنك بالمتطلبات التنظيمية، بالإضافة إلى فعالية أنشطة خط الدفاع الأول والثاني المصاحبة لتقديم تأكيد معقول بأن الأعمال تعمل بما يتماشى مع اللوائح ذات الصلة من خلال اتباع نهج الالتزام القائم على المخاطر اختبارات

### قانون حماية البيانات الشخصية

للعام المقبل، سنواصل تنفيذ تقييم قانون حماية البيانات الشخصية على مستوى المجموعة.

### التدقيق الداخلي

تعتبر وظيفة التدقيق الداخلي جزءاً لا يتجزأ من نظام إدارة المخاطر بالبنك، كما تلعب دوراً مهماً في تقييم استقلالية وظائف إدارة المخاطر، بالإضافة إلى مدى كفاية وفعالية نظام الرقابة الداخلية للبنك. يتم إجراء مراجعة دورية من قبل الإدارة للتأكد من الالتزام للسياسات والإجراءات المعمول بها والشروط المعتمدة، وتسليط الضوء على مجالات الاهتمام بحيث يمكن اتخاذ الإجراءات التصحيحية في الوقت المناسب. يخضع القسم لنظام مراجعة خارجي مستقل لضمان الجودة.

يتبنى القسم نهجاً قائماً على المخاطر، ويتضمن جزء من كل مهمة تدقيق التحقق من توافر سياسات وإجراءات شاملة وموثوقة ومحدثة. نقوم بتقييم اكتمال ووضوح السياسات والإجراءات والأنظمة المعمول بها بشكل منتظم على مدار العام بما يتماشى مع خطة التدقيق. تتضمن الخطة، التي تمت صياغتها بعد تمرين تقييم المخاطر السنوي، تقييم فعالية وكفاية الضوابط والتحقق من صحة نماذج المخاطر والالتزام التشغيلي. وهي تشكل جزءاً من خطة تدقيق إستراتيجية مدتها ثلاث سنوات تضمن تغطية جميع وظائف وعمليات البنك، بما في ذلك الفروع المحلية والخارجية، بشكل صحيح.

يعمل القسم وفق المعايير الدولية للممارسة المهنية للتدقيق الداخلي. أكثر من 60% من موظفي قسم التدقيق مؤهلين مهنيًا من قبل جمعيات دولية معروفة (مثل المدقق الداخلي المعتمد (CIA) وجمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين (ACCA) وجمعية ضبط وتدقيق نظم المعلومات (ISACA).

### إدارة المخاطر

يواصل القطاع المالي نموه في التعقيد والتطور مع التغييرات المستمرة في البيئات التنظيمية والتشغيلية على مستوى العالم. يقدم التقدم التكنولوجي تحديات وفرصاً جديدة للبنوك. مع هذه البيئة الديناميكية، تأتي الحاجة المتزايدة لمواصلة تعزيز الأطر الحالية وتعزيز الضوابط. لقد طور بنك البحرين الوطني، على مر السنين، إدارة المخاطر إلى كفاءة أساسية ولا يزال في وضع جيد لمواجهة هذه التحديات. يقوم البنك بتقييم المخاطر من حيث التأثير على الدخل وقيم الأصول. إن التقييم يعكس تقييم البنك للتأثير المحتمل على أعماله بسبب التغييرات في الظروف السياسية والاقتصادية والسوقية وفي الجدارة الائتمانية لعملائه. لطالما كانت إدارة المخاطر في بنك البحرين الوطني حكيمة واستباقية بهدف تحقيق التوازن الأمثل بين المخاطر والحوادث المتوقعة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### إدارة المخاطر (تتمة)

إن السلطة العامة لإدارة المخاطر في البنك منوطة بمجلس الإدارة. تم إنشاء لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة لتقديم الإشراف والمشورة إلى مجلس الإدارة. يقوم المجلس بالموافقة على سياسات مخاطر الائتمان والتشغيل والسيولة والسوق وأمن المعلومات المناسبة بناءً على توصيات الإدارة. يتم تفويض سلطات الاعتماد في تسلسل هرمي اعتمادًا على مقدار ونوع المخاطر والأمن الإضافي. كما أنشأ البنك لجنة إدارة المخاطر التشغيلية، ولجنة الأصول والخصوم، ولجنة إدارة الائتمان، ولجنة إدارة استمرارية الأعمال، ولجنة أمن المعلومات لمعالجة مجالات المخاطر المختلفة.

تشمل عملية إدارة مخاطر البنك الأبعاد المختلفة للمخاطر على النحو المبين أدناه.

### مخاطر الائتمان

إننا نسعى جاهدين لإدارة المخاطر لحماية وتمكين الأعمال. لقد حافظ بنك البحرين الوطني على نهج متحفظ ومتسق للمخاطر منذ إنشائه، مما يساعد على ضمان حماية أموال العملاء، والإقراض بمسؤولية، ودعم الاقتصاد المحلي. إن الفريق المعني بمخاطر الائتمان يعمل بعناية لضمان التوافق بين تقبلنا لمخاطر الائتمان والرؤية في إستراتيجية شركتنا.

مع الضغوط التنظيمية والسوقية التي تدفع المجال إلى زيادة ضوابط المخاطر والاستخدام الحكيم لرأس المال، يواصل الفريق إجراء المزيد من التدقيق في المراجعات التفصيلية لمحفظة الاستثمارية، حيث يقوم بتقييم العملاء والقطاعات التي من المحتمل أن تتعرض للضغوط، مع اتخاذ خطط عمل تصحيحية لإدارة المخاطر عند الضرورة.

يضمن نظام التصنيف الداخلي وعملية المراجعة التحديد الفوري لأي تدهور في مخاطر الائتمان وما يترتب على ذلك من تنفيذ للإجراءات التصحيحية. تستند التصنيفات الداخلية للبنك على مقياس من 16 نقطة يأخذ في الاعتبار القوة المالية للمقترض بالإضافة إلى الجوانب النوعية، وذلك للوصول إلى تقييم شامل لمخاطر التخلف عن السداد المرتبطة بالمقترض. تتم مراجعة تصنيفات المخاطر المخصصة لكل مقترض سنويًا على الأقل. تتيح المراقبة المنتظمة للمحفظة معالجة البنك للحسابات التي تدل على تدهور في ملف تعريف المخاطر.

يتبع البنك معايير صارمة في وضع حدود الائتمان للبلدان والمؤسسات المالية. تم تطبيق معايير حكيمة لتنظيم أنشطة الاستثمار في البنك. لا يتم إجراء تقييمات منتظمة للحكم على الجدارة الائتمانية للطرف المقابل فحسب، بل إن المراقبة اليومية للتطورات المالية في جميع أنحاء العالم تضمن تحديد أي حدث يؤثر على ملف المخاطر في الوقت المناسب.

يملك البنك أنظمة وإجراءات معمول بها لتوليد التنبيهات في حالة وجود مستحقات سابقة في أي حساب. يتم اتباع عملية تصنيف صارمة لجميع هذه الحسابات. يطبق البنك معايير صارمة لتخصيص ومراقبة القروض المتعثرة.

تدمج سياسة الائتمان العالمية للبنك العوامل البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحوكمة في عملية الائتمان، وذلك على النحو التالي:

- الاعتمادات الخاضعة للرقابة: الموافقة على مستوى أعلى مطلوبة للمقترضين الذين ينتهكون القواعد الاحترازية للسلوك المؤسسي المسؤول، بما في ذلك المعايير البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحوكمة، والمتعلقة بحقوق الإنسان، وظروف العمل، وعمالة الأطفال، والأثر البيئي، ومكافحة الفساد، وإنتاج أسلحة محظورة، والتبغ، وما إلى ذلك.
- تتطلب نماذج طلبات الائتمان ذكرًا محددًا للمخاطر الناشئة عن العوامل البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحوكمة.
- لن تنظر وحدات الأعمال في الطلبات المقدمة من المقترضين المشاركين في أنشطة تعتبر ضارة أو غير مناسبة (بدون إجراءات التخفيف الاستباقية) من وجهة نظر بيئية أو اجتماعية أو تتعلق بالحوكمة.

بههدف تقديم مساهمة إيجابية لكل من أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين، لقد سعينا إلى ترسيخ الاستدامة في سياسة الائتمان العالمية ونشاط الائتمان منذ عام 2020. ينبع طموحنا في أن يتم الاعتراف بنا كشركة إقليمية رائدة في الإقراض المسؤول والتمويل المستدام من خلال التزامنا بإحداث تأثير إيجابي على العملاء والمجتمعات التي نخدمها. يتم فحص عوامل المخاطر البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحوكمة عبر نشاط التمويل لدينا مع العملاء. إننا نعمل مع القادة في هذا المجال لتعزيز تقييم عوامل المخاطر البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحوكمة بحيث يكون نهجنا أكثر رسوخًا في الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان.

### الأخطار القانونية

يدير القسم القانوني المخاطر القانونية ويخفف من حدتها من خلال المراجعة السريعة والمشورة المتعلقة بالأمور على مستوى البنك والمعاملات، بما في ذلك جميع المستندات ذات الصلة. إن الهدف الرئيسي هو ضمان حماية مصالح البنك وبأنه في وضع يسمح له باتخاذ قرارات مستنيرة في الأمور المتعلقة بالمعاملات والتشغيل. إن الفريق يواكب آخر التطورات في التشريعات المحلية والدولية ذات الصلة والتي سيكون لها تأثير على عمليات البنك، كما ويبدأ الإجراءات التصحيحية عندما تكون هناك احتمالية أن تتأثر أعمال البنك. تضمن الخبرة الداخلية بشكل مستقل الحفاظ على الأهداف المذكورة أعلاه بشكل صحيح. بالإضافة إلى ذلك، يدير القسم القانوني فريقه المكون من الشركات المشهورة عالميًا، ويقوم بإجراء ارتباطات مع الشركات التي تتطلب مشورة محددة بشأن المسائل القانونية المحلية والأجنبية، أو عندما يتطلب البنك معاملة أو تمثيلًا للنزاع.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### إدارة المخاطر (تتمة)

#### السيولة ومخاطر السوق

تصنف مخاطر السيولة على أنها احتمال عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية بسبب عدم تطابق الاستحقاق بين الموجودات والمطلوبات. تضمن إدارة مخاطر السيولة أن الأموال متاحة دائماً لتلبية متطلبات التمويل للبنك. تغطي إدارة الأصول / الخصوم للبنك معايير السيولة المختلفة التي يجب الالتزام بها، مثل الحد الأدنى من مستوى الأصول السائلة، وحدود الفجوة، ونسبة الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول، وغيرها.

ترجع قدرة البنك على الحفاظ على سيولة مستقرة بشكل أساسي إلى نجاحه في الاحتفاظ بقاعدة ودائع العملاء وتميئتها. وضمت استراتيجية البنك مزيجاً متوازناً من الودائع تحت الطلب والودائع لأجل.

يتمثل هدف البنك في تحقيق نمو مستقر في الأرباح من خلال الإدارة النشطة لمزيج الأصول والخصوم، مع وضع نفسه بشكل انتقائي للاستفادة من التغييرات قصيرة الأجل في مستويات أسعار الفائدة.

يعد رئيس الخزينة وإدارة الأصول والخصوم هو المسؤول بشكل أساسي عن إدارة مخاطر أسعار الفائدة. يتم تقديم تقارير عن المواقف والمخاطر العامة إلى الإدارة العليا لمراجعتها ويتم تعديل المواقف إذا لزم الأمر. بالإضافة إلى ذلك، تقوم لجنة الأصول والخصوم بانتظام بمراجعة ملف حساسية أسعار الفائدة وتأثيرها على الأرباح. يتم اتخاذ القرارات الاستراتيجية بهدف تحقيق دخل فائدة قوي ومستقر بمرور الوقت.

يتم تصنيف مخاطر السوق على أنها مخاطر على قيمة محفظة المتاجرة الناتجة عن التغيرات في أسعار الفائدة، والصرف الأجنبي، والسلع، وأسعار الأسهم. تخضع أنشطة التداول في البنك لسياسات متحفظة، والالتزام الصارم بالضوابط والحدود، والفصل الصارم بين واجبات المكاتب الأمامية والخلفية، والإبلاغ المنتظم عن المواقف، والمراجعة المستقلة المنتظمة لجميع الضوابط والحدود، والاختبار الصارم للتسعير، وأنظمة التداول وإدارة المخاطر. يتم تعيين الحدود سنوياً وتتم مراجعتها بانتظام. إن الجودة والتصنيف هما المعياران الرئيسيان في اختيار أصل التداول.

يستخدم البنك الطريقة الموحدة لحساب رسوم رأس المال لمخاطر السوق، ورأس المال المطلوب الاحتفاظ به على حساب عوامل الخطر المختلفة التي تؤثر على دفتر التداول ومراكز العملة. يتم احتساب متطلبات رأس المال على حساب مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر الأسهم ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات بشكل منفصل، ثم يتم تليخيصها للوصول إلى إجمالي متطلبات رأس مال البنك لمخاطر السوق.

يدعم البنك الانتقال إلى معدلات مرجعية أكثر قوة وموثوقية. لقد أكمل البنك مبادرة على مستوى المجموعة لتحديد وتقييم ومراقبة المخاطر المرتبطة بوقف أو عدم توفر المعايير القياسية، بما في ذلك (ليبور)، والانتقال إلى الأسعار المرجعية البديلة. لقد أكملنا أيضاً تقييم العقود الحالية عبر جميع المنتجات لتحديد التأثير بسبب توقف (ليبور) والمعايير الأخرى ومعالجة التعديلات المحتملة على تلك العقود.

#### المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر تحقيق استراتيجيتنا أو أهدافنا بسبب عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والأفراد والأنظمة أو بسبب العوامل الخارجية. تنشأ المخاطر التشغيلية من العمليات اليومية أو العوامل الخارجية، وهي ذات صلة بكل جانب من جوانب أعمالنا.

واصل فريق إدارة الأزمات نشاطه خلال 2021. لقد كان التركيز على استمرارية الأعمال بالإضافة إلى سلامة وأمن الموظفين والعملاء من خلال تطبيق تدابير التباعد الاجتماعي، وتطبيق العمل من المنزل، وفصل موظفي الوظائف الحرجة في مناطق مختلفة داخل مكان العمل.

#### مخاطر التشغيل:

- يتم قياسها باستخدام عملية تقييم المخاطر والرقابة، والتي تقوم بتقييم مستوى المخاطر وفعالية الضوابط، ويتم قياسها لإدارة رأس المال باستخدام خسائر حوادث المخاطر.
- يتم رصدها باستخدام مؤشرات المخاطر الرئيسية وأنشطة الرقابة الداخلية الأخرى؛ و
- تُدار بشكل أساسي من قبل مديري الأعمال والفنيين الذين يحددون المخاطر ويقومون بها، ويطبقون الضوابط لإدارتها، ويراقبون فعالية هذه الضوابط باستخدام إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية.

الهدف من إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية هو إدارة المخاطر التشغيلية والتحكم فيها بطريقة فعالة من حيث التكلفة ضمن المستويات المستهدفة من المخاطر التشغيلية بما يتوافق مع شهيتنا للمخاطر. لدينا قسم مخصص لإدارة المخاطر التشغيلية، وهو مسؤول عن قيادة عملية دمج إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية وضمان الالتزام بالسياسات والعمليات المرتبطة عبر خطي الدفاع الأول والثاني، كما أنها تدعم رئيس إدارة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر التشغيلية، والتي تجتمع على أساس دوري لمناقشة قضايا المخاطر الرئيسية ومراجعة تنفيذ آلية إدارة المخاطر التشغيلية.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر التشغيل (تتمة)

يتحمل رؤساء الإدارات والوظائف في البنك مسؤولية الحفاظ على مستوى مقبول من الرقابة الداخلية بما يتناسب مع حجم وطبيعة العمليات، وتحديد المخاطر وتقييمها، وتصميم الضوابط، ومراقبة فعالية هذه الضوابط. إننا نواصل عملنا المستمر لتعزيز الضوابط التي تدير معظم المخاطر المادية. من بين التدابير الأخرى، نقوم:

- بتطوير المزيد من الضوابط للمساعدة في ضمان معرفتنا بعملائنا، وطرح الأسئلة الصحيحة، ومراقبة المعاملات وتصعيد المخاوف لاكتشاف مخاطر الاحتيال ومنعها وردعها.
- بتحسين الضوابط والأمان لحماية العملاء عند استخدام القنوات الرقمية.
- بزيادة المراقبة وتعزيز الضوابط الاستقصائية لإدارة مخاطر الاحتيال التي تنشأ من التقنيات الجديدة والطرق الجديدة للخدمات المصرفية.

#### مخاطر أمن المعلومات

إن مخاطر أمن المعلومات هي المخاطر المرتبطة بتشغيل واستخدام أنظمة المعلومات التي تدعم مهمة البنك ووظائفه التجارية. يتم تعريفها على أنها دالة لاحتمالية قيام مصدر تهديد معين (بشكل عرضي أو استغلال متعمد) لثغرة أمنية محتملة، والتأثير الناتج عن هذا الحدث الضار على المنظمة.

قام البنك بمواءمة وظيفته الأمنية مع معيار ISO / IEC 27001، وحصل على الشهادة في عام 2020. وقد تم ذلك عن طريق تنفيذ إطار نظام إدارة أمن المعلومات الذي يتكون من سياسات وإجراءات لدعم عمليات إدارة مخاطر المعلومات. إنه نهج منظم لإدارة معلومات الشركة الحساسة بحيث تظل آمنة من خلال تضمين الأشخاص والعمليات والتكنولوجيا. إن الهدف الاستراتيجي هو اعتماد نهج قائم على المخاطر من خلال دمج عمليات إدارة مخاطر أمن المعلومات في دورة حياة جميع أنظمة المعلومات والبنى التحتية، وبالتالي تخفيف وتقليل المخاطر إلى مستوى مقبول.

واصل البنك تقوية نظام إدارة أمن المعلومات وتعزيز نضج العمليات المرتبطة به. يتكون نظام إدارة أمن المعلومات من الضوابط الإدارية (السياسات والمعايير والعمليات / الإجراءات) والضوابط الفنية (تنفيذ تدابير الأمن الفنية). يعتمد البرنامج على المخاطر حيث تقوم العمليات بتقييم المخاطر ذات الصلة باستخدام التكنولوجيا في الأعمال بشكل مستمر، ثم تتناول المخاطر المحددة. تتم مراقبة البرنامج من قبل الإدارة من خلال لجنة أمن المعلومات بالبنك. تتم مراجعة التقارير الأمنية الدورية من قبل مجلس الإدارة. لم تكن لدينا أي انتهاكات لأمن البيانات خلال عام 2021.

ومع ذلك، ولتعزيز قدراتنا في الكشف والاستجابة، قمنا بتعديل الإجراءات لتشمل ضوابط أكثر صرامة وخدمات الكشف المحسنة من خلال الحصول على عدد مختلف من الأنظمة المتطورة.

بالإضافة إلى حصوله على شهادة ISO 27001، فإن البنك متوافق ومعتمد أيضاً مع PCI-DSS (معياري أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع). بالإضافة إلى ذلك، يفرض مصرف البحرين المركزي على جميع البنوك الالتزام لقانون خصوصية البيانات الشخصية (PDPL) في البحرين. اتخذ بنك البحرين الوطني خطوات مبكرة للالتزام لهذا القانون.

إننا، في بنك البحرين الوطني، نحمي خصوصية العملاء ونؤمن المعلومات الشخصية بأقصى قدر من العناية للحفاظ على ثقة عملائنا. لقد قمنا بتنفيذ العديد من تدابير الأمان والخصوصية لحماية عملائنا وتسهيل المعاملات عبر منصات مختلفة: عبر الإنترنت، والهاتف المحمول، وأجهزة الصراف الآلي. لقد قمنا أيضاً باعتماد سياسة لخصوصية البيانات المتاحة، وهي متوفرة على موقعنا.

لقد قمنا بتطبيق حل إلكتروني لإبلاغ عملائنا بشكل مستمر من خلال وسائل التواصل الاجتماعي حول جمع واستخدام بياناتهم. كجزء من تدريب التوعية بأمن المعلومات، نقوم بتقديم تدريبات للتوعية بالخصوصية للموظفين.

يتم إجراء عمليات التدقيق الداخلي لأمن المعلومات خلال العام، بينما يتم إجراء التدقيق الخارجي سنوياً. بالإضافة إلى ذلك، تجري اختبار الاختراق الخارجي (PT) مرتين في السنة، وتمارين اختبار الاختراق الداخلي مرة واحدة في العام، وموردي المسح المعتمدين (على النحو المطلوب بواسطة معيار أمان بيانات صناعة بطاقات الدفع) على أساس ربع سنوي. يتم تنفيذ جميع تمارين اختبار الكفاءة من قبل استشاري من جهة خارجية. علاوة على ذلك، يتم إجراء اختبار داخلي للثغرات الأمنية كل شهر ويتم إجراء فحص داخلي للكشف عن شبكات الـ (Wi-Fi) مرة واحدة في العام.

اكتسب بنك البحرين الوطني ضوابط تقنية لتعزيز وضعه الأمني. يعمل بنك البحرين الوطني حالياً على تعزيز خدمة مركز عمليات الأمن (SOC) الحالية وخطة إدارة الحوادث الإلكترونية الخاصة به.

واصل البنك إشراك الموردين الخارجيين للتحقق من الاختراق السيبراني والتحقق الجنائي والمرونة الإلكترونية. يمتلك البنك العديد من الموردين لإدارة خدمة مركز عمليات الأمن، والذكاء الإلكتروني، والكشف الموسع والاستجابة، كما يتلقى تحديثات وتوصيات أمنية من مختلف هيئات فرق الاستجابة لطوارئ الحاسوب (CERT) في المنطقة.

## حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (تتمة)

### إدارة المخاطر (تتمة)

#### السمعة والمخاطر الائتمانية

تُعرّف مخاطر السمعة بأنها التأثير الحالي والمستقبلي على الأرباح ورأس المال الناشئ عن الرأي العام السلبي، والذي قد يؤثر على القدرة على إقامة علاقات أو خدمات جديدة أو الاستمرار في خدمة العلاقات القائمة.

تعد إدارة مخاطر السمعة سمة متأصلة في ثقافة البنك المؤسسية وهي جزء لا يتجزأ من أنظمة الرقابة الداخلية. إلى جانب تحديد المخاطر وإدارتها، يشتمل نظام الرقابة الداخلية على الحفاظ على ممارسات الأعمال على أعلى مستوى من الجودة للعملاء والمساهمين والمنظمين والجمهور العام والعملاء الائتمانيين / غير الائتمانيين. من خلال سياساته وممارساته، يضمن بنك البحرين الوطني إجراء الفحص المناسب لمخاطر العملاء وتوقعات الأداء قبل إتاحة المنتجات أو الخدمات الاستثمارية لهم.

تتم مراجعة جميع جوانب المخاطر المذكورة أعلاه بانتظام في اجتماعات لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة، وذلك بناءً على تقرير شامل عن المخاطر. كما يخدم هذا النهج المتكامل لإدارة المخاطر البنك في تحقيق هدفه المتمثل في حماية مصالح المساهمين والعملاء.

### الالتزام التنظيمي ومخاطر الجرائم المالية

نفذت إدارة مخاطر العمليات سياسة إدارة مخاطر الاحتيال التي تغطي الرشوة والفساد واختلاس الأصول. وضع البنك أيضًا خطة استجابة للاحتيال توجه الموظفين بشأن البروتوكول الذي يجب اتباعه في كل فئة محتملة من الاحتيال.

#### إدارة مخاطر حقوق الإنسان

إن سياسة حقوق الإنسان الخاصة بنا تلزمنا بالاحترام الكامل لحقوق الإنسان والالتزام لجميع المتطلبات الواردة في القوانين والمعاهدات الوطنية والدولية.

تشجعنا السياسة على التطوير المستمر لثقافة تنظيمية داعمة تحترم إرادة الموظفين الحرة. يتضمن ذلك خلق الوعي وآليات التظلم في مكان العمل التي تشجع على التواصل المفتوح والصادق بين جميع الموظفين. هذه السياسة قابلة للتطبيق أيضًا في عقودنا مع البائعين.

## البيانات المالية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### المحتويات

112	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
115	بيان المركز المالي الموحد
116	بيان الربح أو الخسارة الموحد
117	بيان الدخل الشامل الموحد
118	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
119	بيان التدفقات النقدية الموحد
120	إيضاحات حول البيانات المالية
1	المنشأة
2	السياسات المحاسبية الهامة
3	إدارة المخاطر المالية
4	أثر جائحة الكورونا (COVID-19)
5	النقد وما في حكمه
6	سندات الخزينة
7	إداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
8	قروض وسلفيات
9	أوراق مالية استثمارية
10	الاستثمار في شركات زميلة
11	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
12	العقارات والمعدات
13	الشهرة والأصول غير الملموسة الأخرى
14	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
15	قروض بموجب عقود إعادة الشراء
16	ودائع العملاء
17	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
18	صافي مخصصات انخفاض القيمة ومخصصات أخرى
19	المطلوبات الطارئة والالتزامات المصرفية
20	الأدوات المشتقة والأدوات المالية للعملاء الأجنبية
21	رأس المال
22	الاحتياطيات
23	التخصيصات المقترحة
24	إيرادات الفوائد ومصروفات الفوائد
25	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
26	إيرادات أخرى
27	تكلفة الموظفين
28	مصروفات تشغيلية أخرى
29	صافي المراكز المالية المفتوحة بالعملات الأجنبية
30	الأطراف ذوي العلاقة
31	أصول تحت الإدارة
32	التوزيع الجغرافي
33	التوزيع القطاعي
34	تمركز مخاطر الائتمان
35	مخاطر أسعار الفائدة
36	مخاطر السوق
37	المعلومات القطاعية
38	تواريخ الاستحقاق ومخاطر السيولة
39	نسبة صافي التمويل المستقر
40	تكلفة منافع نهاية الخدمة
41	الدعاوى القضائية
42	الربحية والأرباح النقدية للسهم الواحد
43	التصنيف المحاسبي
44	متوسط الأرصدة
45	الموجودات والمطلوبات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية
46	ملءة رأس المال
47	نظام حماية الودائع
153	إيضاحات إضافية (غير مراجعة)
154	الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين

بنك البحرين الوطني ش.م.ب.

ص.ب 106

المنامة، مملكة البحرين

## الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة لبنك البحرين الوطني ش.م.ب. («البنك») والشركات التابعة له (معاً «المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في 31 ديسمبر 2021، وبيان الربح أو الخسارة الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2021، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

## أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم «مسؤوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة» من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية)، ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً لهذه المتطلبات وللمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

## أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

## انخفاض قيمة القروض والسلفيات

(راجع استخدام التوقعات وتقديرات الإدارة في إيضاح 2(د)، وسياسة انخفاض القيمة في إيضاح 2 و (10) والإيضاح (8) والإفصاح عن مخاطر الائتمان في إيضاح (3)) في البيانات المالية الموحدة.

أمر التدقيق الرئيسي	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
لقد ركزنا على هذا الأمر بسبب:	إجراءات التدقيق لمعالجة المخاطر الجوهرية المصاحبة لانخفاض القيمة شملت ما يلي:
<ul style="list-style-type: none"> <li>أهمية القروض والسلفيات والتي تمثل 53% من مجموع الموجودات.</li> <li>انخفاض قيمة القروض والسلفيات يشمل: <ul style="list-style-type: none"> <li>تقديرات وأحكام معقدة تتعلق بتوقيت واحتساب انخفاض القيمة، بما في ذلك قابلية انحياز الإدارة؛</li> <li>استخدام نماذج ومنهجيات إحصائية لتحديد خسائر الائتمانية المتوقعة. تمارس المجموعة أحكاماً جوهرية، وتضع عدداً من الفرضيات لتطوير نماذجها للخسائر الائتمانية المتوقعة، والتي يتم تحديدها كدالة لتقييم احتمالات حدوث التعثر، والخسارة الناتجة عن التعثر في السداد، والتعرضات عند التعثر عن السداد، المرتبطة بالموجودات المالية المعنية؛</li> <li>متطلبات إفصاح معقدة تتعلق بجودة ائتمان المحفظة، بما فيها شرح الأحكام وأهم المدخلات الرئيسية المستخدمة في احتساب خسائر الائتمان المتوقعة.</li> </ul> </li> <li>الحاجة إلى قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس مستقبلي غير منازح ويعكس مجموعة من الظروف الاقتصادية. يتم تطبيق تقديرات إدارية جوهرية في تحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة، وترجيح الاحتمالات المطبقة عليها.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة على وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) وفهمنا لأعمال المجموعة وممارسة القطاع؛</li> <li>تأكيد فهمنا للإجراءات الإدارية والأنظمة، ونظم الرقابة المطبقة بما فيها نظم الرقابة على تطوير وتحديث نموذج احتساب الخسائر المتوقعة؛</li> </ul> <p><b>اختبار أنظمة الرقابة</b></p> <p>لقد قمنا باختبارات تعقب الإجراءات للتعرف على الأنظمة والتطبيقات ونظم الرقابة الرئيسية المستخدمة في إجراءات احتساب خسائر الائتمان المتوقعة. لقد اخترنا الضوابط العامة لتقنية المعلومات والتطبيقات على الأنظمة الرئيسية المستخدمة في عملية احتساب خسائر الائتمان المتوقعة، والتي تتضمن النظر في الاضطرابات الاقتصادية الناجمة عن جائحة الكورونا. وتشمل الجوانب الرئيسية لاختبار الرقابة على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم مخاطر الائتمان على عيّنات من القروض المتعثرة وغير المتعثرة لاختبار نظم الرقابة حول التصنيف الائتماني وعملية مراقبتها؛</li> <li>فحص تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المعنية بإكمال ودقة المدخلات والفرضيات الرئيسية في نموذج انخفاض القيمة حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9)؛</li> <li>فحص أنظمة الرقابة حول نقل البيانات بين أنظمة المصادر المعنية ونماذج انخفاض القيمة التي تستخدمها المجموعة؛</li> <li>تقييم أنظمة الرقابة على عملية تشغيل النموذج بما ذلك الحوكمة على المراقبة والمراجعة والاعتماد؛</li> <li>فحص أنظمة الرقابة الرئيسية المتعلقة باختيار وتنفيذ مدخلات التغيرات الاقتصادية المهمة.</li> <li>تقييم أنظمة الرقابة الرئيسية على حوكمة وتقييم عملية الاعتماد ومراجعة مخرجات النماذج والتعديلات التي تتم على المخرجات وتعديلات الإدارة، بما في ذلك اختيار السيناريوهات والاحتمالات المطبقة عليها.</li> </ul>

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين (تتمة)

أمر التدقيق الرئيسي	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
<ul style="list-style-type: none"> <li>تقوم الإدارة بإدخال تعديلات على نتائج نماذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للتعامل مع قصور معروفة بنموذج انخفاض القيمة أو المخاطر الناشئة، إن مثل هذه الفرضيات غير متيقنة بطبيعتها، نتيجة لجائحة كورونا، بالإضافة للإجراءات الحكومية (أي برامج تأجيل الأقساط وحزم المساعدات الحكومية) التي زادت مستوى ممارسة اللجتهادات الجوهرية من قبل المجموعة لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.</li> </ul>	<p><b>الاختبارات التفصيلية</b></p> <p>شملت الاختبارات التفصيلية ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اختبار عينة من المدخلات الرئيسية والفرضيات التي تؤثر على احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة بما في ذلك التوقعات الاقتصادية والأوزان للتأكد من المعلومات المستخدمة؛</li> <li>إعادة احتساب جوانب مهمة من محددات الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان الرئيسية وفحص عينات من الأدوات المالية لتحديد إذا ما تم التعرف على محددات الزيادة الجوهرية بشكل مناسب؛</li> <li>إعادة أداء العناصر الرئيسية في حسابات نموذج المجموعة وتقييم صحة النتائج؛</li> <li>اختبار عينة من تعديلات ما بعد النموذج بغرض تقييم مدى معقولية التعديلات من خلال اختبار الفرضيات الرئيسية، وفحص منهجية الاحتساب وتتبع عينة من البيانات المستخدمة إلى مصدر المعلومات.</li> </ul>
<p><b>الاستعانة بالمتخصصين</b></p> <p>بالنسبة للمحافظ ذات العلاقة التي تم فحصها، لقد قمنا بإشراك المتخصصين من كي بي إم جي، كل حسب تخصصه للمساعدة في تقييم أنظمة الرقابة على أنظمة المعلومات واختبار فرضيات الإدارة الرئيسية المستخدمة في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، وتشمل الجوانب الرئيسية لمشاركتهم ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>إشراك المتخصصين في إدارة مخاطر المعلومات لاختبار أنظمة الرقابة على نظم المعلومات، وتسجيل البيانات في الأنظمة المستمد منها المعلومات؛</li> <li>لقد قدمنا بإشراك أخصائيي مخاطر الائتمان الخاصين بنا في: <ul style="list-style-type: none"> <li>- تقييم ملائمة منهجيات المجموعة لاحتساب انخفاض قيمة الموجودات (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛</li> <li>- إعادة احتساب بعض مكونات نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛</li> <li>- تقييم ملائمة منهجية المجموعة لتحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة وأوزان الاحتمالات المطبقة عليها؛</li> <li>- تقييم معقولية شاملة للتوقعات الاقتصادية للإدارة بشكل كامل عن طريق مقارنتها ببيانات السوق الخارجية، والتي تعكس جودة الائتمان الأساسية واتجاهات الاقتصاد الكلي بما في ذلك تأثير جائحة كورونا (كوفيد 19).</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>الإفصاحات</b></p> <p>تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة المتعلقة باستخدام التقديرات والأحكام وجودة الائتمان للقروض والسلفيات بالرجوع إلى المعايير المحاسبية ذات العلاقة.</p>

### المعلومات الأخرى

إن مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والتي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير الأقسام المتبقية من التقرير السنوي لنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا في البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدى أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

### مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة؛ فإن مجلس الإدارة مسئولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان ذلك ضرورياً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين (تمة)

### مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم يقين جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير، مع ذلك فإنه يمكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع البنك للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسئولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق، بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلع على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي قد يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا والإجراءات المتخذة للتخلص من مخاطرها، أو الوقاية منها.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، ما لم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة المتحققة عن ذلك الإبلاغ.

### تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والمجلد رقم (1) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي نفيد بما يلي:

- إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛
  - إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية؛
  - أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية رقم (64) لسنة 2006 (تعديلاته) أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم 1 والفقرات النافذة من المجلد رقم 6 وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي؛
  - وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإفصاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.
- الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو سلمان منجلدي.

كي بي ام جي

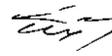
كي بي ام جي فخر  
رقم قيد الشريك 213  
22 فبراير 2022

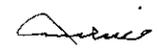
## بيان المركز المالي الموحد كما في 31 ديسمبر 2021

2020	2021	إيضاح	
(بملايين الدنانير البحرينية)			
			<b>الموجودات</b>
125.5	<b>123.0</b>	5	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
236.7	<b>225.7</b>	6	سندات الخزينة
335.4	<b>294.4</b>	7	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
2,173.1	<b>2,395.8</b>	8	قروض وسلفيات
1,231.4	<b>1,258.6</b>	9	أوراق مالية استثمارية
36.7	<b>27.2</b>	10	استثمار في شركات زميلة
112.5	<b>93.3</b>	11	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
55.7	<b>64.0</b>	12	عقارات ومعدات
54.4	<b>53.6</b>	13	شهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
4,361.4	<b>4,535.6</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
544.5	<b>518.0</b>	14	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
112.9	<b>221.6</b>	15	سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء
3,084.3	<b>3,184.2</b>	16	ودائع الزبائن
93.4	<b>76.5</b>	17	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
3,835.1	<b>4,000.3</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
170.3	<b>187.3</b>	21	رأس المال
(1.3)	<b>(1.2)</b>	21	أسهم غير مخصصة تحت نظام حوافز الموظفين بالأسهم
10.5	<b>11.4</b>	22	علاوة إصدار
85.1	<b>93.6</b>	22	الاحتياطي القانوني
32.4	<b>32.4</b>	22	الاحتياطي العام
222.7	<b>204.3</b>	22	احتياطيات أخرى وأرباح مستبقاة
519.7	<b>527.8</b>		<b>حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك</b>
6.6	<b>7.5</b>		حصة غير مسيطرة
526.3	<b>535.3</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
4,361.4	<b>4,535.6</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 22 فبراير 2022 ووقعها بالنيابة عنه:

  
جان-كريستوف دوراند  
الرئيس التنفيذي

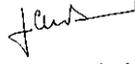
  
د. عصام عبدالله فخرو  
نائب رئيس مجلس الإدارة

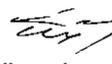
  
فاروق يوسف خليل المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة

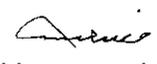
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 47 جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الربح أو الخسارة الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

2020	2021	إيضاح	
(بملايين الدينار البحرينية)			
164.4	<b>153.3</b>	24	إيرادات الفوائد
(48.4)	<b>(32.8)</b>	24	مصروفات الفوائد
116.0	<b>120.5</b>		<b>صافي الفوائد المكتسبة</b>
10.4	<b>13.8</b>	25	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
21.5	<b>16.6</b>	26	إيرادات أخرى
147.9	<b>150.9</b>		<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
39.5	<b>38.5</b>	27	مصروفات الموظفين
9.0	<b>12.7</b>	28	استهلاك وإطفاء ومصروفات المعدات
21.7	<b>23.3</b>	28	مصروفات تشغيلية أخرى
70.2	<b>74.5</b>		<b>مجموع مصروفات التشغيل</b>
77.7	<b>76.4</b>		<b>الأرباح قبل نتائج الشركات الزميلة ومخصصات انخفاض القيمة والمخصصات الأخرى</b>
1.0	<b>1.1</b>	10	حصة البنك من أرباح شركات زميلة، صافي
(27.6)	<b>(15.5)</b>	18	انخفاض قيمة القروض والإيداعات والأوراق مالية، صافي
(0.4)	<b>(7.0)</b>	18	انخفاض القيمة ومخصصات أخرى، صافي
50.7	<b>55.0</b>		<b>ربح السنة</b>
			<b>المنسوب إلى:</b>
53.3	<b>53.9</b>		مساهمي البنك
(2.6)	<b>1.1</b>		حصة غير مسيطرة
50.7	<b>55.0</b>		<b>ربح السنة</b>
29 فلس	<b>29 فلس</b>	42	<b>ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة المنسوب لمساهمي البنك</b>

  
جان-كريستوف دوراند  
الرئيس التنفيذي

  
د. عصام عبدالله فخرو  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
فاروق يوسف خليل المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 47 جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

2020	2021	
(بملايين الدنانير البحرينية)		
50.7	55.0	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر:
		البنود التي تم أو يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة:
		القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (استثمارات سندات الدين)
(2.2)	(2.3)	صافي التغير في القيمة العادلة
(3.5)	(3.2)	صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة:
2.5	(3.3)	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(3.2)	(8.8)	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
47.5	46.2	مجموع الدخل الشامل للسنة
		المنسوب إلى:
50.1	45.1	مساهمي البنك
(2.6)	1.1	حصص غير مسيطرة
47.5	46.2	مجموع الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 47 جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021											
بملايين الدنانير البحرينية											
الرصيد في 31 ديسمبر 2020											
رأس المال	أسهم غير مخصصة	علاوة إصدار	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي العام	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي الهبات والتبرعات	الأرباح المستتفة	مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المجموع	
170.3	(1.3)	10.5	85.1	32.4	24.1	15.2	183.4	519.7	6.6	526.3	
تخصيصات عام 2020:											
-	-	-	-	-	-	-	(33.8)	(33.8)	-	(33.8)	
17.0	(0.1)	-	-	-	-	-	(16.9)	-	-	-	
إصدار أسهم منحة (10%)											
-	-	-	-	-	-	2.7	(2.7)	-	-	-	
تحويل إلى احتياطي الهبات والتبرعات											
-	-	-	-	-	-	-	(8.5)	-	-	-	
تحويل إلى الاحتياطي القانوني											
187.3	(1.4)	10.5	93.6	32.4	24.1	17.9	121.5	485.9	6.6	492.5	
الرصيد بعد تخصيصات عام 2020											
-	0.2	0.9	-	-	-	-	-	1.1	-	1.1	
أسهم مخصصة للموظفين											
الدخل الشامل للسنة:											
-	-	-	-	-	-	-	53.9	53.9	1.1	55.0	
ربح السنة											
-	-	-	-	-	(8.8)	-	-	(8.8)	-	(8.8)	
الدخل الشامل الأخر											
-	-	-	-	-	(8.8)	-	53.9	45.1	1.1	46.2	
مجموع الدخل الشامل للسنة											
-	-	-	-	-	-	(4.1)	-	(4.1)	-	(4.1)	
استخدام احتياطي الهبات والتبرعات											
-	-	-	-	-	2.9	-	(2.9)	-	-	-	
بيع أسهم حقوق ملكية											
-	-	-	-	-	-	-	(0.2)	(0.2)	(0.2)	(0.4)	
تغيرات أخرى											
187.3	(1.2)	11.4	93.6	32.4	18.2	13.8	172.3	527.8	7.5	535.3	
الرصيد في 31 ديسمبر 2021 (إيضاح 23-21)											
سيتم تقديم التخصيصات لعام 2021 إلى مساهمي البنك وذلك خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية. وتشمل هذه التخصيصات 37.5 مليون دينار بحريني كأرباح أسهم نقدية وذلك بنسبة 20% (2020: 20%)، ومبلغ 2.7 مليون دينار إلى الهبات والتبرعات. أوصى مجلس الإدارة أيضاً بإصدار أسهم منحة بمعدل سهم واحد لكل عشرة أسهم من خلال استخدام مبلغ 18.7 مليون دينار بحريني من الأرباح المستتفة، وتحويل مبلغ 9.4 مليون دينار بحريني من الأرباح المستتفة إلى الاحتياطي القانوني.											
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020											
بملايين الدنانير البحرينية											
الرصيد في 31 ديسمبر 2019											
رأس المال	أسهم غير مخصصة	علاوة إصدار	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي العام	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي الهبات والتبرعات	الأرباح المستتفة	مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المجموع	
154.3	(1.4)	6.3	77.1	32.4	26.8	19.7	217.1	532.3	-	532.3	
تخصيصات عام 2019:											
-	-	-	-	-	-	-	(38.4)	(38.4)	-	(38.4)	
15.5	(0.1)	-	-	-	-	-	(15.4)	-	-	-	
إصدار أسهم منحة (10%)											
-	-	-	-	-	-	3.7	(3.7)	-	-	-	
تحويل إلى احتياطي الهبات والتبرعات											
-	-	-	-	-	-	-	(8.0)	-	-	-	
تحويل إلى الاحتياطي القانوني											
169.8	(1.5)	6.3	85.1	32.4	26.8	23.4	151.6	493.9	-	493.9	
الرصيد بعد تخصيصات عام 2019											
-	0.2	1.6	-	-	-	-	-	1.8	-	1.8	
أسهم مخصصة للموظفين											
0.5	-	2.6	-	-	-	-	-	3.1	12.0	15.1	
شراء شركة تابعة (إيضاح 13)											
الدخل الشامل للسنة:											
-	-	-	-	-	-	-	53.3	53.3	(2.6)	50.7	
ربح السنة											
-	-	-	-	-	(3.2)	-	-	(3.2)	-	(3.2)	
الدخل الشامل الأخر											
-	-	-	-	-	(3.2)	-	53.3	50.1	(2.6)	47.5	
مجموع الدخل الشامل للسنة											
-	-	-	-	-	-	(8.2)	-	(8.2)	-	(8.2)	
استخدام احتياطي الهبات والتبرعات											
-	-	-	-	-	0.5	-	(0.5)	-	-	-	
المحول إلى الأرباح المستتفة											
-	-	-	-	-	-	-	(20.6)	(20.6)	(2.7)	(23.3)	
خسارة التعديل، صافي من المنحة الحكومية (إيضاح 4)											
-	-	-	-	-	-	-	(0.4)	(0.4)	(0.1)	(0.5)	
تغيرات أخرى											
170.3	(1.3)	10.5	85.1	32.4	24.1	15.2	183.4	519.7	6.6	526.3	
الرصيد في 31 ديسمبر 2020 (إيضاح 23-21)											

الأسهم غير المخصصة هي الأسهم التي لم يتم تخصيصها بعد للموظفين بموجب نظام حوافز الموظفين بالأسهم.

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 47 جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

2020	2021	إيضاح
(بملايين الدنانير البحرينية)		
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة العمليات:</b>
		<b>ربح السنة</b>
50.7	<b>55.0</b>	
		تسويات لمطابقة ربح السنة مع صافي النقد من أنشطة العمليات:
		الاستهلاك والإطفاء
4.8	<b>6.7</b>	
1.5	<b>2.2</b>	
28.0	<b>22.5</b>	18
(1.0)	<b>(1.1)</b>	
84.0	<b>85.3</b>	
		<b>ربح السنة بعد التسويات</b>
		<b>التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
		أرصدة لدى البنوك المركزية (احتياطي نقدي إلزامي)
37.4	<b>(4.9)</b>	
154.0	<b>(26.7)</b>	
(51.2)	<b>29.7</b>	
(290.3)	<b>(234.8)</b>	
92.8	<b>(50.7)</b>	
(28.3)	<b>17.0</b>	
(70.2)	<b>(26.5)</b>	
4.5	<b>108.7</b>	
127.3	<b>99.9</b>	
(2.5)	<b>(6.1)</b>	
57.5	<b>(9.1)</b>	
		<b>صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة العمليات</b>
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار:</b>
		أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
0.8	<b>1.1</b>	
99.7	<b>-</b>	
-	<b>9.3</b>	
(13.9)	<b>(13.3)</b>	
86.6	<b>(2.9)</b>	
		<b>صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار</b>
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:</b>
		أرباح أسهم مدفوعة
(40.7)	<b>(34.0)</b>	
(58.8)	<b>-</b>	13
4.6	<b>-</b>	4
(8.8)	<b>(4.5)</b>	
(2.8)	<b>(2.2)</b>	
(106.5)	<b>(40.7)</b>	
		<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل</b>
		<b>صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
37.6	<b>(52.7)</b>	
335.6	<b>373.2</b>	5
373.2	<b>320.5</b>	5
		<b>النقد وما في حكمه في 1 يناير</b>
		<b>النقد وما في حكمه في 31 ديسمبر</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 47 جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية

### للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

#### 1. المنشأة

بنك البحرين الوطني شركة مساهمة بحرينية عامة، تأسست بمملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، وبدأ أعماله في يناير 1967. يعمل البنك بترخيص صادر من مصرف البحرين المركزي كبنك قطاع تجزئة. بينما يعمل فرع البنك بدولة الإمارات العربية المتحدة وفرع البنك في المملكة العربية السعودية طبقاً لنظم وقوانين تلك الدول. العنوان المسجل للبنك هو بنك البحرين الوطني ص.ب 106. برج بنك البحرين الوطني، شارع الحكومة، المنامة، مملكة البحرين. أسهم البنك مدرجة في بورصة البحرين - المنامة - مملكة البحرين.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على نتائج البنك ونتائج شركته التابعة (معاً «المجموعة»). يملك البنك 78.8% من رأس مال بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.، والذي يزاول أنشطته بموجب رخصة بنك إسلامي بالتجزئة صادرة عن مصرف البحرين المركزي. تتمثل أنشطة المجموعة بصفة رئيسية في تقديم خدمات مصرفية للأفراد والشركات وأنشطة الخزنة وأسواق المال وخدمات الاستشارات الاستثمارية.

#### 2. السياسات المحاسبية الهامة

##### أ. بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لعام 2006، ووفقاً للأحكام والقوانين الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، بما في ذلك التعميمات الصادرة حول الإجراءات التنظيمية الميسرة استجابة لتطورات وباء الكورونا (كوفيد - 19)، والتي يشار إليه فيما يلي باسم «المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي».

قوانين وأحكام مصرف البحرين المركزي تتطلب تطبيق جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، باستثناء:

- احتساب خسائر التعديل الناتجة من تأجيل دفعات القروض بأثر رجعي، وبدون احتساب أي فوائد إضافية، المقدمة للأفراد والشركات البحرينيين المؤهلين. تحتسب الخسائر مباشرة في حقوق الملكية، بدلاً من بيان الربح أو الخسارة حسب متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. أي أرباح أو خسائر تعديل أخرى على الموجودات مالية يتم احتسابها وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. و؛

- احتساب المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية بأثر رجعي، استجابة لوباء الكورونا (كوفيد - 19). تحتسب المنح في حقوق الملكية مقابل خسائر التعديل المذكور أعلاه، بدلاً من بيان الربح أو الخسارة حسب متطلبات معيار المحاسبة الدولية رقم (20). يتم احتساب أي مساعدات مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولية رقم (20).

##### ب. أساس الإعداد

تم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بالدينار البحريني وهي العملة الوظيفية للمجموعة.

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة، والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والأدوات المالية المشتقة المقاسة بالقيمة العادلة. تم استخدام السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنوات السابقة، فيما عدا ما هو مشروح أدناه:

#### 1- تطبيق السياسات المحاسبية الجديدة

لم تقم المجموعة بتطبيق أي معايير جديدة صادرة وسارية المفعول اعتباراً من 1 يناير 2021.

#### 2- التعديلات على المعايير

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (39)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (7)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (4)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16) - إصلاح معيار معدل الفائدة القياسي - المرحلة الثانية

تعالج هذه التعديلات المسائل التي يمكن أن تؤثر على إعداد التقارير المالية نتيجة لإصلاح معدل الفائدة القياسي، بما في ذلك آثار التغيرات في التدفقات النقدية التعاقدية أو علاقات التحوط الناتجة من استبدال معدل الفائدة القياسي بمعدل فائدة قياسي بديل خالي من المخاطر.

توفر التعديلات تخفيفاً عملياً من بعض متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9)، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (39)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (7)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (4)، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (16)، وهي سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد 1 يناير 2021. لم ينتج عن التغييرات أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

طبقت المجموعة تعديلات إصلاح معدل الفائدة القياسي - المرحلة الثانية ابتداءً من تاريخ سريانها، والتي تسمح كوسيلة عملية للتغيرات في أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية ليتم التعامل معها كتغيرات في معدل فائدة عائم، بشرط استيفاء بعض الشروط المحددة. تشمل الشروط أن التغيير ضروري كنتيجة مباشرة لإصلاح معدل الفائدة القياسي، وأن الانتقال يحدث على أساس مكافئ اقتصادي. سيتم إيقاف معظم معدلات اللابور (LIBOR) ومعدلات ما بين البنوك الأخرى بعد 31 ديسمبر 2021، وتم استبدالها بمعدلات مرجعية بديلة معينة، باستثناء بعض معدلات اللابور (LIBOR) بالدولار الأمريكي، حيث تم تأجيل إيقافها لغاية 30 يونيو 2023.

تتيح تعديلات المرحلة الثانية من إصلاح آيبور (IBOR) سلسلة من الاستثناءات المؤقتة التي تسمح لعلاقات تحوط المجموعة بالاستمرار عند استبدال معدل الفائدة القياسي الحالي، بمعدل بديل خالي من المخاطر. تتطلب الاستثناءات من المجموعة تعديل تصنيفات التحوط وتوثيق التحوط. ويشمل ذلك إعادة تعريف المخاطر المتحطة للإشارة للمعدل الحالي من المخاطر، وإعادة تعريف وصف أداة التحوط و/أو البند المتحوط للإشارة للمعدل الخالي من المخاطر، وتعديل طريقة تقييم فعالية التحوط. يجب تحديث توثيق التحوط كما في نهاية إعداد التقرير، التي يتم فيها الاستبدال.

قامت المجموعة بمشروع تحت إشراف لجنة إصلاح معدل الفائدة القياسي متعددة الوظائف لإدارة الانتقال من معدلات لابيور إلى معدلات بديلة خالية من المخاطر. أهداف لجنة إصلاح معدل الفائدة القياسي تشمل تقييم مدى إشارة الموجودات والمطلوبات إلى معدل لابيور التدفقات النقدية، وتقييم وما إذا كانت هذه العقود تحتاج للتعديل نتيجة إصلاح معدلات IBOR، وكيفية إدارة الاتصالات مع الأطراف المقابلة حول إصلاح معدلات IBOR. ستستند العقود الجديدة التي ستمررها المجموعة في أو بعد 1 يناير 2022 على استخدام معدلات فائدة قياسية بديلة مختلفة، بما في ذلك بعض المعدلات «الخالية من المخاطر».

#### موجودات ومطلوبات مالية غير مشتقة

تعرض الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة بشكل أساسي لمعدل فائدة عائم مرتبط بمعدل اللابيور بالدولار الأمريكي. ستقوم المجموعة بنقل هذه العقود إلى معدلات خالية من المخاطر من خلال اتفاقيات ثنائية قبل يونيو 2023. كما في 31 ديسمبر 2021، بلغ تعرض المجموعة للموجودات المالية التي تستند إلى معدل اللابيور بالدولار الأمريكي والتي تستحق بعد يونيو 2023 حوالي 347.1 مليون دينار بحريني. تعرض المجموعة للمطلوبات المالية المرتبطة باللابيور والتعرضات العائمة بغير الدولار الأمريكي ليس جوهري. تجري المجموعة محادثات مع الأطراف الأخرى لإجراء انتقال منظم لتعرضات الدولار الأمريكي إلى معدلات الفائدة الخالية من المخاطر ذات الصلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ب. أساس الإعداد (تتمة)

#### -2 التعديلات على المعايير (تتمة)

##### المشتقات

الأدوات المشتقة للمجموعة التي تتحمل معدلات الفائدة لها معدلات عائمة مرتبطة غالباً بمعدل اللابور بالدولار الأمريكي. تخضع مثل هذه الأدوات المالية المشتقة للمجموعة لأحكام الاتفاقية الرئيسية للجمعية الدولية للمبادلات والمشتقات (ISDA).

حددت الاتفاقية الرئيسية للجمعية الدولية للمبادلات والمشتقات منطقاً للتراجع (بروتوكول الجمعية الدولية للمبادلات والمشتقات) لتحل محل مثبتات معدل اللابور بعد الانتقال. يتم نشر هذه المعدلات الاحتياطية من قبل شركة بلومبيرغ لمؤشرات الأوراق المالية المحدودة لاستخدامها في عقود المشتقات القديمة. يمكن نقل العقود الجديدة إلى هذه المعدلات البديلة.

يتعين على المجموعة نقل الأدوات المشتقة التي تستند إلى معدل اللابور بالدولار الأمريكي في موعد لا يتجاوز يونيو 2023. كما في 31 ديسمبر 2021، كانت القيمة الإسمية الأدوات المشتقة بمعدل اللابور بالدولار الأمريكي التي تستحق بعد يونيو 2023 تبلغ 2,818.5 مليون دينار بحريني.

طبقت المجموعة تخفيف التحوط المتاح بموجب التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) - الأدوات المالية، المتعلقة بإصلاحات معدل الفائدة الفياسي، وتقييم العلاقة الاقتصادية بين البنود المتحوطة وأدوات التحوط.

#### -3 المعايير الصادرة لكن غير السارية المفعول بعد

يوجد عدد من المعايير الجديدة السارية المفعول للقرارات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2022، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة التالية عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

#### ج. عملات أجنبية

##### 1) العمليات بالعملة الأجنبية:

يتم احتساب العملية بالعملات الأجنبية مبدئياً على أساس أسعار الصرف السائدة عند إجراء المعاملة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية إلى العملات الوظيفية ذات العلاقة، بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي. وتدرج فروقات الصرف الناتجة عن التحويل سواء المحققة أو غير المحققة في بيان الربح أو الخسارة تحت بند الإيرادات الأخرى.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الغير مالية والمقيمة بالعملات الأجنبية والتي تم احتساب قيمتها العادلة إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف الفورية في تاريخ احتساب القيمة العادلة. ويتم احتساب فروق إعادة تحويل العملة الأجنبية في بيان الربح أو الخسارة، باستثناء الفروق الناتجة من إعادة تحويل أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة والتي يتم احتسابها مباشرة ضمن الدخل الشامل الآخر كجزء من التغييرات في القيمة العادلة.

##### 2) الفروع الخارجية:

يتم تحويل موجودات ومطلوبات الفروع الخارجية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف الفورية في نهاية السنة. ويتم تحويل الإيرادات والمصروفات لهذه الفروع الخارجية إلى الدينار البحريني باستخدام متوسط أسعار الصرف خلال السنة. ويتم احتساب الفروقات الناتجة عن تحويل صافي الاستثمار الافتتاحي في هذه الفروع في الدخل الشامل الآخر.

#### د. استخدام التوقعات وتقديرات الإدارة

تتأثر البيانات المالية للمجموعة ونتائجها المالية بالسياسات المحاسبية والفرضيات وتقديرات الإدارة التي يجب الأخذ بها عند إعداد البيانات المالية.

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية الموحدة للموجودات والمطلوبات. يجب أن تتماشى الفرضيات والأحكام مع أفضل التقديرات حسب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة. يتم تقييم التقديرات والأحكام بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة في ظل الظروف المحيطة، والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة للأدوات المالية.

تقوم المجموعة بمراجعة محافظ القروض لتقييم انخفاض القيمة بشكل ربع سنوي على الأقل. عند تحديد ما إذا يجب تسجيل خسائر انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة.

تمتلك المجموعة نموذج تصنيف ائتماني داخلي يستخدم عوامل نوعية وكمية، تشير وتدل على مخاطر التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل تبعاً لطبيعة التعرض ونوع المقترض. يتم تحديد تصنيفات المخاطر الائتمانية بحيث تتصاعد احتمالات التعثر في السداد مع تدهور المخاطر الائتمانية. تخضع التعرضات للمراقبة المستمرة، مما قد يؤدي لنقل أحد التعرضات لدرجة تصنيف ائتماني مختلف. كما تستخدم المجموعة تصنيفات ائتمانية خارجية لبعض التعرضات.

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد لأداة مالية معينة قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي، تأخذ المجموعة بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناءً على التجربة السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطلع، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي، يتم أخذ المعايير التالية بالاعتبار:

1. تخفيض تصنيف المخاطر وفقاً للسياسة المعتمدة للخسائر الائتمانية المتوقعة.
2. التسهيلات التي تم إعادة هيكلتها خلال الإثني عشر شهراً الماضية.
3. تسهيلات مستحقة لأكثر من 30 يوماً كما في تاريخ بيان المركز المالي، والتي تخضع للطعن في الظروف المناسبة.

تقوم المجموعة بممارسة الأحكام إذا كانت هناك دلائل ملحوظة على انخفاض القيمة متبوعة بانخفاض ملموس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض، قبل التعرف على الانخفاض مع تلك المحفظة. من الممكن أن يشتمل الدليل الملحوظ والذي يشير إلى وجود تغيير سلبي في حالة الدفع من قبل المقترض في مجموعة المحفظة، أو حالة الاقتصاد الوطني أو المحلي والتي ترتبط بانخفاض الموجودات في المجموعة. تقوم الإدارة بعمل التقديرات بناءً على خبرة الخسائر التاريخية لنفس خصائص مخاطر الائتمان ودليل موضوعي بوجود انخفاض القيمة مشابهة في المحفظة لتقييم انخفاض القيمة.

يتم مراجعة التقديرات والفرضيات المتعلقة بشكل مستمر ويتم احتساب تغييرات التقديرات في الحسابات في الفترة التي يتم فيها عمل مراجعة التقديرات إذا كانت المراجعة تؤثر على الفترة نفسها فقط، أو الفترة نفسها والفترات المستقبلية إذا كانت المراجعة تؤثر على الفترة الحالية للفترات المستقبلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## (هـ) احتساب الإيرادات والمصروفات

(1) تحتسب الفوائد المكتسبة والفوائد المدفوعة في بيان الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة احتساب التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية وتخصيص دخل الفوائد أو مصروفات الفوائد على مدى العمر الزمني للموجودات أو المطلوبات المالية. ويعتبر معدل الفائدة الفعلي السعر الذي يخصم بالضبط التدفقات النقدية المستقبلية المقدره من خلال العمر المتوقع للأصول أو المطلوبات المالية، أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال مدة أقصر، لصافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. إن لتطبيق طريقة معدل الفائدة الفعلي أثر في احتساب دخل الفوائد ومصروفات الفوائد بطريقة متساوية وبالتناسب مع المبلغ المستحق طوال الفترة حتى الاستحقاق أو التسديد. وفي سياق احتساب معدل الفائدة الفعلي، يتم تقدير التدفقات النقدية وذلك بالأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ولكن باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية.

(2) الرسوم والعمولات التي هي جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي للأصول والمطلوبات المالية يتم إدخالها في حساب معدل الفائدة الفعلي. الرسوم والعمولات الأخرى يتم احتسابها عند إجراء الخدمة المرتبطة بها أو عند استلامها، ويتم إدراجها ضمن الدخل من الرسوم والعمولات.

(3) يتم احتساب دخل أرباح الأسهم عندما يتم التأكد من استحقاق المجموعة للأرباح.

(4) يتم قياس التزامات مزايا الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص وبموجب احتسابها كمصرف بعد تأدية الخدمات المرتبطة بها. ويتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه تحت نظام الحافز النقدي قصير الأجل أو نظام المشاركة في الأرباح إذا كانت المجموعة لديها حالياً التزام قانوني ضمني لدفع هذا المبلغ نتيجة خدمات سابقة أداها الموظف ويمكن تقدير هذا الالتزام بشكل موثوق.

يوجد لدى المجموعة عدة برامج لمزايا التقاعد لموظفيها في البحرين وفي فروعها الخارجية، وهي حسب قوانين العمل ذات العلاقة في هذه الدول. ويعتبر برنامج مزايا التقاعد بطبيعته «خطة مساهمة محددة» للموظفين الذين يتم تغطيتهم بأنظمة التأمين الاجتماعي التقاعدي في البحرين والفروع الخارجية. ويستحق الموظفون الآخرون مكافأة نهاية الخدمة يتم دفعها حسب عقود العمل أو حسب قوانين العمل اعتماداً على طول الخدمة والمكافأة النهائية.

هذه المطلوبات غير ممولة، وقد تم عمل مخصص لهذه المصروفات في بيان الربح أو الخسارة على افتراض ترك جميع الموظفين خدمة المجموعة في تاريخ إعداد بيان المركز المالي. يتم تحميل تكلفة توفير هذه المزايا التعاقدية في بيان الربح أو الخسارة.

يوجد لدى المجموعة نظام توفير اختياري للموظفين حيث تساهم المجموعة والموظفين شهرياً بنسبة ثابتة من الرواتب. ويخضع هذا النظام لإشراف مجلس أمناء من موظفي المجموعة. ويتم تحميل مساهمة المجموعة في هذا النظام في بيان الربح أو الخسارة.

(5) يتم احتساب المصروفات الأخرى في الفترة التي يتم تكديدها وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

## و. الموجودات والمطلوبات المالية

## 1. الاحتساب والقياس المبدئي

تقوم المجموعة مبدئياً باحتساب القروض والسلفيات، والودائع بتاريخ نشوئها. يتم قياس الأصل المالي أو الالتزام المالي مبدئياً بالقيمة العادلة، زائداً، للبدن غير المصنف بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة للشراء أو الإصدار.

## 2. التصنيف

عند الاحتساب المبدئي، يتم تصنيف وقياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة، أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم قياس الأصل المالي بالتكلفة إذا كان يستوفي كل من الشرطين التاليين، ولم يكن مصنفاً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- إذا كان الأصل محتفظ به ضمن نموذج عمل الهدف منه الاحتفاظ بالأصول لتحقيق التدفقات النقدية؛ و  
- الشروط التعاقدية للأصل المالي تزيد بتواريخ محددة من التدفقات النقدية التي تعتبر دفعات كمبلغ الأصل والفوائد على المبلغ الأصلي القائم.

يتم قياس أداة الدين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كانت تستوفي الشرطين التاليين، ولم تكن مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- إذا كان الأصل محتفظ به ضمن نموذج عمل يتحقق الهدف منه من خلال تحقيق التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الأصل المالي؛ و

- الشروط التعاقدية للأصل المالي تزيد بتواريخ محددة من التدفقات النقدية التي تعتبر دفعات كمبلغ الأصل والفوائد على المبلغ الأصلي القائم.

عند الاحتساب المبدئي لاستثمارات حقوق الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة، قد تتخذ المجموعة قراراً لا رجعة فيه لعرض التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. يتم اتخاذ هذا القرار لكل استثمار على حدة.

يتم تصنيف جميع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

بالإضافة لذلك، عند الاحتساب المبدئي، قد تتخذ المجموعة قراراً لا رجعة فيه لتصنيف الأصل المالي الذي يستوفي متطلبات القياس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا أدى ذلك إلى إلغاء أو التقليل من عدم التطابق المحاسبي الذي قد ينشأ.

## تقييم نموذج العمل

تقوم المجموعة بعمل تقييم لهدف نموذج العمل الذي يحتفظ فيه بالأصل المالي على مستوى المحفظة، لأن ذلك يعكس الطريقة التي تدار بها الأعمال، وتقديم المعلومات للإدارة بشكل أفضل. تشمل المعلومات التي يتم النظر فيها ما يلي:

- السياسات والأهداف المعلنة للمحفظة، وعمل هذه السياسات فعلياً. ويشمل هذا ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على اكتساب إيرادات الفوائد التعاقدية، مع الاحتفاظ بمحفظة خاصة لمعدلات الفوائد، أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الأصول؛

- كيف يتم تقييم أداء المحفظة، ورفع التقارير عنها إلى إدارة المجموعة؛

- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج العمل (والموجودات المالية المحتفظ بها ضمن نموذج العمل هذا) وكيف يتم إدارة والتعامل مع هذه المخاطر؛ و

- وتيرة وحجم وتوقيت مبيعات الموجودات المالية في الفترات السابقة، وأسباب هذه المبيعات، والتوقعات بخصوص أنشطة البيع المستقبلية. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات حول نشاط البيع بشكل منعزل، ولكن كجزء من التقييم العام لكيفية تحقيق المجموعة للهدف المعلن لإدارة الموجودات المالية، وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة، أو التي تدار ويتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

و. الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

**تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي فقط مدفوعات الأصل والفوائد**

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف «الأصل» على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاحتساب المبدئي. تعرف «الفائدة» على أنها مقابل القيمة الزمنية للنقود، وللمخاطر الائتمانية المتعلقة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة معينة من الزمن، وللمخاطر وتكاليف الإفراض الأساسية الأخرى (على سبيل المثال، مخاطر السيولة، والتكاليف الإدارية)، بالإضافة لهامش الربح.

لتقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي فقط مدفوعات الأصل والفوائد، تأخذ المجموعة بالاعتبار الشروط التعاقدية للأداة. ويشمل هذا تقييم ما إذا كان الأصل المالي يحتوي على مدة تعاقدية يمكن أن تغير توقيت أو مبلغ التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا تستوفي هذا الشرط. عند عمل هذا التقييم، فإن المجموعة تأخذ ما يلي في الاعتبار:

- الأحداث الطارئة، التي من شأنها تغيير توقيت أو مبلغ التدفقات النقدية التعاقدية؛

- مميزات الإفراض؛

- الدفع المسبق وشروط التمديد؛

- الشروط التي تحد من مطالبة المجموعة على التدفقات النقدية التعاقدية من موجودات محددة (على سبيل المثال، ميزات عدم الرجوع)؛

- الميزات التي تعدل من اعتبارات القيمة الزمنية للنقد، على سبيل المثال إعادة التعيين الدورية لأسعار الفائدة.

تحتفظ المجموعة بمحفظة فروض طويلة الأجل ذات معدل فائدة ثابتة، والتي تملك المجموعة خيار اقتراح تعديل معدلات الفائدة في تواريخ إعادة التعيين الدورية. حقوق إعادة التعيين محدودة بمعدل الفائدة في السوق في وقت التعديل. يملك المقترضون خيار قبول معدل الفائدة المعدل، أو استرداد القرض بالقيمة الإسمية وبدون أي عقوبات. حددت المجموعة أن التدفقات النقدية لهذه القروض هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفوائد على المبلغ الأصلي القائم، لأن الخيار يغير من معدل الفائدة من حيث الأخذ بالاعتبار للقيمة الزمنية للنقد، ومخاطر الائتمان، ومخاطر الإفراض الأخرى الأساسية، والتكاليف المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم.

تصنف المجموعة مطلوباتها المالية، عدا الضمانات المالية، كأدوات مقاسة بالتكلفة المطفأة.

### 3. إعادة التصنيف

لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية لاحقاً للاحتساب المبدئي، فيما عدا في الفترة بعد تغيير المجموعة لنموذج عمل إدارة الموجودات المالية.

### 4. ودائع الزبائن

يتم احتساب ودايع الزبائن مبدئياً بالقيمة العادلة، ثم يتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

### 5. الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب أن تقوم المجموعة بإجراء دفعات محددة لتعويض حاملها عن الخسارة التي يتكبدها وذلك نظراً لعدم قيام مدين معين بالدفع عند استحقاقها وذلك وفقاً للشروط التعاقدية. ويتم مبدئياً احتساب الضمانات المالية بقيمتها العادلة (وهي العلاوة والتي يتم استلامها عند الإصدار). يتم استهلاك العلاوة التي يتم استلامها على مدى العمر الزمني للضمان المالي. بينما يتم احتساب التزام الضمان (المبلغ الأسمي) لاحقاً بالقيمة المطفأة هذه أو بالقيمة الحالية لأي دفع متوقع، أيهما أكبر (عندما يصبح الدفع بموجب الضمان محتملاً). يتم تضمين العلاوة الغير مطفأة من هذه الضمانات المالية تحت المطلوبات الأخرى.

### 6. الأدوات المالية المشتقة

يتم احتساب جميع الأدوات المالية المشتقة في البداية على أساس سعر التكلفة، والتي تمثل قيمتها العادلة في تاريخ الدخول في عقد المشتق المالي، ثم يعاد قياسها لاحقاً على أساس قيمتها العادلة. يتم الحصول على القيمة العادلة من أسعار السوق المسعرة في أسواق نشطة، متضمنة أحر العمليات التي تمت في السوق، وكذلك أساليب التقييم والتي تتضمن نماذج التدفقات النقدية المخصومة، ونماذج خيارات التسعير، حسب ما هو مناسب. ويتم احتساب التغييرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التحوط ضمن نفس البند المتحوط في بيان الربح أو الخسارة. وفي حالة تحوطات القيمة العادلة والتي تستوفي معيار محاسبة التحوط فإن أي ربح أو خسارة ناتج عن إعادة قياس أدوات التحوط للقيمة العادلة، وكذلك التغييرات المرتبطة بالقيمة العادلة للبند الذي تم التحوط له، يتم احتسابه في بيان الربح أو الخسارة وتحت الإيرادات الأخرى.

صنّفت المجموعة بعض الأدوات المشتقة كأدوات تحوط، للتحوط لتغيرات القيمة العادلة المرتبطة بمعدلات الفائدة.

في حالة التحوط للتدفقات النقدية والتي تستوفي معيار محاسبة التحوط، فإن الجزء من الربح أو الخسارة على أداة التحوط والذي تم تحديده على أنه تحوط فعال، يتم احتسابه مباشرة في حقوق الملكية، والجزء الغير فعال، إذا وجد، يتم احتسابه في بيان الربح أو الخسارة. تظهر جميع الأدوات المالية المشتقة في بيان المركز المالي إما ضمن الموجودات (إذا كانت قيمتها العادلة موجبة) أو ضمن المطلوبات (إذا كانت قيمتها العادلة سالبة).

### 7. اتفاقيات إعادة الشراء واتفاقيات إعادة الشراء العكسية

عند بيع الأوراق المالية مع الالتزام بإعادة شرائها بتاريخ مستقبلي وبسعر مستقبلي محدد، فإنها تبقى في بيان المركز المالي، ويسجل المبلغ المستلم مقابل البيع تحت بند «سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء». يتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصروفات فوائد، ويتم احتسابها ضمن مدة عقود سلفيات بموجب إعادة الشراء باستخدام طريقة العائد الفعلي. بالمقابل عند شراء الأوراق المالية مع الالتزام بإعادة بيعها بتاريخ مستقبلي محدد وبسعر معلوم مسبقاً " اتفاقيات إعادة الشراء العكسية "، فإنها لا تدرج في بيان المركز المالي ويسجل المبلغ المدفوع مقابل الشراء تحت بند «ودائع لأجل لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى». يتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كإيرادات فوائد ويتم احتسابها ضمن مدة العقود اتفاقيات إعادة الشراء العكسية باستخدام طريقة العائد الفعلي.

### 8. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من نقد بالصندوق، وأرصدة لدى البنوك المركزية باستثناء الاحتياطيات النقدية الإلزامية، وإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى لمدة لا تتجاوز ثلاثة شهور من تاريخ الإيداع، واستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة يمكن تحويلها إلى النقد بسهولة، وهي غير معرضة لمخاطر جوهريّة قد تؤثر على قيمتها، وتستحق خلال ثلاثة شهور أو أقل من تاريخ التملك وتستخدمها المجموعة لإدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## و. الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

## 9. قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداده عند تحويل التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو عند غيابه، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للمجموعة الوصول إليه بذلك التاريخ. القيمة العادلة لأي التزام، تعكس مخاطر عدم الأداء.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار، ويشمل ذلك أسهم حقوق ملكية وسندات دين مدرجة. يعتبر السوق نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار المدرجة بسهولة وبشكل، منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومكررة بانتظام على أسس تجارية.

بالنسبة لسندات الدين غير المدرجة، فإن القيمة العادلة تستند على أسعار الوسطاء ومعاملات بين أطراف مطلعة وراغبة تحت أسس تجارية إذا كانت متوفرة، وتحليلات التدفقات النقدية المخصومة مع المنهجيات الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. بالنسبة لأدوات حقوق الملكية غير المدرجة، فإن صافي قيمة الأصل للمنشآت المعنية يمثل القيمة العادلة، نظراً لطبيعة ميزانياتها العمومية.

## 10. تحديد وقياس انخفاض القيمة

تحتسب المجموعة مخصصات للخسائر الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية التالية، الغير مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

- الموجودات المالية، بما في ذلك القروض والسلفيات، وأدوات الدين، والإيداعات؛

- الضمانات المالية والعقود المصدرة؛ و

- التزامات القروض المصدرة.

لا تحتسب خسائر انخفاض القيمة على استثمارات حقوق الملكية.

تقيس المجموعة مخصصات الخسائر بمبلغ يساوي الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، ما عدا التالي، والتي يتم قياسها بالخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً:

- استثمارات أدوات الدين التي تم تحديد أن لها مخاطر ائتمانية محدودة كما في تاريخ التقرير؛ و

- الأدوات المالية الأخرى التي لم تتعرض مخاطرها الائتمانية للارتفاع بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي.

## 11. إلغاء احتساب الموجودات والمطلوبات المالية

يتم إلغاء احتساب الأصل المالي (أو عندما يكون قابلاً للتطبيق، جزءاً من الأصل المالي أو مجموعة من الأصول المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- عند سقوط الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الأصول؛ أو

- قامت المجموعة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل، أو تحملت التزاماً بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل بدون أي تأخير جوهري لطرف ثالث وذلك بموجب ترتيبات «تمرير» وقامت المجموعة بما يلي: (أ) تحويل الجزء الأكبر من جميع المخاطر والعوائد الخاصة بالأصول، أو (ب) لم تقم المجموعة بالتحويل أو الاحتفاظ بالجزء الأكبر من جميع المخاطر والعوائد الخاصة بالأصل، ولكنها قامت بتحويل السيطرة على الأصل.

إذا تم إعادة التفاوض أو تعديل شروط وأحكام الموجودات المالية، أو إذا تم استبدال أصل مالي بآخر نتيجة الصعوبات المالية للمقترض، فإنه يتم تقييم ما إذا كان يجب إلغاء احتسابه أم لا. إذا كانت التدفقات النقدية للأصل الذي تم إعادة التفاوض بشأنه تختلف اختلافاً جوهرياً، فإن الحقوق التعاقدية في التدفقات النقدية من الأصل المالي الأصلي تعتبر منتهية الصلاحية. في هذه الحالة، يتم إلغاء احتساب الأصل المالي الأصلي، ويحتسب الأصل المالي الجديد بالقيمة العادلة. يتم قياس خسارة انخفاض القيمة قبل إعادة الهيكلة المتوقعة كما يلي:

- إذا كانت إعادة الهيكلة المتوقعة لن ينتج عنها إلغاء احتساب أصل حالي، فإنه يتم تضمين التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأصل المالي المعدل في قياس الأصل الحالي بناءً على أوقاتها المتوقعة والمبالغ المخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي القائم.

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية، أو إلغائها، أو انتهائها.

## ز. انخفاض قيمة الأصول غير المالية

في تاريخ كل بيان للمركز المالي، تقوم المجموعة بمراجعة القيمة الدفترية لأصولها غير المالية لتحديد وجود دلائل على أن هذه الأصول قد تعرضت لخسائر انخفاض في القيمة. في حالة وجود دلائل على ذلك، يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد للأصل، بغرض تحديد مدى خسارة الانخفاض في القيمة، إن وجدت. وعندما يكون من غير الممكن تقدير المبلغ القابل للاسترداد لأي أصل منفرد، فإن المجموعة تقوم بتقدير المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المولدة للتقد والتى يعود إليها الأصل المالي.

المبلغ القابل للاسترداد يساوي القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى. لتحديد القيمة المستخدمة، يتم خصم مبلغ التدفقات النقدية المستقبلية للقيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس تقديرات السوق الحالية لقيمة الوقت والمخاطر المتعلقة بالأصل.

وإذا تم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد (أو الوحدة المولدة للنقد) وتبين أنها أقل من قيمتها الدفترية، فإن القيمة الدفترية للأصل (الوحدة المولدة للنقد) يتم تخفيضها لكي تعادل القيمة القابلة للاسترداد.

ويتم احتساب خسارة انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة وذلك ما لم يتم إظهار الأصل ذي العلاقة بمبلغ إعادة التقييم، وفي هذه الحالة تعتبر خسارة انخفاض القيمة انخفاض إعادة التقييم. عند عكس خسارة الانخفاض في الفترة اللاحقة، فإن القيمة الدفترية للأصل (الوحدة المولدة للنقد) تتم زيادتها لكي تعادل التقدير المعدل لقيمتها القابلة للاسترداد بحيث أن القيمة الدفترية الزائدة لا تتجاوز القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها فيما لو لم يتم احتساب أية خسارة انخفاض قيمة بالنسبة للأصل (الوحدة المولدة للنقد) في السنوات السابقة. ويتم احتساب عكس خسارة انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة، وذلك ما لم يتم احتساب الأصل ذي العلاقة بمبلغ إعادة التقييم، وفي هذه الحالة يتم اعتبار عكس خسارة الانخفاض في القيمة على أنها زيادة إعادة التقييم.

## ح. الاستثمار في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن لا تسيطر بشكل كامل أو مشترك على سياساتها المالية والتشغيلية. يكون للمجموعة تأثير مهم على الشركات الزميلة عندما تمتلك المجموعة نسبة تتراوح بين 20% و50% من حقوق التصويت في الشركات الزميلة.

تحتسب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية والذي يحتسب مبدئياً على أساس التكلفة، والتي تشمل تكاليف المعاملة. تشمل البيانات المالية للمجموعة حصة المجموعة من الدخل والمصروفات والتغير في حقوق الملكية للشركات الزميلة، بعد التعديلات التي تتم لتتماشى السياسات المحاسبية للشركات الزميلة مع السياسات المحاسبية للمجموعة من تاريخ البدء في ممارسة التأثير الجوهري حتى زوال ذلك التأثير أو زوال السيطرة المشتركة. عندما تفقد المجموعة التأثير المهم على الشركات الزميلة، حتى لو تحول الاستثمار في الشركة الزميلة إلى استثمار في مشروع مشترك، لا تقوم المنشأة بإعادة قياس الحصة المحتفظ بها. وعندما تتجاوز حصة المجموعة في خسائر الشركة الزميلة نصيبها من الاستثمار، فإن القيمة الدفترية لتلك الحصة يتم تخفيضها إلى صفر، ويتوقف احتساب أي خسائر إضافية، إلا في حالة وجود التزامات على المجموعة أو قيام المجموعة بتسديد مدفوعات نيابة عن الشركات الزميلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ط. الإيجارات

عند بداية العقد، تقيّم المجموعة ما إذا كان العقد يمثل، أو يحتوي على صيغة إيجار. تعتبر الاتفاقية عقد إيجار، أو تحتوي على صيغة إيجار، إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل محدد لفترة من الزمن، نظير مقابل مادي. لتقييم ما إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل محدد، تقيّم المجموعة إذا ما:

- يشمل العقد استخدام أصل محدد، بشكل صريح أو ضمني، ويجب أن يكون الأصل مميزاً مادياً أو يمثل بصورة جوهرية كامل قدرة الأصل المميز مادياً. إذا كان المزود المؤجر يمتلك حق بديل جوهري، فلا يتم تحديد الأصل؛
- تمتلك المجموعة بصورة جوهرية الحق في الحصول على جميع المنافع الاقتصادية من استخدام الأصل خلال فترة الاستخدام؛ و

- تمتلك المجموعة الحق في توجيه استخدام الأصل. تمتلك المجموعة هذا الحق، عندما تمتلك حقوق اتخاذ القرارات الأكثر صلة بتغيير كيف ولأي غرض يتم استخدام الأصل. في الحالات النادرة التي يكون فيها قرار كيفية ولأي غرض يتم استخدام الأصل محدد مسبقاً، فإن المجموعة تملك الحق في توجيه استخدام الأصل في حال:

- تملك المجموعة حق تشغيل الأصل؛ أو

- صممت المجموعة الأصل بطريقة تحدد مسبقاً كيفية ولأي غرض سيتم استخدامه.

عند بداية أو تعديل العقد الذي يحتوي على مكوّن الإيجار، تقوم المجموعة بتخصيص المقابل في العقد لكل من مكوّنات الإيجار، وذلك على أساس سعره النسبي المستقل. على الرغم من ذلك، بالنسبة لعقود إيجار الأراضي والمباني التي تكون فيها المجموعة هي المستأجر، فقد اختارت المجموعة عدم فصل المكونات الأخرى عدا الإيجار، واحتساب الإيجار والمكونات الأخرى عدا الإيجار ذات العلاقة، كمكوّن إيجار واحد.

تحتسب المجموعة أصل حق استخدام الأصول والتزام الإيجار بتاريخ بدأ الإيجار. يتم قياس استخدام الأصول مبدئياً بالتكلفة، والذي يتكون من:

- المبلغ الابتدائي للالتزام للإيجار؛
- أي دفعات إيجار مدفوعة في أو قبل تاريخ البدء، مطروحاً أي حوافز إيجار مستلمة؛
- أي تكاليف مبدئية مباشرة متكبدة من قبل المستأجر؛
- تقدير لتكلفة تفكيك وإزالة الأصل المعني، أو تأهيل الأصل المعني أو الموقع الذي يقع فيه.

يتم لاحقاً احتساب الاستهلاك على حق استخدام الأصول بطريقة القسط السنوي الثابت من تاريخ البدء وحتى نهاية العمر الافتراضي لحق استخدام الأصول أو نهاية فترة الإيجار، أيهما أقرب. يتم تحديد العمر الافتراضي للأصل المعني بناء على فترة الإيجار.

يتم قياس التزام الإيجار مبدئياً بالقيمة الحالية لدفعات الإيجار الغير مدفوعة بتاريخ البدء، مخضومة باستخدام معدل الاقتراض الإضافي للمجموعة.

التزام الإيجار يتكون مما يلي:

- دفعات ثابتة، بما في ذلك الدفعات الثابتة في الجوهر؛
- دفعات الإيجار المتغيرة، التي تعتمد على مؤشر أو معدل، وتقاس مبدئياً بالمؤشر أو المعدل بتاريخ البدء؛
- المبالغ المتوقعة استحقاق دفعها بموجب ضمان القيمة المتبقية؛
- سعر الممارسة بموجب خيار الشراء الذي تكون المجموعة على يقين لممارسته بشكل معقول؛

- دفعات الإيجار في فترة التجديد الاختيارية، إذا كانت المجموعة على يقين من ممارسة خيار التمديد بشكل معقول؛ و
- وغرامات الإنهاء المبكر لعقد الإيجار، ما لم تكن المجموعة على يقين معقول من عدم الإنهاء مبكراً.

يتم قياس التزام الإيجار بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إعادة قياسه عندما يكون هناك تغيير في دفعات الإيجار المستقبلية ناتجة من تغير في مؤشر أو معدل، أو إذا كان هناك تغيير في تقدير المجموعة للمبلغ المتوقع أن يستحق الدفع بموجب ضمان القيمة المتبقية، أو إذا قامت المجموعة بتغيير تقييمها لما إذا كانت ستمارس خيار الشراء، أو التمديد، أو الإنهاء.

عندما يتم إعادة قياس التزام الإيجار بهذه الطريقة، يتم عمل تسوية مقابلة على القيمة الدفترية لحق استخدام الأصول، أو تسجيلها في بيان الربح أو الخسارة إذا كانت القيمة الدفترية لحق استخدام الأصول قد تم تخفيضها للصفر.

#### الإيجارات قصيرة الأجل وإيجار الأصول ذات القيمة المنخفضة

اختارت المجموعة عدم احتساب حق استخدام الأصول ومطلوبات الإيجار للإيجارات قصيرة الأجل التي تمتد لإثني عشر شهراً أو أقل، ولإيجارات الأصول منخفضة القيمة. تحتسب المجموعة دفعات الإيجار المتعلقة بهذه الإيجارات كمصروف على أساس القسط السنوي الثابت على مدى فترة الإيجار.

#### ي. العقارات والمعدات

يتم تسجيل العقارات والمعدات مبدئياً بالتكلفة، وتظهر لاحقاً بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك وخسائر انخفاض القيمة. لا يحتسب أي استهلاك على الأراضي، وتظهر الأراضي بالتكلفة بتاريخ الشراء. إذا تألف أي أصل من الأصول الثابتة من أجزاء أساسية تتميز بفئات عمرية مختلفة، فإنه يتم احتسابها بصورة منفصلة. تتكون تكلفة كل أصل من الأصول الثابتة من سعر الشراء أو أية تكاليف أخرى لازمة لوضع الأصل قيد الاستخدام المستهدف، ويتم تحميل استهلاك العقارات والمعدات على بيان الربح أو الخسارة، ويحتسب وفقاً لطريقة القسط الثابت وبنسب موزعة على مدى عمر كل فئة منها. وتقدر أعمار الموجودات كالتالي:

المباني	20 إلى 40 سنة
أثاث ومعدات	3 إلى 8 سنوات

يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي للعقارات والمعدات بشكل دوري، وإذا اختلفت التوقعات عن التقديرات السابقة، فإن مقدار التغيير يتم احتسابه مستقبلياً في بيان الربح أو الخسارة على مدى العمر الإنتاجي المتبقي المقدر للعقارات والمعدات.

#### ك. الشهرة والموجودات غير الملموسة

تحتسب المجموعة دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ عند تحويل السيطرة إلى البنك. يتم عادة قياس المقابل المحول في الاستحواذ بالقيمة العادلة، وكذلك صافي الموجودات المستحوذ عليها والقابلة للتحديد. يتم احتساب تكاليف المعاملات كمصروفات عند تكديدها.

يتم مبدئياً قياس الشهرة بالتكلفة، كونها فائض إجمالي المقابل المحول، ومبلغ الحصص غير المسيطرة المحتسبة، وأي حصص سابقة محتفظ بها، على صافي الموجودات الملموسة وغير الملموسة المستحوذة القابلة للتحديد، والمطلوبات المحتملة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ك. الشهرة والموجودات غير الملموسة (تتمة)

بعد الاحتساب المبدئي، يتم قياس الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى بالتكلفة مطروحاً منها أي خسائر مترابطة لانخفاض القيمة. لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تخصيص الشهرة المستحوذة من معاملة دمج الأعمال، ابتداءً من تاريخ الاستحواذ، لكل وحدة من الوحدات المولدة للنقد للمجموعة، والتي من المتوقع أن تستفيد من هذا الدمج، بغض النظر عما إذا كانت الموجودات والمطلوبات الأخرى للشركة المستحوذة مخصصة لتلك الوحدات. إيضاح رقم 2(ز) يشمل تفاصيل إضافية حول انخفاض قيمة الموجودات غير المالية.

في حال تم تخصيص الشهرة لوحدة مولدة للنقد، وتم استبعاد جزء من العمليات ضمن تلك الوحدة، فإن الشهرة المتعلقة بالعمليات التي تم استبعادها يتم تضمينها في القيمة الدفترية للعمليات عند تحديد الأرباح والخسائر من الاستبعاد. يتم قياس الشهرة التي يتم استبعادها في مثل هذه الظروف بناءً على القيم النسبية للعمليات المستبعدة، والجزء المحتفظ به من الوحدة المولدة للنقد. الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة تخضع لفحص انخفاض القيمة بشكل سنوي، بينما يتم إطفاء تلك الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة.

## ل. مخصصات أخرى

يتم احتساب مخصصات، بناءً على أحداث سابقة، عندما تكون هناك التزامات قانونية أو ضمنية على المجموعة يمكن قياسها بطريقة متوقعة، مع احتمال الحاجة لتدفق منافع اقتصادية يتم من خلالها سداد تلك الالتزامات.

## م. مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية، ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي، فقط عندما يوجد حق قانوني واجب النفاذ لإجراء مقاصة للمبالغ المحتسبة، وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط إذا كانت المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تسمح بذلك، أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة المعاملات متشابهة، مثل أنشطة التداول في المجموعة.

## ن. المحاسبة بتاريخ التسوية

يتم احتساب جميع معاملات البيع والشراء «الاعتيادية» للموجودات المالية بتاريخ التسوية، ما عدا الأدوات المشتقة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل. معاملات البيع والشراء المعتيادية هي عمليات شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات ضمن إطار زمني يتم تحديده عموماً بالنظم أو بالعرف السائد بالسوق. معاملات الأدوات المشتقة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تحتسب بتاريخ المتاجرة، والذي يمثل التاريخ الذي تبرم فيه المجموعة اتفاقية البيع أو الشراء.

## س. التخصيصات المقترحة

تحتسب أرباح الأسهم والتخصيصات الأخرى المقترحة كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل المساهمين.

## ع. سياسة المكافآت

أعضاء مجلس الإدارة: مكافأة أعضاء مجلس الإدارة يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين. بالإضافة إلى ذلك، يتم دفع رسوم رمزية إلى أعضاء مجلس الإدارة مقابل حضور اجتماعات لجان المجلس.

الموظفين: تشتمل هذه المكافآت على الرواتب الشهرية والعلاوات. ويوجد لدى المجموعة أيضاً نظام مكافآت بناءً على صافي دخل السنة، ومع الأخذ في الاعتبار الأداء الموظفين خلال العام.

تتطابق هذه السياسة أعلاه مع إرشادات مصرف البحرين المركزي المتعلقة بالممارسات الصحيحة للمكافآت.

## ف. التقارير القطاعية

القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة ويقوم بالمشاركة في أنشطة تجارية والتي قد تدر إيرادات أو تتكبد مصروفات، وتتضمن تلك الإيرادات والمصروفات المعاملات التي تتم مع أي قطاع آخر في المجموعة. يتم مراجعة جميع النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي، لاتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم أدائها، والتي يوجد لديها معلومات مالية منفصلة.

## ص. ربحية السهم الواحد

تقوم المجموعة بعرض معلومات عن ربحية السهم الواحد الأساسية لأسهمها العادية. ويتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية عن طريق قسمة الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالمساهمين العاديين للمجموعة، على المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. ويتم تحديد ربحية السهم المخفضة بتعديل الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالأسهم العادية، وكذلك يتم تعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة لتأثيرات أي تخفيض محتمل للأسهم العادية.

## ق. التزامات ضرائب الدخل

لا تخضع عمليات المجموعة في مملكة البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة لضرائب الدخل. يخضع فرع المملكة العربية السعودية لضرائب الدخل حسب قانون ضرائب الدخل السعودي. ويتم احتساب ضريبة الدخل، إن وجدت، في بيان الربح أو الخسارة.

## ر. العقارات المستحوذ عليها

يتم الاستحواذ على العقارات في بعض الظروف نتيجة لتنفيذ الرهن على القروض والسلفيات المتعثرة. يتم احتساب العقارات المستحوذ عليها بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل، ويتم إدراجها ضمن الموجودات الأخرى.

## ش. عقارات استثمارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها للأغراض التأجير أو الزيادة في قيمتها كعقارات استثمارية. تسجل العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، كونها القيمة العادلة للمقابل المدفوع ورسوم الاستحواذ. لاحقاً، يتم قياس العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل التغيرات ضمن بند «إيرادات أخرى» في بيان الربح أو الخسارة.

## ت. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بدور الأمين/ المدير وبأدوار أخرى تؤدي إلى الاحتفاظ بالأصول أو باستثمارها نيابة عن هيئات ائتمان أو مؤسسات أخرى. ولا يتم تضمين هذه الأصول والدخل الناشئ عنها في البيانات المالية للمجموعة، وذلك لأنها ليست أصول مملوكة للمجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 3. إدارة المخاطر المالية

تعرض المجموعة للأشكال التالية من المخاطر:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

#### إطار إدارة المخاطر

تنحصر السلطة في إدارة المخاطر في المجموعة لدى مجلس الإدارة. ويقوم المجلس بوضع السياسات الخاصة بمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ووضع سياسات المخاطر التشغيلية بالاستناد إلى التوصيات التي تقدمها لجنة إدارة المخاطر بمجلس الإدارة وإدارة المجموعة. وقد قامت المجموعة بتشكيل العديد من اللجان لمراجعة وتقييم جميع المسائل المتعلقة بالمخاطر. ويتم تفويض صلاحيات الاعتماد لمستويات مختلفة من المدراء ضمن هيكل إدارة المجموعة حسب المبلغ ونوعية الخطر وطبيعة العمليات أو المخاطر. ويقدم قسم المخاطر بالمجموعة الدعم اللازم للإدارة العليا والوحدات المصرفية المختلفة في كل ما يتعلق بإدارة المخاطر. ويزاول هذا القسم عمله بصفة مستقلة عن وحدات الأعمال المصرفية الأخرى من أجل تقليل المخاطر، ويقدم تقاريره بصفة مباشرة إلى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة، وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي.

تتولى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة مسئولية تحديد ومراقبة المخاطر ضمن إطار شبيهة المخاطر التي يحددها مجلس الإدارة، بما في ذلك مراجعة النتائج والتوصيات ورفع التقارير بشأنها إلى مجلس الإدارة حول مدى تحمل المجموعة للمخاطر الحالية والمستقبلية، وإطار إدارة المخاطر للمجموعة، بالإضافة لثقافة المخاطر في المجموعة.

يتم وضع سياسات المجموعة لإدارة المخاطر من أجل تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة، ووضع القيود وإجراءات الرقابة المناسبة، ومراقبة المخاطر ومدى الالتزام بالقيود. ويتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بصفة منتظمة لكي تعكس التغيرات في الأوضاع السائدة في السوق والأنشطة التي تمارسها المجموعة. وتوسعى المجموعة، من خلال التدريب، ومعايير وإجراءات الإدارة، إلى تطوير بيئة رقابة مضبوطة وإيجابية، يفهم فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

#### مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان إمكانية تحمل خسارة مالية نتيجة عدم وفاء الزبون بشروط وأحكام التسهيلات الائتمانية الممنوحة له. ويتم قياس وتحديد مثل هذه المخاطر بالنسبة للموجودات المضمّنة وغير المضمّنة في بيان المركز المالي.

تتبع المجموعة إجراءات وسياسات وضعت بشكل جيد ليس فقط للتقييم، بل أيضاً للقيام بصفة منتظمة بمراقبة مخاطر الائتمان. يعتمد تقييم الائتمان على الوضع المالي للمقترض، وتوقعات أدائه، وعلى وضعه في السوق، وعلى التوقعات المستقبلية للقطاع المصرفي، وعلى التصنيفات الخارجية (إن كانت متوفرة) وسجل أدائه، وحركة حساباته، ومصادر التسديد المتوفرة لديه وقدرته على ذلك، وعلى الضمانات الملموسة وغير الملموسة، إلخ. ويتم إجراء عملية مراجعة منتظمة لكل حساب، كما يتم تخفيف المخاطر التي يتم تحديدها وذلك باستخدام مختلف الطرق والوسائل، بما في ذلك الحصول على الرهونات والضمانات المقابلة من المساهمين وأ/أو الأطراف الأخرى.

تقوم دائرة مخاطر الائتمان بالمجموعة بتحليل المخاطر للتسهيلات التي تفوق الحدود المعينة، وتقدم توصياتها قبل الموافقة عليها من قبل السلطات المعنية. وبالإضافة إلى عمليات التحليل الصارمة لمخاطر الائتمان، يتم تطبيق شروط وأحكام جميع التسهيلات الائتمانية بشكل صارم ودقيق من قبل إدارة الائتمان. ويضمن نظام داخلي خاص بالتصنيف وعملية المراجعة السنوية لتحديد أي خلل في مخاطر الائتمان وضمان اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة فوراً.

تعتمد التصنيفات الائتمانية للمجموعة على مقياس من 16 درجة، يأخذ بعين الاعتبار القوة المالية للمقترض بالإضافة إلى الجوانب النوعية وذلك من أجل تقرير المستوى الذي قد يتخلف فيه المقترض عن الوفاء بالتزاماته. يتم تقسيم التصنيفات بعد ذلك إلى فئات تعكس التقديرات الخاصة بأقصى درجات الخسارة الممكنة في حالة تخلف المقترضون عن السداد. تتم مراجعة تصنيفات المخاطر المخصصة لكل مقترض على أساس سنوي على الأقل. تساعد عملية المتابعة المنتظمة لمحافظة المجموعة على التعرف على الحسابات التي تشهد تدهوراً على مستوى المخاطر. يتم استثناء التسهيلات الائتمانية الاستهلاكية التي يتم منحها بالاعتماد على معايير محددة سلفاً مثل مبلغ الراتب والحد الأقصى للتزامات التسديد كجزء من الراتب، إلخ، من نظام التصنيف هذا.

تستخدم المجموعة أيضاً التصنيفات التي تضعها وكالات التصنيف الائتماني المرموقة، وذلك ضمن عملية التقييم في سياق دراسة وتقييم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في التعامل مع الهيئات والمؤسسات المصنفة.

#### مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بمطلوباتها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر. تضمن إدارة مخاطر السيولة توفر الأموال في جميع الأوقات من أجل الوفاء باحتياجات المجموعة الخاصة بالتمويل.

تحدد سياسات المجموعة في إدارة الموجودات والمطلوبات نسبة الموجودات السائلة إلى مجموع الموجودات، بهدف تقليل مخاطر السيولة إلى أدنى حد ممكن. قد حافظت المجموعة على استثمارات كافية في الموجودات السائلة مثل الإيداعات لدى البنوك، وسندات الخزينة، وأوراق مالية استثمارية قابلة للتسويق بسهولة، وذلك من أجل دعم أنشطة أعمالها وعملياتها. تقوم إدارة الخزينة وبصفة دائمة بمراقبة استحقاقات الموجودات والمطلوبات بحيث يتم الاحتفاظ بمستويات كافية من السيولة في جميع الأوقات. تقوم لجنة الأصول والخصوم التي يرأسها الرئيس التنفيذي بمراجعة شهرية لمخاطر أسعار الفائدة والفجوات ومتطلبات السيولة في أوقات الطوارئ مع دراسة المسائل الاستراتيجية المتعلقة بالسيولة.

#### مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر الخسائر المحتملة التي تنشأ عن التذبذبات في أسعار السوق للأدوات المالية المتعلقة بالفوائد والأسهم ضمن محفظة المتاجرة والعملات الأجنبية والسلع التي تحتفظ بها المجموعة. وتخضع نشاطات المجموعة الخاصة بالمتاجرة في الأدوات المالية لسياسات محافظة يتم توثيقها بشكل واضح والتي تتضمن تنفيذ العمليات ضمن هيكل قيود شاملة يتم وضعها على أساس سنوي ويتم مراجعتها بشكل منتظم. الجودة والتصنيف هم الأساس في اختيار موجودات المتاجرة. وتستخدم المجموعة الطريقة الموحدة الخاصة بموجب قواعد بازل 3 الإرشادية بتخصيص رأسمال مخاطر السوق بالاعتماد على المخاطر التي يتم تحديدها للعوامل الأساسية وهي مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر الأسهم، ومخاطر الصرف الأجنبي، ومخاطر الخيارات، ومخاطر السلع.

#### مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل بأنها الخسارة المالية الناجمة عن الأخطاء البشرية أو الاختلاس أو خلل في الأنظمة أو عدم متابعة وتسجيل المعاملات. تستخدم المجموعة إجراءات وأنظمة سليمة ومحكمة يتم بموجبها تنفيذ مهمات ووظائف معينة. ويتم مراجعة وتعديل وتطوير هذه الأنظمة والإجراءات بشكل مستمر من أجل احتواء كافة المخاطر المحتملة. بالإضافة إلى ذلك، يتم مراجعة وتقييم تعرض المنتجات والخدمات الجديدة لمخاطر التشغيل قبل تدشينها.

#### إدارة رأس المال

تهدف سياسة المجموعة بالنسبة لرأس المال إلى المحافظة على معدلات كافية من رأس المال للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين وأطراف السوق، وكذلك لدعم عمليات التطوير والتوسعة المستقبلية لأنشطة أعمالها. وتترك المجموعة آثار مستويات رأس المال على عوائد حقوق الملكية، كما تترك المجموعة أيضاً الحاجة إلى الموازنة بين عوائد مرتفعة والتي من الممكن تحقيقها من خلال معدلات اقتراض أكبر، والمزايا والضمان الذي يمثله الوضع السليم لرأس المال.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 4. أثر جائحة الكورونا (COVID-19)

كان لتفشي مرض فيروس كورونا (كوفيد - 19) في وقت سابق من سنة 2020 آثاراً متعددة على المجموعة، تتراوح بين ظروف السوق المجهدة إلى إجراءات المساعدة التي قدمتها الجهة التنظيمية والحكومة.

استمر مصرف البحرين المركزي، بالإضافة لحكومة مملكة البحرين، في تقديم العديد من المساعدات للأفراد والشركات والبنوك البحرينية. في مارس 2020، أعلن مصرف البحرين المركزي عن تأجيل القروض لفترة ستة أشهر لجميع الأفراد والشركات البحرينية المؤهلين. وفي وقت لاحق، أصدر مصرف البحرين المركزي تعليماته للبنوك باحتساب القيمة الحالية للعجز في إيراد الفوائد (تسمى «خسائر التعديل» بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية) الناتجة من هذا التأجيل مباشرة في حقوق الملكية، صافي من أي منح حكومية مستلمة. كما في 31 ديسمبر 2020، بلغت خسائر التعديل المحتسبة من قبل المجموعة 27.9 مليون دينار بحريني. أعلن مصرف البحرين المركزي لاحقاً عن 4 برامج إضافية لتأجيل القروض اعتباراً من سبتمبر 2020 لفترة أربعة أشهر، واعتباراً من يناير 2021 لفترة ستة أشهر، واعتباراً من يوليو 2021 لفترة ستة أشهر، واعتباراً من يناير 2022 لفترة ستة أشهر. ولقد سمحت البرامج الأخيرة للبنوك بفرص فوائدها على الأقساط المؤجلة، وعلى هذا النحو لم تؤدي أي خسائر تعديل إضافية للمجموعة.

خلال سنة 2020، استلمت المجموعة منحة بقيمة إجمالية تبلغ 4.6 مليون دينار بحريني، في شكل دعم للرواتب، وتخفيض فواتير الكهرباء والماء، وتسهيلات اتفاقيات إعادة الشراء بأسعار تفضيلية. تم إعادة توجيه المنح النقدية فوراً إلى الحالات الخيرية المتعلقة بجائحة الكورونا داخل مملكة البحرين.

بغرض التحييد الجزئي لآثار سداد القروض المؤجلة، قدم مصرف البحرين المركزي للبنوك إعفاءات إضافية، من خلال تخفيض الحد الأدنى لمتطلبات نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من 100% إلى 80%، ومن خلال تخفيض متطلبات الاحتياطي التنظيمي من 5% إلى 3%. استمرت مجموعة بنك البحرين الوطني بالوفاء بالمتطلبات الأصلية للحد الأدنى لنسبة السيولة.

تم تقديم تحليل إضافي لآثار جائحة كورونا (كوفيد - 19) على نتائج المجموعة في قسم الإفصاحات الإضافية.

## 5. النقد وما في حكمه

2021	2020
<b>123.0</b>	125.5
<b>(78.6)</b>	(73.7)
<b>44.4</b>	51.8
<b>2.7</b>	40.4
<b>273.4</b>	281.0
<b>320.5</b>	373.2

## 6. سندات الخزينة

سندات الخزينة هي سندات قصيرة الأجل بطبيعتها، وتشمل سندات خزينة وصكوك إسلامية وشهادات إيداعات صادرة من قبل حكومة مملكة البحرين وحكومة المملكة العربية السعودية.

2021	2020
<b>215.7</b>	226.6
<b>10.0</b>	10.1
<b>225.7</b>	236.7

## 7. إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

تمثل الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى جزءاً من أنشطة المجموعة في أسواق المال. وتشمل هذه الإيداعات قروض قصيرة الأجل للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى.

2021	2020
<b>251.0</b>	307.7
<b>43.4</b>	27.7
<b>294.4</b>	335.4
<b>141.7</b>	241.0
<b>91.1</b>	42.3
<b>61.6</b>	52.1
<b>294.4</b>	335.4

## 8. قروض وسلفيات

2021	2020
<b>2,412.9</b>	2,211.8
<b>64.1</b>	43.3
<b>2,477.0</b>	2,255.1
<b>(81.2)</b>	(82.0)
<b>2,395.8</b>	2,173.1

ب) كما في 31 ديسمبر 2021، بلغت القروض والسلفيات ذات معدلات الفائدة العائمة والتي تم إعادة تسعير الفائدة عليها بواسطة المجموعة طبقاً للتواريخ المتفق عليها وعلى أساس هامش ثابت لأسعار الفائدة حسب الاتفاق بمبلغ 734.8 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 580.2 مليون دينار بحريني).

ج) وفقاً لسياسة المجموعة وإرشادات مصرف البحرين المركزي، تعتبر القروض والسلفيات متعثرة فوراً، إذا لم تدفع أقساطها أو فوائدها لمدة 90 يوماً أو أكثر. يتم عكس أي فوائد مستحقة، وتحتسب الفوائد المستقبلية فقط على أساس نقدي. يبين الجدول التالي أعمار القروض والسلفيات المتعثرة وذلك حسب الفترات منذ آخر سداد للقسط أو الفائدة.

2021	2020
<b>62.1</b>	70.3
<b>8.8</b>	35.4
<b>28.7</b>	10.3
<b>99.6</b>	116.0
<b>94.5</b>	114.2
<b>53.1</b>	61.9

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 8. قروض وسلفيات (تتمة)

وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي، فإن القروض التي تم تصنيفها كقروض متعثرة، يجب أن تبقى تحت هذا التصنيف لفترة تسكين لا تقل عن سنة واحدة من تاريخ بعد أن تصبح قروضاً غير متعثرة. خلال 2020، أصدر مصرف البحرين المركزي بعض إجراءات المساعدة ذات العلاقة بجائحة الكورونا لتقليل فترة التسكين إلى 3 أشهر.

القروض «المستحقة أقل من 90 يوماً ولكن غير منخفضة القيمة» هي تلك القروض التي تكون فوائدها التعاقدية أو دفعات الأصل مستحقة، لكن المجموعة تعتقد أن احتساب انخفاض القيمة غير مناسب بناء على مستوى الأمان أو الضمان المتوفر و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة. كما في 31 ديسمبر 2021، بلغت القروض المستحقة أقل من 90 يوماً ولكن غير منخفضة القيمة 42.9 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 47.8 مليون دينار بحريني).

د) يجوز تعديل الشروط التعاقدية للقروض لعدد من الأسباب، بما في ذلك ظروف السوق المتغيرة، والمحافظة على العملاء، وعوامل أخرى لا تتعلق بالتدهور الائتماني الحالي أو المحتمل للعميل. من الممكن إلغاء احتساب أي قرض قائم تم تعديل شروطه، واحتساب القرض المعاد التفاوض بشأنه كقرض جديد.

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض حول قروض العملاء نتيجة التغيرات في التدفقات النقدية المتوقعة و/أو مرور المقترض بصعوبات مالية (المشار إليه «أنشطة الامتناع عن استعمال حق التنفيذ») لزيادة فرص تحصيل القروض، وتقليل مخاطر التخلف عن السداد. خلال 2021، تم إعادة هيكلة تسهيلات ائتمانية بمبلغ 33.9 مليون دينار بحريني (2020: 98.3 مليون دينار بحريني). تنازلات إعادة الهيكلة تتعلق بشكل أساسي بتأجيل أقساط القروض بغرض مساعدة العملاء على التغلب على حالات أزمة السيولة المؤقتة، أو إعادة تنظيم السداد مع توقعات التدفقات النقدية المعدلة للمقترضين، وتعديل شروط وثائق القرض. نظراً لطبيعة التنازلات الطفيفة، لم يكن هناك أثر جوهري على مخصصات انخفاض القيمة للمجموعة، أو الأرباح المستقبلية. وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي، يجب تضمين القروض التي تم إعادة هيكلتها ضمن المرحلة الثانية لفترة لا تقل عن سنة واحدة من تاريخ إعادة الهيكلة.

هـ) تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والسلفيات الممنوحة للعملاء وذلك على شكل رهن امتياز على الدائع، أو على شكل رهن قانوني على العقارات و/أو الأسهم وضمانات حكومية / مصرفية. يتم الاحتفاظ ببعض هذه الضمانات في شركات الأغراض الخاصة. كما في 31 ديسمبر 2021، تمت تغطية القروض والسلفيات البالغة 631.9 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 640.7 مليون دينار بحريني) وذلك بشكل كامل بضمانات، بينما تمت تغطية قروض وسلفيات بمبلغ 211.3 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 180.7 مليون دينار بحريني) وذلك بشكل جزئي بضمانات تبلغ قيمتها 138.4 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 101.8 مليون دينار بحريني). بالتالي، فإن القروض والسلفيات التي تم تغطيتها بشكل كامل أو جزئي تمثل 34.0% بحريني (31 ديسمبر 2020: 36.4%) من إجمالي القروض. غالبية القروض التي لم يتم أخذ ضمانات عليها تم منحها مقابل إيداعات الرواتب من المجموعة من قبل أصحاب العمل المعيّنين. غالبية القروض المتبقية التي لم يتم أخذ ضمانات عليها تم منحها مقابل إيداعات الرواتب في المجموعة من قبل أصحاب العمل المعيّنين.

## و) التعرض لمخاطر الائتمان

كما في 31 ديسمبر

2020	2021	
		<b>1. منخفضة القيمة (المرحلة الثالثة)</b>
		دون المستوى
88.9	<b>82.6</b>	مشكوك فيها
13.9	<b>5.0</b>	خسارة
13.2	<b>12.0</b>	المبلغ الإجمالي
116.0	<b>99.6</b>	مخصصات انخفاض القيمة للمرحلة الثالثة
(61.9)	<b>(53.1)</b>	<b>القيمة الدفترية المنخفضة (المرحلة الثالثة)</b>
54.1	<b>46.5</b>	
		<b>2. مستحقة لأقل من 90 يوماً ولكن غير منخفضة القيمة</b>
		المبلغ الإجمالي
47.8	<b>42.9</b>	مخصص انخفاض في القيمة للمرحلة الأولى أو الثانية
(1.7)	<b>(2.0)</b>	<b>القيمة الدفترية المستحقة لكن غير منخفضة القيمة</b>
46.1	<b>40.9</b>	
		<b>3. غير مستحقة وغير منخفضة القيمة تبعاً للتصنيف الداخلي المرحلة الأولى</b>
		درجات التصنيف من 1 حتى 3
219.9	<b>64.5</b>	درجات التصنيف من 4 حتى 6
196.2	<b>269.0</b>	درجات التصنيف من 7 حتى 10
389.7	<b>438.5</b>	درجات التصنيف من 11 حتى 13
100.3	<b>174.1</b>	غير مصنف
1,056.5	<b>1,205.8</b>	المبلغ الإجمالي
1,962.6	<b>2,151.9</b>	مخصص انخفاض في القيمة للمرحلة الأولى
(9.4)	<b>(12.7)</b>	<b>القيمة الدفترية للمرحلة الأولى</b>
1,953.2	<b>2,139.2</b>	
		<b>المرحلة الثانية</b>
		درجات التصنيف من 1 حتى 3
-	<b>-</b>	درجات التصنيف من 4 حتى 6
33.0	<b>9.5</b>	درجات التصنيف من 7 حتى 10
8.3	<b>18.6</b>	درجات التصنيف من 11 حتى 13
41.5	<b>105.9</b>	غير مصنف
7.2	<b>9.0</b>	المبلغ الإجمالي
90.0	<b>143.0</b>	مخصص انخفاض في القيمة للمرحلة الثانية
(8.8)	<b>(12.6)</b>	<b>القيمة الدفترية للمرحلة الثانية</b>
81.2	<b>130.4</b>	
		<b>القيمة الدفترية غير المستحقة ولا منخفضة القيمة</b>
2,034.4	<b>2,269.6</b>	
2,134.6	<b>2,357.0</b>	<b>مجموع القيمة الدفترية (باستثناء الضعف الائتماني المشتري أو الناشئ)</b>

درجات التصنيف من 1 إلى 13 تمثل قروض غير متعثرة. الغير مصنف يشمل بشكل رئيسي القروض الاستهلاكية والتسهيلات الأخرى التي لم يتم تخصيص أية تصنيفات لها منذ البداية.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 8. قروض وسلفيات (تتمة)

حسب المرحلة				
كما في 31 ديسمبر 2021 بملايين الدنانير البحرينية				
المجموعة	الضعف الائتماني المشتري أو الناشئ	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
2,477.0	39.6	99.6	156.7	2,181.1
(81.2)	(0.8)	(53.1)	(14.0)	(13.3)
2,395.8	38.8	46.5	142.7	2,167.8
قروض وسلفيات مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة				
صافي القروض والسلفيات				
كما في 31 ديسمبر 2020 بملايين الدنانير البحرينية				
المجموعة	الضعف الائتماني المشتري أو الناشئ	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
2,255.1	38.7	116.0	115.9	1,984.5
(82.0)	(0.2)	(61.9)	(9.9)	(10.0)
2,173.1	38.5	54.1	106.0	1,974.5
قروض وسلفيات مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة				
صافي القروض والسلفيات				

تم شراء الموجودات المالية الضعيفة ائتمانياً المشتراة أو الناشئة، كجزء من دمج العمليات بالقيمة العادلة، لتعكس الخسائر الائتمانية التي تم بموجبها فعلاً احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة.

## ز) مخصصات الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات

2021 بملايين الدنانير البحرينية				
المجموعة	الضعف الائتماني المشتري أو الناشئ	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
82.0	0.2	61.9	9.9	10.0
-	-	0.4	(3.4)	3.0
(13.6)	-	(13.6)	-	-
12.1	0.6	4.3	6.9	0.3
0.7	-	0.1	0.6	-
81.2	0.8	53.1	14.0	13.3
انخفاض القيمة في 31 ديسمبر 2021				

التغيرات الأخرى تتعلق باحتساب المخصصات التي تم مقاصتها مبدئياً مقابل المبالغ الإجمالية بتاريخ شراء الشركة التابعة.

2020 بملايين الدنانير البحرينية				
المجموعة	الضعف الائتماني المشتري أو الناشئ	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية	المرحلة الأولى
48.1	-	36.3	4.3	7.5
-	-	(1.8)	(1.0)	2.8
(13.6)	-	(13.6)	-	-
27.3	0.2	23.7	5.5	(2.1)
مخصص الفترة (صافي)				
احتياطيات الخسائر الائتمانية				
20.2	-	17.3	1.1	1.8
82.0	0.2	61.9	9.9	10.0
انخفاض القيمة في 31 ديسمبر 2020				

الاستحواد على احتياطيات الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة الثالثة يتعلق بالخسائر الائتمانية المتوقعة المشتراة على محفظة التجزئة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 9. أوراق مالية استثمارية

## 1. المكونات

تتكون الأوراق المالية الاستثمارية على الآتي:

كما في 31 ديسمبر 2021 بملايين الدنانير البحرينية	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالتكلفة المطفاة	المجموع
<b>استثمارات مسعرة:</b>				
سندات دين	-	244.1	217.4	461.5
أدوات حقوق ملكية	-	59.4	-	59.4
<b>مجموع الاستثمارات المسعرة</b>	<b>-</b>	<b>303.5</b>	<b>217.4</b>	<b>520.9</b>
<b>استثمارات غير مسعرة:</b>				
سندات دين	23.5	63.4	616.8	703.7
أدوات حقوق ملكية	3.0	31.0	-	34.0
<b>مجموع الاستثمارات غير المسعرة</b>	<b>26.5</b>	<b>94.4</b>	<b>616.8</b>	<b>737.7</b>
<b>مجموع الأدوات الاستثمارية</b>	<b>26.5</b>	<b>397.9</b>	<b>834.2</b>	<b>1,258.6</b>

كما في 31 ديسمبر 2020 بملايين الدنانير البحرينية	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالتكلفة المطفاة	المجموع
<b>استثمارات مسعرة:</b>				
سندات دين	-	245.7	212.0	457.7
أدوات حقوق ملكية	-	56.3	-	56.3
<b>مجموع الاستثمارات المسعرة</b>	<b>-</b>	<b>302.0</b>	<b>212.0</b>	<b>514.0</b>
<b>استثمارات غير مسعرة:</b>				
سندات دين	-	-	681.2	681.2
أدوات حقوق ملكية	1.7	34.5	-	36.2
<b>مجموع الاستثمارات غير المسعرة</b>	<b>1.7</b>	<b>34.5</b>	<b>681.2</b>	<b>717.4</b>
<b>مجموع الأدوات الاستثمارية</b>	<b>1.7</b>	<b>336.5</b>	<b>893.2</b>	<b>1,231.4</b>

## 2) توزيع سندات الدين حسب إعادة التسعيرة

كما في 31 ديسمبر	2021	2020
سندات دين بفوائد ثابتة	592.8	573.0
سندات دين بفوائد عائمة	572.4	565.9
	1,165.2	1,138.9

## 3) توزيع سندات الدين حسب التصنيفات الائتمانية

تم تخصيص التصنيفات التالية من قبل وكالات التصنيف الائتمانية المرموقة.

كما في 31 ديسمبر	2021	2020
+AA	1.9	1.9
A	3.9	4.0
BBB	11.6	-
BB	7.2	8.7
B	1,116.3	1,092.7
غير مصنفة	24.3	31.6
	1,165.2	1,138.9

سندات الدين المصنفة B تمثل بشكل رئيسي أدوات صادرة من قبل الحكومات.

كما في 31 ديسمبر 2021، تم تصنيف جميع سندات الدين ضمن المرحلة الأولى.

## 4) استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تحتفظ المجموعة باستثمارات في صناديق مدارة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بمبلغ 3.0 مليون دينار بحريني (2020: 1.7 مليون دينار بحريني).

## 10. الاستثمار في شركات زميلة

تملك المجموعة حصة تمثل نسبة 39.7% في شركة بنفت ش.م.ب. (مقفلة) (2020: 39.7%) والتي تم تأسيسها في مملكة البحرين. تم منح الشركة ترخيصاً لتقديم خدمات تكميلية صادر من مصرف البحرين المركزي لتقديم أنظمة الدفع، وخدمة مقاصة الشيكات في البحرين، وخدمات مالية أخرى مرتبطة بها، وذلك لمصلحة البنوك التجارية وزبائنها في مملكة البحرين.

وتملك المجموعة حصة تمثل نسبة 36.8% في شركة إل إس العقارية ذ.م.م (2020: 37.0%)، والتي تم تأسيسها في مملكة البحرين في سنة 2019. تركز الشركة على الأنشطة العقارية، بما في ذلك التطوير والإدارة العامة للعقارات المملوكة أو المؤجرة.

لا تملك المجموعة أي حصة في شركة الدور للاستثمار في الطاقة (2020: 29.4%) بعد بيعها، وهي شركة معفاة ذات مسؤولية محدودة، تأسست في جزر الكايمان بتاريخ 10 يونيو 2009، وتزاول عملها بموجب سجل تجاري رقم 227032. تعمل الشركة في مملكة البحرين لهدف وحيد هو امتلاك حصة غير مباشرة تمثل نسبة 15% في شركة مشروع محطة للطاقة والمياه، هي شركة الدور للطاقة والمياه ش.م.ب. (مقفلة) في مملكة البحرين.

تملك المجموعة حصة تمثل نسبة 25.0% في مركز إدارة السيولة ش.م.ب. (مقفلة) (2020: 25.0%)، والذي تم تأسيسه في سنة 2002 كبنك، مخصص ومنظم من قبل مصرف البحرين المركزي، لتسهيل إنشاء سوق إسلامية بين البنوك تسمح لمؤسسات الخدمات المالية الإسلامية بإدارة أصولها ومطلوباتها بشكل فعال.

وتملك المجموعة حصة تمثل نسبة 24.3% من الوحدات الصادرة من قبل صندوق البحرين للسيولة (2020: 24.3%). وقد تم إنشاء صندوق البحرين للسيولة في عام 2016 كصندوق مفتوح مسجل تحت بند التعهدات الخاصة (بي أي يو) وذلك حسب المجلد 7 الصادر من مصرف البحرين المركزي. ويهدف صندوق البحرين للسيولة في المقام الأول إلى إضافة السيولة لبورصة البحرين والذي من شأنه، وبعد فترة من الزمن، أن يؤدي إلى تعزيز ثقة المستثمرين في الأوراق المالية المدرجة في السوق.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 10. الاستثمار في شركات زميلة (تتمة)

وقامت المجموعة باحتساب هذه الاستثمارات كشركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية وذلك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (28) «الاستثمار في شركات زميلة».

	2021	2020
الرصيد الافتتاحي	36.7	53.6
تحويل بنك البحرين الإسلامي إلى شركة تابعة	-	(37.6)
القيمة العادلة للشركات الزميلة من استحواذ شركة تابعة	-	15.0
حصة البنك في الربح	1.1	1.0
أرباح أسهم مستلمة	(1.1)	(0.8)
استيعاد شركة زميلة	(9.3)	-
حركات أخرى	(0.2)	5.5
<b>في 31 ديسمبر</b>	<b>27.2</b>	<b>36.7</b>

خلال 2020، زادت حصة البنك في بنك البحرين الإسلامي من 29.1% كما في 31 ديسمبر 2019 إلى 78.8%، وبالتالي تم توحيد هذه البيانات المالية.

## 11. فوائد مستحقة وموجودات أخرى

	2021	2020
كما في 31 ديسمبر		
فوائد مستحقة	36.9	27.2
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً	13.4	11.3
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	11.7	46.7
أخرى	31.3	27.3
	<b>93.3</b>	<b>112.5</b>

تتضمن الأخرى على مبلغ وقدره 7.2 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 8.5 مليون دينار بحريني) عبارة عن قيمة الأراضي والمباني التي صادرتها المجموعة من عملائها وهي الآن محتفظ بها لغرض البيع، وعقارات استثمارية بمبلغ 14.7 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 16.2 مليون دينار). تظهر هذه الأراضي والمباني المعاد استملكها بالقيمة الدفترية، والقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل، بينما يتم احتساب العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة استناداً إلى تقييمات مستقلة من قبل أطراف أخرى.

## 12. العقارات والمعدات

بملايين الدنانير البحرينية	حق استخدام عقار مستأجر	أراضي	مباني	أثاث ومعدات	المجموع
التكلفة	8.5	8.0	37.7	69.4	123.6
الاستهلاك / الإطفاء المتراكم	(5.3)	-	(24.6)	(29.7)	(59.6)
<b>صافي القيمة الدفترية في 31 ديسمبر 2021</b>	<b>3.2</b>	<b>8.0</b>	<b>13.1</b>	<b>39.7</b>	<b>64.0</b>
صافي القيمة الدفترية في 31 ديسمبر 2020	1.9	8.0	11.8	34.0	55.7

بلغ مجموع مصروفات الاستهلاك لعام 2021 مبلغ 5.9 مليون دينار بحريني (2020: 4.8 مليون دينار بحريني). يشمل ما ذكر أعلاه الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء بالتكلفة بمبلغ 20.1 مليون دينار بحريني (2020: 20.5 مليون دينار بحريني).

بلغ مجموع مصروفات إطفاء حق استخدام العقار المستأجر لسنة 2021 مبلغ 2.2 مليون دينار بحريني (2020: 1.5 مليون دينار بحريني).

## 13. الشهرة والأصول غير الملموسة الأخرى

في 22 يناير 2020، زادت حصة البنك في بنك البحرين الإسلامي من 29.1% كما في 31 ديسمبر 2019 إلى 78.8%، مما أدى لتحوله من استثمار في شركة زميلة إلى استثمار في شركة تابعة، مع احتساب عملية الاستحواذ بطريقة الاستحواذ. إن عملية الاستحواذ هذه ستمكن المجموعة من التوسع في طبيعة القطاع المصرفي الإقليمي المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، إضافة لموقعها الريادي الحالي في القطاع التقليدي. ستواصل العلامتان التجاريان العمل بشكل مستقل عن أحدهما الآخر، لكن الموجودات، والإيرادات، والتكاليف، والتكنولوجيا، وأوجه الكفاءة التشغيلية الأخرى ستوفر للعملاء والمساهمين خدمات وعوداً محسنة.

بلغت قيمة الشهرة 41.8 مليون دينار بحريني والموجودات غير الملموسة 12.6 مليون دينار بحريني نتيجة الاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي. تتكون الموجودات غير الملموسة من القيمة المخصصة للمنافع المتوقعة الناشئة من ترخيص الخدمات المصرفية الإسلامية والعلامة التجارية لبنك البحرين الإسلامي، كونه البنك الإسلامي الأقدم والمهيمن في مملكة البحرين. كما في 31 ديسمبر 2021، تم تخصيص عمر افتراضي يمتد لفترة 6 سنوات لمبلغ 5.0 مليون دينار بحريني من الموجودات غير الملموسة، مع رصيد متبقي غير مطفاً يبلغ 4.2 مليون دينار بحريني.

## تحليل انخفاض قيمة الشهرة

القيمة القابلة للاسترداد للشهرة تعتمد على عملية حساب قيمة الاستخدام، تحتسب خصم توقعات التدفقات النقدية من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، لفترة الخمس السنوات للوصول للقيمة النهائية، باستخدام متوسط معدل نمو بنسبة 2% (2020: 2%) ومعدل خصم بنسبة 13% (2020: 13%)، حسب ما تم تطبيقه على تقديرات التدفقات النقدية.

يقوم البنك سنوياً، بتقييم ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمة الشهرة، استناداً على مصادر المعلومات الداخلية أو الخارجية. كما في 31 ديسمبر 2021، لا يوجد أي مؤشرات على انخفاض قيمة الوحدة المولدة للنقد المتعلقة بالشهرة (2020: لا شيء).

قامت الإدارة بإجراء تحليل للحساسية من خلال زيادة معدل خصم بنسبة 0.5%، وتخفيض الأرباح بنسبة 10%، لتقييم الأثر على القيمة القابلة للاسترداد مقارنة بالقيمة الدفترية للوحدة المولدة للنقد. القيمة الدفترية للشهرة أقل من المبلغ القابل للاسترداد المنخفض في تحليل الحساسية، ما يؤكد عدم وجود مؤشرات على انخفاض القيمة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 14. مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

تتكون المستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى من قروض قصيرة الأجل من البنوك والمؤسسات المالية.

2021	2020	كما في 31 ديسمبر
453.2	506.4	ودائع لأجل
64.8	38.1	حسابات جارية وتحت الطلب
518.0	544.5	

كما في 31 ديسمبر 2021 و 31 ديسمبر 2020، كانت المجموعة مساهماً صافياً في سندات الخزينة وأسواق المال بين البنوك.

### 15. قروض بموجب عقود إعادة الشراء

بلغت قيمة القروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء 221.6 مليون دينار بحريني (2020: 112.9 مليون دينار بحريني) وبلغت القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية المرهونة كضمانات 274.6 مليون دينار بحريني (2020: 113.9 مليون دينار بحريني).

### 16. ودائع العملاء

2021	2020	كما في 31 ديسمبر
1,885.0	1,743.5	قابلة للدفع عند الطلب أو بإشعار قصير
1,299.2	1,340.8	ودائع لأجل وحسابات تحت الطلب
3,184.2	3,084.3	

### 17. فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى

2021	2020	كما في 31 ديسمبر
22.8	20.5	دائون ودمم دائنة
19.2	30.3	فوائد مستحقة
8.4	28.6	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
6.9	7.0	منافع الموظفين
5.8	2.7	إيرادات مؤجلة
3.1	1.9	التزامات إيجار
10.3	2.4	أخرى
76.5	93.4	

بند "أخرى" يشمل مخصصات مقابل المطلوبات الطارئة.

التزامات الإيجار تتعلق بحق استخدام عقار مستأجر. تحليل استحقاق التدفقات النقدية التعاقدية هو كما يلي:

2021	2020	كما في 31 ديسمبر
1.7	1.3	أقل من سنة واحدة
1.8	1.5	سنة إلى 3 سنوات
0.2	0.4	3 إلى 5 سنوات
3.7	3.2	مجموع التزامات الإيجار غير المضمومة
3.1	1.9	التزامات الإيجار المدرجة ضمن بيان المركز المالي

### 18. صافي مخصصات انخفاض القيمة ومخصصات أخرى

2021	2020	كما في 31 ديسمبر
12.1	27.3	قروض وسلفيات (إيضاح 8 ز)
3.7	-	إداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(0.3)	0.3	أوراق مالية استثمارية
15.5	27.6	
3.6	(0.5)	التزامات القروض والضمانات
3.2	-	مطلوبات طارئة - مطالبات قضائية
0.2	-	شركات زميلة
-	0.9	موجودات أخرى
7.0	0.4	
22.5	28.0	

تدافع الشركة التابعة للمجموعة عن مطالبة ضدها من اللجنة الرسمية للدائنين غير المضمونين لبنك آر كيبنا ش.م.ب (مقفلة)، بناءً على حكم ابتدائي. قدمت الشركة التابعة استثناءً ضد هذا الحكم، إلا أنها قامت بعمل مخصص بمبلغ 6.9 مليون دينار بحريني، يتكون من 3.7 مليون دينار بحريني لأصل المبلغ، و 3.2 مليون دينار بحريني مقابل الأرباح المقدره التي يمكن أن تفرضها المحكمة.

### 19. المطلوبات الطارئة والالتزامات المصرفية

تقوم المجموعة بإصدار التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية لزبائنها، كما تضمن أداء الزبائن عن طريق إصدار خطابات اعتماد احتياطية وضمانات لأطراف ثالثة. إن المبالغ المتعاقد عليها في هذه الأدوات المالية تمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية المحتملة التي قد تنجم إذا أخفقت الأطراف الأخرى في التزاماتها المتعاقد عليها. إلا أن هذه التعرضات للمخاطر الائتمانية للمطلوبات الطارئة تقل بمقدار الضمانات والضمانات المقابلة التي تم الحصول عليها والصادرة من أطراف أخرى. كما أن قدرًا كبيراً من هذه المطلوبات تنقضي آجالها دون أن يتم سحبها. ونتيجة لذلك، فإن القيمة الإسمية الأصلية المتعاقد عليها لا تمثل في حد ذاتها المخاطر الائتمانية الفعلية المستقبلية، كما لا تمثل جزءاً من متطلبات السيولة للمجموعة.

قررت المجموعة أن فائض أو عجز القيمة العادلة للمطلوبات الطارئة والتزامات القروض غير المسجوبة ليست ذات قيمة جوهرية على أساس مقدار الرسوم المحتسبة حالياً، وبالأخذ في الاعتبار مواعيد الاستحقاق وأسعار الفائدة، مع أي تغييرات في الجودة الائتمانية للأطراف المقابلة منذ نشأتها.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 19. المطلوبات الطارئة والالتزامات المصرفية (تتمة)

كما في 31 ديسمبر	2021	2020
	(بملايين الدنانير البحرينية)	
<b>الالتزامات الطارئة</b>		
التزامات في خطابات اعتماد مستندية معززة ضمانات:	101.9	53.6
مضمونة من البنوك	36.4	40.2
أخرى	163.8	184.5
	302.1	278.3
<b>الالتزامات المصرفية</b>		
التزامات القروض غير المسحوبة عقود آجلة:	244.1	207.6
أوراق مالية مشتراة	10.1	15.0
	254.2	222.6
	556.3	500.9

## 20. الأدوات المشتقة والأدوات المالية للعمليات الأجنبية

تستخدم المجموعة أدوات مالية متعددة من المشتقات والعملات الأجنبية بغرض المتاجرة، وإدارة الموجودات والمطلوبات، والتحوط ضد المخاطر. وتشتمل هذه الأدوات في المرتبة الأولى على عقود مستقبلية وعقود آجلة ومقايضات وعقود خيارات.

العقود المستقبلية والعقود الآجلة هي التزامات لبيع أو شراء الأدوات المالية أو العملات الأجنبية في تواريخ مستقبلية بعائد أو بسعر محدد، ويمكن تسديدها نقداً أو بالتسليم. عقود المقايضة هي التزامات مالية تسدد نقداً في تاريخ أو تواريخ مستقبلية، التزامات أسعار الفائدة أو العملات الأجنبية بناءً على الفوارق بين مؤشرات مالية معينة، وذلك بخصوص القيمة الإسمية الأصلية. عقود الخيارات تعطي صاحبها، مقابل عمولة يدفعها، حق الاختيار ولكن ليس الالتزام، ببيع أو شراء إحدى الأدوات المالية أو العملات خلال مدة محددة وبسعر محدد.

فيما يتعلق بأدوات المشتقات المالية والعملات الأجنبية، فإن المبالغ الإسمية الأصلية لا تمثل أرصدة معرضة لمخاطر الائتمان أو مخاطر السوق، وإنما تمثل حجم العمليات القائمة وتعد مؤشراً لنشاط الأعمال. وهي في الوقت نفسه تستخدم لقياس التغيرات في قيمة أدوات المشتقات المالية وتحديد التدفقات المالية التي يتم تبادلها.

إن كلفة الاستبدال هي كلفة استبدال تلك الأدوات المالية التي لها قيمة سوقية إيجابية مع تقدير التغيير مستقبلاً في قيمة العقود، وتعكس كلفة الاستبدال الخسائر الائتمانية القصوى للمجموعة إذا أخفقت جميع الأطراف في القيام بالتزاماتها. وبالنسبة للخيارات المباعة فليس هناك مخاطر ائتمانية لأنها تمثل تعهدات المجموعة. وتمثل القيمة العادلة مجموع التدفقات النقدية الموجبة أو السالبة والتي قد تنتج في حال قيام المجموعة بإنهاء ما لها وما عليها من التزامات في سوق منظم كما في تاريخ هذا التقرير. تم احتساب القيمة العادلة لأدوات المشتقات المالية مثل مقايضة سعر الفائدة وعقود أسعار الفائدة الآجلة باستخدام معادلات التدفقات النقدية المخضومة المبنية على عوائد السوق السائدة لأدوات ماثلة وبنفس موعد الاستحقاق لكل أداة. وتم إعادة تقييم العقود المستقبلية وعقود العملات الأجنبية وخيارات سعر الفائدة باستخدام سعر السوق والنماذج المناسبة لتقييم الخيارات.

أ) فيما يلي ملخص لكل نوع من أدوات المشتقات المالية والعملات الأجنبية والمبالغ الإجمالية الإسمية وكلفة الاستبدال والقيمة العادلة:

كما في 31 ديسمبر بملايين الدنانير البحرينية	المبالغ الإسمية الأصلية		كلفة الاستبدال		القيمة العادلة	
	2021	2020	2021	2020	2021	2020
<b>عقود أسعار الفائدة</b>						
مقايضات أسعار الفائدة	3,038.2	1,517.9	31.7	37.1	31.7	37.1
<b>عقود العملات الأجنبية</b>						
عقود فورية وآجلة	141.9	141.0	0.5	0.6	0.3	0.1
مقايضات أسعار الصرف	1,042.6	1,709.2	1.9	4.1	1.5	3.2
	1,184.5	1,850.2	2.4	4.7	1.8	3.3
<b>المجموع</b>	<b>4,222.7</b>	<b>3,368.1</b>	<b>34.1</b>	<b>41.8</b>	<b>33.5</b>	<b>40.4</b>

تم عرض تكلفة الاستبدال حسب القطاع والمنطقة الجغرافية في إيضاح رقم 34.

ب) فيما يلي توزيع لاستحقاق أدوات المشتقات والعملات الأجنبية على أساس مبالغ العقود والمبالغ الإسمية المتفق عليها:

كما في 31 ديسمبر بملايين الدنانير البحرينية	2021			2020		
	لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة	المجموع	لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة	المجموع
<b>عقود أسعار الفائدة</b>						
مقايضات أسعار الفائدة	215.9	2,822.3	3,038.2	216.0	1,301.9	1,517.9
<b>عقود العملات الأجنبية</b>						
عقود فورية وآجلة	141.9	-	141.9	111.0	30.0	141.0
مقايضات أسعار الصرف	963.0	79.6	1,042.6	1,576.6	132.6	1,709.2
	1,104.9	79.6	1,184.5	1,687.6	162.6	1,850.2
<b>المجموع</b>	<b>1,320.8</b>	<b>2,901.9</b>	<b>4,222.7</b>	<b>1,903.6</b>	<b>1,464.5</b>	<b>3,368.1</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 21. رأس المال

2020	2021	
(بملايين الدنانير البحرينية)		
250.0	250.0	رأس المال المصرح به 2,500,000,000 (2020: 2,500,000,000) أسهم عادية بقيمة 100 فلس لكل سهم
154.3	170.3	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل في 1 يناير 2021: 1,702,535,732 سهم بقيمة 100 فلس لكل سهم (1 يناير 2020: 1,543,292,583 سهم بقيمة 100 فلس لكل سهم)
0.5	-	أسهم صادرة مقابل شراء شركة تابعة (4,467,173 سهماً بقيمة 100 فلس لكل سهم)
15.5	17.0	أسهم منحة (سهم واحد لكل عشرة أسهم مملوكة)
170.3	187.3	كما في 31 ديسمبر 2021: 1,872,789,305 أسهم عادية بقيمة 100 فلس لكل سهم (31 ديسمبر 2020: 1,702,535,732 سهم بقيمة 100 فلس لكل سهم)

تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي العادي والاجتماع غير الاعتيادي لسنة 2020، والذي عقد بتاريخ 24 مارس 2021 على زيادة رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل من خلال إصدار أسهم منحة بنسبة واحد لكل عشرة أسهم مملوكة وذلك بمبلغ 17.0 مليون دينار بحريني.

أقترح مجلس الإدارة زيادة رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل إلى 206.0 مليون دينار بحريني وذلك من خلال إصدار أسهم منحة وذلك بمعدل سهم إضافي واحد لكل عشرة أسهم مملوكة. تتساوى هذه الأسهم مع جميع الأسهم الأخرى بالنسبة للأرباح النقدية والتوزيعات المستقبلية. تم اقتراح إصدار أسهم المنحة هذه من خلال استخدام مبلغ 18.7 مليون دينار بحريني من الأرباح المستبقاة.

توزيع الأسهم العادية: الجدول التالي يوضح عدد الأسهم والمساهمين، ونسبة مجموع الأسهم القائمة حسب الفئات التالية:

31 ديسمبر 2020			31 ديسمبر 2021			
% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	
30.2%	1,599	515,774,995	31.7%	1,696	594,649,426	أقل من 1%
14.8%	8	251,950,021	13.3%	7	249,848,093	1% إلى أقل من 5%
-	-	-	-	-	-	5% إلى أقل من 10%
10.9%	1	184,726,122	10.9%	1	203,198,733	10% إلى أقل من 20%
44.1%	1	750,084,594	44.1%	1	825,093,053	20% إلى أقل من 50%
100.0%	1,609	1,702,535,732	100.0%	1,705	1,872,789,305	

توزيع الأسهم العادية حسب جنسية المساهم كما يلي:

31 ديسمبر 2020			31 ديسمبر 2021			
% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	
94.6%	1,517	1,609,854,153	93.6%	1,546	1,754,051,428	بحرينيين
5.4%	81	92,402,032	6.2%	105	115,475,261	دول مجلس التعاون الأخرى
-	11	279,547	0.2%	54	3,262,616	أخرى
100.0%	1,609	1,702,535,732	100.0%	1,705	1,872,789,305	

تملك شركة ممتلكات البحرين القابضة والتي تمتلكها حكومة مملكة البحرين بنسبة 100% ما نسبته 44.1% من رأس مال البنك (2020: 44.1%)، وتمتلك الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي بمملكة البحرين 10.9% (2020: 10.9%). بينما يمتلك النسبة المتبقية من رأس المال وبشكل رئيسي مواطنون بحرينيون ومؤسسات منشأة بمملكة البحرين.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 21. رأس المال (تتمة)

## نظام حوافز الموظفين بالأسهم

خلال اجتماع الجمعية العامة العادية الذي عقد في 11 مارس 2015، وتطبيقاً لممارسات المكافآت السليمة لمصرف البحرين المركزي، تمت الموافقة على نظام حوافز الموظفين بالأسهم "النظام". وعليه تم إصدار 19,104,000 سهم عادي بمبلغ 1.9 مليون دينار بحريني في عام 2015 إلى طرف مستقل، وهي شركة ذات أغراض خاصة، لتقوم بالاحتفاظ بحقوق الأسهم تحت هذا النظام. ومنذ ذلك الحين، قام البنك بتخصيص الأسهم للموظفين المؤهلين تحت إطار هذا النظام، وتستحق الأسهم المخصصة تحت النظام للأرباح النقدية وأسهم المنحة، وتخضع لشروط الغرامات والاسترداد للنظام. كما في 31 ديسمبر 2021، يوجد 11,361,961 سهماً غير مخصص (2020: 12,300,394 سهماً). ويتم اقتطاع الأسهم غير المخصصة تحت النظام من حقوق الملكية.

## 22. الاحتياطيات

## (أ) الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، يتم تخصيص 10% من صافي الأرباح إلى الاحتياطي القانوني. ولا يعتبر الاحتياطي القانوني قابلاً للتوزيع إلا حسب المادة 224 من هذا القانون. ويمكن التوقف عن هذا التخصيص إذا وصل هذا المخصص نسبة 50% من رأس المال الصادر والمدفوع. وقد أوصى مجلس الإدارة للسادة المساهمين بتحويل مبلغ 9.4 مليون دينار بحريني من الأرباح المستبقاة للاحتياطي القانوني للوصول إلى نسبة 50% من رأس المال الصادر.

## (ب) الاحتياطي العام

تم عمل هذا الاحتياطي وفقاً للنظام الأساسي الخاص بالمجموعة، وهو ما يؤكد التزام المساهمين تجاه تعزيز قاعدة رأس المال.

## (ج) احتياطي القيمة العادية

يتضمن احتياطي القيمة العادية صافي التغيرات التراكمية في القيمة العادية لأدوات مصنفة بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الآخر. كما يشمل احتياطي القيمة العادية حصة المجموعة في الدخل الشامل الآخر للشركات الزميلة.

## (د) احتياطي الهبات والتبرعات

بناءً على توصيات مجلس الإدارة، وموافقة المساهمين، يتم تحويل مبلغ من أرباح العام إلى هذا الاحتياطي. ويمثل هذا الاحتياطي مبالغ الهبات والتبرعات غير المستخدمة، التي تم الموافقة عليها من قبل المساهمين.

## (هـ) علاوة أصدار

بموجب نظام حوافز الموظفين بالأسهم، قامت المجموعة بتخصيص أسهم بأسعار السوق، مما نتج عنه زيادة علاوة الإصدار بمبلغ 0.9 مليون دينار بحريني (2020: 1.6 مليون دينار بحريني).

## 23. التخصيصات المقترحة

تم إقرار تخصيصات عام 2020 في آخر اجتماع للجمعية العمومية السنوي والمنعقد بتاريخ 24 مارس 2021.

## 24. إيرادات الفوائد ومصروفات الفوائد

## (أ) إيرادات الفوائد

2021	2020	
98.4	95.5	قروض وسلفيات لغير البنوك
1.5	2.6	قروض وسلفيات للبنوك
5.0	8.9	سندات الخزينة
3.9	3.5	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
44.5	53.9	أوراق مالية استثمارية
153.3	164.4	

## (ب) مصروفات الفوائد

2021	2020	
26.7	37.0	ودائع العملاء
5.1	9.5	إيداعات من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
1.0	1.9	قروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء
32.8	48.4	

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 25. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

2021	2020	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
6.3	4.2	صافي رسوم وعمولات على القروض والسلفيات
2.5	2.4	صافي رسوم وعمولات على الأنشطة المتعلقة بالتمويلات التجارية
1.3	0.3	صافي عمولات على بطاقات
4.6	3.6	رسوم وعمولات أخرى
(0.9)	(0.1)	مطروحاً: مصروفات الرسوم والعمولات الأخرى
13.8	10.4	

## 26. إيرادات أخرى

2021	2020	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
7.6	6.2	ربح على أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة، وصرف العملات الأجنبية والمشتقات
4.2	3.5	ربح على استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
1.1	-	ربح على القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
12.9	9.7	إيرادات أخرى من الأنشطة الأساسية
2.4	3.2	دخل أرباح الأسهم
1.3	8.6	إيرادات أخرى
3.7	11.8	إيرادات أخرى من الأنشطة غير الأساسية
16.6	21.5	

## 27. تكلفة الموظفين

2021	2020	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
28.6	29.6	رواتب وعلوات ومكافآت أداء
2.8	2.7	الضمان الاجتماعي ومكافأة نهاية الخدمة
6.3	6.6	السكن ومزايا أخرى
0.8	0.6	أخرى
38.5	39.5	

## 28. مصروفات تشغيلية أخرى

2021	2020	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
6.7	4.8	استهلاك وإطفاء
6.0	4.2	مصروفات المعدات
12.7	9.0	استهلاك وإطفاء ومصروفات المعدات
4.4	3.5	مصروفات الاتصالات
4.4	3.1	رسوم مهنية
4.2	4.8	مصروفات المباني
3.8	4.1	مصروفات رخص تنظيمية، وبرنامج حماية الودائع، وضريبة القيمة المضافة
2.0	1.8	مصروفات الإعلانات والعلاقات العامة
4.5	4.4	مصروفات أخرى
23.3	21.7	مصروفات تشغيلية أخرى
36.0	30.7	

## 29. صافي المراكز المالية المفتوحة بالعملات الأجنبية

2021	2020	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
91.3	362.7	دولار أمريكي (فترات طويلة) - غير مغطاة
30.3	14.9	درهم إماراتي (فترات طويلة) - غير مغطاة
15.5	(24.8)	ريال سعودي (فترات طويلة) - غير مغطاة

جميع العملات أعلاه ذات أسعار صرف ثابتة مقابل الدينار البحريني. لم يكن لدى المجموعة أي صافي تعرض جوهري كما في 31 ديسمبر 2021 أو 31 ديسمبر 2020.

## 30. الأطراف ذوي العلاقة

بعض الأطراف ذوي العلاقة بالمجموعة (المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وعائلاتهم والشركات التي هم مالكون رئيسيين لها وأعضاء الإدارة التنفيذية والشركات الزميلة) هم زبائن للمجموعة في سياق العمل الاعتيادي. تمت المعاملات مع هؤلاء الأطراف على أسس تجارية بحتة. أعضاء الإدارة التنفيذية الرئيسيين هم الذين لديهم السلطة والمسئولية تجاه التخطيط والتوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة. وبالتحديد هؤلاء الأشخاص هم الرئيس التنفيذي والأشخاص الذين يتبعون له مباشرة. شملت الأرصدة الجوهرية الخاصة بالمعاملات المرتبطة بالأطراف ذوي العلاقة في نهاية العام والمعاملات التي تمت معهم خلال العام مع المجموعة ما يلي:

حسب تعريفات معيار المحاسبة الدولي رقم (24)، تعرّف المجموعة كجهة مرتبطة بالحكومة وذلك لأن أهم المساهمين هم جهات مملوكة للحكومة. بالإضافة للأرصدة الحكومية الموضحة أدناه، تقوم المجموعة بمنح تمويلات تجارية وإدارة سيولة وخدمات مصرفية أخرى، في سياق الأعمال الاعتيادية، للعديد من الجهات الشبه حكومية والشركات المملوكة للحكومة في مملكة البحرين.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 30. الأطراف ذوي العلاقة (تتمة)

كما في 31 ديسمبر بملايين الدنانير البحرينية	مساهم رئيسي وشركات ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية		شركات زميلة	
	2021	2020	2021	2020	2021	2020
قروض وسلفيات	236.3	232.0	4.3	5.7	-	-
سندات الخزينة وأوراق مالية استثمارية	1,370.4	1,339.0	-	-	27.2	36.7
ودائع الزبائن	187.9	235.2	22.5	28.7	5.7	6.0
مطلوبات طارئة لالتزامات غير قابلة للنقض وإلتزامات والتزامات أخرى	46.0	91.6	26.0	26.6	-	-
<b>للسنة المنتهية في 31 ديسمبر</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
بملايين الدنانير البحرينية	113.3	286.4	3.4	0.9	-	-
تسهيلات قروض	114.8	277.8	1.3	0.9	-	-
سداد قروض	5.8	(67.2)	(3.5)	(1.1)	-	-
صافي الزيادة / (النقص) في السحب على المكشوف	870.4	803.0	-	-	-	-
سندات الخزينة وسندات دين وأسهم مشتراة	839.0	1,049.0	-	-	-	-
استحقاق/ بيع سندات الخزينة وسندات دين وأسهم	-	-	1.0	2.5	0.1	-
مصرفات رأسمالية	62.1	72.4	0.3	0.4	-	-
إيرادات الفوائد	0.9	3.0	0.2	0.4	-	-
مصرفات الفوائد	-	-	-	-	1.1	1.0
حصة البنك في أرباح شركات زميلة	1.9	0.9	-	-	-	-
دخل أرباح أسهم	0.2	0.2	0.4	0.3	-	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ورسوم حضور لجان المجلس	-	-	3.5	3.8	-	-
مزايا للموظفين قصيرة الأجل	-	-	0.3	0.3	-	-
مزايا تقاعدية	2.2	1.9	2.3	2.4	0.6	0.3
مصرفات تشغيلية أخرى						

خلال السنة، لم يتم احتساب مخصص صافي لانخفاض القيمة (2020): مخصص لانخفاض القيمة بمبلغ 6.9 مليون دينار بحريني) مقابل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذوي العلاقة.

تمت الموافقة على بعض المعاملات من قبل مجلس الإدارة بموجب المادة رقم 189(ب) من قانون الشركات التجارية في السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021، حيث كان لرئيس مجلس الإدارة، وأعضاء المجلس، أو المدراء مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود أو المعاملات.

## 31. أصول تحت الإدارة

الأصول تحت الإدارة الخاصة بالزبائن والتي ليس للمجموعة حق قانوني فيها لا يتم تضمينها في بيان المركز المالي. كما في تاريخ 31 ديسمبر 2021، بلغت الأصول تحت الإدارة 134.2 مليون دينار بحريني (31 ديسمبر 2020: 104.4 مليون دينار بحريني).

## 32. التوزيع الجغرافي

كما في 31 ديسمبر بملايين الدنانير البحرينية	الموجودات		المطلوبات		بنود خارج الميزانية العمومية	
	2021	2020	2021	2020	2021	2020
دول مجلس التعاون الخليجي	4,367.7	4,213.8	3,905.9	3,681.3	2,841.5	2,918.1
الولايات المتحدة الأمريكية	133.5	84.2	24.2	27.0	58.9	196.6
أوروبا	7.9	62.9	43.7	73.7	1,874.3	727.0
باقي دول العالم	26.5	0.5	26.5	53.1	4.3	27.3
	<b>4,535.6</b>	<b>4,361.4</b>	<b>4,000.3</b>	<b>3,835.1</b>	<b>4,779.0</b>	<b>3,869.0</b>

تشمل البنود خارج الميزانية العمومية على مطلوبات طارئة، والتزامات مصرفية، ومشتقات، وعقود صرف عملات أجنبية آجلة.

## 33. التوزيع القطاعي

كما في 31 ديسمبر بملايين الدنانير البحرينية	الموجودات		المطلوبات		بنود خارج الميزانية العمومية	
	2021	2020	2021	2020	2021	2020
حكومة / سيادية	1,667.8	1,520.6	339.8	308.6	366.2	110.7
الصناعة والتجارة	376.6	338.2	211.8	174.3	188.8	167.6
بنوك ومؤسسات مالية	579.2	608.8	728.5	585.1	3,965.0	3,385.6
بناء	220.7	166.4	107.6	217.8	86.6	122.1
شخصي	1,316.6	1,166.5	2,157.3	2,141.0	97.7	59.3
أخرى	374.7	560.9	455.3	408.3	74.7	23.7
	<b>4,535.6</b>	<b>4,361.4</b>	<b>4,000.3</b>	<b>3,835.1</b>	<b>4,779.0</b>	<b>3,869.0</b>

تشمل البنود خارج الميزانية العمومية على مطلوبات طارئة، والتزامات مصرفية، ومشتقات، وعقود صرف عملات أجنبية آجلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 34. تمرکز مخاطر الائتمان

فيما يلي تمرکز مخاطر الائتمان حسب القطاعات وحسب التوزيع الجغرافي:

## (أ) حسب القطاعات:

المجموع	أخرى	شخصي	بناء	بنوك/ مؤسسات مالية	الصناعة/ التجارة	حكومات/ جهات سيادية		بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021
						دول أخرى	البحرين	
<b>الموجودات</b>								
79.3	-	-	-	79.3	-	-	-	أرصدة لدى البنوك المركزية
225.7	-	-	-	-	-	10.0	215.7	سندات الخزينة
294.4	-	-	-	282.1	-	12.3	-	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
2,395.8	213.2	1,245.0	197.2	97.8	363.3	50.2	229.1	قروض وسلفيات
1,165.2	10.1	-	-	17.0	-	23.5	1,114.6	أوراق مالية استثمارية - سندات دين
76.9	38.5	19.6	0.3	4.2	1.9	0.4	12.0	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
4,237.3	261.8	1,264.6	197.5	480.4	365.2	96.4	1,571.4	<b>مجموع الموجودات</b>
556.3	74.7	40.0	86.6	72.1	175.3	-	107.6	<b>المطلوبات الطارئة والالتزامات البنكية</b>
34.1	-	-	-	33.4	-	-	0.7	<b>المشتقات (تكلفة الاستبدال)</b>
<b>الموجودات</b>								
77.9	-	-	-	77.9	-	-	-	أرصدة لدى البنوك المركزية
236.7	-	-	-	-	-	10.1	226.6	سندات الخزينة
335.4	-	-	-	335.4	-	-	-	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
2,173.1	339.1	1,106.5	165.3	73.3	329.7	-	159.2	قروض وسلفيات
1,138.9	11.7	-	-	17.2	-	34.6	1,075.4	أوراق مالية استثمارية - سندات دين
95.2	68.0	7.3	0.3	3.6	1.3	0.3	14.4	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
4,057.2	418.8	1,113.8	165.6	507.4	331.0	45.0	1,475.6	<b>مجموع الموجودات</b>
500.9	23.8	40.5	122.2	67.3	136.2	-	110.9	<b>المطلوبات الطارئة والالتزامات البنكية</b>
41.8	-	-	-	39.3	-	-	2.5	<b>المشتقات (تكلفة الاستبدال)</b>

الأرصدة كما في نهاية السنة تمثل الوضع خلال السنة، ولهذا لم يتم الإفصاح عن متوسط المبالغ بشكل منفصل.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 34. تمرکز مخاطر الائتمان (تتمة)

المبالغ المذكورة أعلاه تشمل على بعض التعرضات للزبائن والأطراف المقابلة، وهي تفوق نسبة 15% من قاعدة رأسمال المجموعة. وهذه التعرضات إما أنها قد حظيت بموافقة مصرف البحرين المركزي، أو أنها تعرضت معفاة حسب سياسة مصرف البحرين المركزي بالنسبة للتعرضات الكبيرة. ويبين الجدول التالي تفاصيل هذه التعرضات كما في 31 ديسمبر 2021:

الزبون	نوعية الزبون	مجموع التعرضات
زبون أ	سيادي	1,317.1
زبون ب	جهة ذات صلة حكومية	171.1
زبون ج	جهة ذات صلة حكومية	130.2
زبون د	بنك مركزي	110.8

## (ب) حسب التوزيع الجغرافي:

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021	الموجودات	دول مجلس التعاون الخليجي	الولايات المتحدة الأمريكية	أوروبا	باقي دول العالم	المجموع
79.3	أرصدة لدى البنوك المركزية	79.3	-	-	-	79.3
225.7	سندات الخزينة	225.7	-	-	-	225.7
224.1	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	224.1	65.8	4.2	0.3	294.4
2,311.8	قروض وسلفيات	2,311.8	57.5	0.7	25.8	2,395.8
1,163.3	أوراق مالية استثمارية	1,163.3	1.9	-	-	1,165.2
65.5	فوائد مستحقة وموجودات أخرى	65.5	8.3	2.8	0.3	76.9
4,069.7	مجموع الموجودات	4,069.7	133.5	7.7	26.4	4,237.3
543.3	المطلوبات المحتملة والالتزامات البنكية	543.3	-	8.7	4.3	556.3
2.4	المشتقات (تكلفة الاستبدال)	2.4	-	31.7	-	34.1

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	الموجودات	دول مجلس التعاون الخليجي	الولايات المتحدة الأمريكية	أوروبا	باقي دول العالم	المجموع
77.9	أرصدة لدى البنوك المركزية	77.9	-	-	-	77.9
236.7	سندات الخزينة	236.7	-	-	-	236.7
290.3	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	290.3	10.4	34.3	0.4	335.4
2,079.5	قروض وسلفيات	2,079.5	66.9	26.6	0.1	2,173.1
1,133.1	أوراق مالية استثمارية	1,133.1	5.8	-	-	1,138.9
92.3	فوائد مستحقة وموجودات أخرى	92.3	1.1	1.8	-	95.2
3,909.8	مجموع الموجودات	3,909.8	84.2	62.7	0.5	4,057.2
464.4	المطلوبات المحتملة والالتزامات البنكية	464.4	0.1	31.5	4.9	500.9
4.1	المشتقات (تكلفة الاستبدال)	4.1	-	37.6	0.1	41.8

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 35. مخاطر أسعار الفائدة

تعرف مخاطر أسعار الفائدة على أنها المخاطر التي تؤثر على الهوامش وصافي الفوائد المكتسبة والقيمة الاقتصادية لحقوق الملكية. صافي إيرادات الفوائد سيتأثر نتيجة لتذبذب أسعار الفائدة، وإلى الحد الذي يختلف فيه هيكل إعادة تسعير الموجودات المدرة للفوائد عن هيكل إعادة تسعير المطلوبات. ولهذا فإن هدف المجموعة هو تحقيق الاستقرار في نمو الإيرادات من خلال الإدارة النشطة لموجوداتها ومطلوباتها، وفي نفس الوقت إعداد نفسها وبشكل انتقائي للاستفادة من التغيرات قصيرة الأجل المتوقعة في أسعار الفائدة.

يعتبر مدير الخزينة مسئولاً بصفة رئيسية عن إدارة مخاطر أسعار الفائدة. وتعد تقارير بخصوص الأوضاع والمخاطر بشكل عام لتتم مراجعتها من قبل الإدارة العليا بالمجموعة، كما يتم تعديل الأوضاع إن تطلب الأمر ذلك. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات وبشكل منتظم بمراجعة تغيرات أسعار الفائدة وأثرها على الإيرادات.

تهدف عملية إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة إلى إدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال هيكل المحافظ المضمنة وغير المضمنة في بيان المركز المالي. وتستخدم المجموعة وسائل مختلفة لقياس وإدارة تعرضها إلى مخاطر أسعار الفائدة. كما تستخدم المجموعة التحليل الزمني من أجل قياس حساسية أسعار الفائدة على المحفظة الاستثمارية ذات الدخل الثابت. وتخضع مدة المحفظة الاستثمارية للتنبؤات الاقتصادية والاتجاهات المتوقعة لأسعار الفائدة وهوامش الربحية. وينتج عن تعديل الفترة الزمنية تغيير قيمة المحفظة (كنسبة مئوية) نتيجة لتغيير قدره 1% في العائد، ثم يتم بعد ذلك استخدام مقايضات أسعار الفائدة واتفاقيات أسعار الفائدة لتجلى لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. وتستخدم المجموعة تحليل فجوات أسعار الفائدة لقياس تأثير أرباحها السنوية بأسعار الفوائد نتيجة عدم توافق إعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات ومراكز الأدوات المالية والتي تتأثر بحركة أسعار الفائدة.

تدرج الموجودات والمطلوبات على سلم الاستحقاق حسب تواريخ إعادة التسعير المتبقية أو تواريخ الاستحقاق، أيهما أسبق. وتدرج ودائع العملاء التي لا تخضع لتواريخ محددة لإعادة تسعيرها أو استحقاقها لتسلسل الاستحقاق وذلك حسب تقدير المجموعة لإعادة تسعير هذه الودائع.

يبين الجدول التالي لمحة عن إعادة التسعير ومعدل الفائدة الفعلي لفئات الموجودات والمطلوبات المختلفة:

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021							
المجموع	غير متأثر بمعدل الفائدة	أكثر من 5 سنوات	5-1 سنوات	12-6 شهر	6-3 شهر	لغاية 3 شهور	معدل الفائدة الفعلي %
<b>الموجودات</b>							
123.0	123.0	-	-	-	-	-	-
تقد وأرصدة لدى البنوك المركزية							
225.7	-	-	-	99.1	59.5	67.1	2.0%
سندات الخزينة							
294.4	78.8	-	-	-	-	215.6	0.8%
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى							
2,395.8	-	560.4	847.0	134.4	220.3	633.7	4.6%
قروض وسلفيات							
1,258.6	93.4	248.7	759.7	123.6	5.8	27.4	4.1%
أوراق مالية استثمارية							
120.5	120.5	-	-	-	-	-	-
استثمارات في شركات زميلة وفوائد مستحقة وموجودات أخرى							
64.0	64.0	-	-	-	-	-	-
عقارات ومعدات							
53.6	53.6	-	-	-	-	-	-
شهرة وموجودات غير ملموسة أخرى							
4,535.6	533.3	809.1	1,606.7	357.1	285.6	943.8	
<b>مجموع الموجودات</b>							
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>							
518.0	60.5	-	33.7	10.9	12.4	400.5	1.2%
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى							
221.6	-	-	-	129.7	27.7	64.2	0.7%
قروض بموجب عقود إعادة الشراء							
3,184.2	1,513.7	-	29.3	206.9	304.0	1,130.3	1.0%
ودائع العملاء							
76.5	76.5	-	-	-	-	-	-
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى							
535.3	535.3	-	-	-	-	-	-
حقوق الملكية							
4,535.6	2,186.0	-	63.0	347.5	344.1	1,595.0	
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>							
-	(1,652.7)	809.1	1,543.7	9.6	(58.5)	(651.2)	
<b>فجوة حساسية معدل الفائدة للبنود المضمنة في بيان المركز المالي</b>							
-	-	(385.5)	(698.1)	62.3	(184.7)	1,206.0	
<b>فجوة معدل الفائدة للبنود الغير المضمنة في بيان المركز المالي</b>							
-	-	1,652.7	1,229.1	383.5	311.6	554.8	
<b>الفجوة التراكمية لحساسية معدلات الفائدة</b>							

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 35. مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	معدل الفائدة الفعلي %	لغاية 3 شهور	6-3 شهر	12-6 شهر	5-1 سنوات	أكثر من 5 سنوات	غير متأثر بمعدل الفائدة	المجموع
الموجودات								
تقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	-	-	-	-	-	-	125.5	125.5
سندات الخزينة	2.7%	187.7	49.0	-	-	-	-	236.7
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	1.1%	308.0	-	-	-	-	27.4	335.4
قروض وسلفيات	4.8%	604.3	146.4	144.5	843.2	434.7	-	2,173.1
أوراق مالية استثمارية	4.5%	274.0	43.8	20.1	635.8	165.2	92.5	1,231.4
استثمارات في شركات زميلة وفوائد مستحقة وموجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	149.2	149.2
عقارات ومعدات	-	-	-	-	-	-	55.7	55.7
شهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	-	-	-	-	-	-	54.4	54.4
مجموع الموجودات		1,374.0	239.2	164.6	1,479.0	599.9	504.7	4,361.4
المطلوبات وحقوق الملكية								
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	2.0%	439.2	33.3	22.1	11.8	-	38.1	544.5
قروض بموجب عقود إعادة الشراء	1.2%	75.1	-	37.8	-	-	-	112.9
ودائع العملاء	1.4%	1,469.7	135.6	129.8	45.2	-	1,304.0	3,084.3
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	93.4	93.4
حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	526.3	526.3
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		1,984.0	168.9	189.7	57.0	-	1,961.8	4,361.4
فجوة حساسية معدل الفائدة للبنود المضمنة في بيان المركز المالي		(610.0)	70.3	(25.1)	1,422.0	599.9	(1,457.1)	-
فجوة معدل الفائدة للبنود الغير المضمنة في بيان المركز المالي		1,316.2	(14.3)	-	(565.9)	(736.0)	-	-
الفجوة التراكمية لحساسية معدلات الفائدة		706.2	762.2	737.1	1,593.2	1,457.1	-	-

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 36. مخاطر السوق

أ) تستخدم المجموعة طريقة موحدة لتخصيص رأسمال لمخاطر السوق.

يبين الجدول التالي متطلبات رأس المال كما في 31 ديسمبر

نوع الخطر	2021	2020
بملايين الدنانير البحرينية		
مخاطر أسعار الفائدة	2.1	1.8
مخاطر صرف العملات الأجنبية	0.1	0.1
<b>مجموع متطلبات رأس المال الأدنى لمخاطر السوق</b>	<b>2.2</b>	<b>1.9</b>
المضاعف	12.5	12.5
مخاطر السوق الموزونة حسب الطريقة الموحدة	27.5	23.8

ب) إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض له محافظ المجموعة هو خطر الخسارة من التذبذبات في التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في معدلات أسعار الفوائد في السوق. تعزز المجموعة عملية إدارة مخاطر أسعار الفوائد من خلال متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى صدمة أسعار الفائدة من 200 نقطة أساسية زيادة/انخفاض. وفيما يلي تحليل لحساسية المجموعة للزيادة أو الانخفاض في معدلات أسعار فوائد السوق (وذلك بافتراض عدم وجود حركة غير منتظمة في منحنيات العوائد ووجود توازن دائم في وضع الميزانية العمومية):

2021		2020		بملايين الدنانير البحرينية
200 نقطة أساسية زيادة موازية	200 نقطة أساسية انخفاض موازي	200 نقطة أساسية زيادة موازية	200 نقطة أساسية انخفاض موازي	
0.2	(0.2)	(6.6)	6.6	كما في 31 ديسمبر
1.8	(1.8)	(4.6)	4.6	المتوسط للسنة
0.2	(0.2)	(1.9)	1.9	الحد الأدنى للسنة
7.5	(7.5)	(7.0)	7.0	الحد الأقصى للسنة

ج) تحتفظ المجموعة باستثمارات في أسهم مدرجة كجزء من محفظة الأوراق المالية الاستثمارية. إن مخاطر الأسهم تكمن في احتمال تأثير عكسي ناتج عن حركات في أسعار أسهم معينة أو حركة سوق الأسهم بشكل عام. تقوم المجموعة بإدارة هذا الخطر عن طريق التنوع في الاستثمار من حيث التوزيع الجغرافي والتمركز القطاعي.

تتم إدارة أوضاع مخاطر أسعار الفائدة الخاصة بأنشطة غير المتاجرة بشكل عام من قبل قسم الخزينة، الذي يستخدم الأوراق المالية الاستثمارية والإيداعات لدى البنوك، والودائع من البنوك، والأدوات المشتقة من أجل إدارة الوضع العام الناشئ عن أنشطة المجموعة الخاصة بغير المتاجرة. يتضمن الإفصاح رقم (20) تفصيلاً لاستخدام المشتقات من أجل إدارة مخاطر معدلات الفائدة.

### 37. المعلومات القطاعية

تنقسم المجموعة إلى عدة وحدات عمل إستراتيجية رئيسية وذلك من أجل الأغراض الإدارية. هذه الوحدات هي: وحدة الخدمات المصرفية للأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة، والخدمات المصرفية للشركات، والخدمات الاستثمارية المصرفية، والفروع الخارجية، والخزينة، وأسواق رأس مال، وإدارة الثروات. وحدات العمل الاستراتيجية هذه، هي الأساس الذي يتم من خلاله إعداد التقارير المتعلقة بالقطاعات التشغيلية.

تقوم وحدات العمل الاستراتيجية المتعلقة بالخدمات المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية بتقديم المنتجات والخدمات المصرفية المتعددة لعملاء المجموعة في البحرين. تتميز كل وحدة عمل عن غيرها على أساس نوعية الزبائن. فوحدة الخدمات المصرفية للأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة تقدم المنتجات والخدمات المصرفية للأشخاص والشركات، وتقدم وحدة الأعمال للشركات الكبيرة والمؤسسات والخدمات الاستثمارية المصرفية خدماتها للحكومات وللشركات الكبيرة.

أما وحدات العمل الاستراتيجية المتعلقة بالخزينة، وأسواق رأس المال وإدارة الثروات والاستثمار، فهي تملك المسؤولية العامة عن إدارة السيولة، وأسعار الفائدة، والعملات الأجنبية، ومخاطر السوق والاستثمار. أما وحدات الفروع الخارجية، فتوفر منتجات وخدمات مصرفية متعددة لعملاء المجموعة خارج البحرين.

فيما يلي المعلومات المالية المتعلقة بالوحدات التشغيلية:

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 37. المعلومات القطاعية (تتمة)

المجموع		الخبزينة، أسواق المال، وإدارة الثروات والاستثمار		الفروع الخارجية		الشركات الكبيرة والمؤسسات والخدمات الاستثمارية المصرفية		خدمات الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة		
2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	
164.4	<b>153.3</b>	66.2	<b>53.1</b>	1.6	<b>1.7</b>	20.9	<b>19.2</b>	75.7	<b>79.3</b>	بملايين الدينار البحرينية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر
(48.4)	<b>(32.8)</b>	(7.0)	<b>(3.8)</b>	(0.4)	<b>(0.6)</b>	(5.2)	<b>(3.4)</b>	(35.8)	<b>(25.0)</b>	إيرادات فوائد مصرفات الفوائد
-	<b>-</b>	(30.3)	<b>(25.8)</b>	0.1	<b>0.2</b>	1.2	<b>2.5</b>	29.0	<b>23.1</b>	إيرادات/ (مصرفات) الفوائد بين القطاعات
116.0	<b>120.5</b>	28.9	<b>23.5</b>	1.3	<b>1.3</b>	16.9	<b>18.3</b>	68.9	<b>77.4</b>	صافي إيرادات الفوائد
31.9	<b>30.4</b>	14.6	<b>12.1</b>	1.6	<b>1.7</b>	7.5	<b>8.0</b>	8.2	<b>8.6</b>	صافي الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى
147.9	<b>150.9</b>	43.5	<b>35.6</b>	2.9	<b>3.0</b>	24.4	<b>26.3</b>	77.1	<b>86.0</b>	مجموع الدخل التشغيلي الناتج
62.2	<b>66.0</b>	35.6	<b>20.0</b>	(10.9)	<b>(5.7)</b>	4.0	<b>16.4</b>	33.5	<b>35.3</b>	النتائج
(11.5)	<b>(11.0)</b>									مصرفات مؤسسية غير مخصصة
50.7	<b>55.0</b>									ربح السنة
معلومات أخرى										
كما في 31 ديسمبر										
4,361.4	<b>4,535.6</b>	1,766.7	<b>1,640.8</b>	100.6	<b>132.7</b>	1,059.9	<b>1,177.2</b>	1,434.2	<b>1,584.9</b>	الموجودات القطاعية
4,361.4	<b>4,535.6</b>	560.0	<b>567.9</b>	49.2	<b>102.9</b>	1,010.0	<b>1,177.4</b>	2,742.2	<b>2,687.4</b>	المطلوبات القطاعية وحقوق الملكية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر										
4.8	<b>6.7</b>	0.9	<b>0.9</b>	0.4	<b>0.7</b>	0.6	<b>1.0</b>	2.9	<b>4.1</b>	استهلاك وإطفاء السنة
28.0	<b>22.5</b>	1.1	<b>6.7</b>	8.6	<b>2.8</b>	14.6	<b>9.5</b>	3.7	<b>3.5</b>	مخصص انخفاض قيمة الأصول

تحمّل الإيرادات والمصرفات القطاعية مباشرة على وحدات العمل الاستراتيجية. يتم توزيع رأسمال المجموعة على وحدات العمل على أساس حجم الموجودات بالنسبة لكل وحدة. كما يتم توزيع المصرفات العامة للأقسام التي تستفيد منها أكثر من وحدة عمل، على القطاعات ذات الصلة وعلى أساس مدروس.

يمثل بند إيرادات ومصرفات الفوائد بين القطاعات تكلفة الفائدة على الأموال الفائضة والتي تحول تلقائياً من كل وحدات العمل إلى قسم الخبزينة وأسواق المال وإدارة الثروات.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 38. تواريخ الاستحقاق ومخاطر السيولة

## (أ) تواريخ الاستحقاق

يبين الجدول التالي تواريخ الاستحقاق لمجموع الموجودات والمطلوبات بناء على الشروط التعاقدية:

بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021		إلى 3 شهور	6-3 شهور	12-6 شهر	3-1 سنوات	5-3 سنوات	10-5 سنوات	20-10 سنة	أكثر من 20 سنة	المجموع
<b>الموجودات</b>										
123.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	123.0
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	67.1	59.5	99.1	-	-	-	-	-	-	225.7
سندات الخزينة	294.4	-	-	-	-	-	-	-	-	294.4
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	511.3	230.3	154.9	538.7	370.3	344.4	202.9	43.0	2,395.8	
فروض وسلفيات	27.4	5.8	123.6	475.6	284.1	177.2	39.0	125.9	1,258.6	
أوراق مالية استثمارية	67.3	1.4	0.2	0.5	0.6	-	-	168.1	238.1	
استثمارات في شركات زميلة، وموجودات أخرى	1,090.5	297.0	377.8	1,014.8	655.0	521.6	241.9	337.0	4,535.6	
<b>مجموع الموجودات</b>										
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>										
461.0	12.4	10.9	33.7	-	-	-	-	-	-	518.0
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	64.2	27.7	129.7	-	-	-	-	-	-	221.6
فروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء	2,644.0	304.0	206.9	29.3	-	-	-	-	-	3,184.2
ودائع العملاء	76.5	-	-	-	-	-	-	-	-	76.5
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	535.3
حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	535.3	535.3
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>										
<b>بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020</b>										
<b>الموجودات</b>										
125.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	125.5
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	187.7	36.8	12.2	-	-	-	-	-	-	236.7
سندات الخزينة	335.4	-	-	-	-	-	-	-	-	335.4
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	405.5	149.5	164.5	566.6	429.5	300.0	130.3	27.2	2,173.1	
فروض وسلفيات	274.0	43.8	20.1	367.3	268.5	124.2	4.0	129.5	1,231.4	
أوراق مالية استثمارية	92.4	0.8	0.1	0.5	0.7	-	-	164.8	259.3	
استثمارات في شركات زميلة، وموجودات أخرى	1,420.5	230.9	196.9	934.4	698.7	424.2	134.3	321.5	4,361.4	
<b>مجموع الموجودات</b>										
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>										
477.3	33.3	22.1	11.8	-	-	-	-	-	-	544.5
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	75.1	-	37.8	-	-	-	-	-	-	112.9
فروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء	2,773.7	135.6	129.8	45.2	-	-	-	-	-	3,084.3
ودائع العملاء	93.4	-	-	-	-	-	-	-	-	93.4
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	526.3
حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	-	-	526.3	526.3
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>										

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 38. تواريخ الاستحقاق ومخاطر السيولة (تتمة)

## (ب) مخاطر السيولة

يوضح الجدول التالي التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية للمجموعة، والتزامات القروض غير المسحوبة على أساس أول التزام تعاقدي لها. تختلف التدفقات النقدية المتوقعة لهذه الأذونات بشكل كبير عن هذا التحليل. فعلى سبيل المثال، من المتوقع أن يحتفظ العملاء بأرصدة ثابتة أو متزايدة في في الودائع تحت الطلب، ولا يتوقع أن يتم سحب جميع التزامات القروض غير المسحوبة فوراً. وبالنسبة للمشتقات ذات التسويات الإجمالية المتزامنة (مثل عقود الصرف التجلة ومقايضات العملات) فإن التدفقات النقدية القادمة (الخارجة) الاسمية غير المخصصة يتم أخذها بعين الاعتبار، بينما في حالة المشتقات التي تتم تسويتها بشكل صافي، فإن المبالغ الصافية قد تم أخذها بعين الاعتبار.

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية القادمة/ (الخارجة)	أقل من 3 شهور	6-3 شهور	12-6 شهر	5-1 سنوات	أكثر من 5 سنوات
المطلوبات الغير مشتقة	518.0	537.7	479.7	12.4	10.9	34.7	-
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	221.6	241.6	83.5	27.8	130.3	-	-
قروض بموجب عقود إعادة الشراء ودائع العملاء	3,184.2	3,186.4	2,658.8	290.2	208.0	29.4	-
مجموع المطلوبات الغير مشتقة	3,923.8	3,965.7	3,222.0	330.4	349.2	64.1	-
المطلوبات المشتقة	-	1,140.2	841.0	89.8	129.8	79.6	-
المتاجرة: تدفقات خارجة	-	1,136.6	838.7	89.6	129.3	79.0	-
المتاجرة: تدفقات داخلية	1.8	2,276.8	1,679.7	179.4	259.1	158.6	-
مجموع المطلوبات المشتقة	1.8	2,276.8	1,679.7	179.4	259.1	158.6	-
الالتزامات البنكية	-	-	(185.6)	(4.5)	(6.1)	(27.0)	223.2
ضمانات مالية	-	(36.4)	(21.1)	(1.9)	(7.2)	(6.2)	-

نسبة صافي التمويل المستقر الموحدة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2021 تبلغ 136% (31 ديسمبر 2020: 145%)، بينما استقر متوسط نسبة تغطية السيولة للربع الرابع للسنة عند 308% (31 ديسمبر 2020: 295%). تواصل المجموعة الالتزام بالحد الأدنى المطلوب لنسبة السيولة التنظيمية، كما تلتزم بالحد الأدنى المطلوب لنسبة كفاية رأس المال. تم الإفصاح عن المزيد من التفاصيل حول نسبة صافي التمويل المستقر في إيضاح (9). تفاصيل أكثر عن نسبة صافي التمويل المستقر موضحة في إيضاح (39).

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية القادمة/ (الخارجة)	أقل من 3 شهور	6-3 شهور	12-6 شهر	5-1 سنوات	أكثر من 5 سنوات
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	544.5	545.6	477.8	33.3	22.3	12.2	-
قروض بموجب عقود إعادة الشراء ودائع العملاء	112.9	113.8	75.2	0.1	38.5	-	-
مجموع المطلوبات الغير مشتقة	3,084.3	3,098.1	2,784.5	136.7	131.6	45.3	-
المطلوبات المشتقة	3,741.7	3,757.5	3,337.5	170.1	192.4	57.5	-
المتاجرة: تدفقات خارجة	-	1,850.3	1,495.2	139.3	53.2	162.6	-
المتاجرة: تدفقات داخلية	3.3	1,850.2	1,489.3	146.0	53.0	161.9	-
مجموع المطلوبات المشتقة	3.3	3,700.5	2,984.5	285.3	106.2	324.5	-
الالتزامات البنكية	-	-	(222.6)	-	-	-	222.6
ضمانات مالية	-	(40.2)	(17.6)	(5.4)	(7.3)	(9.7)	(0.2)

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### 3.9. نسبة صافي التمويل المستقر

الهدف الرئيسي لنسبة صافي التمويل المستقر هو تعزيز مرونة النظام المصرفي، من خلال تحسين محفظة تمويل البنوك من خلال ضمان مستوى كاف من التمويل المستقر فيما يتعلق بالموجودات والالتزامات. بالتالي، فإن نسبة صافي التمويل المستقر تحفز البنوك في الاعتماد على التمويل من مصادر مستقرة والقروض طويلة الأجل، بغرض التقليل من مخاطر الاضطرابات، والتي من الممكن أن تؤثر على وضع سيولة البنك.

يتطلب من البنوك الوفاء بالحد الأدنى لنسبة صافي التمويل المستقر والبالغة 100% على أساس مستمر. تم تخفيف هذه النسبة إلى 80% نتيجة للضغوط في النظام المصرفي بعد تفشي جائحة الكورونا، ومع ذلك، لا تزال مجموعة بنك البحرين الوطني تسعى للحفاظ على المتطلب الأصلي الأعلى البالغ 100%.

الأسباب الرئيسية وراء التمويل المستقر المتاح القوي للمجموعة هي قاعدة رأس المال السليمة (18% من التمويل المستقر المتاح للمجموعة)، ومحفظة الودائع الكبيرة مع مساهمات قوية من قطاع شركات التجزئة والأعمال الصغيرة (67% من التمويل المستقر المتاح للمجموعة) والودائع الضخمة للشركات الكبيرة والحكومات (15% من التمويل المستقر المتاح للمجموعة).

غالبية محفظة الأوراق المالية الاستثمارية للمجموعة مصنفة كموجودات سائلة عالية الجودة. الأوراق المالية السائلة عالية الجودة الخاصة بالمجموعة تمثل نسبة 28% من التمويل المستقر المطلوب للمجموعة قبل تطبيق التريجات ذات العلاقة. القروض المقدمة للمؤسسات المالية في شكل قروض أو إيداعات كانت في الغالب قصيرة الأجل بطبيعتها، مما تتطلب مستوى أدنى من التمويل المطلوب، حيث أن 86% من القروض المقدمة للمؤسسات المالية هي في وعاء الاستحقاق لفترة 0-6 أشهر.

إن نسبة صافي التمويل المستقر كما في 31 ديسمبر 2021 والبالغة 136% هي أقل بنسبة 9% على ما كانت عليه في 31 ديسمبر 2020. إن الزيادة بنسبة 2% في التمويل المستقر المتاح الناتجة من الزيادة بنسبة 10% في التمويل بالجملة، قد تم مقاصتها جزئياً بزيادة بنسبة 9% في التمويل المستقر المطلوب ذلك بعد الزيادة بنسبة 17% في القروض والإيداعات لدى المؤسسات المالية والزيادة بنسبة 8% في القروض للشركات، والشركات الصغيرة، وعملاء قطاع التجزئة، ولجهات سيادية.

تم عرض تفاصيل إضافية حول احتساب نسبة صافي التمويل المستقر في الجداول التالية.

#### قيم غير موزونة (قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)

مجموع القيمة الموزونة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من 6 أشهر وأقل من سنة واحدة	أقل من 6 أشهر	بدون تاريخ استحقاق محدد	بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021
589.7	26.3	-	-	563.4	التمويل المستقر المتاح: رأس المال: رأس المال التنظيمي
568.8	1.7	8.1	588.8	-	ودائع الأفراد وودائع من العملاء من الشركات الصغيرة:
1,568.0	22.2	113.9	1,603.7	-	ودائع مستقرة ودائع أقل استقراراً
473.0	29.2	228.8	1,305.7	-	تمويلات بالجملة: تمويلات أخرى بالجملة
7.5	7.5	-	96.8	-	مطلوبات أخرى: جميع المطلوبات الأخرى غير المشمولة في الفئات المذكورة أعلاه
3,207.0					مجموع التمويل المستقر المتاح

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 39. نسبة صافي التمويل المستقر (تتمة)

قيم غير موزونة (قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				
مجموع القيمة الموزونة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من 6 أشهر وأقل من سنة واحدة	أقل من 6 أشهر	بدون تاريخ استحقاق محدد
76.2	-	-	-	-
<b>التمويل المستقر المطلوب:</b>				
<b>مجموع نسبة صافي التمويل المستقر للموجودات السائلة عالية الجودة</b>				
<b>قروض وأوراق مالية منتجة:</b>				
87.3	41.8	4.8	287.5	-
تمويلات منتجة لمؤسسات مالية مضمونة بموجودات سائلة عالية الجودة من غير المستوى الأول وتمويلات منتجة غير مضمونة لمؤسسات مالية				
1,530.6	1,493.3	94.0	428.3	-
تمويلات منتجة لمؤسسات لعملاء الشركات من غير المؤسسات المالية والقروض للعملاء من الأفراد الشركات الصغيرة، وتمويلات لجهات سيادية ومصارف مركزية ومؤسسات القطاع العام:				
143.2	220.3	-	-	-
بوزن مخاطر أقل من أو يساوي 35% وفقاً لتوجيهات نسبة ملاءة رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي رهونات سكنية منتجة، منها:				
33.1	51.0	-	-	-
- بوزن مخاطر أقل من أو يساوي 35% وفقاً لتوجيهات نسبة ملاءة رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي				
110.1	37.6	146.4	6.8	-
أوراق مالية غير متعثرة وغير مؤهلة كموجودات سائلة عالية الجودة، بما في ذلك الأسهم المتداولة				
<b>موجودات أخرى:</b>				
2.2	-	-	2.2	-
المطلوبات المشتقة لنسبة صافي التمويل المستقر				
319.1	-	-	-	319.1
جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه				
51.5	-	-	-	-
بنود خارج الميزانية العمومية				
2,353.3				
<b>مجموع التمويل المستقر المطلوب</b>				
136%				
<b>نسبة صافي التمويل المستقر (%)</b>				

قيم غير موزونة (قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				
مجموع القيمة الموزونة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من 6 أشهر وأقل من سنة واحدة	أقل من 6 أشهر	بدون تاريخ استحقاق محدد
576.3	21.1	-	-	555.3
بملايين الدنانير البحرينية 31 ديسمبر 2020				
<b>التمويل المستقر المتاح:</b>				
رأس المال:				
رأس المال التنظيمي				
576.8	4.4	7.1	595.4	-
ودائع الأفراد وودائع من العملاء من الشركات الصغيرة:				
1,545.9	40.7	109.7	1,562.7	-
ودائع مستقرة				
ودائع أقل استقراراً				
431.8	3.4	116.0	1,276.3	-
تمويلات بالجملة:				
تمويلات أخرى بالجملة				
-	-	-	-	3.6
مطلوبات أخرى:				
6.5	6.5	-	119.3	-
المطلوبات المشتقة لنسبة صافي التمويل المستقر				
3,137.3				
جميع المطلوبات الأخرى غير المشمولة في الفئات المذكورة أعلاه				
مجموع التمويل المستقر المتاح				

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 33. نسبة صافي التمويل المستقر (تتمة)

قيم غير موزونة (قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				
مجموع القيمة الموزونة	أكثر من سنة واحدة	أكثر من 6 أشهر وأقل من سنة واحدة	أقل من 6 أشهر	بدون تاريخ استحقاق محدد
81.5	-	-	-	-
74.4	39.7	2.3	223.5	-
1,421.6	1,396.8	120.4	348.4	-
117.6	180.9	-	-	-
63.3	41.1	47.9	3.8	-
0.7	-	-	-	-
360.4	-	-	-	360.4
45.0	-	-	-	-
2,164.5	-	-	-	-
145%	-	-	-	-

التمويل المستقر المطلوب:

مجموع نسبة صافي التمويل المستقر للموجودات السائلة عالية الجودة

قروض وأوراق مالية منتجة:

تمويلات منتجة لمؤسسات مالية مضمونة بموجودات سائلة عالية الجودة من غير المستوى الأول وتمويلات منتجة غير مضمونة لمؤسسات مالية

تمويلات منتجة لمؤسسات لعملاء الشركات من غير المؤسسات المالية والقروض للعملاء من الأفراد الشركات الصغيرة، وتمويلات لجهات سيادية ومصارف مركزية ومؤسسات القطاع العام:

- بوزن مخاطر أقل من أو يساوي 35% وفقاً لتوجيهات نسبة ملاءة رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي

أوراق مالية غير متعثرة وغير مؤهلة كموجودات سائلة عالية الجودة، بما في ذلك الأسهم المتداولة

موجودات أخرى:

المطلوبات المشتقة لنسبة صافي التمويل المستقر قبل طرح هامش التغيير المدرج

جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه

بنود خارج الميزانية العمومية

مجموع التمويل المستقر المطلوب

نسبة صافي التمويل المستقر (%)

## 42. الربحية والأرباح النقدية للسهم الواحد

2020	2021	
53.3	53.9	الربح المنسوب لمساهمي البنك
34.1	37.5	أرباح أسهم نقدية مقترحة بنسبة 20% (2020: 20%)

المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية الصادرة (بالملايين)

2020	2021	
1,702.5	1,702.5	أسهم عادية كما في 1 يناير 2021
170.3	170.3	تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال 2021 لسنة 2020
(12.3)	(11.4)	مطروحا: أسهم لم يتم تخصيصها للموظفين
1,860.5	1,861.4	المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية (بالملايين) كما في 31 ديسمبر

2020	2021	
29 فلس	29 فلس	عائد السهم الواحد
20 فلس	20 فلس	الأرباح النقدية للسهم الواحد
10 فلس	10 فلس	توزيعات الأرباح لكل سهم عادي/ سهم منحة

العائد على السهم المخفض هو نفسه العائد الأساسي للسهم، نظراً لعدم وجود أي أدوات مخفضة محتملة لدى المجموعة.

## 40. تكلفة منافع نهاية الخدمة

يتم احتساب التزامات المجموعة لبرامج التقاعد للموظفين الذين يخضعون لأنظمة التقاعد الاجتماعي في مملكة البحرين وفروع البنك الخارجية كمصروفات ضمن بيان الربح أو الخسارة. وقد بلغت مساهمات المجموعة لعام 2021 مبلغاً وقدره 2.2 مليون دينار بحريني (2020: 2.1 مليون دينار بحريني). ويستحق الموظفون الآخريين مكافآت نهاية الخدمة ويتم دفعها وفقاً لعقود الاستخدام أو بموجب قوانين العمل السارية. وفيما يلي الحركة في مخصص نهاية الخدمة خلال السنة.

2020	2021	
2.3	2.6	مخصص نهاية الخدمة
0.5	-	الحركة خلال السنة
0.7	0.7	في 1 يناير
(0.9)	(0.6)	الحركة من شراء شركة تابعة
2.6	2.7	مخصص السنة
		مدفوعات خلال السنة
		في 31 ديسمبر

## 41. الدعاوى القضائية

كما في 31 ديسمبر 2021، بلغ مجموع الدعاوى القضائية القائمة مبلغ 20.4 مليون دينار بحريني (2020: 5.5 مليون دينار بحريني) رفعت من قبل أطراف أخرى ضد المجموعة. وبناءً على رأي المستشارين القانونيين للمجموعة حول الحكم النهائي فيما يتعلق بهذه الدعاوى، فقد تم الاحتفاظ بمخصصات مناسبة حسب تقييم الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 43. التصنيف المحاسبي

(أ) يبين الجدول التالي الإفصاح عن التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات:

بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020
بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020	بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	123.0	-	123.0
سندات الخزينة	225.7	-	225.7
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	294.4	-	294.4
قروض وسلفيات	2,395.8	-	2,395.8
أوراق مالية استثمارية	1,258.6	397.9	834.2
فوائد مستحقة وموجودات أخرى	238.1	-	223.4
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>4,535.6</b>	<b>397.9</b>	<b>4,096.5</b>
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	518.0	-	518.0
قروض بموجب عقود إعادة الشراء	221.6	-	221.6
ودائع العملاء	3,184.2	-	3,184.2
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	76.5	-	76.5
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>4,000.3</b>	<b>-</b>	<b>4,000.3</b>
بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020			
بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2020			
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	125.5	-	125.5
سندات الخزينة	236.7	-	236.7
إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	335.4	-	335.4
قروض وسلفيات	2,173.1	-	2,173.1
أوراق مالية استثمارية	1,231.4	336.5	893.2
فوائد مستحقة وموجودات أخرى	259.3	-	243.1
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>4,361.4</b>	<b>336.5</b>	<b>4,007.0</b>
مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	544.5	-	544.5
قروض بموجب عقود إعادة الشراء	112.9	-	112.9
ودائع العملاء	3,084.3	-	3,084.3
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	93.4	-	93.4
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>3,835.1</b>	<b>-</b>	<b>3,835.1</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 43. التصنيف المحاسبي (تتمة)

## (ب) تراتبية القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية والتي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في صنع القياسات.

المستوى 1: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشطة للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى 2: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (مستمدة من الأسعار). وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى. حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى 3: تقنيات تقييم باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها. وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات يمكن رصدها وتكون هذه المدخلات ذات تأثير جوهري على تقييم هذه الأدوات.

بملايين الدنانير البحرينية

كما في 31 ديسمبر

2020				2021			
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:							
1.7	-	1.7	-	3.0	-	3.0	-
-	-	-	-	23.5	-	23.5	-
سندات دين							
القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:							
245.7	-	-	245.7	307.5	-	63.4	244.1
90.8	34.5	-	56.3	90.4	31.0	-	59.4
41.8	-	41.8	-	34.1	-	34.1	-
16.2	-	16.2	-	14.7	-	14.7	-
396.2	34.5	59.7	302.0	473.2	31.0	138.7	303.5
1.4	-	1.4	-	0.6	-	0.6	-
<b>مطلوبات مالية مشتقة</b>							

مجموع ربح السنة المدرج في بيان الربح أو الخسارة للموجودات/المطلوبات المصنفة ضمن المستوى 3 كما في 31 ديسمبر 2021 لا شيء (2020: لا شيء).

يتكون المستوى 3 من أسهم استثمارية غير مسعرة وتم تصنيفها كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والتي تم قياسها بالقيمة العادلة المقدر بناءً على أحدث البيانات المالية الصادرة من الشركة المستثمر فيها. تم تحليل الحساسية للحركة في القيمة العادلة للأدوات المالية في المستوى 3 التي تتعلق بالأصول المالية على أنها غير جوهرياً للدخل الشامل الآخر ومجموع حقوق الملكية.

يوضح الجدول التالي الحركة في المستوى 3 من الأصول المالية خلال العام. لم يكن هناك أي تحويل بين المستوى 1 أو المستوى 2 أو المستوى 3 من تراتبية القيمة العادلة.

## أوراق مالية استثمارية

2020		2021	
11.1	-	34.5	-
27.2	-	-	-
(2.1)	-	(3.5)	-
(1.7)	-	31.0	-
34.5	-	31.0	-

بملايين الدنانير البحرينية

في 1 يناير

شراء موجودات ضمن الشركة التابعة

بيع / شطب أصل

مجموع الخسائر في الدخل الشامل الآخر

في 31 ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## 44. متوسط الأرصدة

فيما يلي المتوسط اليومي لأرصدة السنة:

2021	2020	
(بملايين الدنانير البحرينية)		
4,472.5	4,397.5	مجموع الموجودات
3,957.8	3,892.2	مجموع المطلوبات
514.7	505.3	مجموع حقوق الملكية
589.5	531.0	المطلوبات الطارئة والتزامات القروض غير المسحوبة

## 45. الموجودات والمطلوبات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

تم جمع حصة المجموعة في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، وتم إدراجها في بيان المركز المالي الموحد للمجموعة:

2021	2020	
(بملايين الدنانير البحرينية)		
		<b>الموجودات</b>
77.6	85.2	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
1,092.6	958.9	قروض وسلفيات، صافي
318.2	355.1	أوراق مالية استثمارية
		<b>المطلوبات</b>
245.7	207.3	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
965.4	894.9	ودائع الزبائن

المطلوبات تشمل حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار.

## 46. ملاءة رأس المال

تزاول المجموعة نشاطاتها كمؤسسة مالية مستقلة مقرها الرئيسي في مملكة البحرين، بالإضافة إلى شركة تابعة وفروع في كل من مملكة البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية.

يتم احتساب معدل ملاءة رأس المال حسب نظام بازل 3 وتعليمات مصرف البحرين المركزي، التي تتضمن مخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل ومخاطر السوق. تستخدم المجموعة الطريقة الموحدة لحساب مخاطر الائتمان وطريقة المؤشر الأساسي لاحتساب مخاطر التشغيل تستخدم المجموعة الطريقة الموحدة لاحتساب مخاطر السوق.

تبين التفاصيل التالية لملاءة رأس المال كما تم احتسابها من قبل المجموعة:

2021	2020	
(بملايين الدنانير البحرينية)		<b>كما في 31 ديسمبر</b>
509.8	500.8	رأس المال العادي الفئة الأولى (CET1)
-	-	الفئة الأولى الإضافية
509.8	500.8	مجموع رأس المال العادي الفئة الأولى (CET)
26.3	21.1	الفئة الثانية
536.1	521.9	<b>مجموع قاعدة رأس المال</b>
		<b>التعرضات الموزونة للمخاطر:</b>
2,103.5	2,005.7	مخاطر الائتمان
27.5	23.8	مخاطر السوق
293.2	313.7	مخاطر التشغيل
2,424.2	2,343.2	<b>مجموع التعرضات الموزونة للمخاطر</b>
21.0%	21.4%	<b>معدل الفئة الأولى (CET1)</b>
22.1%	22.3%	<b>مجموع معدل ملاءة رأس المال</b>

البنوك التقليدية ملزمة بالحفاظ على الحد الأدنى لمجموع نسبة ملاءة رأس المال والبالغة 12.5%. بالإضافة لذلك، ووفقاً لدليل قواعد مصرف البحرين المركزي، يجب على البنوك المصنفة كبنوك محلية ذات أهمية نظامية للحفاظ على نسبة امتصاص عالية للخسائر، معبراً عنها كرأس المال العادي من الفئة الأولى بنسبة 1.5% من إجمالي الموجودات الموزونة للمخاطر، كما يتم احتسابها لأغراض ملاءة رأس المال.

## 47. نظام حماية الودائع

يتم تغطية الودائع التي يتم الاحتفاظ بها ضمن عمليات المجموعة في البحرين عن طريق قانون حماية الودائع وحسابات الاستثمار غير المقيدة الصادر عن مصرف البحرين المركزي، وفقاً للقرار رقم (34) لسنة 2010. الخطة تنطبق على جميع الحسابات المؤهلة المحتفظ بها في مكاتب المجموعة في البحرين، وتخضع لاستثناءات محددة، والحد الأقصى للمبلغ الكلي المستحق والقوانين الأخرى المتعلقة بإنشاء خطة لحماية الودائع ومجلس حماية الودائع.

## إيضاحات إضافية (غير مراجعة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### (المعلومات المالية الإضافية المرفقة لا تعتبر جزء من البيانات المالية الموحدة)

#### أثر جائحة كورونا (كوفيد - 19)

كان لتفشي مرض فيروس كورونا (كوفيد - 19) في وقت سابق من سنة 2020 آثاراً متعددة على المجموعة، تتراوح بين ظروف السوق المجهدة إلى إجراءات المساعدة التي قدمتها الجهة التنظيمية والحكومة.

قدم مصرف البحرين المركزي، بالإضافة لحكومة مملكة البحرين، العديد من المساعدات للأفراد والشركات والبنوك البحرينية. في مارس 2020، أعلن مصرف البحرين المركزي عن تأجيل القروض لفترة ستة أشهر لجميع الأفراد والشركات البحرينية المؤهلين. وفي وقت لاحق، أصدر مصرف البحرين المركزي تعليماته للبنوك باحتساب القيمة الحالية للعجز في إيراد الفوائد (تسمى «خسائر التعديل» بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية) الناتجة من هذا التأجيل مباشرة في حقوق الملكية، صافي من أي منح حكومية مستلمة. استلمت المجموعة منحا في شكل دعم للرواتب، وتخفيض فواتير الكهرباء والماء، وتسهيلات اتفاقيات إعادة الشراء بأسعار تفضيلية. قام البنك بإعادة توجيه المنح النقدية فوراً إلى الحالات الخيرية المتعلقة بجائحة كورونا داخل مملكة البحرين، ولم يستفد البنك من هذه المنح. في وقت لاحق، أعلن مصرف البحرين المركزي عن أربعة تأجيلات إضافية للقروض اعتباراً من سبتمبر 2020 لفترة أربعة أشهر، واعتباراً من يناير 2021 لفترة ستة أشهر، واعتباراً من يوليو 2021 لفترة

سنة أشهر، واعتباراً من يناير 2022 لفترة ستة أشهر. تسمح البرامج الأربعة الأخيرة للبنوك بفرض فوائد على الأقساط المؤجلة، وعلى هذا النحو لن تؤدي لتكبد أي خسائر تعديل إضافية للمجموعة.

بغرض التحييد الجزئي لآثار سداد القروض المؤجلة، قدم مصرف البحرين المركزي للبنوك إعفاءات إضافية، من خلال تخفيض الحد الأدنى لمتطلبات نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من 100% إلى 80%، ومن خلال تخفيض متطلبات الاحتياطي التنظيمي. تستمر مجموعة بنك البحرين الوطني بالوفاء بالمتطلبات الأصلية للحد الأدنى لنسبة السيولة، كما هو مشروح في إيضاح رقم (38)- ب وإيضاح رقم (39) من هذه البيانات المالية الموحدة.

الجدول أدناه يلخص أثر التدابير والإجراءات المختلفة وأوضاع السوق على المجموعة كما في 31 ديسمبر 2021، ويشمل مخصصاً بمبلغ 6.3 مليون دينار بحريني، زيادة على النموذج الأساسي للخسائر الائتمانية المتوقعة، كإجراء احترازي مقابل المخاطر المستقبلية المتوقعة غير المحددة حالياً التي قد تواجهها المجموعة:

صافي الربح	مجموع حقوق الملكية	مجموع الموجودات	بملايين الدنانير البحرينية
55.0	535.5	4,535.6	الأرصدة الختامية وفقاً للبيانات المالية
-	27.9	-	إجراءات مصرف البحرين المركزي والحكومة
-	(0.6)	-	خسائر تأجيل أقساط القروض
-	(4.0)	-	معاملات إعادة الشراء بأسعار تفضيلية
-	23.3	-	منح حكومية أخرى
2.6	6.3	6.3	أوضاع السوق
1.5	1.5	-	مخصصات إضافية احتياطية نتيجة لتعديلات نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة الأساسي
1.5	1.5	-	انخفاض دخل أرباح الأسهم نتيجة لتخفيض المدفوعات
0.4	0.4	-	إعادة تقييمات سلبية للاستثمارات العقارية
0.4	0.4	-	تكاليف تمويل إضافية نتيجة لشح الدولار الأمريكي
8.8	8.8	-	تخفيض أسعار الفائدة في السوق
0.4	0.4	-	انخفاض دخل بطاقات الائتمان
15.2	18.9	6.3	
70.2	577.5	4,541.9	الأرصدة المقدره عدا أثر جائحة الكورونا (كوفيد - 19)

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### مقدمة

تعرض هذه الوثيقة عمليات إفصاح الركيزة الثالثة على أساس موحد كما في 31 ديسمبر 2021، ويمثل الغرض من عمليات إفصاح الركيزة الثالثة السماح للمشاركين في السوق بتقييم أجزاء المعلومات الرئيسية حول رأس مال المجموعة وأوجه التعرض للمخاطر وعملية تقييم المخاطر. وتخضع المجموعة لرقابة مصرف البحرين المركزي، وتتبع متطلبات إفصاح الركيزة الثالثة وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي.

تعتبر المجموعة هذه الإفصاحات بأنها وسيلة هامة لزيادة الشفافية، ولهذا فقد قدمت إفصاحات كبيرة في هذا التقرير، وهو أمر مناسب وذو أهمية بالنسبة للأطراف أصحاب المصلحة المرتبطة بالمجموعة والمشاركين في السوق. يجب قراءة إفصاحات الركيزة الثالثة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة كما في 31 ديسمبر 2021.

### الإطار التنظيمي

تقوم المجموعة بتقييم ملاءة رأس المال الخاص بها بناءً على القواعد الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، ويتمحور الإطار التنظيمي حول الركائز الثلاث التالية:

- الركيزة 1 بشأن الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان والسوق والتشغيل؛
- الركيزة 2 في عملية المراجعة الإشرافية وعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي (ICAAP)؛
- الركيزة 3 بشأن انضباط السوق بما في ذلك شروط الإفصاح عن إدارة المخاطر وملاءة رأس المال.

### الركيزة 1 - الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال

تعرف الركيزة 1 إجمالي الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان والسوق والتشغيل، ويستخدم بنك البحرين الوطني حالياً النهج الموحد لتقييم الأصول المرجحة لمخاطر الائتمان والسوق (RWAs)، وذلك أثناء استخدام نهج المؤشر الأساسي لتقييم الأصول المرجحة لمخاطر الائتمان والسوق والتشغيلية.

توفر قواعد مصرف البحرين المركزي لملاءة رأس المال الإرشاد حول قياس المخاطر لاحتساب اشتراطات رأس المال. يطلب من البنوك التقليدية المرخص لها الوفاء بالحد الأدنى من اشتراطات ملاءة رأس المال:

### مكونات معدل رأس المال الموحد

الحد	النسبة المطلوبة	الحد الأدنى	احتياطي المحافظة	معدل ملاءة رأس المال بما في ذلك احتياطي المحافظة على رأس المال
الفئة 1 من رأس المال العادي (CET1)	6.5%			9.0%
الفئة 1 الإضافية (AT1)	1.5%			
الفئة 1 (T1)		2.5%		10.5%
الفئة 2 (T2)	2.0%			
إجمالي رأس المال	10.0%			12.5%

يتم خصم التعديلات حسب المتطلبات التنظيمية (أي الخصومات)، بما في ذلك الشهرة والموجودات غير الملوسة، والمبالغ التي تتجاوز إجمالي حدود 15% للاستثمارات الجوهرية في المؤسسات المالية وحقوق خدمة الرهن والأصول الضريبية المؤجلة من فروقات مؤقتة، بالكامل من الفئة 1 من رأس المال العادي بدءاً من 1 يناير 2019.

يتطلب من البنوك الإبقاء على احتياطي المحافظة على رأس المال (CCB) بنسبة 2.5% وهي تتكون من رأس المال العادي من الفئة 1 فوق الحد الأدنى من نسبة إجمالي رأس المال التنظيمي وهي 10%، وبالإضافة لذلك، فإنه يجب على البنوك التي يصنفها مصرف البحرين المركزي كبنوك ذات أهمية نظامية محلية (DSIBs) الاحتفاظ بمخففات إضافية بنسبة 1.5% تتكون من الفئة 1 من رأس المال العادي فوق الحد الأدنى لرأس المال زائداً احتياطي المحافظة على رأس المال. وسيتم فرض قيود على توزيعات رأس المال عندما ينخفض احتياطي المحافظة على رأس المال دون نسبة 2.5%، وتتعلق القيود المفروضة فقط بالتوزيع، وليس بعمليات البنوك المرخصة.

كما في 31 ديسمبر 2021، بلغ إجمالي الأصول الموزونة بالمخاطر للمجموعة 2,424.2 مليون دينار بحريني، بينما بلغت الفئة 1 من رأس المال العادي (CET1) وإجمالي رأس المال 509.8 مليون دينار بحريني، و 536.1 مليون دينار بحريني على التوالي. وبناءً على ذلك، فإن نسبة ملاءة رأس المال للفئة 1 من حصص رأس المال العادي وإجمالي ملاءة رأس المال 21.0% و 22.1% على التوالي. وفي الوقت ذاته، أعلن بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.، وهو شركة تابعة لبنك البحرين الوطني، أن نسبة ملاءة رأس المال للفئة 1 من حصص رأس المال العادي وإجمالي ملاءة رأس المال 17.8% و 19.1% على التوالي. تتجاوز هذه النسب الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال بموجب إطار بازل 3 والتي حددها مصرف البحرين المركزي.

### إدارة المخاطر ورأس المال

تتعرض المجموعة للأنواع التالية من المخاطر:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

### إطار إدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة لإدارة المخاطر في المجموعة. يوافق المجلس على السياسات المناسبة لمواجهة مخاطر الائتمان والسيولة والسوق والتشغيل والتي تشكل جزءاً من إطار عمل إدارة المخاطر التي تتبناها المجموعة والتي تستند على توصيات الإدارة. قامت المجموعة بتشكيل العديد من اللجان التي تقوم بمراجعة وتقييم كافة الأمور المتعلقة بالمخاطر. ويتم تفويض الصلاحيات لمستويات مختلفة من المدراء لإنجاز المهام المتنوعة ذات الصلة بالمخاطر وفق التسلسل الوظيفي الذي يعتمد على المبلغ، ونوع المخاطر وطبيعية العمليات أو المخاطر. وتقدم مجموعة المخاطر في المجموعة الدعم للإدارة العليا ووحدات العمل في جميع مجالات إدارة المخاطر. وتعد مهام مجموعة المخاطر مستقلة عن وحدات العمل وترفع تقاريرها مباشرة إلى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة، وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي. تتكون مجموعة إدارة المخاطر من دائرة مخاطر الائتمان (المسؤولة عن تحليل الائتمان/العروض الاستثمارية المعتمدة مسبقاً، فضلاً عن إدارة سياسات وإجراءات المخاطر)، ودائرة إدارة الائتمان (مسؤولة عن التنفيذ بعد الحصول على التفويض والمتابعة)، ودائرة إدارة مخاطر السيولة والسوق، ودائرة إدارة مخاطر التشغيل، ودائرة إدارة مخاطر أمن المعلومات.

لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة هي المسؤولة عن تحديد وتحسين وضمان التخفيف المناسب للمخاطر ضمن إطار المخاطر المقبولة الذي وضعه مجلس إدارة المجموعة. ويشمل هذا مراجعة وإعداد التقارير بخصوص النتائج والتوصيات المرفوعة لمجلس الإدارة بشأن:

- قبول المخاطر الحالية والمستقبلية للمجموعة (أي فيما يتعلق بمدى وفئات المخاطر التي يعتبرها مجلس الإدارة أنها مقبولة من قبل المجموعة)؛
- إطار المجموعة لإدارة المخاطر (تبني المبادئ، والسياسات، والمنهجيات، والأنظمة، والعمليات، والإجراءات، والأفراد)؛ و
- ثقافة المخاطر للمجموعة، لضمان دعمها لقابلية المجموعة للمخاطر. وفي هذا الشأن، ستبني اللجنة وجهة نظر تطلعية، والتي تسعى لتوقع التغييرات في ظروف العمل.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

#### مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان الخسارة المالية المحتملة نتيجة لعدم قدرة العميل على الوفاء بأحكام وشروط التسهيلات الائتمانية. يتم قياس مثل هذه المخاطر فيما يتعلق بالأطراف المقابلة لكل من الأصول ضمن الميزانية العمومية والأصول خارج الميزانية العمومية.

تقر المجموعة أن مخاطر الائتمان تمثل تكلفة ضمنية وجوهية، ويجب تحديدها مقابل الدخل. المخاطر هي ضلع واحد من المثلث لأي نظام رأسمالي اقتصادي، ويجب النظر إليها بالتزامن مع متطلبات رأس المال والحوادث. تقوم المجموعة بتقييم المخاطر من حيث الأثر على الدخل وقيم الأصول، ويعكس تقييم المجموعة للأثر المحتمل على عملها وفقاً للتغيرات في الظروف السياسية والاقتصادية والسوقية، وفي الجدارة الائتمانية لعملائها. لطالما كانت إدارة مخاطر المجموعة متحفظة واستباقية بهدف تحقيق علاقة متوازنة بين قابلية المخاطرة والحوادث المتوقعة.

تقوم المجموعة بمراقبة وإدارة مخاطر التمرکز من خلال وضع حدود للتعرضات للدول، والقطاعات، ومجموعات الأطراف المقابلة. تستخدم إدارة مخاطر الائتمان معايير صارمة لوضع مثل هذه الحدود، والتي ضمنها محدودة أثر أي تطورات سلبية على إدرار الدخل وقوة رأس مال المجموعة. وبالمثل، تم تطبيق معايير حصيفة لتنظيم الأنشطة الاستثمارية للمجموعة، والتي تحدد لإدارة الخزينة في المجموعة مستويات التعرضات المقبولة للمنتجات المختلفة، وذلك بناء على طبيعتها، ومدتها، وتصنيفها، ونوعها، ومميزاتها، إلخ.

لقد قامت المجموعة بوضع إجراءات جيدة، ليس بغرض التقييم فحسب، ولكن لمراقبة مخاطر الائتمان بصورة مستمرة. يستند تقييم الائتمان على المعلومات المالية للمقترض، وتوقعات الأداء، ووضع السوق، وتطلعات القطاع، والتصنيفات الخارجية (إن وجدت)، وسجل الإنجازات، ونوع المنتج، ومدة التسهيل، وسلوك الحساب، ومصادر وقدرة السداد، والضمانات الملموسة وغير الملموسة، إلخ. يتم إجراء مراجعات منتظمة لكل حساب، ويتم التخفيف من المخاطر التي يتم تحديدها بأكثر من طريقة، والتي تشمل الحصول على الضمانات، والضمانات المقابلة من المساهمين و/أو أطراف ثالثة أخرى. يتم الحفاظ على هوامش مناسبة على الضمانات لتوفير الحماية مقابل التحركات السلبية في السعر السوقي للضمان. بالإضافة لإجراء تقييمات منتظمة لتحديد الجدارة الائتمانية للطرف المقابل، تقوم وحدات العمل وإدارة مخاطر الائتمان يومياً بمراقبة التطورات المالية في جميع أنحاء العالم، لضمان تحديد أي أحداث تؤثر على ملف توصيف المخاطر في الوقت المناسب.

وحدات عمل المجموعة هي المسؤولة عن تنمية الأعمال والتدقيق المبدئي للعروض وفقاً لمتطلبات السياسة المنصوص عليها. التسهيلات الائتمانية التي تتجاوز مستويات معينة، أو تقع خارج فئة المنتج المعتمدة مسبقاً، يتم مراجعتها بصورة مستقلة من قبل إدارة مخاطر الائتمان، حيث تقوم بتحليل العرض ورفع توصياتها، قبل موافقة السلطات ذات الاختصاص. بالإضافة للتحليل الائتماني الدقيق والصارم، يتم تطبيق أحكام وشروط جميع التسهيلات الائتمانية بصرامة من قبل إدارة مخاطر الائتمان. نظام التصنيف الداخلي وعملية المراجعة يضمنان تحديد أي تدهور في مخاطر الائتمان، وتنفيذ الإجراءات التصحيحية المترتبة.

تستند التصنيفات الداخلية للمجموعة على مقياس من 16 نقطة، والذي يأخذ بالاعتبار القوة المالية للمقترض، بالإضافة للنواحي النوعية، وذلك للوصول للمحة شاملة لمخاطر التخلف عن السداد المتعلقة بالمقترض. يتم تقسيم التصنيفات إلى فئات، والتي تعكس تقديرات أقصى خسارة محتملة في حالة التخلف عن السداد. يتم مراجعة تصنيفات المخاطر المعينة لكل مقترض مرة واحدة سنوياً على الأقل. المراقبة المستمرة للمحفظة تمكّن المجموعة من تحديد التصنيفات التي شهدت تدهوراً في ملف توصيف المخاطر. ويستثنى من نظام التصنيف هذا، التسهيلات الائتمانية للمستهلكين، والتي تمنح بناءً على معايير محددة مسبقاً، مثل تحويل الراتب، والحد الأقصى للالتزام بالسداد كنسبة مئوية من الراتب، إلخ.

كما تستخدم المجموعة التصنيفات الخاصة بوكالات التصنيف كجزء من عملية التقييم، مع الأخذ بالاعتبار لتعرضات الكيانات المصنفة.

#### مخاطر السيولة

تعرف مخاطر السيولة بعدم قدرة بنك ما على الوفاء بجميع الالتزامات المالية، نتيجة عدم التطابق بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات. وتضمن إدارة مخاطر السيولة توفر الأموال في جميع الأوقات من أجل الوفاء باحتياجات المجموعة الخاصة بالتحويل.

تحدد سياسات المجموعة الخاصة بإدارة الموجودات والمطلوبات نسبة الموجودات السائلة إلى مجموع الموجودات بهدف تقليل مخاطر السيولة إلى أدنى حد ممكن. وقد حافظت المجموعة على استثمارات كافية في الموجودات السائلة مثل الإيداعات لدى البنوك، وسندات الخزينة، وأوراق مالية استثمارية قابلة للتسويق بسهولة، وذلك من أجل دعم أنشطة أعماله وعملياته. وتقوم إدارة الخزينة بمراقبة استحقاق الموجودات والمطلوبات، بحيث يتم الاحتفاظ بمستويات كافية من السيولة في جميع الأوقات.

قدرة المجموعة في المحافظة على معدلات مستقرة من السيولة كانت نتيجة نجاحها المستمر في الاحتفاظ بقاعدة عريضة من ودائع العملاء، وتنميتها. ساعدت الاستراتيجية التسويقية للمجموعة في ضمان التوازن بين الودائع تحت الطلب والودائع لأجل. يساعد استقرار قاعدة ودائع الزبائن في تقليل اعتماد المجموعة على السلفيات قصيرة الأجل والغير مستقرة. وتستطيع المجموعة أيضاً وبكل سهولة تسهيل نسبة كبيرة من سندات الاستثمار والتي تزيد مدد استحقاقها على ثلاثة أشهر. تضمن المجموعة لنفسها وجود سيولة كافية دائماً من خلال الاستحقاقات الحقيقية المبنية على سجل الاحتفاظ بالودائع ومن خلال توفر الاستثمارات السائلة. وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات في المجموعة، والتي يرأسها الرئيس التنفيذي بمراجعة ملف فجوة السيولة وسيناريو السيولة، ومعالجة المسائل الاستراتيجية المتعلقة بالسيولة.

#### مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر حدوث خسائر محتملة تنشأ عن التذبذبات في أسعار السوق للأدوات المالية المتعلقة بالفوائد والأسهم ضمن محفظة المتاجرة، وصرف العملات الأجنبية، والسلع التي تحتفظ بها المجموعة. وتخضع أنشطة المجموعة الخاصة بالمتاجرة في الأدوات المالية لسياسات مُحفظة يتم توثيقها بشكل واضح، من خلال الالتزام بهيكل حدود شاملة يتم وضعها سنوياً، ومن خلال المراجعات المنتظمة. الجودة والتصنيف هما المعياران الرئيسيان في اختيار تداول الأصل. تستخدم المجموعة الطريقة الموحدة الخاصة بتخصيص رأس مال مخاطر السوق بالاعتماد على المخاطر التي يتم تحديدها للعوامل الأساسية، وهي مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر الأسهم، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات، ومخاطر السلع. وفي هذا الشأن، يتم رفع تقارير يومية لأغراض مراجعتها، واتخاذ القرارات من قبل الإدارة العليا في المجموعة.

يتم قياس مخاطر أسعار الفائدة إلى حد أن التغيرات في أسعار الفائدة في السوق تؤثر على الهوامش، وصافي الفوائد المكتسبة، والقيمة الاقتصادية لحقوق ملكية المجموعة. يتأثر صافي دخل الفوائد نتيجة للتذبذب في أسعار الفائدة إلى الحد الذي يختلف فيه هيكل إعادة تسعير الموجودات المدرة للفوائد عن هيكل إعادة تسعير المطلوبات. ولهذا فإن هدف المجموعة هو تحقيق الاستقرار في نمو الإيرادات من خلال الإدارة النشطة لموجوداتها ومطلوباتها، وفي نفس الوقت تهيئة نفسها وبشكل انتقائي للاستفادة من التغيرات قصيرة الأجل المتوقعة في أسعار الفائدة. يعتبر مدير الخزينة مسؤولاً بصفة رئيسية عن إدارة مخاطر أسعار الفائدة. ويتم إعداد تقارير بخصوص الأوضاع والمخاطر بشكل عام، ورفعها للإدارة العليا لمراجعتها، ويتم تعديل الأوضاع، إن تطلب الأمر ذلك. بالإضافة لذلك، تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات في المجموعة وبشكل منتظم بمراجعة ملف حساسية أسعار الفائدة وأثرها على الإيرادات.

يتم استخدام عملية إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة ومن خلال هيكل المحافظ المضمنة وغير المضمنة في الميزانية العمومية. وتستخدم المجموعة وسائل مختلفة لقياس وإدارة تعرضاتها إلى مخاطر أسعار الفائدة. كما تستخدم المجموعة تحليل المدة من أجل قياس تأثير أسعار الفائدة على المحفظة الاستثمارية ذات الدخل الثابت. وتخضع مدة المحفظة الاستثمارية للتنبؤات الاقتصادية، والاتجاهات المتوقعة لأسعار الفائدة وهوامش الربحية. وينتج عن تعديل الفترة الزمنية تغيير قيمة المحفظة (كنسبة مئوية) نتيجة لتغيير قدره 1% في العائد، ثم يتم بعد ذلك استخدام مقايضات أسعار الفائدة واتفاقيات أسعار الفائدة الآجلة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. وتستخدم المجموعة تحليل فجوة أسعار الفائدة لقياس حساسية أسعار الفائدة لأرباحها السنوية نتيجة عدم توافق إعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات الحساسة لأسعار الفائدة، ومراكز الأدوات المشتقة.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### إدارة المخاطر ورأس المال (تتمه)

#### مخاطر التشغيل

تمثل المخاطر التشغيلية خطراً على تحقيق استراتيجيتنا أو أهدافنا نتيجة لعمليات، أو أشخاص، أو أنظمة داخلية غير كافية أو فاشلة، أو نتيجة للأحداث خارجية، وتنشأ المخاطر التشغيلية من العمليات اليومية أو الأحداث الخارجية، وهي مرتبطة بكل جانب من جوانب أعمالنا.

المخاطر التشغيلية يتم:

- قياسها باستخدام عملية تقييم المخاطر والضوابط، والتي تقيّم مستوى المخاطر وفعالية الضوابط، وتقاس لإدارة رأس المال باستخدام خسائر أحداث المخاطر؛
- رصدها باستخدام مؤشرات المخاطر الرئيسية، وغيرها من أنشطة الرقابة الداخلية؛
- إدارتها في المقام الأول من قبل مدراء الأعمال والمدراء الوظيفيين الذين يحدّدون ويقيّمون المخاطر، ويقومون بتطبيق الضوابط لإدارتها ورصد فعالية هذه الضوابط، باستخدام إطار إدارة المخاطر التشغيلية.

الهدف من إطار إدارة المخاطر التشغيلية هو إدارة المخاطر التشغيلية والسيطرة عليها بطريقة فعالة من حيث التكلفة، ضمن المستويات المستهدفة للمخاطر التشغيلية بما يتوافق مع مستوى قابلية تحمل المخاطر لدينا. ويحدد إطار إدارة المخاطر التشغيلية الحد الأدنى من المعايير والعمليات، وهيكل الحوكمة لإدارة المخاطر التشغيلية، والضوابط الداخلية في البحرين وفي فروع البنك الخارجية. وقد تم تصنيف إطار إدارة المخاطر التشغيلية في سياسة إدارة مخاطر تشغيلية عالية، مع استكمالها بالإجراء التفصيلي، والذي يصف النهج الذي تتبعه في تحديد، وتقييم، ومراقبة، والسيطرة على المخاطر التشغيلية الواجب، وتقديم توجيهات بشأن الإجراءات المخففة الواجب اتخاذها عند تحديد نقاط الضعف.

تم تأسيس قسم مخصص لإدارة المخاطر التشغيلية ضمن قسم مجموعة المخاطر، والقسم مسؤول عن قيادة عملية دمج قسم إدارة المخاطر التشغيلية وضمان الالتزام بالسياسات والعمليات المرتبطة بها عبر خطي الدفاع الأول والثاني. ويدعم القسم الرئيسي التنفيذي للمخاطر ولجنة إدارة المخاطر التشغيلية، والتي تجتمع شهرياً لمناقشة قضايا المخاطر الرئيسية، ومراجعة تنفيذ إطار إدارة المخاطر التشغيلية.

إن رؤساء الأقسام والمهام في المجموعة مسؤولون عن الحفاظ على مستوى مقبول من الرقابة الداخلية بما يتناسب مع حجم وطبيعة العمليات، وتحديد المخاطر وتقييمها، ووضع الرقابة ومراقبة فعالية تلك الرقابة. ويساعد إطار إدارة المخاطر التشغيلية المديرين على إنجاز هذه المسؤوليات من خلال تحديد منهجية قياسية لتقييم المخاطر وتوفير أداة للإبلاغ المنتظم عن بيانات الخسائر التشغيلية. ويتم تسهيل عمليات التقييم الذاتي للمخاطر التشغيلية والتحكم في العمليات، إلى جانب المسائل وخط العمل، وتوجيهها ومراقبتها من خلال قسم إدارة المخاطر التشغيلية والحفاظ عليها من قبل وحدات الأعمال. للمساعدة في ضمان استمرار الإبلاغ عن الخسائر الناجمة عن مخاطر التشغيل ومراقبتها، فإنه يتعين على جميع وحدات الأعمال الإبلاغ عن الخسائر الفردية أو الخسائر الوشيكّة إلى قسم إدارة المخاطر التشغيلية.

في 2021، استمر العمل المتواصل لتعزيز الضوابط التي تدير معظم المخاطر الرئيسية. ومن بين إجراءات أخرى، قامت المجموعة بما يلي:

- مواصلة تطوير الضوابط للمساعدة في ضمان معرفة المجموعة لعملائها، وأن تطرح الأسئلة الصحيحة، ومراجعة المعاملات وزيادة المخاوف للكشف عن ومنع ودرع مخاطر الاحتيال؛
- تحسين الضوابط والأمن لحماية العملاء عند استخدام القنوات الرقمية؛
- زيادة الرقابة وتعزيز ضوابط الكشف لإدارة مخاطر الاحتيال التي تنشأ عن التقنيات الجديدة وطرق جديدة لمزاولة الأعمال المصرفية.

### مراقبة المخاطر ورفع التقارير بشأنها

النظم والعمليات موجودة بغرض المراقبة المنتظمة ورفع التقارير بخصوص تعرضات المخاطر إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا بغرض مراقبة وإدارة ملف توصيف مخاطر المجموعة بفعالية.

يتم رفع تقارير المخاطر كل ثلاثة أشهر لمجلس الإدارة، والتي تغطي مخاطر الائتمان، والسوق، والسيولة، والتشغيل، ومخاطر التمرکز، والمخاطر الأخرى. يتم تزويد الإدارة العليا بتقرير يومي حول مخاطر السوق، وتقارير شهرية حول المخاطر الأخرى. يتم رفع تقارير بخصوص ملاءة رأس المال والتقييم الداخلي لملاءة رأس المال للإدارة العليا على أساس شهري. بالإضافة لذلك، يتم إجراء اختبار الإجهاد على ملاءة رأس المال مرتين في السنة، أو بتكرار أكثر في أوقات الحاجة، ويتم رفعه لمجلس الإدارة والإدارة العليا لاتخاذ القرارات المناسبة.

### إدارة رأس المال

تهدف سياسة المجموعة إلى المحافظة على معدلات كافية من رأس المال من أجل المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين، وأطراف السوق، وكذلك لدعم عمليات التطوير والتوسعة المستقبلية لأنشطة أعماله. وتدرك المجموعة آثار مستويات رأس المال على عوائد حقوق المساهمين، كما تدرك المجموعة أيضاً الحاجة إلى الموازنة بين تحقيق عوائد مرتفعة والتي يمكن الحصول عليها من خلال معدلات اقتراض أكبر والمزايا والضمان الذي يمثله الوضع السليم لرأس المال.

يهدف إطار إدارة رأس مال المجموعة إلى التأكد من توفر معدلات كافية من رأس المال لدعم المخاطر الأساسية لأنشطة أعمال المجموعة، والمحافظة على وضع جيد لملاءة رأس المال بموجب الاشتراطات الرقابية. وتستخدم المجموعة عملية داخلية لتقييم ملاءة رأس المال (ICAAP) تشمل عملية الإشراف والمراقبة وتقديم التقارير وعمليات مراجعة الرقابة الداخلية من قبل مجلس الإدارة والإدارة العليا لتحديد وقياس مختلف المخاطر غير المغطاة بموجب مخاطر الركيزة 1 من القواعد الإرشادية والقيام بمراجعة دورية لملاءة رأس المال بشكل عام في ضوء مخاطر واستراتيجيات الأعمال التي تضعها المجموعة. وتشمل المخاطر التي تأتي ضمن مخاطر الركيزة 1 والمغطاة بموجب العملية الداخلية لتقييم ملاءة رأس المال مخاطر التمرکز ومخاطر السيولة ومخاطر أسعار الفائدة في دفتر البنك، والمخاطر المتنوعة الأخرى. تأخذ العملية الداخلية لتقييم ملاءة رأس المال بعين الاعتبار الخطط الاستراتيجية للمجموعة، وتوقعات النمو الائتماني، ومصادر واستخدامات المجموعة في المستقبل، وسياسة توزيع أرباح الأسهم، وآثار جميع هذه العوامل على المحافظة على مستويات كافية من رأس المال. وبالإضافة إلى ذلك، فإن العملية الداخلية لتقييم ملاءة رأس المال تشمل أيضاً اختبار الإجهاد لملاءة رأس مال المجموعة، وذلك لتحديد احتياجات رأس المال، والتخطيط من أجل المحافظة على مستوى كافي من ملاءة رأس المال بحيث تتوافق مع تصنيفات المخاطر.

تتأكد المجموعة كذلك من الوفاء بمتطلبات رأس المال على أساس موحد، وكذلك الوفاء بالمتطلبات التنظيمية المحلية، إن وجدت، في البلدان التي توجد فيها فروع للمجموعة. وقد التزمت المجموعة بالمتطلبات الرأسمالية طوال العام.

تحصل المجموعة على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي قبل رفع أي توصية بتوزيع أرباح أسهم لموافقة المساهمين.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## هيكل رأس المال وملاءة رأس المال

## هيكل رأس المال والحد الأدنى لرأس المال وملاءة رأس المال

يتكون رأس المال المجموع المدفوع من أسهم عادية فقط، والتي تملك حقوق تصويت نسبية. وليس لدى المجموعة أي نوع آخر من أدوات رأس المال.

جميع الأرقام المعروضة أدناه هي كما في 31 ديسمبر 2021، ما لم ينص على خلاف ذلك.

ملايين الديناري البحرينية	
	<b>الفئة 1 من رأس المال العادي (CET1)</b>
187.3	رأس المال
(1.2)	أسهم غير مخصصة تحت نظام حوافز الموظفين بالأسهم
11.4	علاوة إصدار
93.6	الاحتياطي القانوني
32.4	الاحتياطيات العامة
231.1	احتياطيات أخرى وأرباح مستبقية
<b>554.6</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
-	خسائر إضافية غير محققة في احتياطي تحوط التدفقات النقدية الغير مؤهلة لرأس المال القانوني
<b>554.6</b>	<b>مجموع الفئة 1 من رأس المال العادي قبل الحصة غير المسيطرة</b>
8.8	مجموع الحصة غير المسيطرة في الشركات المصرفية التابعة المحتسبة في الفئة 1 من رأس المال العادي
<b>563.4</b>	<b>مجموع رأس المال التنظيمي</b>
(53.6)	الخصم من الفئة 1 من رأس المال العادي (الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى)
<b>509.8</b>	<b>مجموع الفئة 1 من رأس المال العادي (CET1)</b>
-	الفئة الإضافية 1
<b>509.8</b>	<b>مجموع الفئة الإضافية 1</b>
	<b>الفئة 2 من رأس المال</b>
26.3	الخسائر الائتمانية المتوقعة الخاضعة لنسبة 1.25% من الأصول الموزونة لمخاطر الائتمان
<b>26.3</b>	<b>مجموع الفئة 2 من رأس المال</b>
<b>536.1</b>	<b>مجموع قاعدة رأس المال (الفئة 1+ الفئة 2)</b>

استناداً إلى التعميمات الأخيرة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بشأن التدابير التسهلية التنظيمية استجابة لجائحة الكورونا ("COVID-19")، استبعدت المجموعة خسارة التعديل الناتجة عن تأجيل القروض من رأس المال التنظيمي. تم تخفيض الخسائر من خلال أي منح حكومية متعلقة بجائحة الكورونا ("COVID-19"). كما أصدر مصرف البحرين المركزي تعليماته إلى البنوك لاستبعاد أي خسائر ناتجة عن المخصصات المتعلقة بجائحة الكورونا ("COVID-19") من رأس المال التنظيمي لغرض حسابات ملاءة رأس المال. وقد تم تعديل الأرباح المستبقية في الجدول أعلاه لتعكس هذه الامتيازات التنظيمية.

## مخاطر الائتمان

توجد لدى المجموعة محفظة ائتمان متنوعة مضمونة وغير مضمونة في الميزانية العمومية، وهي مقسمة إلى فئات التعرض للأطراف المقابلة وذلك وفقاً لإطار ملاءة رأس المال لنظام بأزل 3 الذي وضعه مصرف البحرين المركزي وفقاً للطريقة الموحدة لمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف على مستوى عال لفئات التعرض للأطراف المقابلة وأوزان المخاطر المستخدمة للحصول على فئات الأصول الموزونة للمخاطر:

## المحفظة السيادية

تتكون المحفظة السيادية من التعرضات للحكومات ومصارفيها المركزية. وتمثل أوزان المخاطر فيها نسبة صفر مئوية للتعرضات بالعملة المحلية ذات العلاقة بالحكومة، ولأي تعرضات لحكومات دول مجلس التعاون الخليجي. وتعتبر المطالبات بالعملة الأجنبية ضد الحكومات الأخرى موزونة بالمخاطر وذلك حسب تصنيفاتها الائتمانية الخارجية. ويجوز تضمين بعض بنوك التنمية متعددة الجنسيات وذلك كما يحدده مصرف البحرين المركزي في محفظة الحكومات واعتبارها ديوناً بمخاطر موزونة بنسبة صفر بالمئة.

## محفظة منشآت القطاع العام

إن محفظة منشآت القطاع العام موزونة للمخاطر وذلك حسب تصنيفاتها الائتمانية الخارجية، ما عدا محفظة منشآت القطاع العام في البحرين، والمطالبات بالعملة المحلية ضد منشآت القطاع العام الأخرى التي يتم وزنها للمخاطر بنسبة صفر بالمئة من قبل الجهة الرقابية ذات العلاقة في كل دولة، والتي يتم وزنها للمخاطر بنسبة صفر بالمئة.

## محفظة البنوك

إن محفظة المطالبات من البنوك موزونة للمخاطر بالاستناد إلى تصنيفاتها الائتمانية الخارجية. تتوفر معالجة تفضيلية للمخاطر الموزونة للتعرضات قصيرة الأجل المؤهلة إلى البنوك الأجنبية المرخصة في مملكة البحرين. ويتم تعريف التعرضات قصيرة الأجل بأنها تعرضات مدتها الأصلية ثلاثة شهور أو أقل، ويتم تصنيفها وتمويلها بالعملة المحلية ذات العلاقة. ويتم السماح بالمخاطر الموزونة التفضيلية بالنسبة للمطالبات قصيرة الأجل بالنسبة للتعرضات بالدينار البحريني/الدولار الأمريكي في حالة البنوك التي يتم تأسيسها في مملكة البحرين.

## محفظة الشركات

إن مطالبات الشركات موزونة للمخاطر بالاستناد إلى التصنيفات الائتمانية الخارجية. ويتم تخصيص مخاطر موزونة بنسبة 100% لتعرضات المؤسسات غير المصنفة. وتوفر معالجة تفضيلية للمخاطر الموزونة لبعض الشركات المملوكة من قبل حكومة مملكة البحرين، وذلك على النحو الذي يحدده مصرف البحرين المركزي، والتي يتم تخصيص مخاطر موزونة بنسبة صفر لها.

## محفظة التجزئة التنظيمية

تضم المطالبات من الأفراد والمؤسسات التجارية الصغيرة ذات عائد سنوي أقل من 2.0 مليون دينار بحريني، حيث لا يتجاوز إجمالي الحد الأقصى للتعرض للتجزئة للطرف المقابل حاجز 250 ألف دينار بحريني. ويتم تخصيص مخاطر موزونة لهذه التعرضات بنسبة 75%.

## الرهونات العقارية

إن الإقراض مؤمن عبر الرهن العقاري الأول على الممتلكات السكنية والتي يقطنها أو سيقطنها المقترض أو المؤجرة، ويتم تخصيص مخاطر موزونة لهذه المطالبات بنسبة 75%. مع ذلك، فإن قروض السكن الاجتماعي وقروض برنامج مزايا موزونة المخاطر بنسبة 35%.

## محفظة الأسهم/الصناديق

إن محفظة الأسهم تشتمل على استثمارات أسهم مسجلة في الدفاتر المصرفية، أي مصنفة كقيمة عادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. ويتم إدراج مخاطر الائتمان (المحددة) للأسهم في دفتر التداول ضمن مخاطر السوق لأغراض احتساب ملاءة رأس المال حسب المتطلبات التنظيمية.

يتم تخصيص مخاطر موزونة بنسبة 100% للأسهم والصناديق المدرجة. أما الأسهم والصناديق غير المدرجة فإنها موزونة للمخاطر عند 150%. ويتم قياس مخاطر الاستثمارات في الصناديق المصنفة حسب التصنيفات الائتمانية الخارجية. ويتم تجميع الاستثمارات الجوهرية في الأسهم المدرجة وغير المدرجة للمؤسسات المالية، وخصم الزائد فوق 10% لفئة 1 من رأس المال العادي من السهم، أما المبلغ غير المخصوم فإنه موزون للمخاطر بنسبة 250%.



## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## مخاطر الائتمان (تتمه)

## التعرضات حسب القطاع أو الصناعة

بملايين الدنانير البحرينية	حكومات / سيادية						
	البحرين	دول أخرى	الصناعة/ التجارة	بنوك/ مؤسسات مالية	بناء	شخصي	أخرى
<b>الموجودات</b>							
أرصدة لدى المصارف المركزية	-	-	-	79.3	-	-	79.3
سندات الخزينة	215.7	10.0	-	-	-	-	225.7
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	12.3	-	282.1	-	-	294.4
قروض وسلفيات	229.1	50.2	363.3	97.8	197.2	1,245.0	2,395.8
أوراق مالية استثمارية - سندات الدين	1,114.6	23.5	-	17.0	-	-	1,165.2
فوائد مستحقة وموجودات أخرى	12.0	0.4	1.9	4.2	0.3	19.6	76.9
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>1,571.4</b>	<b>96.4</b>	<b>365.2</b>	<b>480.4</b>	<b>197.5</b>	<b>1,264.6</b>	<b>4,237.3</b>
مطلوبات طارئة والتزامات مصرفية	107.6	-	175.3	72.1	86.6	40.0	556.3
المشتقات (تكلفة الاستبدال)	0.7	-	-	33.4	-	-	34.1
	<b>1,679.7</b>	<b>96.4</b>	<b>540.5</b>	<b>585.9</b>	<b>284.1</b>	<b>1,304.6</b>	<b>4,827.7</b>

يشمل الجدول أعلاه بعض التعرضات للعملاء/الأطراف المقابلة، والتي تزيد عن 15% عن قاعدة رأس مال المجموعة. حصلت هذه التعرضات على موافقة مصرف البحرين المركزي، أو هي تعرضات معفاة بموجب سياسة مصرف البحرين المركزي للتعرضات الكبيرة. الجدول أدناه يوضح تفاصيل هذه التعرضات:

الطرف المقابل	نوع الطرف المقابل	إجمالي التعرض (بملايين الدنانير البحرينية)
الطرف المقابل أ	سيادي	1,317.1
الطرف المقابل ب	جهة حكومية ذات علاقة	171.1
الطرف المقابل ج	جهة حكومية ذات علاقة	130.2
الطرف المقابل د	مصرف مركزي	110.8

## التوزيع الجغرافي للتعرضات

بملايين الدنانير البحرينية	دول مجلس التعاون	الولايات المتحدة الأمريكية	أوروبا	باقي دول العالم	المجموع
<b>الموجودات</b>					
أرصدة لدى المصارف المركزية	79.3	-	-	-	79.3
سندات الخزينة	225.7	-	-	-	225.7
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى	224.1	65.8	4.2	0.3	294.4
قروض وسلفيات	2,311.8	57.5	0.7	25.8	2,395.8
أوراق مالية استثمارية	1,163.3	1.9	-	-	1,165.2
فوائد مستحقة وموجودات أخرى	65.5	8.3	2.8	0.3	76.9
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>4,069.7</b>	<b>133.5</b>	<b>7.7</b>	<b>26.4</b>	<b>4,237.3</b>
مطلوبات طارئة والتزامات مصرفية	543.3	-	8.7	4.3	556.3
المشتقات (تكلفة الاستبدال)	2.4	-	31.7	-	34.1
	<b>4,615.4</b>	<b>133.5</b>	<b>48.1</b>	<b>30.7</b>	<b>4,827.7</b>

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## مخاطر الائتمان (تتمة)

## الاستحقاق التعاقدى المتبقي

بملايين الدينار البحرينية	حتى 3 شهور	3 إلى 6 أشهر	6 أشهر إلى سنة	سنة إلى 3 سنوات	3 إلى 5 سنوات	5 إلى 10 سنوات	10 سنوات إلى 20 سنة	أكثر من 20 سنة	المجموع
<b>الموجودات</b>									
أرصدة لدى المصارف المركزية	79.3	-	-	-	-	-	-	-	79.3
سندات الخزينة	67.1	59.5	99.1	-	-	-	-	-	225.7
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى	294.4	-	-	-	-	-	-	-	294.4
قروض وسلفيات	511.3	230.3	154.9	538.7	370.3	344.4	202.9	43.0	2,395.8
أوراق مالية استثمارية	27.4	5.8	123.6	475.6	284.1	177.2	39.0	32.5	1,165.2
فوائد مستحقة وموجودات أخرى	65.6	1.4	0.2	0.5	0.6	-	-	8.6	76.9
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>1,045.1</b>	<b>297.0</b>	<b>377.8</b>	<b>1,014.8</b>	<b>655.0</b>	<b>521.6</b>	<b>241.9</b>	<b>84.1</b>	<b>4,237.3</b>
مطلوبات طارئة والتزامات مصرفية	239.9	23.3	47.5	62.5	7.7	1.2	20.1	154.1	556.3
المشتقات (تكلفة الاستبدال)	2.1	0.4	2.2	1.8	12.2	15.4	-	-	34.1
	<b>1,287.1</b>	<b>320.7</b>	<b>427.5</b>	<b>1,079.1</b>	<b>674.9</b>	<b>538.2</b>	<b>262.0</b>	<b>238.2</b>	<b>4,827.7</b>

ويتم قياس الانخفاض في القيمة وعدم قابلية استرداد القروض والسلفيات في المحفظة الأوسع من الأصول المالية، التي لم يتم إدراجها على أنها منخفضة بشكل فردي، وفق حسابات مستقبلية بناء على عدة عوامل مختلفة، تشمل التصنيفات الداخلية للمخاطر، والمعدلات التاريخية للتوقف عن السداد المعدلة مع الأخذ بالاعتبار لسيناريوهات متعددة لتوقعات الاقتصاد الكلي في المستقبل، ومعدلات الخسارة في حالة العجز عن السداد، وتغير التصنيف.

## القروض والسلفيات منخفضة القيمة والمستحقة

التحليل أدناه يستثنى الموجودات المالية المشتراة أو المنشأة داخلياً، والتي تم شراؤها كجزء من دمج العمليات بالقيمة العادلة، وتعكس الخسائر الائتمانية التي تم بالفعل احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة عليها لمدى الحياة.

يوضح الجدول التالي تحليل أعمار القروض والسلفيات منخفضة القيمة والمستحقة:

بملايين الدينار البحرينية	المجموع
لغاية سنة	62.1
سنة إلى 3 سنوات	8.8
أكثر من 3 سنوات	28.7
	<b>99.6</b>
القيمة العادلة للضمان في السوق	<b>94.5</b>
مخصص انخفاض القيمة للمرحلة 3	<b>53.1</b>

## التسهيلات الائتمانية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية

كما في 31 ديسمبر 2021، بلغت التسهيلات الائتمانية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية لدى المجموعة 1,488.4 مليون دينار بحريني.

## تعرضات القروض متأخرة السداد

وفقاً لسياسة المجموعة والقواعد الإرشادية لمصرف البحرين المركزي، فإن القروض التي يتجاوز موعد دفع الفائدة عنها أو المبلغ الأصلي 90 يوماً تعتبر قروضاً متعثرة.

تمثل الأيام التي تلت تاريخ الاستحقاق عدد الأيام التي انقضت منذ تاريخ استحقاقها الأول الذي لم يتم فيه استلام المبلغ المستحق بالكامل، ويتم تحديد تواريخ الاستحقاق دون النظر إلى أي فترة سماح قد تكون متاحة للمقترض.

تملك المجموعة أنظمة وإجراءات تساعد في تحديد المتأخرات في أي حساب. ويتم اتباع طريقة تصنيف صارمة لجميع الحسابات التي يتجاوز موعد استحقاقها 90 يوماً. وتطبق المجموعة معايير صارمة لعمل المخصصات ومراقبة القروض المتعثرة. ويتم تحديد مستوى المطلوبة وذلك بناء على وضع الضمانات، ومصدر التسديد، والقيم المخصومة من التدفقات النقدية وغيرها. ويتم وضع مخصصات كافية للحماية من المخاطر الكامنة في المحفظة.

يتم تقييم جميع القروض والسلفيات المتعثرة لانخفاض القيمة عند المرحلة 3. بموجب المرحلة الثالثة، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة باستخدام طرق التدفقات النقدية المخصومة استناداً إلى الفرق بين صافي المبلغ الدفترى والمبلغ القابل للاسترداد للأصل المالي. يتم قياس المبلغ القابل للاسترداد كالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، شاملاً المبالغ القابلة للاسترداد من الضمانات، مخصومة استناداً إلى معدل الفائدة الأصلي المطبق في بداية التسهيل الائتماني، أو لودوات الدين، بمعدل الفائدة الحالي في السوق لأصل مالي مماثل.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## مخاطر الائتمان (تتمه)

تحليل أعمار القروض منخفضة القيمة والمستحقة حسب القطاع:

بملايين الدنانير البحرينية	حكومات / سيادية	الصناعة / التجارة	البنوك / المؤسسات المالية	بناء	شخصي	أخرى	المجموع
لغاية سنة	-	0.8	-	46.5	13.3	1.5	62.1
سنة إلى 3 سنوات	-	0.8	-	0.1	7.3	0.6	8.8
أكثر من 3 سنوات	-	25.2	-	-	3.2	0.3	28.7
	-	26.8	-	46.6	23.8	2.4	99.6

## التوزيع الجغرافي للقروض والسلفيات منخفضة القيمة والمستحقة

بملايين الدنانير البحرينية	قروض منخفضة القيمة	مخصصات المرحلة 3	القيمة السوقية للضمان	الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين 2 و 1
البحرين	99.3	52.9	94.5	24.6
دول مجلس التعاون الأخرى	0.3	0.2	-	2.3
دول أخرى	-	-	-	0.4
	99.6	53.1	94.5	27.3

## توزيع القروض والسلفيات منخفضة القيمة والمستحقة حسب القطاع

بملايين الدنانير البحرينية	قروض منخفضة القيمة	مخصصات المرحلة 3	القيمة السوقية للضمان	الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين 2 و 1
الصناعة / التجارة	26.8	18.3	4.6	9.9
بناء	46.6	18.5	56.6	1.8
شخصي	23.8	15.5	29.2	10.9
بنوك / مؤسسات مالية	-	-	-	0.6
حكومية	-	-	-	1.7
أخرى	2.4	0.8	4.1	2.4
	99.6	53.1	94.5	27.3

القيمة السوقية للضمان تنطبق فقط على القروض منخفضة القيمة.

## الحركة في مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات

بملايين الدنانير البحرينية	المرحلة 1	المرحلة 2	المرحلة 3	المشترأة أو الأصلية منخفضة القيمة	المجموع
انخفاض القيمة كما في 1 يناير 2021	10.0	9.9	61.9	0.2	82.0
صافي التحويلات بين المراحل	3.0	(3.4)	0.4	-	-
المشطوب خلال السنة	-	-	(13.6)	-	(13.6)
صافي مخصص السنة	0.3	6.9	4.3	0.6	12.1
تغييرات أخرى	-	0.6	0.1	-	0.7
انخفاض القيمة كما في 31 ديسمبر 2021	13.3	14.0	53.1	0.8	81.2

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### إعادة الهيكلة

خلال العام 2021، تم إعادة هيكلة التسهيلات الائتمانية البالغة 33.9 مليون دينار بحريني. وقد ارتبطت إعادة هيكلة الامتيازات بصورة رئيسية مع تأجيل أقساط الفروض لمساعدة العملاء في التغلب على ظروف أزمة السيولة المؤقتة، أو لإعادة تنظيم السداد مع التوقعات المعدلة للتدفقات النقدية للمقترضين، وتعديل شروط تعهدات الفروض. ونظراً للطبيعة البسيطة أو الثانوية للامتيازات، فلم يكن هناك تأثير كبير على مخصصات المجموعة للقروض والسلفيات المتعثرة أو الأرباح المستقبلية. ووفق قواعد مصرف البحرين المركزي، يجب قيد القروض التي تمت إعادة هيكلتها كمرحلة ثانية لمدة لا تقل عن سنة واحدة من تاريخ إعادة الهيكلة.

#### تخفيف مخاطر الائتمان

يتم احتساب تخفيض متطلبات رأس المال المنسوب إلى مخفضات مخاطر الائتمان بطرق مختلفة، اعتماداً على نوع التخفيف من المخاطر كما يلي:

- مبلغ التعرض المعدل: تستخدم المجموعة الطريقة الشاملة للضمانات المالية المؤهلة، مثل النقد والأسهم المدرجة في إحدى أسواق الأوراق المالية المعترف بها. ويتم تعديل مبلغ التعرض والضمان المالي، إن كان ذلك قابلاً للتطبيق، مقابل تذبذب السوق من خلال استخدام التعديلات الإشرافية. (لعدم التطابق بين العملات وتذبذبات الأسعار وعدم التطابق في مواعيد الاستحقاق).

- استبدال الطرف المقابل: يتم استخدام طريقة الاستبدال للضمانات المؤهلة (فقط الحكومات أو البنوك أو المؤسسات ذات تصنيفات مؤسسات تقييم الائتمان الخارجية الأعلى من تصنيفات الطرف المقابل؛ ويجوز أخذ الضمانات الصادرة من قبل المؤسسات بالاعتبار فقط إذا كانت تصنيفاتها بدرجة (A-) أو أفضل)، حيث يتم في هذه الحالة تحليل التصنيف الائتماني للضامن محل التصنيف الائتماني للطرف المقابل.

#### المبادئ المنظمة للضمانات والتقييم

الضمانات الرئيسية التي يتم أخذها لتخفيف المخاطر على تعرضات الائتمان تشمل: ودائع يحتفظ بها الزبائن، أو رهونات أسهم مدرجة، أو رهونات عقارات سكنية/تجارية، أو أوراق مالية استثمارية، أو ضمانات مقابلة من بنوك أخرى، إلخ. وتشمل مخفضات المخاطر الأخرى الراتب، والتنازل عن مكافأة نهاية الخدمة للقروض الشخصية، والضمانات الشخصية للمزوجين، إلخ. ومع ذلك، لأغراض احتساب ملاءة رأس المال، لا يؤخذ بالاعتبار سوى الضمانات المؤهلة المحتسبة وفق إطار بازل 3.

تحدد السياسة الائتمانية للمجموعة أنواع الضمانات المقبولة، والتعديلات المطبقة أو النسب بين القروض والقيمة. ولدى المجموعة سياسة للتقييم المستقل للضمانات. وفي حالة العقارات، فإن التقييم يتم سنوياً من قبل مقيمين مستقلين في أوقات المراجعة، وذلك كما تشترطه السياسة الائتمانية للمجموعة. وفيما يتعلق بالأسهم المسعرة والأوراق المالية الأخرى، فإن عملية التقييم تعتمد على سعر الإقفال في سوق الأوراق المالية. وتتم متابعة القيمة السوقية للضمان بشكل نشط ومنتظم ويتم تقديم طلبات الحصول على ضمانات إضافية على النحو المطلوب ووفقاً لشروط الاتفاقيات الأساسية. وبشكل عام، فإن الاقتراض يعتمد على قدرة الزبون على التسديد وليس على قيمة الضمان. ولكن الضمان يعتبر بديلاً ثانوياً يمكن اللجوء إليه في حالة التخلف عن السداد.

فيما يلي الضمانات المالية المؤهلة المعروضة حسب المحفظة:

بملايين الدنانير البحرينية	إجمالي التعرض الائتماني	الضمان المالي	التعرض الائتماني بعد مخفضات المخاطر
المحفظة السيادية	1,565.3	-	1,565.3
محفظة منشآت القطاع العام	0.2	-	0.2
محفظة البنوك	295.1	32.2	262.9
محفظة المؤسسات	1,260.7	61.9	1,198.8
محفظة التجزئة التنظيمية	882.9	3.0	879.9
محفظة الرهونات السكنية	331.1	-	331.1
محفظة الأسهم/الصناديق	97.3	-	97.3
محفظة التعرضات المستحقة	46.7	1.2	45.5
موجودات أخرى	200.6	-	200.6
	<b>4,679.9</b>	<b>98.3</b>	<b>4,581.6</b>

#### التسويات المضمنة وغير المضمنة في الميزانية العمومية

تدخل المجموعة في اتفاقيات مقاصة في سياق العمل الاعتيادي، والتي تمنح المجموعة الحقوق القانونية لمقاصة الأرصدة من أطراف مقابلة محددة، لكل من التعرضات المضمنة وغير المضمنة في الميزانية العمومية.

كما في 31 ديسمبر 2021، بلغت الموجودات والمطلوبات المالية التي تمت تسويتها بموجب اتفاقيات المقاصة 29.7 مليون دينار بحريني.

#### مخاطر السوق

تطبق المجموعة الطريقة الموحدة لتخصيص رأس مال مخاطر السوق. وثقت المجموعة بوضوح سياسات وإجراءات إدارة وتقييم محفظة التداول. تتولى إدارة عمليات الخزينة مسئولية التقييم، وهي مستقلة عن المكتب الأمامي للخزينة. يتم إجراء التقييم على أساس يومي، استناداً إلى أسعار السوق المدرجة في أسواق الأوراق المالية، ومن أطراف ثالثة مستقلة، أو المبالغ المشتقة من نماذج التدفقات النقدية، كلما كان ذلك مناسباً.

#### بملايين الدنانير البحرينية

نوع المخاطر	المبلغ	الحد الأقصى	الحد الأدنى	المتوسط
مخاطر أسعار الفائدة	2.1	5.0	1.5	3.2
مخاطر تحويل العملات الأجنبية	0.1	0.2	-	0.1
مجموع الحد الأدنى لرأس المال المطلوب لمخاطر السوق	<b>2.2</b>			
المضاعف	12.5			
التعرض الموزون لمخاطر السوق بموجب الطريقة الموحدة	<b>27.5</b>			

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## مخاطر التشغيل

في الوقت الذي تدرك فيه المجموعة أن مخاطر التشغيل لا يمكن التخلص منها بالكامل، فإنها تسعى وبصورة مستمرة لتقليل مخاطر التشغيل (الكامنة في أنشطة المجموعة وعملياتها وأنظمتها) وذلك إلى أدنى حد ممكن من خلال التأكد من وجود بنية أساسية قوية للرقابة في جميع أقسام ودوائر المجموعة، وأنه يتم تعزيزها عند الضرورة. وتتم مراجعة جميع الإجراءات والعمليات المستخدمة لإدارة مخاطر التشغيل وتحديثها وتطبيقها بشكل منتظم من خلال التدريب الفعال للموظفين، والمراقبة الدائمة لحدود المخاطر، والفصل بين الصلاحيات والسلطات، واتخاذ إجراءات الرقابة المناسبة لحماية الموجودات والسجلات، والتسوية المنتظمة للحسابات والمعاملات، والإدارة المالية وإعداد التقارير. وبالإضافة لذلك، يتم القيام بعملية تدقيق ومراجعات داخلية منتظمة، وتخطيط استمرار أنشطة الأعمال، وترتيبات الغطاء التأميني من أجل استكمال العمليات والإجراءات.

تتبع المجموعة حالياً منهج المؤشر الأساسي لتقييم متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية. وقد تم احتساب متطلب رأس المال عند 293.2 مليون دينار بحريني على أساس إجمالي الدخل التشغيلي لبنك البحرين الوطني فقط (مع استثناء الربح / الخسارة على أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، وفئات التكلفة المطأه، وأي بند من بنود الدخل الاستثنائية) للسنوات الثلاث الأخيرة. بما ان المجموعة قد استحوذت على بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. في 2020، قام البنك بتسوية الأرصدة التاريخية عن طريق إضافة إجمالي دخل الشركة التابعة وتم ضرب متوسط الأرقام لهذه السنوات الثلاث في 12.5 للوصول للموزون للمخاطر التشغيلية.

## مركز أسهم حقوق الملكية في الدفتر البنكي

تحتفظ المجموعة باستثمارات معينة على شكل أسهم حقوق الملكية وذلك كجزء من المحافظ الاستراتيجية (بما في ذلك الاستثمار في شركات زميلة) ويتم الاحتفاظ بمحافظ أخرى وذلك بهدف ارتفاع قيمتها وتحقيق مكاسب من بيعها. وقد تم شرح السياسات المحاسبية للأدوات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالتفصيل في البيانات المالية الموحدة وذلك تحت إضاح السياسات المحاسبية الهامة.

## تفاصيل استثمارات أسهم حقوق الملكية

بملايين الدنانير البحرينية	المبلغ	المبلغ الخاضع للمخاطر الموزونة	الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال عند 12.5%
<b>استثمارات غير جوهية في الأسهم العادية</b>			
اسهم مدرجة	47.4	47.4	5.9
اسهم غير مدرجة	4.6	4.6	0.6
استثمارات جوهية في الأسهم العادية لمؤسسات مالية أكثر من 10%	32.9	32.9	4.1
	<b>84.9</b>	<b>84.9</b>	<b>10.6</b>
خسائر غير محققة من القيمة العادلة للأسهم	(3.3)		
خصم من الفئة 1 لرأس المال العادي (استثمارات جوهية في الأسهم العادية لمؤسسات مالية)	-		

## مخاطر أسعار الفائدة في الدفتر البنكي

يتم إدارة مراكز مخاطر أسعار الفائدة من قبل قسم الخزينة. وتقدم تقارير بخصوص الوضع العام والمخاطر لمراجعتها من قبل الإدارة العليا بالمجموعة، ويتم تعديل الأوضاع إذا اقتضى الأمر ذلك. بالإضافة لذلك، تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات في المجموعة وبشكل منتظم (على الأقل شهرياً) بمراجعة ملف حساسية أسعار الفائدة وأثرها على الإيرادات. ويتم اتخاذ القرارات الاستراتيجية بهدف تحقيق تدفق قوي ومستقر لإيرادات الفوائد مع مرور الوقت.

تستخدم المجموعة التحليل الزمني لقياس حساسية أسعار الفائدة على المحفظة الاستثمارية ذات الدخل الثابت. وتوضع مدة المحفظة الاستثمارية للتنبؤات الاقتصادية، والاتجاهات المتوقعة لأسعار الفائدة وهوامش الربحية. وينتج عن تعديل الفترة الزمنية تغيير قيمة المحفظة (كنسبة مئوية) نتيجة لتغيير قدره 1% في العائد. وكما في 31 ديسمبر 2021، كانت الفترة الزمنية المعدلة للمحفظة الاستثمارية ذات الدخل الثابت غير المتحولة 0.43%، وهو ما يعني أن ارتفاعاً متوازياً لمنحنى العائد بنسبة 1% قد يؤدي لانخفاض قيمة المحفظة بمبلغ 0.1 مليون دينار بحريني.

تعتبر الودائع التي ليس لها فترات استحقاق ثابتة أنها قابلة للدفع عند الطلب، ولذلك يتم إدراجها تحت بند «مستحقة في ليلة واحدة». تقوم المجموعة عادةً بتحصيل رسم على كل قرض أو وديعة يتم دفعه أو سحبها قبل موعد الاستحقاق، إلا إذا تم الإعفاء بصورة خاصة. ويغطي هذا الرسم أي مخاطر لأسعار الفائدة التي قد تواجهها المجموعة بسبب الدفع قبل الموعد، ولذلك لم يتم وضع أي احتمالات لهذه المدفوعات قبل الاستحقاق لحساب مخاطر أسعار الفائدة في المحفظة البنكية.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## مخاطر أسعار الفائدة في دفتر البنكي (تتمه)

تستخدم المجموعة تحليل فجوة أسعار الفائدة لقياس تأثير أرباحها السنوية بأسعار الفوائد نتيجة عدم تطابق إعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات الحساسة لأسعار الفائدة، مع مراكز المشتقات. وفيما يلي توزيع هيكل إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات لمختلف فئات الموجودات والمطلوبات:

بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021	لغاية 3 شهور	3 إلى 6 شهور	6 إلى 12 شهور	1 إلى 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	غير حساسة لأسعار الفائدة	المجموع
<b>الموجودات</b>							
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	-	-	-	-	-	123.0	123.0
سندات خزينة	67.1	59.5	99.1	-	-	-	225.7
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى	215.6	-	-	-	-	78.8	294.4
قروض وسلفيات	633.7	220.3	134.4	847.0	560.4	-	2,395.8
أوراق مالية استثمارية	27.4	5.8	123.6	759.7	248.7	93.4	1,258.6
استثمارات في شركات زميلة، وفوائد مستحقة، وموجودات أخرى	-	-	-	-	-	120.5	120.5
عقارات ومعدات	-	-	-	-	-	64.0	64.0
شهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	-	-	-	-	-	53.6	53.6
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>943.8</b>	<b>285.6</b>	<b>357.1</b>	<b>1,606.7</b>	<b>809.1</b>	<b>533.3</b>	<b>4,535.6</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>							
مبالغ مستحقة للبنوك ومؤسسات مالية أخرى	400.5	12.4	10.9	33.7	-	60.5	518.0
قروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء	64.2	27.7	129.7	-	-	-	221.6
ودائع العملاء	1,130.3	304.0	206.9	29.3	-	1,513.7	3,184.2
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	76.5	76.5
حقوق الملكية	-	-	-	-	-	535.3	535.3
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>1,595.0</b>	<b>344.1</b>	<b>347.5</b>	<b>63.0</b>	-	<b>2,186.0</b>	<b>4,535.6</b>
فجوة حساسية معدل الفائدة للبنود المضمنة في الميزانية العمومية	(651.2)	(58.5)	9.6	1,543.7	809.1	(1,652.7)	-
فجوة حساسية معدل الفائدة للبنود غير المضمنة في الميزانية العمومية	1,206.0	(184.7)	62.3	(698.1)	(385.5)	-	-
<b>الفجوة التراكمية لحساسية معدل الفائدة</b>	<b>554.8</b>	<b>311.6</b>	<b>383.5</b>	<b>1,229.1</b>	<b>1,652.7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## أثر إصلاح معدل الفائدة القياسي على قياس المخاطر

إن الانتقال من معدل اللابور إلى معدل خالي من المخاطر يعتبر تغييراً جوهرياً على القطاع المالي. قامت المجموعة بالاستعداد لهذا الانتقال من خلال التخطيط الاستراتيجي، وتحديد وتحديث العقود المتأثرة، والبنية التحتية ووظائف الأنظمة.

المعدل الخالي من المخاطر يستند على المعاملات، ويستثنى الهوامش الائتمانية. لذلك، يتم إضافة تسوية الهامش الائتماني إلى المعدل الخالي من المخاطر، ليعادل المعدل القياسي السابق.

بينما يتم التوقف عن استخدام معدل اللابور دولياً، يجب أن تتوقف العقود الحالية عن الإشارة إلى تثبيت معدل اللابور لدفعات القسائم، والحوافز، وغيرها من عناصر العقود ذات الصلة. قامت الجمعية الدولية لسماسة الأوراق المالية (ISDA) بتحديد منطقاً احتياطي (بروتوكول ISDA) ليحل محل مثبتات معدل اللابور بعد عملية الانتقال. يتم نشر المعدلات الاحتياطية هذه - معدلات الفائدة الحالية من المخاطر والهوامش - من قبل شركة بلومبيرغ لمراجع الأوراق المالية المحدودة ليتم استخدامها في العقود المشتقة القديمة. من الممكن انتقال العقود الحالية إلى هذه المعدلات البديلة.

تعزز المجموعة عملية إدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى صدمة أسعار الفائدة من 200 نقطة أساسية زيادة / انخفاض في الميزانية العمومية. وفيما يلي تحليل لحساسية المجموعة للزيادة أو الانخفاض في معدلات أسعار الفائدة في السوق (بافتراض وجود حركة غير منتظمة في منحنيات العوائد ووجود وضع ثابت للميزانية العمومية)

بملايين الدنانير البحرينية	زيادة 200 نقطة أساسية موازية	انخفاض 200 نقطة أساسية موازية
كما في 31 ديسمبر 2021	(0.2)	0.2
متوسط السنة	(1.8)	1.8
الحد الأدنى للسنة	(0.2)	0.2
الحد الأعلى للسنة	(7.5)	7.5

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

## أثر إصلاح معدل الفائدة القياسي على قياس المخاطر (تتمة)

- توقفت جميع مؤشرات معدل اللايبور للجنه الاسترليني والين الياباني واليورو والفرنك السويسري، والمؤشرات المختارة لمعدل اللايبور للدولار الأمريكي (1 أسبوع وشهرين) بتاريخ 31 ديسمبر 2021.
  - ستتوقف مؤشرات معدل اللايبور للدولار الأمريكي الأخرى (لليلة واحدة، شهر واحد، 3 أشهر، 6 أشهر سنة واحدة) بتاريخ 30 يونيو 2023.
  - بعض مؤشرات معدل اللايبور قد تستمر على أساس صناعي؛ مع ذلك، فقد أعلنت هيئة السلوك المالي بالمملكة المتحدة أن هذه المثبتات لن تكون ممثلة للسوق الأساسي اعتباراً من 31 ديسمبر 2021.
- قامت المجموعة بمشروع تحت إشراف لجنة لإصلاح معدل الفائدة القياسي متعددة الوظائف لإدارة الانتقال من معدلات لايبور إلى معدلات بديلة خالية من المخاطر. أهداف لجنة إصلاح معدل الفائدة القياسي تشمل تقييم مدى إشارة الموجودات والمطلوبات إلى معدل لايبور التدفقات النقدية، وتقييم وما إذا كانت هذه العقود ستحتاج للتعديل نتيجة إصلاح معدلات IBOR، وكيفية إدارة الاتصالات مع الأطراف المقابلة حول إصلاح معدلات IBOR. ستستند العقود الجديدة التي ستمبرها المجموعة في أو بعد 1 يناير 2022 على استخدام معدلات فائدة قياسية بديلة مختلفة، بما في ذلك بعض المعدلات «الخالية من المخاطر».

## الأطراف ذوي العلاقة

بعض الأطراف ذوي العلاقة (المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة وعوائلهم والشركات التي يعتبر هؤلاء مالكيين رئيسيين لها وأعضاء الإدارة التنفيذية والشركات الزميلة) هم زبائن للمجموعة في سياق العمل الاعتيادي. تمت المعاملات مع هؤلاء الأطراف على أساس تجارية بحتة. أعضاء الإدارة التنفيذية الرئيسيين هم الذين لديهم السلطة والمسئولية تجاه التخطيط والتوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة. وبالتحديد هؤلاء الأشخاص هم الرئيس التنفيذي والأشخاص الذين يتبعون له مباشرة. شملت الأرصدة الجوهرية الخاصة بالمعاملات المرتبطة بالأطراف ذوي العلاقة خلال السنة والمعاملات التي تمت معهم خلال العام مع المجموعة ما يلي:

حسب تعريفات معيار المحاسبة الدولي رقم (24)، تعرّف المجموعة كجهة مرتبطة بالحكومة وذلك لأن المساهم الرئيسي مملوك للحكومة. بالإضافة للتعرضات الحكومية الموضحة أدناه، تقوم المجموعة بمنح تمويلات تجارية وإدارة سيولة وخدمات مصرفية أخرى، في سياق الأعمال الاعتيادية، للعديد من الجهات الشبه حكومية والشركات المملوكة للحكومة في مملكة البحرين.

مساهم رئيسي وشركات ذات علاقة	أعضاء مجلس الإدارة التنفيذية	شركات زميلة	بملايين الدنانير البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021
قروض وسلفيات	4.3	-	236.3
سندات الخزينة وأوراق مالية استثمارية	-	27.2	1,370.4
ودائع الزبائن	22.5	5.7	187.9
مطلوبات طارئة لالتزامات غير قابلة للنقض وضمونات والتزامات أخرى	26.0	-	46.0
<b>للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021</b>			
قروض وسلفيات	3.4	-	113.3
قروض سددت	1.3	-	114.8
صافي الزيادة/(النقص) في السحب على المكشوف	(3.5)	-	5.8
سندات الخزينة، وسندات دين، وأسهم مستثناة	-	-	870.4
سندات الخزينة، وسندات دين، وأسهم استحققت / بيعت	-	-	839.0
مصروفات رأسمالية	1.0	-	-
إيرادات الفوائد	0.3	-	62.1
مصروفات الفوائد	0.2	-	0.9
حصة المجموعة في أرباح شركات زميلة	-	1.1	-
دخل أرباح الأسهم	-	-	1.9
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ورسوم حضور لجان المجلس	0.4	-	0.2
مزايا للموظفين قصيرة الأجل	3.5	-	-
مزايا تقاعدية لما بعد نهاية الخدمة	0.3	-	-
مصروفات تشغيلية أخرى	2.3	0.6	2.2

خلال السنة، لم يتم احتساب أي مخصص لانخفاض القيمة مقابل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذوي العلاقة.

## الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

فيما يلي توزيع لاستحقاق أدوات المشتقات وأدوات العملات الأجنبية المتبقية على أساس مبالغ العقود والمبالغ الاسمية المتفق عليها:

بملايين الدينار البحرينية	لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة	المجموع
<b>عقود متعلقة بأسعار الفائدة</b>			
مقايضات أسعار الفائدة	215.9	2,822.3	3,038.2
	<b>215.9</b>	<b>2,822.3</b>	<b>3,038.2</b>
<b>عقود متعلقة بالعملات الأجنبية</b>			
عقود فورية وآجلة	141.9	-	141.9
مقايضات أسعار الصرف	963.0	79.6	1,042.6
	<b>1,104.9</b>	<b>79.6</b>	<b>1,184.5</b>
	<b>1,320.8</b>	<b>2,901.9</b>	<b>4,222.7</b>

### المطالبات القانونية

كما في 31 ديسمبر 2021، بلغ إجمالي الدعاوى القانونية القائمة ضد المجموعة بمبلغ إجمالي 20.4 مليون دينار بحريني. استناداً إلى رأي المستشارين القانونيين للمجموعة، وبانتظار صدور أحكام نهائية بشأن هذه الدعاوى، تم الاحتفاظ بمخصصات كافية حسب تقييم الإدارة.

### صافي المراكز المالية المفتوحة بالعملات الأجنبية

#### بملايين الدينار البحرينية

91.3	دولار أمريكي (فترات طويلة) – غير مغطاة
30.3	درهم إماراتي (فترات طويلة) – غير مغطاة
15.5	ريال سعودي (فترات طويلة) – غير مغطاة
	لجميع العملات أعلاه أسعار صرف ثابتة مقابل الدينار البحريني. لم يكن لدى المجموعة أي صافي تعرض جوهري مفتوح كما في 31 ديسمبر 2021.

### الأدوات المشتقة والأدوات المالية للعملات الأجنبية

فيما يلي ملخص لكل نوع للمبالغ الإجمالية الاسمية وكلفة الاستبدال والقيمة العادلة لكل نوع من أدوات المشتقات المالية والعملات الأجنبية:

بملايين الدينار البحرينية كما في 31 ديسمبر 2021	العقود/ المبالغ الاسمية	تكلفة الاستبدال	القيمة العادلة
<b>عقود متعلقة بأسعار الفائدة</b>			
مقايضات أسعار الفائدة	3,038.2	31.7	31.7
	<b>3,038.2</b>	<b>31.7</b>	<b>31.7</b>
<b>عقود متعلقة بالعملات الأجنبية</b>			
عقود فورية وآجلة	141.9	0.5	0.3
مقايضات أسعار الصرف	1,042.6	1.9	1.5
	<b>1,184.5</b>	<b>2.4</b>	<b>1.8</b>
	<b>4,222.7</b>	<b>34.1</b>	<b>33.5</b>

# محضر اجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية لبنك البحرين الوطني ش.م.ب.

## محضر اجتماع الجمعية العامة العادية (64) لبنك البحرين الوطني ش.م.ب.

عقدت الجمعية العامة لمساهمي بنك البحرين الوطني ش.م.ب إجتماعها الرابع والستون في تمام الساعة الحادية عشر من صباح يوم الأربعاء الموافق 24 مارس 2021، وذلك عن طريق الاتصال المرئي (Zoom)، برئاسة السيد فاروق يوسف خليل المؤيد، رئيس مجلس الإدارة، وبحضور جميع أعضاء المجلس، وحضور ممثلين عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، ومصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، والمدققين الخارجيين للبنك ك.بي.أم.جي. فخر، وحضر الإجتماع 24 مساهماً يمثلون عدد 1,356,075,187 سهماً، بما يعادل نسبة 79.65% من مجموع أسهم رأس مال شركة بنك البحرين الوطني ش.م.ب الصادرة والمدفوعة.

في بداية الإجتماع ألقى رئيس مجلس الإدارة كلمة رحب فيها بالمساهمين والحضور الكرام وشكر فيها حضورهم، وشرح ضمنها التحديات التي واجهها البنك والمجموعة في ظل جائحة كورونا وما حققه البنك من نمو وتحسن في الربحية برغمها، مبرزا الجهود التي بذلها مجلس إدارة البنك من أجل تحقيق الاستدامة المؤسسية وتطوير الحوكمة، وأعرب عن خالص التقدير والامتنان للدعم المتواصل والمساندة التي يلقاها بنك البحرين الوطني من لدن القيادة الرشيدة. ونيابة عن المساهمين ومجلس الإدارة، تقدم رئيس مجلس الإدارة بالتعزية لقيادة البحرين وشعبها بوفاء المغفور له بإذن الله صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة الذي كان له دوراً رئيسياً في تطور الصناعة المصرفية في المملكة. كما أشاد بتعاون كافة وزارات وإدارات الحكومة وهيئاتها، وخص بالشكر وزارة المالية والاقتصاد الوطني ومصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة. وأشار رئيس مجلس الإدارة الى توصية المجلس بتخصيص مبلغ 2.6 مليون دينار بحريني لبرنامج الهبات والتبرعات، مايمثل 5% من صافي أرباح البنك لعام 2020. كما قدم رئيس مجلس الإدارة الشكر والتقدير الى جميع عملاء البنك الكرام ومرحبا بالعملاء الجدد، وشكر كذلك الجهود المميزة لموظفي المجموعة وفريق الإدارة لإخلاصهم وتفانيهم في عملهم والذي كان له بالغ الأثر فيما حققه البنك من انجازات.

بعدها بدأت الجمعية العامة العادية بمناقشة جدول الأعمال المرسل للمساهمين والذي تم إقراره، وناقشت الموضوعات المدرجة فيه على النحو التالي:

1- قيل البدء في مناقشة بنود جدول الأعمال تقدم المساهم السيد علي جعفر طريف بطلب إضافة موضوع تحت بند مايستجد من أعمال طبقاً للمادة 207 من قانون الشركات التجارية وذلك بطلب تصديق الجمعية العامة على تعيين شركة ممتلكات القابضة ش.م.ب (مقفلة) لممثليها في مجلس إدارة البنك، حيث بين الرئيس التنفيذي للمجموعة للشئون القانونية وسكرتير الشركة السيد كابي سمير الحكيم بأن ذلك الطلب يتعارض مع المادة 207 من قانون الشركات التجارية التي لا تجيز مناقشات موضوعات غير تلك الواردة ضمن جدول الأعمال إلا إذا تم تقديم طلب كتابي لإدراجها في جدول الأعمال قبل خمسة أيام عمل على الأقل من

الموعد المحدد لانعقاد الجمعية ومن عدد من المساهمين يملكون 5% على الأقل من رأس مال البنك، علماً بأن طلب مناقشة وتصديق تعيين عضو مجلس الإدارة المعني يخل أصلاً بحق شركة ممتلكات القابضة في تعيين ممثليها في مجلس الإدارة باعتبارها من المساهمين الذين يملكون 10% أو أكثر من رأس مال البنك. ثم أضاف رئيس مجلس الإدارة بأن البنك حريص على تطبيق القانون إذا ما كان يقضي تصديق الجمعية العامة على تعيينات أعضاء مجلس الممثلين للمساهمين الكبار.

عند دعوة المساهمين للتصديق على محضر اجتماع الجمعية العامة العادية المنعقد بتاريخ 2020/03/11، ابدى ذات المساهم ملاحظته على عدم تضمين تعليقاته وأسئلته التي قدمها كتابيا في ذلك الاجتماع بنصها الوارد في المذكرة التي رفعها والمكونة من سبع عشرة سؤالاً، على الرغم من تأكيد السيد كابي الحكيم على أن محضر اجتماع الجمعية العامة أنف الذكر تضمن ملخصاً وافياً عنها على النحو المنصوص عليه بالمادة 208 من قانون الشركات التجارية.

علقت ممثلة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على الموضوعين أعلاه بأنه للشركة ان تحيط الجمعية العامة علماً بتعيين العضو المعين مؤخراً وذلك للتأشير في نظام الشركات التجارية (سجلات) بذلك التغيير في عضوية مجلس الإدارة عند تسليم محضر الاجتماع للوزارة. اما فيما يتعلق بإثبات كل متداوله المساهم في المحضر، فقد جرت العادة والعرف بان للشركة ادراج الاسئلة بشكل ملحق للمحضر.

اضاف السيد لؤي قاروني، المحامي الخارجي للبنك، بان محضر اجتماع الجمعية العامة الماضي قد أعد وتم نشره، وعليه فلجمعية ابداء الرأي بالموافقة او بالرفض لكي يتم الالتزام بجدول الأعمال المعروف. وعليه، اقترح رئيس مجلس الإدارة الموافقة على محضر الاجتماع ومن ثم الاستئناس برأي وزارة الصناعة والتجارة والسياحة في هذين الموضوعين لاحقاً.

تمت بعد ذلك المصادقة على محضر اجتماع الجمعية العامة العادية الثالث والستون، الذي انعقد بتاريخ 11 مارس 2020، وإقرار كافة القرارات المتخذة فيه.

2- ناقشت الجمعية العامة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020، حيث أشاد المساهم السيد علي جعفر طريف بالتقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة 2020 حيث تضمنت معلومات شاملة ومن ثم سأل عن استراتيجية البنك المستقبلية لسنة 2021 وما بعدها. فأجاب الرئيس التنفيذي السيد جان كريستوف دوراند بأن البنك متوجه في المرحلة القادمة نحو التركيز على تطوير المنتجات والخدمات التي تستهدف المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، واستمرار العمل على التحول الرقمي، وتقديم حلول جديدة ومبتكرة لخدمة العملاء، مع إمكانية تقديم منتجات إسلامية من خلال شركته التابعة بنك البحرين الإسلامي، فضلاً عن تطوير فروع في دول مجلس التعاون الخليجي.

شكر ممثل الصناديق التقاعدية، السيد ابراهيم العريفي، المساهمين للاستئذان المطروحة واقترح المضي قدماً في بقية جدول الأعمال حرصاً على الوقت والالتزامات المسبقة.

بعد ذلك أشار المساهم السيد أحمد فخرو إلى أن تقرير مجلس الإدارة لم يتضمن بياناً بالنسبة المئوية للقروض المتعثرة على الرغم من أنه حدد قيمتها فيه. فأكد رئيس مجلس الإدارة بأن المجلس سيرخص على بيانها في تقريره المقبل، علماً بأنه سيقوم بإرسال البيان بشأنها لمن يرغب من المساهمين بناء على طلبهم. وأضاف الى انه يمكن استخراج النسبة المئوية للقروض المتعثرة من خلال قسمة قروض وسلفيات المرحلة الثالثة على مجموع القروض والسلفيات.

وأشار ذات المساهم الى تحفظه على هدف البنك المذكور في التقرير السنوي واقترح تحديده وتعريفه بشكل واضح بالإضافة لتضمين رؤية البنك في التقرير. أشار رئيس مجلس الإدارة الى وجود رؤية للبنك وبأن ادارة العلاقات العامة ستقوم بإرسالها لمن يرغب من المساهمين بناء على طلبهم، وسيتم تضمين الرؤية في التقرير القادم.

بعد ذلك صادقت الجمعية العامة العادية على تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

3- استمعت الجمعية العامة بعد ذلك إلى تقرير مدققي الحسابات حول البيانات المالية للبنك عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 الذي تلاه عليها السيد جمال فخرو.

4- ناقشت الجمعية العامة البيانات المالية المدققة للبنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020، حيث سأل المساهم السيد علي جعفر طريف عن سبب تدني نسبة الكفاءة التشغيلية إلى 47% وعدم وصولها إلى الحد المستهدف البالغ 30% علماً بأنها لم تشمل مخصص الخسائر الإنتمائية المتوقعة، وكيف يمكن للمجموعة الوصول للكفاءة التشغيلية المستهدفة فأجاب الرئيس التنفيذي بأن الكفاءة التشغيلية تدنت لدى البنوك ليس في البحرين ودول مجلس التعاون فحسب وإنما على مستوى العالم نتيجة تراجع العوائد وارتفاع التكاليف بسبب تداعيات الجائحة وتأثيراتها الاقتصادية، بالإضافة إلى ذلك فإنه يجب الأخذ بعين الاعتبار بأن النتائج المالية لسنة 2019 كان مقتصرة على بنك البحرين الوطني حصراً، في حين أن تلك بيان النتائج المالية لسنة 2020 جائت مجمعة شاملة كافة المجموع بما فيها بنك البحرين الإسلامي. كما بين الرئيس التنفيذي بأنه يتوقع ارتفاع أوجه التآزر مع تضافر عناصر المجموعة ودمجها على نحو سيؤدي إلى زيادة عوائدها وتخفيض التكاليف وذلك ضمن خطة معدة للثلاث سنوات القادمة. كما أضاف الرئيس التنفيذي للشؤون المالية السيد راسل بينت بأن طريقة احتساب نسبة تكلفة الدخل متوافقة مع أفضل الممارسات في السوق والتي تتبعها بنوك أخرى رائدة في البحرين.

استفسر المساهم السيد علي جعفر طريف بعدها عن مذكرات التفاهم التي وقعها البنك مؤخراً مع بنك هيو علم وبنك ليومي وأسباب عدم الإفصاح عن تفاصيلهما لبورصة البحرين. فأجاب الرئيس التنفيذي بأن مذكرة التفاهم تلك لا تدعو عن كونها تعبير عن مبادئ عامة للتعاون المستقبلي بين البنكين في حال تهيئت الظروف والشروط المناسبة، وهي لا ترتب أية التزامات على البنك ولا تفرض عليه اتخاذ أية إجراءات لاحقا، وإنما تعكس سياسة الحكومة في سياق العلاقة مع إسرائيل.

ثم سأل ذات المساهم عن التسهيلات التي منحها البنك لشركة مكلارين البالغة 150 مليون جنيه استرليني والأسس التي استند إليها البنك في تقديم هذا القرض. فأجاب الرئيس التنفيذي بأن التسهيلات الممنوحة لشركة مكلارين هي تسهيلات قصيرة الأجل ومهيكلية بشكل جيد من ناحية المخاطر، قدمها البنك بعد أن تحصل على الضمانات المناسبة، وبعد استيفاء كافة إجراءاته الداخلية فضلا عن موافقات الأجهزة الرقابية. اقترح المساهم السيد علي جعفر طريف بعقد مؤتمر للمحللين بشكل ربع سنوي حيث علق رئيس مجلس الإدارة بأننا سنأخذ هذا الاقتراح بعين الاعتبار.

بعد ذلك سأل ذات المساهم عن خطة البنك المتعلقة بالاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي ومدى تأثير تلك العملية على وما لحقها من إجراءات لدعمه كسواء أصوله المتعثرة وتأثير ذلك على أصول بنك البحرين الوطني وسلامته المالية. أجاب رئيس مجلس الإدارة بأن قرار الاستحواذ على بنك البحرين الإسلامي أخذ نصيباً من الدراسة خصوصاً فيما يتعلق بتقدير الوضع المالي لهذا الأخير وكافة المخاطر المرتبطة، مؤكداً على ضرورة النظر إليه ضمن سياق استراتيجية البنك المستقبلية، بدلا من التركيز على الحصول على عوائد فورية. وفي هذا السياق بين رئيس مجلس الإدارة بأن البنك كان يسعى لتملك كامل أسهم بنك البحرين الإسلامي إلا أن عدم رغبة بعض مساهميه في استبدال أسهمهم في بنك تقليدي في حينه حال دون تحقيق ذلك. علماً بأن عملية الاستحواذ قد كلفت بنك البحرين الوطني ما يقارب 61.9 مليون دينار بحريني في عملية الاستحواذ في يناير 2020 وكلفت عملية الاستحواذ في مايو 2013 ما يقارب 37.1 مليون دينار بحريني.

وفي رده على السؤال بشأن توجه البنك لرفع نسبة ملكيته في بنك البحرين الإسلامي عن طريق زيادة رأس مال هذا الأخير من خلال إصدار رأس مال إضافي من الفئة الأولى بإصدار صكوك قابلة للتحويل تصل قيمتها إلى 40 مليون دينار وتتنازل المساهمين في بنك البحرين الإسلامي عن حقوق الأولوية في تلك الصكوك لصالح بنك البحرين الوطني، بين رئيس مجلس الإدارة بأن مساهمي بنك البحرين الإسلامي فوضوا مجلس إدارته في تحديد قيمة الإصدار والعائد والتوقيت، وكافة التفاصيل الأخرى، ولذلك فإن بنك البحرين الوطني سيتخذ قراره بشأنه بعد الإطلاع على كافة تفاصيله ودراسته وتقييمه في حينه.

ثم سأل المساهم السيد علي جعفر طريف عن نسبة تكلفة المخاطر لسنة 2020 وما إذا جانت متماثية مع الحدود المقررة من قبل مصرف البحرين المركزي. وردا على ذلك السيد رسل بنت قاتلا بأنه من المتوقع أن تكون هناك زيادة في تكلفة المخاطر في هذه السنة نتيجة لتداعيات جائحة كورونا إذ أن البنك زاد من نسبة الخسائر المتوقعة فيها احتياطيا، إلا أنه من المتعذر تقديرها بشكل دقيق حاليا بسبب تأجيل سداد أقساط القروض. علما بأن تكلفة المخاطر المحتملة في 2020 بلغت 125 نقطة أساس. أخيرا وقيل التصويت على هذا البند لفت المساهم السيد علي جعفر طريف إلى أنه طلب في اجتماع الجمعية العامة الماضي تفصيل محفظة التمويل بفصل قروض الأفراد عن القروض التجارية أو الشركات بدلا من دمجها جميعا في محفظة واحدة. أشار الرئيس التنفيذي للشؤون المالية السيد راسل بينت إلى ان تقسيم محفظة التمويل

مذكور في الصفحة 147 من التقرير السنوي. بعد ذلك صادقت الجمعية العامة على البيانات المالية المدققة للبنك عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

5- وافقت الجمعية العامة العادية على توصية مجلس الإدارة بتوزيع صافي أرباح البنك على النحو التالي:

أ- تحويل مبلغ -/8,512,678 (ثمانية ملايين وخمسمائة واثنان عشر ألفاً وستمائة وثمانية وسبعون ديناراً بحريني) إلى الإحتياطي القانوني ليلغ 50% من رأس المال الصادر والمدفوع.  
ب- اعتماد توصية مجلس الإدارة بإصدار أسهم منحة بواقع سهم واحد لكل عشرة أسهم صادرة بقيمة أسمية -/100 فلس للسهم الواحد وبقيمة أجمالية قدرها -/17,025,357.300 (سبعة عشر مليون وخمسة وعشرون ألفاً وثلاثمائة وسبعة وخمسون ديناراً بحريني وثلاثمائة فلس) مقسمة إلى 170,253,573 (مائة وسبعون مليون ومنتان وثلاثة وخمسون ألفاً وخمسمائة وثلاثة وسبعون) سهم بعد الحصول على موافقة الجمعية العامة الغير العادية وموافقة مصرف البحرين المركزي.

ج- توزيع أرباح نقدية على المساهمين بواقع 20% (20 فلس للسهم الواحد)، أي ما يعادل -/34,050,714.600 (اربعة وثلاثون مليون وخمسون ألفاً وسبعمائة وأربعة عشر ديناراً بحريني وستمائة فلس) على أن يتم توزيعها ابتداءً من يوم 12 أبريل 2021م وذلك خاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي وذلك على النحو التالي:

آخر يوم تداول لاستحقاق الأرباح	25 مارس 2021
تاريخ تداول السهم بدون استحقاق	28 مارس 2021
يوم الاستحقاق	29 مارس 2021
يوم الدفع	12 أبريل 2021

د- تحويل مبلغ -/2,662,499 (مليونان وستمائة واثنان وستون ألفاً واربعمائة وتسعة وتسعون ديناراً بحريني) لبرنامج الهبات والتبرعات.

هـ - استخدام مبلغ -/9,001,267 (تسعة ملايين وألف ومائتان وسبعة وستون ديناراً بحريني) من الأرباح المستتقة المتراكمة لتمويل المخصصات والتوزيعات المذكورة أعلاه.

6- ناقشت الجمعية العامة تقرير حوكمة الشركات لسنة 2020 وما حققه البنك من التزام بنظام حوكمة الشركات ومتطلبات مصرف البحرين المركزي. وفي هذا السياق أوصى المساهم السيد علي جعفر طريف بزيادة ساعات التدريب لأعضاء مجلس الإدارة، مع ضرورة تضمين تقييم مجلس الإدارة ولجانه وأفراده بالأرقام في التقارير القادمة. داعياً في ذات الوقت إلى العمل على ألا يكون هناك أية استثناءات في تطبيق الحوكمة المؤسسية مقدراً الجهود التي يقوم بها مجلس الإدارة في هذا الشأن. تمت الإشارة إلى خطأ مطبعي في عدد الساعات التدريبية لعضو مجلس الإدارة السيدة هالة بتيتم وسيتم تعديل هذا العدد.

وضمن ذات السياق سأل المساهم نفسه عما إذا كان البنك مستعداً لتطبيق نص المادة 188 من قانون الشركات التجارية بعد تعديلها الأخير. فأجابته رئيس مجلس الإدارة بأن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة أجلت تطبيقها على كافة الشركات المساهمة هذه السنة لإتاحة الوقت الكافي لرسم السياسات المناسبة لتحقيق الغاية من تشريعها، وأن البنك شأنه شأن كافة الشركات المساهمة، يأمل في استمرار التشاور مع الوزارة بشأن وضع الضوابط المناسبة لتطبيقها على نحو يرضاهي أفضل الممارسات العالمية ذات الصلة، علماً بأن البنك ملتزم بالامتثال لكافة القوانين والأنظمة. واستفسر ذات المساهم عن تقييم مجلس الإدارة وتقييم اللجان والتقييم الفردي لأعضاء مجلس الإدارة واقترح رئيس المجلس بامكانية الاطلاع عليها في الفرع الرئيسي للبنك.

كذلك سأل المساهم السيد علي جعفر طريف عما إذا كان البنك قد عمل بدليل الاستدامة الصادر من بورصة البحرين وما هي المعايير التي سيقوم بتطبيقها في هذا الصدد، وتلك التي لن يلتزم بها وأسباب ذلك. قال الرئيس التنفيذي بأن البنك بلغ المركز الثاني على مستوى البحرين وفقاً لبورصة البحرين في تطبيق دليل الاستدامة.

وأجابته السيدة دانة بوحجي الرئيس التنفيذي للمجموعة للموارد البشرية بأن الدليل استرشادي وليس إلزامياً، إلا أنه ومع ذلك بدأ البنك منذ سنة 2019 بتطبيق 11 معياراً وأنه مستمر في مبادرات الاستدامة وتوسيعها لتشتمل كل المجموعة بما في ذلك تقديم برامج تطوير وتدريب لقيادة تلك المبادرات في المستقبل مما زاد من عدد المعايير المطبقة في سنة 2020 لتبلغ 19 معياراً، بالإضافة إلى ذلك فقد وضع البنك خارطة طريق

11- وافقت الجمعية العامة على تعيين السادة شركة البحرين للمقاصة ش.م.ب (مقفل) كمسجلين لأسهم البنك.

12- وافقت الجمعية العامة العادية على مقترح مجلس الإدارة المتعلق بنظام الحوافز للمبيعات المقدم لموظفي الخدمات المصرفية للأفراد في البنك وصادقت عليه والتفويض الكامل لمجلس الإدارة في إصدار اللوائح اللازمة لتنفيذه وتعديلها من حين لآخر ، وذلك بعد أن قام الرئيس التنفيذي للخدمات المصرفية للأفراد السيد صباح عبداللطيف الزياتي بتقديم شرح واف لأهدافه ومبادئه.

13- مناقشة ما يستجد من أعمال طبقاً للمادة 207 من قانون الشركات التجارية:

عدا ماتقدم به المساهم السيد علي جعفر طريف في بداية الاجتماع، لم يتقدم أحد من المساهمين بطلب كتابي لإضافة موضوع تحت بند ما يستجد من أعمال قبل خمسة أيام عمل على الأقل من الموعد المحدد لانعقاد الجمعية ومن عدد من المساهمين يملكون 5٪ على الأقل من رأس مال البنك.

وفي نهاية الاجتماع قدم رئيس مجلس الإدارة السيد فاروق يوسف المؤيد شكره للمساهمين والحضور على دعمهم ومساندتهم لبنك البحرين الوطني ش.م.ب متمنياً للجميع التوفيق والسداد.

  
Farouk Almoayed (Jun 17, 2021 11:57 GMT+3)

فاروق يوسف خليل المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

  
Khalid Al-Shamari (Jun 17, 2021 11:57 GMT+3)

خالد منور الشمري  
مستشار قانوني وأمين سر مجلس الإدارة

للسنوات الثلاث القادمة للمنافسة في هذا المجال على مستوى المنطقة وحدد المعايير التي يستهدف البنك تحقيقها في سنة 2021.

بعدها وافقت وصادقت الجمعية العامة العادية على تقرير حوكمة الشركات لسنة 2020 كما هو مبين في التقرير السنوي.

7- أقرت الجمعية العامة كافة العقود والتصرفات التي أجريت خلال السنة المالية المنتهية 31 ديسمبر 2020 مع أية أطراف ذات علاقة أو مع المساهمين الرئيسيين في البنك المفصلة في الفقرة الخاصة بحوكمة الشركات من تقرير مجلس الإدارة المعروض على الجمعية العامة العادية والايضاح رقم 30 من البيانات المالية تماثيا مع المادة 189 من قانون الشركات التجارية، من دون أن يشارك المساهمين ممن لهم منفعة في تلك العقود والتصرفات في التصويت على هذا البند من جدول الأعمال.

8- وافقت الجمعية العامة العادية على إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن كل ما يتعلق بتصرفاتهم عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020، من دون أن يشارك أعضاء مجلس الإدارة في التصويت على هذا البند من جدول الأعمال.

9- أقرت الجمعية العامة العادية صرف مبلغ -/460,000 (أربعمائة وستين ألف دينار بحريني)، مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020.

10- ناقشت الجمعية العامة إعادة تعيين السادة كي. بي. أم. جي. فخرو كمدينين لحسابات البنك للسنة المالية الراهنة والتي تنتهي في 31 ديسمبر 2021، حيث أوصى المساهم السيد علي جعفر طريف بضرورة النظر في تعيين مدققين حسابات آخرين أخذاً في الاعتبار بأن السادة كي. بي. أم. جي. فخرو عملوا مع البنك لفترة طويلة، وسأل في ذات السياق عن أتعابهم التي يتقاضونها نظير خدماتهم. وهنا بين رئيس مجلس الإدارة بأنه واستجابة لطلب المساهم نفسه في السنة الماضية للنظر في تعيين شركة تدقيق أخرى، قام مجلس الإدارة بطرح مناقصة لاختيار مدققي حسابات البنك وفازت فيها في حينه كي. بي. أم. جي. فخرو، مؤكداً على استعداد مجلس الإدارة للإفصاح عن أتعابهم لمن يرغب من المساهمين بناء على طلبهم. طلب المساهم السيد علي جعفر طريف تسجيل اعتراضه على إعادة تعيين السادة كي. بي. أم. جي. فخرو كمدينين لحسابات البنك للسنة المالية الراهنة.

بعدها وافقت الجمعية العامة على إعادة تعيين السادة كي. بي. أم. جي. فخرو كمدينين لحسابات البنك للسنة المالية الراهنة والتي تنتهي في 31 ديسمبر 2021، بشرط موافقة مصرف البحرين المركزي، وفوضت مجلس الإدارة في تقدير أتعابهم.

## محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية لبنك البحرين الوطني ش.م.ب.

1,872,789,305 (مليار وثمانمائة واثنان وسبعون مليون وسبعمائة وتسعة وثمانون ألفاً وثلاثمائة وخمسة) أسهم، والقيمة الاسمية للسهم الواحد 100 (مائة) فلس بحريني.

4- وافقت الجمعية العامة غير العادية على تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك ليتوافق مع متطلبات المرسوم بقانون رقم 28 لسنة 2020 بتعديل بعض أحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 2001، بالإضافة إلى إجراء التعديلات اللازمة لتنفيذ لقرارات الجمعية العادية والغير عادية المنعقدتين بتاريخ اليوم، وذلك بتعديل و/أو بإعادة صياغة عقد التأسيس والنظام الأساسي ليشمل تلك التعديلات وذلك خاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي.

5- وافقت الجمعية العامة غير العادية على تفويض الرئيس التنفيذي للمجموعة للشؤون القانونية وسكرتير الشركة السيد كاي سمير الحكيم وزيد يوسف خنجي، رئيس قسم الشؤون القانونية، مجتمعين أو منفردين في إجراء التعديلات اللازمة على عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك وإعادة صياغتهما تنفيذاً لقرارات الجمعية العامة غير العادية أنفة الذكر والتوقيع على عقد التأسيس والنظام الأساسي المعدلين أمام كاتب العدل.

وفي نهاية الاجتماع قدم رئيس مجلس الإدارة السيد فاروق يوسف المؤيد شكره للمساهمين والحضور على دعمهم ومساندتهم لبنك البحرين الوطني ش.م.ب. متمنياً للجميع التوفيق والسداد.

  
Farouk Al-Muayyed | Apr 2, 2021 11:46 GMT+3

فاروق يوسف خليل المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

  
Khalid Al-Samir | Apr 3, 2021 15:42 GMT+3

خالد منور الشمري  
مستشار قانوني وأمين سر مجلس الإدارة

عقدت الجمعية العامة غير العادية لمساهمي بنك البحرين الوطني ش.م.ب. اجتماعها في تمام الساعة الحادية عشر من صباح يوم الأربعاء الموافق 24 مارس 2021، وذلك عن طريق الاتصال المرئي (Zoom)، برئاسة السيد فاروق يوسف خليل المؤيد، رئيس مجلس الإدارة، وبحضور جميع أعضاء المجلس، وحضور ممثلين عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، ومصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، والمدققين الخارجيين للبنك ك.بي.أم.جي. فخر، وحضر الاجتماع 24 مساهماً يمثلون عدد 1,356,075,187 سهماً، بما يعادل نسبة 79.65% من مجموع أسهم رأسمال شركة بنك البحرين الوطني ش.م.ب. الصادرة والمدفوعة.

في بداية الاجتماع رحب رئيس مجلس الإدارة بالحضور شاكراً أعضاء الجمعية العامة غير العادية على حضورهم ومساندتهم للبنك.

بعدها بدأت الجمعية العامة غير العادية بمناقشة جدول الأعمال المرسل إلى المساهمين والذي تم إقراره، وناقشت الموضوعات المدرجة فيه على النحو التالي:

1- تمت المصادقة على محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية، الذي انعقد بتاريخ 11 مارس 2020، وإقرار كافة القرارات المتخذة فيه.

2- وافقت الجمعية العامة غير العادية على زيادة رأس المال الصادر والمدفوع من -/170,253,573.200 (مائة وسبعون مليون ومئتان وثلاثة وخمسون ألفاً وخمسمائة وثلاثة وسبعون دينار بحريني ومئتان فلس) مقسمة إلى 1,702,535,732 (مليار وسبعمائة واثنان مليون وخمسمائة وخمسة وثلاثون ألفاً وسبعمائة واثنان وثلاثون) سهم إلى -/187,278,930.500 (مائة وسبعة وثمانون مليون ومائتان وثمانية وسبعون ألفاً وتسعمائة وثلاثون دينار بحريني وخمسمائة فلس) مقسمة إلى 1,872,789,305 (مليار وثمانمائة واثنان وسبعون مليون وسبعمائة وتسعة وثمانون ألفاً وثلاثمائة وخمسة) أسهم، والقيمة الاسمية للسهم الواحد 100 (مائة) فلس بحريني.

3- وافقت الجمعية العامة غير العادية على تعديل الفقرة (ب) من المادة 5 من عقد التأسيس والفقرة (ب) من المادة 5 من النظام الأساسي للبنك وذلك خاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي لتقرأ كل منهما على النحو التالي:

أ- كما حدد رأس المال الصادر والمدفوع بمبلغ -/187,278,930.500 (مائة وسبعة وثمانون مليون ومائتان وثمانية وسبعون ألفاً وتسعمائة وثلاثون دينار بحريني وخمسمائة فلس)، مقسمة إلى

### محضر اجتماع الجمعية العامة العادية (65) لبنك البحرين الوطني ش.م.ب.

عقدت الجمعية العامة العادية لمساهمي بنك البحرين الوطني ش.م.ب اجتماعها الخامس والسوتون في الساعة الحادية عشر من صباح يوم الأربعاء الموافق 13 أكتوبر 2021م بفندق داون تاون روتانا بالمنامة وذلك عن طريق الحضور الشخصي وعن طريق الإتصال المرئي (Zoom) برئاسة السيد فاروق يوسف خليل المؤيد، رئيس مجلس الإدارة بنك البحرين الوطني ورئيس الجلسة، وبحضور جميع أعضاء المجلس، وحضور ممثلين عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، ومصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، والمدققين الخارجيين للبنك السادة كي.بي.أم.جي. فخر. وحضر الاجتماع 26 مساهماً يمثلون عدد 1,635,361,045 سهماً، بما يعادل نسبة 87.32% من مجموع أسهم رأسمال شركة بنك البحرين الوطني ش.م.ب الصادرة والمدفوعة.

في بداية الاجتماع ألقى رئيس مجلس الإدارة كلمة رحب فيها بالحضور وشكر حضورهم، وأشار فيها للإنجازات البارزة التي تحققت تحت إشراف ورعاية مجلس الإدارة خلال الأعوام القليلة الماضية، وأثنى على مبادراته التي ساهمت بشكل كبير في تقدم مكانة البنك الريادية والارتقاء بقطاع الخدمات المصرفية والمالية في المملكة باعتبار أن بنك البحرين الوطني يعد من أكبر الداعمين للمبادرات المجتمعية والأهداف الوطنية بما في ذلك دوره في دعم الرؤية الاقتصادية للمملكة لعام 2030، موضحاً أن البنك قد استمر في العمل على توسيع نطاق أعماله المصرفية طيلة الأعوام السابقة وأن هذه المساعي قد أثمرت بحصوله على حصة الأغلبية في بنك البحرين الإسلامي وتشكيل مجموعة بنك البحرين الوطني، وأن البنك قد استطاع تحقيق نمواً تصاعدياً مدفوعاً بنجاح عملية التحول والتكيف المستمر مع توجهات ومتغيرات السوق حيث تحول البنك من بنك تجزئة تقليدي إلى رائد وطني يواكب التطورات التكنولوجية والتقنيات المالية مما أدى لتمييز منتجات وخدمات البنك حيث لاقت إقبالاً كبيراً من فئة الأفراد والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والشركات الكبيرة. كما بين أن البنك قد نجح في تدشين برنامج الاستدامة بدعم المبادرات البيئية خلال فترة عضوية أعضاء مجلس الإدارة الحاليين وتحت إشرافهم المتواصل، وقد أدت هذه الخطوة إلى اعتماد البنك لمبادئ الحوكمة البيئية والاجتماعية في إطار أنشطته وعملياته المصرفية، كما وحاز البنك على العديد من الجوائز خلال السنوات الماضية منها جائزة أفضل بنك في البحرين لعام 2019 في حفل (يورو موني) للتميز وجائزة أفضل مسيرة تحول مصرفية في الشرق الأوسط لعام 2020 وجائزة أفضل بنك في الممارسات والمسؤولية المؤسسية في الشرق الأوسط في عام 2021 الأمر الذي يعكس نجاح عملية تحول البنك منذ عام 2017.

وفي ختام الكلمة، قدم رئيس مجلس الإدارة شكره وجيل امتنانه لأعضاء مجلس الإدارة المغادرين وهم السيد خالد يوسف عبدالرحمن والسيد حسين سلطان الغانم على ما قدموه من إخلاص وتفاني طيلة أعوام خدمتهم في مجلس الإدارة وأشاد بمساهماتهم القيمة في مختلف مبادرات وأعمال البنك.

بعدها بدأت الجمعية العامة العادية بمناقشة جدول الأعمال المرسل للمساهمين والذي تم إقراره، وناقشت الموضوعات المدرجة فيه على النحو التالي:

1- تمت المصادقة على محضر اجتماع الجمعية العامة العادية الرابع والستين، الذي انعقد بتاريخ 24 مارس 2021، وإقرار كافة القرارات المتخذة فيه.

وفي هذا الصدد طلب المساهم السيد علي جعفر الطريف الإذن بالتداول ووجه الشكر إلى السيد رئيس مجلس إدارة البنك على توجيهاته بتعديل وتصحيح محضر اجتماع الجمعية العامة العادية رقم (64) وإعادة نشره بتاريخ 17 يونيو 2021 كما تقدم ذات المساهم ببعض الملاحظات فيما يخص إجراءات عقد اجتماع الجمعية العامة لمساهمي بنك البحرين الوطني وأوصى بأن تنشر التوكيلات الخاصة بحضور اجتماع الجمعية العامة ومحاضر الجلسات باللغتين العربية والإنجليزية، وكذلك اعتماد صياغة وترتيب محضر اجتماع الجمعية العامة أسوة بالشركات الأخرى، وأن يتم تضمين محاضر اجتماعات الجمعية العامة العادية والغير عادية في التقرير السنوي كما جرت عليه العادة سابقاً. كما طلب ذات السيد المساهم بأن يقوم الرئيس التنفيذي للبنك بتقديم عرض مرئي للسادة المساهمين خلال الاجتماع يبين فيه إنجازات البنك ونظيرته المستقبلية استناداً للمؤشرات المالية وغير المالية، وأن يتأكد البنك من أفضل الممارسات عند إرساء المناقصات وأن يتم عرضها للتدقيق من قبل المدقق الخارجي للبنك.

وأعرب المساهم السيد علي جعفر الطريف عن تقديره لإدارة البنك فيما يتعلق بعقد مؤتمر المستثمر بتاريخ 7 سبتمبر 2021 لكونه من أفضل الممارسات لدى جميع الشركات المدرجة في مملكة البحرين وأوصى باستمرار مثل هذه الخطوات التي تعكس مستوى الشفافية لدى البنك، وأثنى على الممارسات الأخرى التي يتخذها البنك مثل الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية وتوطين الوظائف التنفيذية في البنك. وأوصى المساهم المذكور بالمساواة والتوازن بالمراكز القيادية والتنفيذية وذلك بإعطاء دور أكبر للعنصر النسائي في هذه المراكز، وأن يتم الإفصاح عن مؤشرات الأداء الرئيسية للاستدامة وآلية قياس النتائج والعوائد.

وفيما يتعلق بالتعديل الذي أدخله المرسوم بقانون رقم 20 لسنة 2021م على نص المادة 188 من قانون الشركات التجارية، استفسر المساهم السيد علي الطريف عما إذا كان البنك قد أطلع عليه وما إذا كان البنك سيلتزم بالحد الأدنى الذي أقره القانون أم أنه سيلتزم بأفضل الممارسات في الأسواق العالمية في هذا الشأن. وشكر السيد رئيس مجلس إدارة البنك المساهم السيد علي الطريف على مداولته وأفاد بأن البنك سوف يأخذ التوصيات بعين الاعتبار.

تقدم المساهم السيد شريف أحمددي بشكره وتقديره لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لعملهم المتميز خلال فترة جائحة كورونا وذلك بالحد من اضرار الجائحة على البنك ووضح رئيس مجلس الإدارة باننا نسعى

دائماً للارتقاء بالبنك وتقديم خدمات متميزة للعملاء وإضافة أننا تحولنا لخدمة العملاء عن طريق الخدمات الرقمية المتطورة.

2- وافقت الجمعية على تفويض مجلس الإدارة، أو أي شخص أو أشخاص معينين من قبل مجلس الإدارة، وإعطائهم السلطة والصلاحيه للقيام بما يلي:

(أ) الاقتراض أو التفويض بالاقتراض، لأي مدة زمنية، على أن يكون الحد الأقصى لإجمالي مبلغ الاقتراض 700 مليون دولار أمريكي (أو ما يعادله بأي عملة أخرى) عن طريق أي نوع من التسهيلات التقليدية و/أو التسهيلات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية و/أو إصدار أي سندات دين (بما في ذلك السندات أو الصكوك) في الأوقات والشروط التي يراها مجلس الإدارة مناسبة، شريطة أن يتم إصدار أي سندات دين (بما في ذلك السندات أو الصكوك) خلال عامين من تاريخ هذا القرار وذلك خاضع لموافقة مصرف البحرين المركزي؛

(ب) منح ضمانات على أي من أصول البنك (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الرهون والحوالات والتنازلات وغيره) وإصدار ضمانات نيابة عن البنك فيما يتعلق بالأموال المقترضة؛ و  
(ج) التفاوض والموافقة والتوقيع باسم البنك، متى كان ذلك ضرورياً أو مناسباً على أي من المستندات المطلوبة للاقتراض أو التفويض بالاقتراض، بما في ذلك التوقيع و/أو التوثيق (عند الاقتضاء) لأي مستندات تمويل و/أو توكيلات رسمية وأية مستندات من أي نوع، كما لهم القيام بإجراء أي فعل أو أمر أو شيء مطلوب لتحقيق جميع الأغراض المذكورة أعلاه في البند رقم 2.

ورحب المساهم السيد علي الطريف بهذه الخطوة بهذا التوقيت واستفسر عن سبب عدم ادراج هذا البند في اجتماع الجمعية العامة المنعقد في 24 مارس 2021 أو إدراجه في الدعوة المنشورة سابقاً لانعقاد اجتماع الجمعية العامة في نهاية شهر سبتمبر 2021، كما استفسر المساهم عن آلية اتخاذ قرار التمويل وألوانه وما إذا كان التمويل متوافقاً مع مبادئ الاستدامة، وما إذا كان التمويل مباشراً أو غير مباشر، كما استفسر عن سبب عدم الحصول على التمويل عن طريق إصدار أوراق مالية قابلة للإدراج والتداول لاتاحة الفرصة للجميع للمساهمة بمثل هذا الاصدار، وأوصى بأن يكون التمويل متوافقاً مع مبادئ الاستدامة.

أجاب السيد رئيس مجلس إدارة البنك على استفسارات المساهم السيد علي الطريف بأن البنك يتطلع إلى تنوع مصادر التمويل كجزء من سياسة إدارة الخزانة وأنه بموجب نظام البنك الأساسي، لا يملك مجلس الإدارة حالياً سلطة الاقتراض وهذا منوط بالمساهمين.

وبعد ذلك استفسر المساهم السيد شريف أحمدي عما إذا كان البنك قد استشار الجهات الحكومية المعنية بشأن الاقتراض، وأجاب السيد رئيس مجلس إدارة البنك بأنه قد تمت استشارة الجهات المعنية وأنه يتعين الحصول موافقة الجمعية العامة بهذا الشأن.

3- انتخاب أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين الوطني للدورة الممتدة من أكتوبر 2021 إلى مارس 2024: بموجب هذا البند طلب رئيس مجلس الإدارة من المساهمين الكرام الإدلاء بأصواتهم لانتخاب أعضاء مجلس الإدارة للدورة القادمة.

وخلال إدلاء المساهمين بأصواتهم طلب المساهم السيد علي الطريف من الرئيس الإذن بالتداول، وطالب بأن يقوم المرشحون للانتخابات بالتعريف عن أنفسهم للمساهمين وأن يستعرضوا بشكل موجز نقاط الضعف والتهديد التي يرونها في البنك وكيفية معالجتها وتحويلها إلى فرص للبنك. كما تسائل المساهم المذكور عما إذا كان الرئيس التنفيذي للالتزام على اطلاع على المبدأ رقم 95 من سياسة حوكمة الشركات المطابق لائحة 4.4.2 من المجلد الأول بالدليل الإرشادي الصادر عن مصرف البحرين المركزي. واستفسر عما إذا كان هناك جدول زمني لتطبيق هذه المبادرات على أرض الواقع.

واقترح المساهم المذكور على شركة ممتلكات البحرين القابضة أن تدرس فكرة عدم التصويت بالكسور والاكتهاف بأربعة مقاعد عن طريق التعيين المباشر وكذلك هيئة التأمين الاجتماعي لكي تكون المناقشة بين المترشحين أقوى وأوضح. وأوصى المساهم بأن تتم دراسة إمكانية ترأس امرأة لمجلس إدارة البنك في هذه الدورة أسوة بدول الجوار، واستفسر عما إذا كان هناك جدول زمني لتطبيق هذه المبادرات على أرض الواقع. كما أوصى بدراسة فكرة أن يكون آلية جديدة تسمح بترشح وانتخاب مساهمين البنك أصحاب حقوق الأقلية. طلب الرئيس من المساهم تقديم هذه المقترحات لدراسة إمكانية تطبيقها خلال الفترة القادمة.

بعد ذلك تسائل المساهم المذكور عما إذا كان الرئيس التنفيذي للشؤون القانونية على اطلاع على المبدأ رقم 26 من سياسة حوكمة الشركات وما إذا كان البنك ملتزماً به، كما تسائل عن صحة ورود عبارة "مصرف البحرين المركزي" في المبدأ 18، وأجاب الرئيس التنفيذي لمجموعة الشؤون القانونية وسكرتير الشركة السيد كاجي سميح الحكيم بأنه على اطلاع على المبدأ رقم 26 من سياسة حوكمة الشركات، وبين للمساهم بأن المرسوم بالقانون رقم 64 لسنة 2006م بشأن مصرف البحرين المركزي، قد أعطى المصرف صلاحية إصدار اللوائح والإرشادات، وعليه فإن ورود عبارة "مصرف البحرين المركزي" صحيح في هذا السياق، إلا أنه يمكن دراسة تعديلها حتى تكون أكثر وضوحاً.

بعد ذلك تلى المستشار القانوني وأمين سر مجلس الإدارة السيد خالد الشمري أسماء المرشحين لعضوية مجلس الإدارة وهم:

- 1- السيد/ فاروق يوسف المؤيد
- 2- السيد/ فوزي أحمد كانو
- 3- السيدة/ هالة علي يتييم
- 4- السيد/ يوسف علي رضا

- 5- السيد/ يوسف علي رضا.  
6- السيد/ زيد خالد عبدالرحمن.

وقد حصل المترشحون على عدد الأصوات التالية:

اسم العضو المترشح	عدد الأسهم/الأصوات الحاصل عليها
1- السيد / ريشي كابور	116,752,903
2- السيد / فاروق يوسف المؤيد	113,644,735
3- السيد / فوزي أحمد كانو	108,249,678
4- السيدة/ هالة علي يثيم	107,202,760
5- السيد/ يوسف علي رضا	91,353,364
6- السيد / زيد خالد عبدالرحمن	90,368,888
7- السيد / يوسف حسن يوسف	33,862,440
8- السيدة / سوسن أبو الحسن محمد	15,968,739
9- السيدة / إيمان علي حافظ	30
10- السيد / يوسف صالح خلف	30
11- السيد / إسماعيل حسين الصراف	0

شكر رئيس مجلس الإدارة اللجنة على سرعة الفرز وقدم التهنيتات للفائزين وتتمنى التوفيق لمن لم يحالفهم الحظ وطلب المساهم السيد علي الطريف من الجمعية العامة ومجلس الإدارة المداولة مرة أخرى، حيث بارك المساهم للأعضاء الفائزين وشكر المرشحين الذين لم يحالفهم الحظ، وصرح لمجلس الإدارة الجديد بأن الوقت الذي يتم التداول فيه بين الجمعية العامة ومجلس الإدارة الموقر بغرض المسائلة قد انتهى وأنه سيبدأ مع المجلس الجديد مرحلة جديد سيكون التداول فيها بغرض المحاسبة. ثم استفسر المساهم عما إذا كان لدى مجلس الإدارة خطته الإستراتيجية للنهوض بالبنك، وأفاد بأن لديه بعض المؤشرات الرئيسية للأداء ومنها:

- 15% أو أكثر العائد على حقوق المساهمين
- 40% أو أقل الكفاءة التشغيلية
- 25% أو أكثر الملاءة المالية
- 4% أو أقل صافي القروض المتعثرة
- الوصول إلى هدف الحياد الصفري للانبعاثات بحلول 2030
- إضافة للتبرعات 5% من صافي الأرباح، تحديد نسبة 1% من الأرباح للإستثمار في البيئة (المجموع 6%)
- الإلتزام بجميع القواعد الصادرة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة دون إستثناء

- 5- السيد/ ريشي كابور  
6- السيدة/ سوسن أبو الحسن محمد  
7- السيدة/ إيمان علي حافظ  
8- السيد/ إسماعيل حسين الصراف  
9- السيد/ يوسف حسن يوسف  
10- السيد/ زيد خالد عبدالرحمن  
11- السيد/ يوسف صالح خلف.

وافقت الجمعية العامة على تشكيل لجنة لفرز الأصوات تتكون من 4 أعضاء وتضم المدقق الخارجي لبنك البحرين الوطني السادة كي.بي.أم.جي. فخرو ممثلاً بالسيد جمال فخرو، وممثلاً عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ممثلة بالسيدة نوف الدوسري وممثلين عن شركة البحرين للمقاصة وهم كل من السيدة هدى الطربوش والسيد حسين حاجي وممثلاً عن المساهمين السيد ناصر محمد ناصر. وأثناء عملية فرز الأصوات طلب المساهم السيد حسن الوادي الإذن بالتداول واستفسر عن الشفافية في عملية التوظيف لدى بنك البحرين الوطني، وأجاب الرئيس بأن عملية التوظيف تعتبر جزءاً من مهام الإدارة التنفيذية، وأن الراغبين بالعمل لدى البنك يملكون التوظيف المعتمدة حسب القوانين والأنظمة المتبعة في البنك، وأن بإمكان أي مساهم مراجعة الإدارة التنفيذية إذا ما كانت لديه استفسارات محددة بحالات معينة في هذا الخصوص.

بعد ذلك تلى المستشار القانوني وأمين سر مجلس الإدارة السيد خالد الشمري أسماء أعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل كبار المساهمين، وهم:

- 1- الدكتور/ عصام عبدالله فخرو (معيناً من قبل شركة ممتلكات القابضة)
- 2- السيد/ محمد طارق صادق (معيناً من قبل شركة ممتلكات القابضة)
- 3- السيد/ أمين أحمد العريض (معيناً من قبل شركة ممتلكات القابضة)
- 4- السيد/ فينسينت فان دين بوقرت (معيناً من قبل شركة ممتلكات القابضة)
- 5- الشيخ/ راشد بن سلمان آل خليفة (معيناً من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي).

وبعد فرز الأصوات تلى أسماء الأعضاء الفائزين بعضوية مجلس الإدارة للدورة الممتدة من أكتوبر 2021 إلى مارس 2024 وهم كالتالي:

- 1- السيد / ريشي كابور.
- 2- السيد/ فاروق يوسف المؤيد.
- 3- السيد/ فوزي أحمد كانو.
- 4- السيدة/ هالة علي يثيم.

- الإلتزام بجميع القواعد والإرشادات الصادرة من مصرف البحرين المركزي دون إستثناء
- الإلتزام بجميع القواعد والإرشادات الصادرة من شركة بورصة البحرين (دليل الإستدامة ESG)

وقال المساهم في نهاية مداولته بأنه قدم استفساراته فيما يتعلق بالجمعية العامة وأن لديه أسئلة أخرى تتعلق ببنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي وأنها موجهة لمجلس الإدارة الجديد. شكر السيد رئيس مجلس إدارة البنك المساهم السيد علي الطريف على مداولته وطلب منه ارسال نسخة مكتوبة من الأسئلة عن طريق البريد الإلكتروني حتى يتم النظر فيها.

وفي نهاية الجلسة قدم رئيس مجلس الإدارة السيد فاروق يوسف المؤيد شكره للمساهمين والحضور على دعمهم ومساندتهم لبنك البحرين الوطني ش.م.ب متمنيا للجميع التوفيق والسداد.

  
Farouk Almoayyed (Oct 27, 2021 20:18 GMT+3)

فاروق يوسف خليل المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

  
Khalid Al Shamari (Oct 28, 2021 09:30 GMT+3)

خالد منور الشمري  
مستشار قانوني وأمين سر مجلس الإدارة

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير

الإفصاح	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	Omissions	معيار المبادرة العالمية للتقارير
			المبادرة العالمية للتقارير 101: التأسيس 2016
			إفصاحات عامة
			<b>الملف التنظيمي</b>
	5		1-102 اسم المنظمة
	48-61, 5		2-102 الأنشطة والعلامات التجارية والمنتجات والخدمات
	6, 5		3-102 موقع المقر
	5		4-102 موقع العمليات
	5		5-102 الملكية والشكل القانوني
	49, 4		6-102 الأسواق المخدومة
	6-9, 37, 48-62		7-102 حجم المنظمة
	65-74		8-102 معلومات عن الموظفين والعاملين الآخرين
	41, 42, 44, 46, 76, 7		9-102 سلسلة التوريد
	76, 37, 33, 20-21, 17		10-102 تغييرات مهمة في المنظمة وسلسلة التوريد الخاصة بها
	153-166, 92-95		11-102 المبدأ أو النهج التحوطي
	14, 43, 50, 59-60, 70, 72, 74-75		12-102 مبادرات خارجية
	74, 70, 59-61, 56, 51, 33		13-102 عضوية الجمعيات
			<b>الاستراتيجية</b>
	34 32-, 24-27		14-102 بيان من كبار متخذي القرار
			<b>الأخلاق والنزاهة</b>
	5		16-102 القيم والمبادئ والمعايير وقواعد السلوك
	95-96		17-102 آليات المشورة والمخاوف بشأن الأخلاق

فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 102:  
إفصاحات عامة 2016

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معياري المبادرة العالمية للتقارير
			المبادرة العالمية للتقارير 101: التأسيس 2016
			أفصاحات عامة
		<b>الملف التنظيمي</b>	
	8,9, 22,23,30,31,86-95	18-102 هيكل الحوكمة	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 102: أفصاحات عامة 2016
	8-9	19-102 تفويض السلطة	
	8-9, 28-31	20-102 المسؤولية التنفيذية للموضوعات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	
	8,9, 22,23,30,31,86-95	22-102 تكوين أعلى هيئة حوكمة ولجانها	
	8-9, 20-21, 28-29	23-102 رئيس أعلى هيئة للحوكمة	
	85-86	24-102 ترشيح واختيار أعلى هيئة للحوكمة	
	95,98	25-102 تضارب المصالح	
	85-86	26-102 دور أعلى هيئة للحوكمة في تحديد الأهداف والقيم والاستراتيجية	
	22,23,30,31	27-102 المعرفة الجماعية لأعلى هيئة للحوكمة	
	95	28-102 تقييم أداء أعلى هيئة للحوكمة	
	43, 45-46	29-102 تحديد وإدارة الآثار الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	
	106-108	30-102 فعالية عمليات إدارة المخاطر	
	38-46	31-102 مراجعة الموضوعات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	
	24-27, 32-34	32-102 أعلى دور لهيئة الحوكمة في إعداد تقارير الاستدامة	
	14-15	33-102 الإبلاغ عن الاهتمامات الحرجة	
	96,97	34-102 الطبيعة والعدد الإجمالي للمخاوف الحرجة	
	98-101,124	35-102 سياسات المكافآت	
	26-27, 84, 86, 98-104	36-102 عملية تحديد المكافآت	
	26-24, 84, 86, 98-104	37-102 مشاركة أصحاب المصلحة في المكافأة	

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معيار المبادرة العالمية للتقارير
			المبادرة العالمية للتقارير 101: التأسيس 2016
			إفصاحات عامة
		<b>مشاركة أصحاب المصلحة</b>	
	43,44	40-102 قائمة بمجموعات المساهمين	
	No Collective Bargaining approach	41-102 اتفاقيات المفاوضة الجماعية	
	43,44	42-102 تحديد واختيار المساهمين	
	43,44	43-102 نهج لمشاركة المساهمين	
	38-46	44-102 الموضوعات الرئيسية والاهتمامات التي أثّرت	
		<b>ممارسة الإبلاغ</b>	
	118 - 151	45-102 كيانات مدرجة في البيانات المالية الموحدة	
	1, 2	46-102 تحديد محتوى التقرير وحدود الموضوع	
	45,46	47-102 قائمة الموضوعات المادية	
	136	48-102 إعادة صياغة المعلومات	
	none	49-102 التغييرات في إعداد التقارير	
	2	50-102 فترة التقرير	
	2	51-102 تاريخ أحدث تقرير	
	2	52-102 دورة إعداد التقارير	
	2	53-102 نقطة الاتصال للأسئلة المتعلقة بالتقرير	
	2	54-102 مطالبات رفع التقارير وفقاً لمعايير المبادرة العالمية للتقارير	
	169 - 177	55-102 فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 102: إفصاحات عامة 2016
	178 - 180	56-102 الضمانات الخارجي	

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معيّار المبادرة العالمية للتقارير
			المواضيع الأساسية
			السلسلة 200 (مواضيع اقتصادية)
			<b>الأداء الاقتصادي</b>
	45,46,48 - 52	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,48 - 52	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	48 - 52, 118 - 151	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	48 - 52, 118 - 151	1-201 القيمة الاقتصادية المباشرة المتولدة والموزعة	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 201: الأداء الاقتصادي 2016
	69,98	3-201 التزامات نظام المزايا المحددة وخطط التقاعد الأخرى	
	118-151	4-201 المساعدة المالية من الحكومة	
			<b>التواجد في السوق</b>
	45,46,63-64	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,63-64	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	63-65	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	69	2-202 نسبة الإدارة العليا المعيّنين من المجتمع المحلي	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 202: التواجد في الأسواق 2016
			<b>الآثار الاقتصادية غير المباشرة</b>
	45,46, 82- 83	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46, 82- 83	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	82- 83	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	82,83	2-203 تأثيرات اقتصادية كبيرة غير مباشرة	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 203: الآثار الاقتصادية غير المباشرة 2016

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معييار المبادرة العالمية للتقارير
			<b>ممارسات الشراء</b>
	45-46, 76	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45-46, 76	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	76	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	76	1-204 نسبة الإنفاق على الموردين المحليين	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 204: ممارسات الشراء 2016
			<b>مكافحة الفساد</b>
	106	1-103 شرح الموضوع الجوهري وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	106	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	106	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	106, 108	1-205 العمليات التي تم تقييمها للمخاطر المتعلقة بالفساد	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 205: مكافحة الفساد 2016
	73, 84, 104-105	2-205 الاتصال والتدريب حول سياسات وإجراءات مكافحة الفساد	
	No confirmed incidents of corruptions	3-205 حوادث الفساد المؤكدة والإجراءات المتخذة	
			<b>السلسلة 300 (مواضيع بيئية)</b>
			<b>الطاقة</b>
	45-46,77-79	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45-46,77-79	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	77-79	3-103 تقييم نهج الإدارة	

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معياري المبادرة العالمية للتقارير
	77-79	1-302 استهلاك الطاقة داخل المؤسسة	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 302: الطاقة 2016
	79	2-302 كثافة الطاقة	
	79	3-302 تقليل استهلاك الطاقة	
<b>المياه والصرف الصحي</b>			
	45-46,77,80	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45-46,77,80	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	80	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	80	5-303 استهلاك المياه	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 303: المياه والصرف الصحي 2018
<b>الانبعاثات</b>			
	45-46,77,81,82,83	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45-46,77,81,82,83	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	81-83	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	81	4-306 النفايات المحولة من التخلص	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 306: النفايات 2016
<b>سلسلة 400 (مواضيع اجتماعية)</b>			
<b>التوظيف</b>			
	45-46,65-72	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45-46,65-72	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	65-72	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	66	1-401 تعيينات الموظفين الجدد ومبيعات الموظفين	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 401: التوظيف 2016
	67, 131, 136, 165,	2-401 المزايا المقدمة للموظفين بدوام كامل والتي لا يتم تقديمها للموظفين المؤقتين أو بدوام جزئي	
	67,69	3-401 إجازة الوالدين	

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معياري المبادرة العالمية للتقارير
			<b>الصحة والسلامة المهنية</b>
	45,46,70	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103 : منهج الإدارة 2016
	45,46,70	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	70	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	70	1-403 نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103 : منهج الإدارة 2016
	70	3-403 خدمات الصحة المهنية	
	70	4-403 مشاركة العمال والاستشارة والتواصل بشأن الصحة والسلامة المهنية	
	70	5-403 تدريب العمال على الصحة والسلامة المهنية	
	70	6-403 تعزيز صحة العمال	
	70	9-403 الإصابات المرتبطة بالعمل	
	70	10-403 اعتلال الصحة المرتبط بالعمل	
			<b>الصحة والسلامة المهنية</b>
	45,46,71-73	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103 : منهج الإدارة 2016
	45,46,71-73	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	71-73	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	72	1-404 متوسط ساعات التدريب في العام لكل موظف	GRI 404 : التدريب والتعليم 2016
	71-73	2-404 برامج لتطوير مهارات الموظفين وبرامج المساعدة على الانتقال	
	67	3-404 النسبة المئوية للموظفين الذين يتلقون تقييمات منتظمة للأداء والتطوير الوظيفي	
			<b>التنوع وتكافؤ الفرص</b>
	45,46,68,69	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103 : منهج الإدارة 2016
	45,46,68,69	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	69	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	69	1-405 تنوع هيئات الحوكمة والموظفين	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 405 : التنوع وتكافؤ 2016

## الملحق 1 - فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير (تتمة)

Omissions	رقم الصفحة (الصفحات) و/أو عناوين الموقع الإلكتروني (المواقع الإلكترونية)	الإفصاح	معيار المبادرة العالمية للتقارير
			<b>عدم التمييز</b>
	45,46,68-69	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,68-69	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	68-69	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	68	1-406 حوادث التمييز والإجراءات التصحيحية المتخذة	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 406: عدم التمييز 2016
			<b>ممارسات الأمان</b>
	45,46	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,68-69	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	67,69	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	73	1-410 أفراد أمن مدربون على سياسات أو إجراءات حقوق الإنسان	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 410: الممارسات الأمنية لعام 2016
			<b>المجتمعات المحلية</b>
	45,46,75,76	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,75,76	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	75	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	75,76	1-413 عمليات بمشاركة المجتمع المحلي وتقييمات الأثر وبرامج التنمية	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 413: المجتمعات المحلية 2016
			<b>خصوصية العميل</b>
	45,46,64-65,108	1-103 شرح الموضوع الأساسي وحدوده	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 103: منهج الإدارة 2016
	45,46,64-65,108	2-103 نهج الإدارة ومكوناته	
	64,108	3-103 تقييم نهج الإدارة	
	64,108	1-418 شكاوى موثقة تتعلق بانتهاكات خصوصية العميل وفقدان بيانات العميل	فهرس محتوى المبادرة العالمية للتقارير 418: خصوصية العملاء 2016

# بيان ضمان مستقل

## اتفاقية ضمان

تعاقد بنك البحرين الوطني ش.م.ب. («بنك البحرين الوطني» أو «البنك») مع Sustainability Knowledge Group Ltd. ("Sustainability Knowledge Group") لإجراء فحص ضمان الجودة كطرف ثالث مستقل، وذلك فيما يتعلق بمحتوى الاستدامة المحدد ضمن التقرير المالي وتقرير الاستدامة السنوي لعام 2021م، والذي يغطي أنشطة السنة المالية 2021م والمنتوية بتاريخ 31 ديسمبر 2021م (2021/01/01-2021/12/31).

## كفاءة واستقلالية وحياد

### Sustainability Knowledge Group

تعد Sustainability Knowledge Group شركة دولية لتقديم استشارات الاستدامة وحلول التدريب، كما تلتزم Sustainability Knowledge Group بمدونة الممارسات والقيم الأخلاقية الخاصة ببرنامح المسح الاجتماعي الدولي (ISSP)، وهي مجموعة من المعايير التي تشكل جزءاً أساسياً من الاستدامة والتي تهدف إلى جعل الاستدامة ممارسة ثابتة.

لم تكن Sustainability Knowledge Group مسؤولة عن إعداد أي جزء من هذا التقرير، ولم تتلقى أي عمولة من شأنها أن تؤثر على استقلاليتها، كما لم تشارك Sustainability Knowledge Group في إعداد أي تقارير داخلية أو معلومات أو بيانات مدرجة في هذا التقرير، باستثناء بيان الضمان هذا.

## المسؤوليات:

### بنك البحرين الوطني:

تم إعداد هذا التقرير من قبل بنك البحرين الوطني بالشراكة مع شركة استشارية خارجية. يعد بنك البحرين الوطني مسؤولاً عن اكتمال ودقة البيانات المختارة، وحفظ السجلات، ووجود ضوابط داخلية ملائمة، والتي صُممت لدعم عملية إعداد التقارير.

## Sustainability Knowledge Group

كانت مسؤولياتنا الرئيسية هي:

- تخطيط وتنفيذ عملية الضمان الخارجي المبنية على أساس معايير AccountAbility.
- التحقق من التزام البنك بمبادئ AccountAbility.
- توفير مستوى معتدل من التأكيد فيما يخص دقة وموثوقية وموضوعية المعلومات المختارة الواردة في التقرير.
- التوصل إلى استنتاج مستقل مبني على إجراءات الضمان المنفذة والأدلة التي تم الحصول عليها.
- رفع استنتاجاتنا وتوصياتنا في خطاب داخلي موجه لإدارة البنك.

تبقى Sustainability Knowledge Group، ولا تزال، ضامناً مستقلاً لمحتوى التقرير والإجراءات المتعلقة به.

## نطاق ونوع ومستوى الضمان:

قمنا بتنفيذ مهمتنا وفقاً لمعيار الضمان AA1000<sup>1</sup> (AA1000 ASv3) ومعيار المبادئ AA1000<sup>2</sup> (AA1000A, 2018). تم الاتفاق مع بنك البحرين الوطني على نطاق ومستوى الضمان.

لقد شاركنا في توفير ضمان معتدل للجودة من النوع (2). وقد صُممت الإجراءات التي نفذناها لتوفير ضمان معتدل المستوى، كما هو محدد في معيار الضمان AA1000 (AA1000 ASv3)، والذي بنيت استنتاجاتنا عليه. من المفترض أن تقلل الإجراءات التي تم تنفيذها، والأدلة التي تم الحصول عليها، من الأخطاء المحتملة، ولكن هذه الإجراءات ليست شاملة كتلك المطلوبة لتقديم ضمانات مقبولة، وبالتالي فإن مستوى الضمان بها أقل.

لقد خططنا ونفذنا عملنا للحصول على الأدلة التي اعتبرناها ضرورية لتوفير قاعدة لتقييم الضمان الخاص بنا ولتقديم توصيات من أجل إدخال

تحسينات متعلقة بما يلي:

- التزام بنك البحرين الوطني بمبادئ AA1000 AccountAbility المتعلقة بالشمولية والجاهزية والاستجابة والتأثير.
- تم اختيار عينة من ثمانية إفصاحات للتقييم، وذلك لتغطية عدد مختلف من المواضيع الأساسية المرتبطة بجميع ركائز التقرير، والتي من شأنها أن توفر استنتاجات متوازنة بشأن المعلومات التي تم الكشف عنها والتي تتعلق بالتالي:
- التوظيف.
- تطوير الموظفين وتدريبهم وتعليمهم.
- ممارسات الشراء.
- الطاقة.
- الاستثمارات المجتمعية.
- استهلاك الورق وإعادة تدويره.
- محفظة إقراض المشروعات الصغيرة والمتوسطة.
- المعاملات التجارية الرقمية.

## منهجية العمل المنجز:

عملت Sustainability Knowledge Group وفقاً لمتطلبات النوع (2) لمعيار الضمان AA1000 (AA1000 ASv3). كجزء من إتفاق الضمان من نوع (2)، قمنا بتقييم الالتزام بجميع مبادئ AA1000 AccountAbility الأربعة.

قمنا بتقييم وإثبات موثوقية وجودة أداء الاستدامة المحدد، كما كشفنا عن المعلومات الأساسية للأنظمة والعمليات والبيانات، كما قدمنا النتائج والاستنتاجات ذات الصلة.

تم استخدام معايير التقييم التالية عند تنفيذ العمل:

- معيار الضمان AA1000 (AA1000 ASv3):

كل الاتصالات بين Sustainability Knowledge Group وبنك البحرين الوطني تمت عبر البريد الإلكتروني والمكالمات الجماعية.

فيما يتعلق بنطاق عملية الضمان، قمنا بما يلي:

1. إجراء مقابلات مع ممثلي بنك البحرين الوطني لفهم عملية رفع التقارير، والمنهجيات، وإسلوب التعامل، والإجراءات المتبعة لجمع البيانات والرصد والعمليات الحسابية.
2. إجراء مقابلات مع ممثلي بنك البحرين الوطني لمراجعة الخطوات المتبعة لاستخراج وجمع البيانات.
3. إجراء مقابلات مع ممثلي لجنة الاستدامة لفهم العمليات الكامنة وراء عمليتي التقييم الأساسي وإشراك أصحاب المصلحة التي أجريتا لغرض هذا التقرير.
4. مراجعة نهج البنك المتبع فيما يتعلق بالعملية الأساسية وإشراك أصحاب المصلحة والنتائج اللاحقة.
5. إعادة حساب عينة من الإفصاحات، بناءً على تقارير الأدلة والوثائق المستلمة، وذلك للتحقق من اتساق ودقة الحسابات المنفذة.
6. توفير التغذية الراجعة والمراجعة النهائية لمحتوى الإفصاحات الثمانية المختارة والمدرجة في التقرير وفقاً لنطاق عملية الضمان.
7. فحص الأنظمة الداخلية للتحقق من نزاهة البيانات الواردة في التقرير.
8. جمع ومراجعة الأدلة لكل إفصاح، وذلك من أجل التحقق من دقتها واتساقها مع المعلومات التي تم الكشف عنها في التقرير.
9. تقييم إجراءات إعداد تقارير الاستدامة للتحقق من توافقها مع المبادرة العالمية للتقارير (GRI).
10. تقييم الوثائق والأدلة التي تدعم وثبت الادعاءات الواردة في التقرير، بما في ذلك السياسات الداخلية والإجراءات والوثائق التوجيهية والقواعد الإرشادية والوثائق المرجعية والإعلانات والحسابات.

## بيان ضمان مستقل (تتمة)

بالنظر إلى قطاع نشاط البنك، تم اختيار الإفصاحات التالية للمراجعة كجزء من العينات:

- نسبة الإدارة العليا المعيّنين من المجتمع المحلي (GRI 202-2).
- متوسط ساعات التدريب في السنة لكل موظف (GRI 404-1).
- نسبة الإنفاق على الموردين المحليين (GRI 204-1).
- استهلاك الطاقة داخل المنظمة (GRI 302-1).
- قيمة الاستثمارات المجتمعية.
- استهلاك وإعادة التدوير الورق.
- محفظة إقراض الشركات الصغيرة والمتوسطة.
- نسبة الزيادة السنوية في المعاملات التجارية الرقمية للشركات.

## المستخدمين المعيّنين:

المستخدمين المعيّنين لبيان الضمان هذا هم أصحاب المصلحة في بنك البحرين الوطني.

## القيود:

تخضع موثوقية معلومات وبيانات الاستدامة المبلغ عنها لعدم اليقين المتأصل، وذلك نظراً للطرق المتاحة لتحديد أو حساب أو تقدير المعلومات الأساسية.

إنه لمن المهم فهم سياق استنتاجاتنا لبيان الضمان هذا:

- ضماننا لا يشمل ضماناً لمزاعم بنك البحرين الوطني، والتي قد تكون بيانات رأي أو اعتقاد أو تطورات أو نوايا مستقبلية.
- إن أية معلومات أو إقرارات أو افتراضات أو بيانات ذات علاقة بدورات الإبلاغ السابقة في هذا التقرير ليست جزءاً من عملية الضمان هذه.
- باستثناء المقابلات المختارة مع موظفين مختارين من بنك البحرين الوطني، بما في ذلك لجنة الاستدامة، فإن مراجعتنا لم تشمل أصحاب المصلحة الآخرين.

تضمنت مراجعتنا المقابلات والتواصل عبر الإنترنت ومراجعة وثائق مختارة، ولم نقم بأي زيارة للمقر الرئيسي لبنك البحرين الوطني أو المكاتب المحلية أو أي من أماكن العمل الخاصة ببنك البحرين الوطني.

اعتمدنا بشكل حصري على المعلومات المقدمة لنا من قبل بنك البحرين الوطني، والتي قبلناها بحسن نية على أنها كاملة ودقيقة وحقيقية وغير مضللة، ولذلك لم نقم بأي إجراء للتحقق منها، ما عدا الإجراءات المنصوص عليها بوضوح في تقريرنا والتي نشأت من منهجيتنا المتفق عليها بشكل متبادل.

تم أخذ العينات والاختبار والمراجعة لوثائق الأدلة المقدمة من البنك عن بعد عبر البريد الإلكتروني والمكالمات الجماعية والهاتفية.

لم يتم أخذ أي موضوعات وإفصاحات أخرى بعين الاعتبار، باستثناء تلك الموضحة في قسم نطاق ونوع ومستوى الضمان وقسم منهجية العمل المنجز في هذا البيان.

لم نراجع أي أنشطة أو أداء لأي من الأطراف ثالثة أو الكيانات أو أصحاب المصلحة المذكورين في التقرير.

اقتصرت مشاركتنا على النسخة الإنجليزية من التقرير. لذا، في حالة وجود أي تضارب في الترجمة بين النسختين العربية والإنجليزية، فإن الاستنتاجات المذكورة في النسخة الإنجليزية من التقرير هي المعتمدة.

## الالتزام بمبادئ AccountAbility AA1000: النتائج والاستنتاجات

• فيما يتعلق بمبدأ الشمولية<sup>3</sup>:

لقد حدد وعرض البنك ستة فئات من أصحاب المصلحة في تقريره، وهم: العملاء والموظفين والحكومة والهيئات التنظيمية والموردين والمجتمع والمساهمين والمستثمرين.

حدد جدول الاهتمامات الرئيسية لبنك البحرين الوطني المتعلقة بكل فئة من فئات أصحاب المصلحة ونهجه في التعامل معهم. ووفقاً لبنك البحرين الوطني، فقد أخذ البنك في الاعتبار أولويات العملاء والموظفين والمساهمين وأصحاب المصلحة الآخريين لتقييم الموضوعات الأساسية المدرجة في التقرير. أن منهجيات إشراك أصحاب المصلحة للموضوعات المتعلقة بالاستدامة والمذكورة في التقرير لا تشير بشكل مباشر إلى منهجيات المستوى العالي من المشاركة، مثل المشاورات أو المشاركة النشطة والرسمية والمتسقة في تحديد الموضوعات الأساسية. ومع ذلك، ونظراً لكون بنك البحرين الوطني يهدف إلى زيادة الوعي بقضايا الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية بين عملائه، فقد قام البنك بإجراء استطلاع عبر الإنترنت لقياس وفحص فهم العملاء للاستدامة ومبادراتهم وخططهم لمتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة. لا يذكر بنك البحرين الوطني بشكل واضح في تقرير الاستدامة الأدوات أو الآليات المشاركة أو المنصات المخصصة للاستدامة، والتي يتم استخدامها لتسهيل بناء العلاقات وتعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة في الداخل والخارج.

• فيما يتعلق بالمبدأ الأساسي<sup>4</sup>:

يقدم التقرير المالي وتقرير الاستدامة السنوي لعام 2021م مصفوفة أساسية، وهي سهلة القراءة وتتماشى مع أفضل الممارسات. وفقاً للمعلومات الواردة في التقرير، فقد حدد بنك البحرين الوطني (14) موضوعاً أساسياً. تم تقسيمها إلى ثلاث فئات وفقاً لأهمية تأثيرها على تقييمات أصحاب المصلحة وقراراتهم. يتناول هذا التقرير بالتفصيل كل من تلك المواضيع، بالإضافة للدراسة الاستقصائية الأساسية التي تحدد القضايا التي تعكس الأثر الاقتصادي والبيئي والاجتماعي، أو أية أمور تؤثر بشدة على تقييمات

وقرارات أصحاب المصلحة. لا يقدم التقرير معلومات إضافية ولا يشير صراحة إلى عملية التقييم الأساسية أو مساهمة كل صاحب مصلحة في العملية.

• فيما يتعلق بمبدأ الاستجابة<sup>5</sup>:

تم وصف المواضيع التي تم تحديدها وتقديمها في المصفوفة الأساسية بالتفصيل في هذا التقرير، وبها يستعرض بنك البحرين الوطني كيفية إستجابته بالتفصيل للموضوعات الأساسية التي يثيرها أصحاب المصلحة، وما يتماشى مع التزامات البنك تجاه تحقيق الاستدامة كما هو موضح في إطار الاستدامة الخاص به. يستعرض التقرير المعلومات المتعلقة بأداء السنوات السابقة مما يمكن أصحاب المصلحة المهتمين بالأمر من مقارنة البيانات، وبالتالي اتخاذ قرارات مدروسة بناءً على النتائج المعروضة في التقرير. قام بنك البحرين الوطني بوضع أهداف محددة لجميع الركائز السبعة المتعلقة بإطار استدامته.

• فيما يتعلق بمبدأ التأثير<sup>6</sup>:

يشكل التقرير المالي السنوي وتقرير الإستدامة لعام 2021م منصة تمكن بنك البحرين الوطني من الإفصاح عن الآثار الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لأنشطته، كما يبين بنك البحرين الوطني عبره كيفية معالجته لتلك المواضيع، ويقدم المعلومات النوعية والنتائج الكمية عند توفر هذه المعلومات. يستعرض بنك البحرين الوطني أيضاً، في هذا التقرير، المبادرات الخاصة التي نفذها من أجل تحقيق أهدافه لكل ركيزة، إلا أن التقرير لا يبين التأثير المنفصل لكل موضوع أساسي على السلسلة القيمة للبنك، حيث حدد بنك البحرين الوطني موضوعاً واحداً فقط متعلقاً بالمناخ كموضوع أساسي، وكان عرض التأثيرات المتعلقة بالمناخ في التقرير محدوداً إلى حد ما.

## بيان ضمان مستقل (تتمة)

**بالنظر إلى تقييم العمليات والسياسات والإجراءات الداخلية وفقاً لإتفاق الضمان، يمكن القول أن بنك البحرين الوطني يلبي بشكل معقول معايير الالتزام المطلوبة لمبادئ AccountAbility.**

**الملاحظات الرئيسية:**

استناداً إلى مراجعتنا للتقرير والعمليات ذات الصلة المستخدمة لجمع المعلومات والبيانات المذكورة ومقارنتها، فإننا نستنتج:

• قيام بنك البحرين الوطني بتبيان التزامه بالاستدامة من خلال تشكيله للجنة الاستدامة في عام 2021م.

• تم تكليف لجنة الاستدامة بصياغة التوجه الاستراتيجي لبنك البحرين الوطني، وزيادة الوعي داخلياً، والمساعدة في الموضوعات المتعلقة بالبيئة والمجتمع والحوكمة، ومراقبة التقدم، وتوفير معلومات عن السوق عند الحاجة، وتقديم تقارير عن تكامل البيئة والمجتمع والحوكمة، كما أن اللجنة مسؤولة أيضاً عن التعامل مع أصحاب المصلحة الداخلية والخارجية بشأن الموضوعات المتعلقة بالاستدامة، بالإضافة لكونها مسؤولة عن صياغة محتوى جزئية الاستدامة من التقرير المالي وتقرير الاستدامة السنوي لعام 2021م. يقوم ميثاق لجنة الاستدامة بتحديد مسؤوليات اللجنة.

• يقوم بنك البحرين الوطني بمتابعة المعايير الدولية، بما في ذلك معايير المبادرة العالمية للتقارير لتطوير التقرير المالي وتقرير الاستدامة السنوي لعام 2021م. يقوم التقرير بالإشارة إلى أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (SDGs) ورؤية البحرين 2030.

• يعد تقرير عام 2021م ثاني تقرير لبنك البحرين الوطني يتضمن قسماً منفصلاً ومخصصاً لاستراتيجية الاستدامة والأداء والتوجه المستقبلي. إن هذه العملية الجديدة للكشف عن

أداء الاستدامة تمكن بنك البحرين الوطني من التحسين المستمر لآليات إدارة مراقبة الاستدامة والابتكار والأداء في المجالات الاجتماعية والبيئية ومجالات الحوكمة، مما يعزز العلاقات مع أصحاب المصلحة الداخلية والخارجية.

• يتضمن التقرير عرضاً تقديمياً لإطار عمل الاستدامة لبنك البحرين الوطني. ويحتوي الإطار على سبع ركائز متميزة وهي: النمو الاقتصادي، والخدمات المصرفية المسؤولة، وخدمة عملائنا، ورعاية قونا العاملة، والاستثمارات المجتمعية، والحفاظ على الموارد الطبيعية، والحوكمة، والسلوك الأخلاقي.

• يتضمن التقرير مصفوفة أساسية بـ (14) موضوعاً تم ترتيبها حسب أهميتها، إما باعتبارها أساسية جداً أو أساسية إلى حد ما أو أقل أساسية. تم تقديم شرح لمواضيع ومساهمة بنك البحرين الوطني لكل موضوع.

• يتضمن التقرير قائمة بأصحاب المصلحة والمعلومات المتعلقة بمخاوفهم الرئيسية والطرق التي يتعامل بها بنك البحرين الوطني معهم.

• كجزء من عملية إعداد التقارير، تمت مراجعة التقرير والموافقة عليه من قبل مجلس الإدارة.

**التوصيات:**

تم إصدار التوصيات التالية لتحسين تقارير الاستدامة في المستقبل:

1. مع الأخذ في الاعتبار الآثار التجارية والاجتماعية بعد جائحة كوفيد-19، نوصي بنك البحرين الوطني بإجراء تقييم أساسي جديد والتواصل مع جميع مجموعات أصحاب المصلحة لمعرفة آرائهم، وأن يحرص بنك البحرين الوطني على العمل بجميع آراء أصحاب المصلحة لإثراء استراتيجيته وأهدافه وغاياته وإطار عمل استدامته.

2. أن يواصل بنك البحرين الوطني العمل على تحديد الأهداف لجميع الركائز والإبلاغ عن تقدمه إزاء تحقيقها.

3. أن يواصل بنك البحرين الوطني الاستثمار في تطوير أنظمة وإجراءات قوية لإعداد التقارير وتبسيط عملية إعداد التقارير السنوية للمعلومات المالية والاستدامة.

4. أن يعمل بنك البحرين الوطني على إدراج ودمج أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في استراتيجيته، لكل ركائز إطار الاستدامة والعمليات والمبادرات وعملية صنع القرار وتحديد الأهداف.

5. أن يطور بنك البحرين الوطني مؤشرات إضافية لقياس آثار ممارسات ومنتجات وخدمات التمويل المسؤولة للعملاء والاقتصاد.

6. أن يأخذ بنك البحرين الوطني في الاعتبار التطورات الأخيرة في القطاع المالي فيما يتعلق بالإبلاغ عن المعلومات غير المالية من خلال الأطر العالمية والمعايير الدولية، مثل إطار فريق العمل المعني بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ (TCFD) ومعايير مجلس معايير محاسبة الاستدامة (SASB).

7. أن يستمر بنك البحرين الوطني بتقديم التقارير وفقاً لمعايير المبادرة العالمية للتقارير (GRI) واعتماد النص الجديد للمبادرة الصادر في أكتوبر 2021م.

8. أن يستمر بنك البحرين الوطني في تحسين أنظمة تحصيل البيانات الأولية ومصادرها، وهذا سيمكن بنك البحرين الوطني من تتبع وضبط الآثار المباشرة وغير المباشرة للإفصاحات بشكل أفضل.

9. أن يواصل بنك البحرين الوطني تحسين المعلومات الكمية المفصّل عنها مع التركيز على التمويل المستدام وتحديد الأهداف.

10. أن يواصل بنك البحرين الوطني من طرق التواصل بين الأقسام من أجل تسهيل عملية الإبلاغ عن معلومات معينة.

11. أن يعمل بنك البحرين الوطني بشكل أكبر على استخدام الأنظمة الرقمية الموجودة لتبسيط وتعزيز أنظمة جمع البيانات والرصد الخاصة بالمقاييس البيئية.

12. أن يواصل بنك البحرين الوطني بنشر التزاماته وأطره ونهجه وآثاره وأهدافه وغاياته عبر موقعه الإلكتروني، وأن يزيد في تضمين عملية الإبلاغ عن الاستدامة ضمن إستراتيجيته الخاصة بالأعمال والاستدامة.

13. أن يواصل بنك البحرين الوطني دعم لجنة الاستدامة ودورها في دمج الاستدامة مع العمليات والخدمات والمنتجات.

قدمت Sustainability Knowledge Group التغذية الراجعة الشامل لإدارة بنك البحرين الوطني، مع نتائج وتوصيات محددة من شأنها أن تحسن عملية إعداد تقارير الاستدامة، والالتزام البنك بمبادئ AA1000 ومعايير المبادرة العالمية للتقارير (GRI).

بناءً على مراجعة التقرير المالي وتقرير الاستدامة السنوي لعام 2021م لبنك البحرين الوطني، يمكن الاستنتاج بأنه تم تضمين تمثيل عادل للبيانات والمعلومات في التقرير، وبأن أداء الاستدامة المحدد وكشوف البيانات دقيقة وموثوقة وصحيحة بشكل أساسي.

**أعلى ديلي**

Sustainability Knowledge Group

ليماسول، قبرص

مارس 2022



AA1000  
Licensed Report  
000-181/V3-9E7VA



sustainability  
knowledge  
group

<sup>1</sup> الاستجابة هي رد فعل المؤسسة الموقوت والملائم لموضوعات الاستدامة الأساسية وتأثيراتها ذات الصلة.  
<sup>2</sup> التأثير هو تأثير السلوك والاداء والنتائج من جانب الأفراد أو المؤسسة على الاقتصاد أو البيئة أو المجتمع أو أصحاب المصلحة أو المؤسسة ذاتها. للمزيد من المعلومات حول مبادئ AccountAbility، قم بزيارة:  
<https://www.accountability.org/standards>

<sup>3</sup> الشمولية هي تحديد أصحاب المصلحة بفعالية وتمكين مشاركتهم في إنشاء موضوعات الاستدامة المادية للمؤسسة وتطوير استجابة استراتيجية لها.  
<sup>4</sup> يتعلق المبدأ الأساسي بتحديد وترتيب أولويات موضوعات الاستدامة الأكثر أهمية، مع مراعاة تأثير كل موضوع على المنظمة وأصحاب المصلحة فيها.

<sup>1</sup> يعد معيار الضمان AA1000 (AA1000AS v3) المنهجية الرائدة المستخدمة من قبل متخصصي الاستدامة في جميع أنحاء العالم من أجل ارتباطات الضمان المتعلقة بالاستدامة، وذلك لتقييم طبيعة ومدى التزام المؤسسة بمبادئ AccountAbility. يمكن الاطلاع على الوثيقة هنا: <https://www.accountability.org/standards/>

<sup>2</sup> تصف مبادئ المساءلة AA1000 (AccountAbility, 2018) إطار عمل لتطبيق مبادئ المساءلة الأربعة المفصلة أدناه عند قياس أداء الاستدامة. تم تفصيل المبادئ الأربعة أدناه.